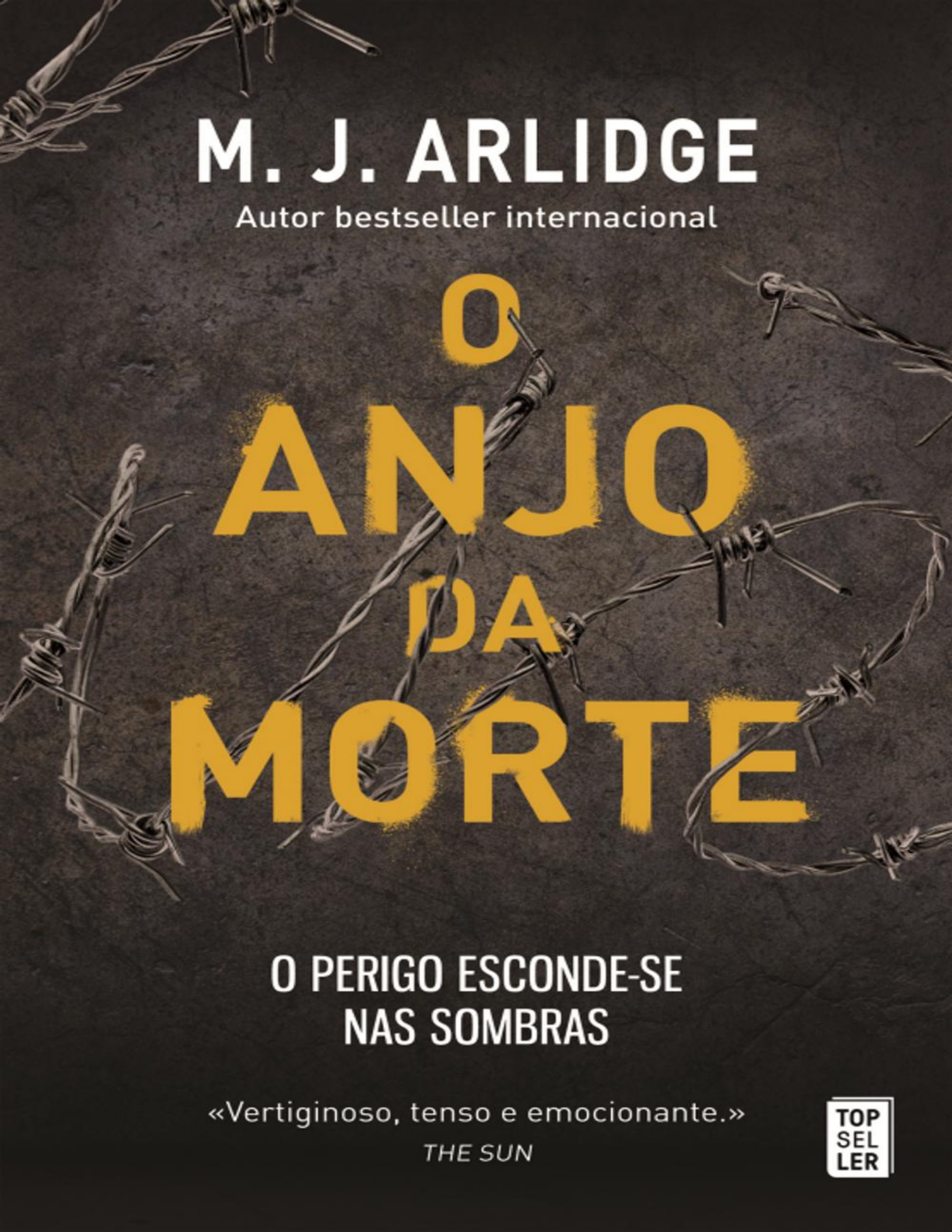




M. J. ARLIDGE

Autor bestseller internacional

**O
ANJO
DA
MORTE**

**O PERIGO ESCONDE-SE
NAS SOMBRAS**

«Vertiginoso, tenso e emocionante.»

THE SUN

**TOP
SEL
LER**

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

Índice

[Folha de rosto](#)

[Capítulo 1](#)

[Capítulo 2](#)

[Capítulo 3](#)

[Capítulo 4](#)

[capítulo 5](#)

[Capítulo 6](#)

[Capítulo 7](#)

[Capítulo 8](#)

[Capítulo 9](#)

[Capítulo 10](#)

[Capítulo 11](#)

[Capítulo 12](#)

[Capítulo 13](#)

[Capítulo 14](#)

[Capítulo 15](#)

[Capítulo 16](#)

[Capítulo 17](#)

[Capítulo 18](#)

[Capítulo 19](#)

[Capítulo 20](#)

[Capítulo 21](#)

[Capítulo 22](#)

[Capítulo 23](#)

[Capítulo 24](#)

[Capítulo 25](#)

[Capítulo 26](#)

[Capítulo 27](#)

[Capítulo 28](#)

[Capítulo 29](#)

[Capítulo 30](#)

[Capítulo 31](#)

[Capítulo 32](#)

[Capítulo 33](#)

[Capítulo 34](#)

[Capítulo 35](#)

[Capítulo 36](#)

[Capítulo 37](#)

[Capítulo 38](#)

[Capítulo 39](#)

[Capítulo 40](#)

[Capítulo 41](#)

[Capítulo 42](#)

[Capítulo 43](#)

[Capítulo 44](#)

[Capítulo 45](#)

[Capítulo 46](#)

[Capítulo 47](#)

[Capítulo 48](#)

[Capítulo 49](#)

[Capítulo 50](#)

[Capítulo 51](#)

[Capítulo 52](#)

[Capítulo 53](#)

[Capítulo 54](#)

[Capítulo 55](#)

[Capítulo 56](#)

[Capítulo 57](#)

[Capítulo 58](#)

[Capítulo 59](#)

[Capítulo 60](#)

[Capítulo 61](#)

[Capítulo 62](#)

[Capítulo 63](#)

[Capítulo 64](#)

[Capítulo 65](#)

[Capítulo 66](#)

[Capítulo 67](#)

[Capítulo 68](#)

[Capítulo 69](#)

[Capítulo 70](#)

[Capítulo 71](#)

[Capítulo 72](#)

[Capítulo 73](#)

[Capítulo 74](#)

[Capítulo 75](#)

[Capítulo 76](#)

[Capítulo 77](#)

[Capítulo 78](#)

[Capítulo 79](#)

[Capítulo 80](#)

[Capítulo 81](#)

[Capítulo 82](#)

[Capítulo 83](#)

[Capítulo 84](#)

[Capítulo 85](#)

[Capítulo 86](#)

[Capítulo 87](#)

[Capítulo 88](#)

[Capítulo 89](#)

[Capítulo 90](#)

[Capítulo 91](#)

[Capítulo 92](#)

[Capítulo 93](#)

[Capítulo 94](#)

[Capítulo 95](#)

[Capítulo 96](#)

[Capítulo 97](#)

[Capítulo 98](#)

[Capítulo 99](#)

[Capítulo 100](#)

[Capítulo 101](#)

[Capítulo 102](#)

[Capítulo 103](#)

[Capítulo 104](#)

[Capítulo 105](#)

[Capítulo 106](#)

[Capítulo 107](#)

[Capítulo 108](#)

[Capítulo 109](#)

[Capítulo 110](#)

[Capítulo 111](#)

[Capítulo 112](#)

[Capítulo 113](#)

[Capítulo 114](#)

[Capítulo 115](#)

[Capítulo 116](#)

[Capítulo 117](#)

[Capítulo 118](#)

[Capítulo 119](#)

[Capítulo 120](#)

[Capítulo 121](#)

[Capítulo 122](#)

[Capítulo 123](#)

[Capítulo 124](#)

[Capítulo 125](#)

[Capítulo 126](#)

[Capítulo 127](#)

[Capítulo 128](#)

[Capítulo 129](#)

[Capítulo 130](#)

[Capítulo 131](#)

[Capítulo 132](#)

[Capítulo 133](#)

[Capítulo 134](#)

[Capítulo 135](#)

[Capítulo 136](#)

[Capítulo 137](#)

[Capítulo 138](#)

[Capítulo 139](#)

[Capítulo 140](#)

[Capítulo 141](#)

[Capítulo 142](#)

[consulte Mais informação](#)

[Siga Pinguim](#)

[Página de direitos autorais](#)

MJ Arlidge

ESCONDE-ESCONDE

Conteúdo

[Capítulo 1](#)

[Capítulo 2](#)

[Capítulo 3](#)

[Capítulo 4](#)

[capítulo 5](#)

[Capítulo 6](#)

[Capítulo 7](#)

[Capítulo 8](#)

[Capítulo 9](#)

[Capítulo 10](#)

[Capítulo 11](#)

[Capítulo 12](#)

[Capítulo 13](#)

[Capítulo 14](#)

[Capítulo 15](#)

[Capítulo 16](#)

[Capítulo 17](#)

[Capítulo 18](#)

[Capítulo 19](#)

[Capítulo 20](#)

[Capítulo 21](#)

[Capítulo 22](#)

[Capítulo 23](#)

[Capítulo 24](#)

[Capítulo 25](#)

[Capítulo 26](#)

[Capítulo 27](#)

[Capítulo 28](#)

[Capítulo 29](#)

[Capítulo 30](#)

[Capítulo 31](#)

[Capítulo 32](#)

[Capítulo 33](#)

[Capítulo 34](#)

[Capítulo 35](#)

[Capítulo 36](#)

[Capítulo 37](#)

[Capítulo 38](#)

[Capítulo 39](#)

[Capítulo 40](#)

[Capítulo 41](#)

[Capítulo 42](#)

[Capítulo 43](#)

[Capítulo 44](#)

[Capítulo 45](#)

[Capítulo 46](#)

[Capítulo 47](#)

[Capítulo 48](#)

[Capítulo 49](#)

[Capítulo 50](#)

[Capítulo 51](#)

[Capítulo 52](#)

[Capítulo 53](#)

[Capítulo 54](#)

[Capítulo 55](#)

[Capítulo 56](#)

[Capítulo 57](#)

[Capítulo 58](#)

[Capítulo 59](#)

[Capítulo 60](#)

[Capítulo 61](#)

[Capítulo 62](#)

[Capítulo 63](#)

[Capítulo 64](#)

[Capítulo 65](#)

[Capítulo 66](#)

[Capítulo 67](#)

[Capítulo 68](#)

[Capítulo 69](#)

[Capítulo 70](#)

[Capítulo 71](#)

[Capítulo 72](#)

[Capítulo 73](#)

[Capítulo 74](#)

[Capítulo 75](#)

[Capítulo 76](#)

[Capítulo 77](#)

[Capítulo 78](#)

[Capítulo 79](#)

[Capítulo 80](#)

[Capítulo 81](#)

[Capítulo 82](#)

[Capítulo 83](#)

[Capítulo 84](#)

[Capítulo 85](#)

[Capítulo 86](#)

[Capítulo 87](#)

[Capítulo 88](#)

[Capítulo 89](#)

[Capítulo 90](#)

[Capítulo 91](#)

[Capítulo 92](#)

[Capítulo 93](#)

[Capítulo 94](#)

[Capítulo 95](#)

[Capítulo 96](#)

[Capítulo 97](#)

[Capítulo 98](#)

[Capítulo 99](#)

[Capítulo 100](#)

[Capítulo 101](#)

[Capítulo 102](#)

[Capítulo 103](#)

[Capítulo 104](#)

[Capítulo 105](#)

[Capítulo 106](#)

[Capítulo 107](#)

[Capítulo 108](#)

[Capítulo 109](#)

[Capítulo 110](#)

[Capítulo 111](#)

[Capítulo 112](#)

[Capítulo 113](#)

[Capítulo 114](#)

[Capítulo 115](#)

[Capítulo 116](#)

[Capítulo 117](#)

[Capítulo 118](#)

[Capítulo 119](#)

[Capítulo 120](#)

[Capítulo 121](#)

[Capítulo 122](#)

[Capítulo 123](#)

[Capítulo 124](#)

[Capítulo 125](#)

[Capítulo 126](#)

[Capítulo 127](#)

[Capítulo 128](#)

[Capítulo 129](#)

[Capítulo 130](#)

[Capítulo 131](#)

[Capítulo 132](#)

[Capítulo 133](#)

[Capítulo 134](#)

[Capítulo 135](#)

[Capítulo 136](#)

[Capítulo 137](#)

[Capítulo 138](#)

[Capítulo 139](#)

[Capítulo 140](#)

[Capítulo 141](#)

[Capítulo 142](#)

[Siga Pinguim](#)

1

Ela se moveu rápido, mantendo a cabeça baixa. O corredor estava cheio de corpos esta noite, mas ela passou por eles intimidando-os, sem nunca olhar para trás.

Expletivas e abusos acompanharam seu progresso desajeitado e quando ela dobrou a esquina em sua asa, ela sentiu uma grande bolha de saliva atingir sua nuca. Normalmente ela teria se virado para enfrentar o agressor - ela adorava quebrar ossos - mas não havia dúvida disso esta noite.

A prisão estava a apenas quinze minutos de distância e Leah sabia que se pudesse voltar para sua cela, ela estaria segura. Ela estava escondida no Departamento de Habilidades, escondendo-se em um depósito fora de uso, mas quando a campainha tocou para o fim da associação, ela soube que precisava se mudar. Ela não era supersticiosa por natureza, mas, ao deixar seu esconderijo, beijou seu crucifixo três vezes, murmurando os nomes dos meninos e rezando para ter sorte. Ela tinha a sensação de que iria precisar.

Eles sabiam. E agora eles estavam vindo atrás dela. Era apenas uma questão de onde e quando. A Prisão de Holloway é um labirinto de corredores estreitos e mal iluminados, com inúmeras oportunidades de emboscada. Leah conhecia o terreno melhor do que a maioria - ela já estava aqui há cinco anos - mas isso não era garantia de segurança. Não quando você estava sendo caçado pelo bando.

Ao acelerar o passo, Leah foi subitamente dominada pelo medo - ela teve a forte sensação de que morreria aqui, em

meio à sujeira e à miséria. Ela podia se imaginar sangrando no chão, enquanto seus agressores a rodeavam, seus olhos cheios de ódio . .

- Controle-se, garota.

As palavras saíram em um sussurro áspero e Leah as interrompeu abruptamente, repreendendo-se por sua fraqueza e estupidez. Ela estava em apuros com certeza, mas ela estava quase em casa - seria uma loucura bagunçar tudo agora. Respirando fundo, ela saiu do corredor e, cruzando o pórtico, subiu as escadas para o nível dois. Ela estava pisando levemente, tentando não fazer barulho, mas seus passos batiam em um ritmo metálico maçante. Seus olhos dispararam para a esquerda e para a direita, esperando um ataque a qualquer momento, mas para sua surpresa, o caminho permaneceu claro.

Na verdade, nada parecia fora do comum esta noite. Enquanto Leah esquadrihava sua asa, ela viu os mesmos velhos rostos, mandíbulas e rindo antes de sua separação forçada durante a noite. Todos pareciam relaxados, até felizes, e Leah agora sentia uma onda de otimismo. Talvez todos os seus medos fossem em vão.

Uma corrida curta e ela estaria de volta em sua cela, sã e salva.

Tudo o que ela precisava fazer agora era escolher seu momento.

2

Ela sentiu seus olhos fixos nela.

Tinha sido assim desde sua chegada. Policiais sentam-se em algum lugar entre grama e assassinos de crianças na hierarquia da prisão, objetos de curiosidade mórbida e escárnio. Então, dos pátios, das portas das celas, das escotilhas de servir, eles a observavam. A detetive inspetora Helen Grace ainda estava aguardando julgamento, mas ela já havia sido condenada por seus colegas prisioneiros, que a rotularam de assassina e pervertida, enquanto aplicavam uma punição à moda antiga de Holloway. Na parte da frente da fila eram um punhado de criminosos violentos que Helen tinha arrumar -se - para eles ficar ainda com o policial em desgraça era um dever, bem como um prazer.

Sua única folga da rotina diária de insultos mesquinhos e violência casual veio durante o horário de trabalho - os presos sabiam que não deviam mexer com o bom funcionamento da prisão - mas mesmo aqui havia pouca alegria. Os deveres eram repartidos pelos funcionários da prisão e o oficial nomeado de Helen - um sádico corpulento chamado Campbell - tinha grande prazer em atribuir-lhe as tarefas mais desagradáveis. Sanitários e chuveiros, lixo hospitalar, lavanderia e, o pior de tudo, limpeza de cantinas.

Este sempre foi um dever árduo, mas esta noite tinha sido particularmente cansativo, graças à bagunça deixada por 'Lucy'. Lucy era uma mulher que agora vivia como um homem, mas que cumpriria sua pena em Holloway por ser biologicamente feminina. Ela odiava o lugar e estava lutando uma tortuosa batalha legal para ser transferida para uma prisão masculina. Seus colegas internos sabiam disso e gostavam de provocá-la, recusando-se a chamá-la pelo nome escolhido: Michael. Previsivelmente, as coisas começaram novamente esta noite e na briga resultante golpes sérios foram trocados. Lucy mais tarde vomitou

enquanto era contida, tornando a operação de limpeza de Helen ainda mais desagradável.

Helen estava acabando de terminar o trabalho, se recuperando dos últimos minutos antes do fechamento, quando ouviu alguém se aproximando. Mesmo sem olhar para cima, ela sabia quem era. Os presos estavam todos de volta às suas asas e, além disso, o passo lento e medido era inconfundível. Ela olhou para cima para ver Cameron Campbell se aproximando, deixando um rastro constante de pegadas atrás dele no chão recém-esfregado.

- Você errou um pouco - disse Campbell, apontando para as pegadas.

- Desculpe, senhor - Helen respondeu. "Não vai acontecer de novo."

- Certifique-se de que não. Se há uma coisa que abomino, é . . trabalho desleixado.

Enquanto falava, ele ergueu o pé direito, cutucando a borda do balde de Helen até que tombou, jogando grandes quantidades de água salpicada de vômito pelo chão.

Helen observou o progresso da água e depois se voltou para Campbell, com os olhos ardendo de raiva.

- Faça de novo - continuou Campbell, casualmente, passando por Helen. - Quero este lugar impecável para as festividades de Natal.

Furiosa, Helen se abaixou para agarrar seu esfregão e, ao fazê-lo, sentiu um cotovelo afiado atingir seus rins. Foi tão repentino e violento que perdeu o fôlego e ela caiu de joelhos, agarrando-se à borda do balde para se apoiar. Campbell não diminuiu o passo, não se preocupou em olhar

para trás, mas as garotas nos pórticos estavam claramente gostando do show.

"Olhe para o porco com o nariz enfiado no cocho", gritou um abanado e outros logo se juntaram a ele.

Helen ergueu a cabeça, recusando-se a parecer quebrantada, mas tudo o que viu foram centenas de rostos zombeteiros - rindo, brincando, festejando seu infortúnio. Em sua vida anterior, ela tinha sido uma policial respeitada - ela teria lidado com alguém como Campbell de forma rápida e decisiva - mas agora ela estava impotente para agir. Aqui ela era o alvo de todas as piadas, um acidente prestes a acontecer, um belo troféu para qualquer recluso corajoso o suficiente para arriscar um ataque.

Ela havia sobrevivido até agora, mas por quanto tempo sua sorte poderia durar?

Ela estava cercada por todos os lados por mulheres que cortaram sua garganta assim que olharam para ela, mas as autoridades pareciam determinadas a fechar os olhos para sua situação. Não havia para onde correr, nenhum lugar para se esconder, então Helen nunca poderia baixar a guarda, nunca relaxar.

Em Holloway, o perigo estava a apenas um segundo de distância.

3

Os passos pararam repentinamente e Leah ergueu os olhos bruscamente. Mas segundos depois, a porta de sua cela se fechou e ela ouviu o som reconfortante dos ferrolhos abrindo. Ela desabou de volta na cama, exausta, mas aliviada.

A sorte esteve do seu lado esta noite. Ela aproveitou a cena na cantina - Campbell se divertindo às custas de seu vizinho mais uma vez - para correr de volta para sua cela. Os dez minutos que se seguiram, enquanto ela esperava pelo lock-up, foram uma agonia. Mas agora acabou.

A fenda de Judas se abriu e um par de olhos apareceu. Leah conhecia os olhos que a espiavam e podia reconhecer a qual oficial da prisão eles pertenciam. Os olhos de Campbell eram cinzentos e frios, os de Sarah Bradshaw eram de um verde claro fraco e os de Mark Robins eram castanhos chocolate e amáveis. Este último estava fazendo a ronda esta noite. Leah sorriu para si mesma quando o ouviu trabalhando seu caminho para baixo na fila, incitando as meninas em suas celas.

A maioria das mulheres odiava esta parte do dia. À medida que a noite descia, eles foram trancados apenas com eles mesmos e seus pensamentos sombrios como companhia. Muitos foram negligenciados quando crianças, alguns sofreram abusos e quase todo mundo aqui se feriu em um momento ou outro. A noite trouxe de volta memórias de abandono e solidão, empurrando muitas garotas para a beira do abismo. Não era de admirar que a maioria dos suicídios acontecesse depois de escurecer.

Mas Leah não se importava de ser trancada. Durante o dia, ela tinha o suficiente em seu prato, mantendo-se fora de perigo, então a noite era *sua* vez. Uma época em que ela poderia se imaginar em outro lugar. Quando ela conseguia se convencer de que estava em casa com seus filhos, Dylan e Caleb. Fazendo coisas normais. Ser uma boa pessoa. Ser mãe.

Muitas vezes ela chorava quando pensava neles, mas as lágrimas de alguma forma a aqueciam. Como se o amor deles estivesse com ela na sala. Animada com isso, ela usou seu tempo sozinha para traçar seu futuro, planejando como ela iria ficar com seus meninos novamente. Ela estava fazendo uma extensão da vida e as ordens de visita eram escassas, então ela teve que pensar sobre o problema.

Ela estava correndo um risco enorme, mas não havia outra maneira. Sua mãe e os meninos iriam visitá-la amanhã e, enquanto ela estivesse no centro de parentes, ela exigiria ver o governador. Ela *ganhou* sua transferência para a ala aprimorada. De lá, talvez ela pudesse ser transferida para uma prisão aberta. Era demais esperar que ela pudesse ser solta mais cedo algum dia?

Leah deitou na cama e puxou o cobertor até o queixo. O sol estava se pondo e isso geralmente a fazia se sentir calma e relaxada. Mas ela estava nervosa esta noite e não conseguia resolver. Sua mente continuava voltando para os meninos. Para a risadinha engraçada de Dylan quando ele fazia cócegas. Para a delicadeza do cabelo de Caleb. Para aquela sensação calorosa que ela teve quando os dois se deitaram na cama com ela pela manhã.

Eram apenas memórias, memórias cada vez mais distantes, mas eram tudo o que ela tinha. Então, aconchegando-se, ela se perdeu no passado, esperando que o sono viesse.

E como se fosse uma deixa, as luzes de repente se apagaram, mergulhando Leah na escuridão.

4

Helen ficou perto da janela e olhou para a lua. Estava cheio e lindo, sua luz suave penetrando na escuridão de sua cela. Revelou um quarto de três por quatro metros, pintado de verde-limão e mobiliado com uma cama, pia e vaso sanitário, todos aparafusados ao chão. Este era o mundo de Helen agora.

Foi muito depois do encarceramento, mas ela era freqüentemente encontrada assim, preferindo esta vigília solitária ao "conforto" de sua cama estreita. A armação da cama era velha, o colchão irregular e, além disso, Helen nunca conseguia dormir por causa do barulho. Assim que as luzes se apagaram, começou.

Presos chamando uns aos outros, chamando suas mães, chamando a Deus. Foi tão implacável quanto previsível. Quando a gritaria parou, você ouviu os gemidos.

Quando o gemido parou, você ouviu o choro. E quando o choro parou, você ouviu o verme.

Um grande rato passou direto por cima dela em sua primeira noite, correndo pela cama, antes de desaparecer na alvenaria. Ele era um dos muitos que achavam que tinham o controle do lugar. Bluebottles circulavam o banheiro dia e noite, compartilhando a minúscula cela com as baratas que apareciam depois de escurecer. Nas primeiras vezes que Helen avistou o último correndo pelo chão, ela pisou neles. Mas, à medida que cada vítima era rapidamente substituída por outra, ela desistiu. Eles estavam presos aqui também, então ela decidiu viver e deixar viver.

Ela agora passava as horas da noite observando-os cuidar de seus negócios, antes que a exaustão finalmente a levasse para a cama. As horas após o encarceramento foram as mais difíceis para Helen, quando o horror de sua situação se fez sentir.

Parecia impossível, mas aqui estava ela em Holloway - a prisão que fora a casa de sua irmã depois que ela assassinou seus pais. Alguns sobreviventes ainda se lembravam de Marianne, falando com aprovação de sua inteligência e sagacidade, e um pouco menos calorosamente da violência que ela infligia. Seu filho, Robert Stonehill, assassinou três pessoas para incriminar Helen, e é por isso que ela agora passava seus dias na companhia de mentirosos, ladrões e assassinos.

Recuperando um pedaço de giz do parapeito da janela, Helen cruzou o quarto e desenhou uma única linha na parede ao lado de sua cama. Foi um de muitos em uma longa e organizada linha - Helen religiosamente risca cada dia de encarceramento. Ela havia sobrevivido quarenta e seis noites atrás das grades até agora - se ela pudesse passar por mais cinquenta, ela teria sobrevivido ao seu julgamento. Foi isso, e apenas isso, que a manteve em movimento.

Helen ainda esperava provar sua inocência no tribunal, embora soubesse que isso seria difícil. Robert tinha sido meticuloso - plantando seu DNA nas cenas de assassinato, matando nas noites em que Helen não tinha álibi e tentando-a a mentir para seus colegas policiais sobre sua ligação pessoal com as vítimas. Suas mentiras foram expostas e depois disso sua queda em desgraça foi rápida. Sem nenhuma prisão feminina Categoria A em Hampshire, ela acabou aqui. Seu único aliado remanescente, o detetive Charlie Brooks, estava trabalhando para garantir sua

libertação, mas quais eram suas chances? Robert parecia ter desaparecido da face da terra.

Todos os dias, Helen dizia a si mesma para ser otimista, para ter fé no sistema de justiça criminal. Mas cada noite trazia novas dúvidas e Helen estava começando a temer que ficaria presa em Holloway para sempre. Essa injustiça era possível? Será que as pessoas podem ser tão mal enganadas?

Em momentos como aquele, Helen sentia como se o mundo inteiro a tivesse abandonado. Ela era uma pária, carente de companhia e desprovida de simpatia.

Helen sempre foi uma pessoa reservada, mas mesmo assim o isolamento aqui era esmagador. Não havia ninguém em quem realmente pudesse confiar, ninguém em quem pudesse confiar, e, como o desfile noturno de ratos e insetos provou, os únicos internos dispostos a passar tempo com ela agora eram os vermes.

5

Leah acordou sem fôlego e assustada. Ela estava sonhando novamente. Desta vez, ela estava sendo perseguida por um corredor que parecia não ter fim. Em seu sonho, ela não tinha ideia de para onde estava indo, nem de quem estava fugindo.

Tudo o que ela sabia era que, apesar de seus melhores esforços, estava ficando cada vez mais lenta. Olhando para baixo, ela ficou surpresa ao descobrir que não tinha pernas - ela era apenas um torso flutuante, arranhando o ar em seu desespero para escapar de seus perseguidores.

Ela enterrou o rosto no travesseiro e expirou. Seu pesadelo tinha sido tão vívido que seu coração estava acelerado e uma fina camada de suor grudou em sua testa.

Ignorando esses pensamentos sombrios, ela puxou o cobertor ao redor dela, determinada a dormir algumas horas antes do dia começar. Mas ao fazer isso, ela congelou. O cobertor se recusou a se mover e Leah percebeu que a respiração rítmica que ela podia ouvir não era a dela.

Alguém estava sentado na ponta da cama. Leah fechou os olhos, rezando para que pudesse banir essa visão escura, mas ainda assim o som da respiração se intrometeu. Dentro, fora, dentro, fora. Leah queria gritar, mas em vez disso, ela permaneceu imóvel. Ela sabia que o que ela fizesse nos próximos minutos decidiria se ela viveria ou morreria.

Fazendo-se passar por morta, ela poderia ganhar algum tempo e, virando-se intermitentemente como se estivesse meio adormecida, colocou o braço direito sob o corpo.

Estava escondido agora e lentamente ela deslizou a mão em direção ao travesseiro. Aqui era onde ela guardava sua faca - uma faca improvisada, feita de uma lâmina de barbear e um cabo de escova de dente. Isso salvou sua vida em mais de uma ocasião e agora ela o agarrava com gratidão.

Exceto que não estava lá. Abandonando todo cuidado, seus dedos tatearam freneticamente, cobrindo cada centímetro do colchão frio. Mas, mesmo enquanto ela fazia isso, uma voz medida disse:

- Procurando por isso?

Leah não queria, mas não pôde evitar, voltando-se agora para descobrir quem havia falado. A cela trancada estava sombria e envolta em sombras - ela não conseguia distinguir a figura sentada na ponta da cama, mas *podia* ver sua confiável faca agarrada em suas mãos, sua lâmina letal piscando para ela ao luar.

6

'Nós temos um ataque de faca. Ferindo com a intenção de matar. Quem quer? '

A voz do detetive inspetor Sanderson encheu o escritório do MIT. Apesar de ser muito cedo, a sala estava cheia - com alguns rostos familiares e alguns novos.

Houve uma pausa momentânea - alguém precisava de outro caso? - antes que o DC

Lucas desse um passo à frente, apenas empurrando Edwards para o poste.

- Vou atender - disse ela alegremente. - Algo fora do comum?

'Confronto de loja de kebab. O autor do crime está alegando legítima defesa, mas para mim parece tentativa de homicídio.

"Não consigo pensar em caso melhor para um vegetariano."

Os modos de Lucas eram brincalhões, mas a velocidade com que ela pegou seu cartão de autorização e bolsa desmentia seu tom. Muita coisa mudou no sétimo andar desde a prisão de Helen Grace. Toda a equipe tinha admirado seu líder inspirador - Sanderson incluído - e sua desgraça afetou a todos. Ela estava encarregada da Equipe de Incidentes Graves por tanto tempo que demorou um pouco para se acostumarem com a visão de outra pessoa em seu escritório. Ainda assim, Sanderson estava ficando mais confortável no papel agora e ela considerava

o desejo de Lucas de impressionar como uma evidência de que o progresso estava sendo feito. Talvez houvesse vida depois de Helen Grace.

Sanderson sentiu que havia feito mais do que o suficiente para merecer sua promoção, tendo conduzido a complexa investigação sobre o comportamento criminoso de seu predecessor com rigor e tato. Mas ainda assim foi um choque quando o detetive superintendente Gardam disse que ela seria a nova detetive inspetora. Jonathan Gardam foi tranquilizador, no entanto, incentivando-a a remodelar a equipe à sua própria imagem. Isso foi em parte para encorajá-la, mas também foi uma tentativa deliberada de reparar alguns dos danos causados pela prisão de Helen. A reputação da Polícia de Hampshire havia sofrido um espancamento terrível, após a revelação de que abrigava um assassino em seu meio, e Gardam parecia determinado a retificar isso. Ele sabia que Sanderson era uma garota de acordo com as regras - um fato que sem dúvida tinha alguma influência em sua elevação.

Previsivelmente, a única mosca na sopa foi Charlie Brooks. Sua lealdade a Helen era inabalável e o fato de Robert Stonehill estar em Southampton na época dos infames assassinatos S&M apenas reforçou sua crença de que Helen era inocente.

Na realidade, não havia um fragmento de evidência para ligá-lo aos assassinatos, mas isso não fez diferença - Charlie era obcecado por Helen e em mais de uma ocasião Sanderson teve de repreendê-la por sua falta de foco.

Examinando a sala, Sanderson ficou deprimido ao ver que a cadeira de Charlie estava vazia. Ela não ligou dizendo que estava doente, não estava sendo enviada para outro lugar hoje e ela sabia que não deveria se ausentar sem licença.

O que suscitou a questão: onde ela estava?

7

- Dê uma boa olhada e me diga se você o reconhece.

O lojista idoso se inclinou sobre a vitrine de confeitaria e tirou a foto da mão estendida de Charlie.

'O que ele fez?'

'Assalto, bateria, roubo. Ele espancou o dono de uma loja de tapetes até a morte por causa do conteúdo do caixa. Pode acontecer com qualquer um, então, por favor, não tenha pressa.

A mentira foi tão praticada que tropeçou na língua de Charlie.

- Um cara de aparência desagradável, não é?

- É melhor você acreditar. - Charlie continuou. - Achamos que ele mora por aqui, então talvez ele tenha passado aqui para comer cigarros ou cervejas?

Ele leu a imagem em silêncio. Charlie não disse nada, impaciente por uma resposta, mas determinado a não quebrar sua concentração. Ele era provavelmente o quinquagésimo dono da loja que ela havia procurado nas últimas semanas e ela estava começando a sentir que estava se agarrando a qualquer coisa.

O homem na foto era bastante real - Robert Stonehill - mas o crime pelo qual ele estava sendo procurado era inteiramente fictício. Não havia dono de loja de

tapetes, nem agressão, e Charlie sabia que, ao inventar um incidente policial, estava quebrando todas as regras do

livro. Ainda assim, permitiu que ela registrasse um crime no sistema, ganhando algum tempo para fazer o acompanhamento. Não era um engano que pudesse durar, ela seria descoberta no final, mas não havia mais nada a fazer.

Uma curta conversa por telefone com Helen foi o suficiente para convencer Charlie de sua inocência e, desde então, ela tem procurado por evidências para ajudar a efetuar sua libertação. Ela vasculhou as Docas Ocidentais - o centro nervoso de Robert estava lá - mas a evidência primária que ela esperava encontrar a iludiu. A principal equipa de investigação *tinha* encontrado a marca de um tamanho 9

trainer Vans no edifício abandonado no qual Helen foi preso, mas tinham demiti-lo como irrelevante. Charlie, no entanto, estava convencido de que pertencia a Stonehill.

'O que você disse? Ele esteve aqui? Ele tem cerca de um metro e oitenta, é o tipo de cara quieto, roupas comuns, mas tênis caros . .

Stonehill estava trabalhando em uma filial remota de Wilkinson durante sua matança, usando o pseudônimo de Aaron West. Charlie tinha descoberto todas as rotas possíveis dos locais do assassinato até seu centro nervoso e, armada com uma foto e uma descrição recente dele, ela andou pelas ruas, mirando nos minimercados, bancas de jornal e lojas de conveniência. Stonehill era um operador astuto, mas ainda era humano. Ele precisava comer.

- Desculpe, amor, não o reconheço.

'Olhe novamente. É realmente importante— '

- Eu gostaria de ajudá-lo, mas ele não esteve aqui.

Seu tom era mais duro agora, embora seus modos não fossem indelicados. Ele provavelmente podia sentir o desespero de Charlie. Tirando a foto, Charlie agradeceu e saiu. Havia mais três premissas em sua lista para verificar. Ela provavelmente poderia trabalhar com eles antes que sua ausência desse a alguém sérios motivos de suspeita. Quaisquer que fossem as consequências, por mais deprimente que fosse esse trabalho enfadonho de porta em porta, não havia dúvida de que Charlie desistiria.

Não enquanto uma mulher inocente estivesse atrás das grades.

8

'Vamos começar esta festa.'

A voz de Sarah Bradshaw soou clara e verdadeira, enquanto ela abria o celular. Os ferrolhos deslizaram e ela puxou a pesada porta em sua direção. Ignorando as reclamações murmuradas de dentro, ela seguiu em frente, destrancando metodicamente cada cela da ala. Ela estava progredindo bem e seus pupilos estavam começando a emergir. Muito grogue para discutir, muito tensos para resistir, eles se arrastaram para fora de suas portas, esperando a ordem de ir para o café da manhã. Não houve agravamento, nenhuma atitude. Não é de admirar que aquela lista de chamada fosse a parte favorita do dia de Sarah.

- Coloque seus rostos de jogo, senhoras. É mais um dia no paraíso . . '

Sorrindo para si mesma, Sarah abriu a última porta da cela, antes de cruzar o pórtico central para o lado leste. Instintivamente, ela olhou para trás - ela era a única policial de plantão esta manhã, graças à falta de pessoal e sabia por experiência que nunca deveria virar as costas para suas acusações. Para sua satisfação, no entanto, todos estavam se comportando. Grace foi a primeira a sair, como de costume, e os outros não ficaram muito atrás. Os drogados, esquizos e malucos que cuspiram na sua cara assim que olhavam para você no final do dia estavam quietos como ratos de igreja esta manhã. Era incrível o que a fome podia fazer.

Assobiando desafinadamente, Sarah continuou seu caminho, balançando as chaves enquanto caminhava. Chegando ao final de sua rodada, ela se virou para

examinar seu reino. E agora, pela primeira vez, ela percebeu a lacuna na linha.

Todos estavam presentes e corretos, exceto Leah Smith. Ela estava alojada entre Helen Grace e Rosie Haynes, uma inveterada roubadora de lojas e visitante frequente de Holloway. *Os dois estavam no patamar, esperando pacientemente por instruções, mas não havia sinal de Leah.* Ela não era alguém que geralmente desafiava a autoridade, então - na melhor das hipóteses - sua ausência da linha significava um prisioneiro doente ou recalcitrante. Na pior das hipóteses, era um código preto - terminologia de prisão para uma tentativa de suicídio.

- No patamar, Smith. Não deixe essas lindas moças esperando . . '

Foi dito com segurança, mas agora havia tensão na voz de Sarah. Os suicídios eram confusos e sempre irritavam os outros presos, à medida que o inevitável bloqueio se seguia.

- Não me faça entrar aí e pegar você. Não se você quiser comer hoje . . '

Ainda sem movimento, então girando nos calcanhares, Sarah marchou de volta para o lado oeste da asa. Os outros internos estavam entrando em ação agora, oferecendo sugestões sensacionalistas de como Sarah poderia tirar Leah de seu sono. Sarah os ignorou, caminhando rápido ao longo do corredor, passando por Baylis, por Cooke e, finalmente, por Grace também. Sarah havia chegado à cela de Smith e, respirando fundo, abriu a porta e entrou.

Para seu alívio, tudo estava quieto. Ela esperava lençóis rasgados, sangue no chão ou mesmo uma célula inundada. Mas, não, Smith estava deitado em sua cama, coberto da cabeça aos pés por seu cobertor.

- Levante a bunda, Smith, ou *vou* colocá-lo no relatório.

Ainda assim, Leah não se moveu. O medo começou a perfurar a raiva de Sarah Bradshaw agora. Por alguma razão que ela não conseguia definir, ela tinha a forte sensação de que algo estava muito errado nesta cela. Parecia bastante comum, limpo e arrumado . . mas o silêncio dentro dele era estranhamente sufocante.

Fosse o que fosse, Sarah de repente precisava saber. Dando um passo à frente, ela segurou firmemente a ponta do cobertor e, após uma contagem silenciosa de três, puxou-o para fora da cama.

9

Cathy Smith puxou o edredom para revelar Dylan e Caleb escondidos embaixo. Ela estava tentando acordar os gêmeos de cinco anos por mais de meia hora, mas eles estavam sendo atrevidos esta manhã. Ela finalmente conseguiu tirá-los de seus beliches, mas eles fugiram imediatamente, se escondendo primeiro em seu guarda-roupa, depois em sua cama.

Desta vez, ela não mostrou misericórdia. Tendo localizado seu esconderijo, ela puxou o edredom, expondo os risinhos fugitivos. Eles tentaram escapar, mas ela estava pronta para eles. Ela pulou, colocando um debaixo de cada braço, arrastando-os de volta para a cama. Por um minuto eles protestaram, lutando e chutando então, vendo que a situação era desesperadora, eles se voltaram contra ela, fazendo cócegas nela com tudo que valiam. Cathy protestou - ela era uma avó que fazia muitas cócegas - mas secretamente ela amou cada minuto daquilo.

Apesar do começo difícil que esses meninos tiveram na vida, eles foram extremamente afetuosos e amorosos.

Eles tinham apenas seis meses de idade quando sua mãe cometeu assassinato.

Três, quatro, cinco vezes por dia, Cathy voltou sua mente para aquela noite, perguntando-se se ela poderia ter feito algo diferente. Talvez se ela se recusasse a tomar conta dos meninos, Leah não teria estado naquele pub, não teria visto seu namorado ruim com outra garota. Ela tinha sido muito mole com ela? Aceita demais as mudanças de humor, a bebida, os violentos flashes de temperamento?

Freqüentemente, Cathy se amaldiçoou por suas falhas, colocando a culpa pela tragédia que se seguiu firmemente em sua própria porta. Outras vezes, ela tentava atribuir isso à pura má sorte. Leah não tinha a intenção de matar a menina, não percebeu que ela estava esperando um bebê .

Tantas vidas destruídas em um momento de loucura. Os pais das meninas quebrantados com a perda, Leah cumprindo sentença de prisão perpétua e Cathy criando dois meninos, apesar da falta de um homem em casa ou de uma renda estável. Cada dia era uma luta para atender às suas necessidades e ainda . . cada dia trazia pequenas surpresas, momentos de alegria que faziam tudo valer a pena.

Cathy estava exausta, mas, apesar de tudo, nunca invejou os meninos por seu papel de cuidadora. Afinal, se ela não os tivesse contratado, eles teriam acabado sob cuidados.

Cathy estava mantendo a família unida. Um dia Leah seria libertada e então eles poderiam estar todos juntos novamente. Até então ela não reclamaria, não reclamaria.

Ela faria o que fosse necessário e aproveitaria ao máximo suas visitas raras a Holloway. Havia fotos de Leah por todo o apartamento, mas na verdade nada poderia substituir o contato pessoal.

De olho no relógio, Cathy puxou os meninos para si, beijou-os uma vez em cada bochecha e disse: 'Café da manhã, depois roupas e dentes. Rápido em dobro, por favor.

Os meninos gemeram, mas Cathy estava preparada.

'Eu tenho Coco Pops para bons meninos que fazem o que eles mandam. Afinal, não queremos chegar atrasados para a mamãe, queremos?

Cathy sorriu enquanto os meninos saíam correndo. Ela sabia que Leah dependia de suas breves visitas. E, para ser honesta, ela também.

10

Helen abriu caminho por entre a multidão, em busca de um santuário. Ela nunca tinha visto a cantina tão ocupada - os internos inseguros se reunindo para apoio moral - e não havia um assento disponível em lugar nenhum. Helen raramente era convidada para se juntar à mesa de alguém, mas geralmente havia um lugar isolado que ela poderia reivindicar como seu. Esta manhã, no entanto, as gangues de prisão e panelinhas estavam em força, buscando segurança em números.

Aquelas que chamaram sua atenção irradiavam hostilidade, até mesmo suspeita, como se a própria Helen pudesse ter sido a responsável pela morte do vizinho.

Agarrando a bandeja do café da manhã, Helen deu outra volta pela sala. Ela foi esbofeteada a cada passo do caminho, cotovelos perdidos encontrando o caminho até suas costelas, mas finalmente ela teve uma chance. Jordi, uma alegre ex-prostituta, chamou sua atenção e se arrastou para lhe dar espaço. Helen tinha ajudado a trabalhadora do sexo analfabeta a escrever seu recente pedido de liberdade condicional - Jordi tinha filhas adolescentes de quem ela sentia falta desesperadamente - e agora elas estavam em termos amigáveis. Daí seu ato de misericórdia.

Helen sentou-se rapidamente e deu uma olhada em volta da mesa. Babs, uma sobrevivente de setenta anos com um quadril duvidoso, mas um bom coração, acenou com a cabeça para Helen, dando seu apoio tácito à generosidade de espírito de Jordi. Noelle, uma traficante barulhenta que sempre fora justa com Helen, fez o mesmo, mostrando os dentes de ouro rapidamente antes de voltar aos flocos de milho. Os outros na mesa que Helen não conhecia bem e ela esperava que eles se opusessem à sua chegada repentina, mas o humor deles estava moderado hoje. As hostilidades foram suspensas após os eventos chocantes da noite - Helen notou que ninguém se preocupou em iscar Lucy esta manhã.

- Você não está comendo? Lilica perguntou, enquanto Helen brincava com seu café da manhã.

- Talvez mais tarde - Helen respondeu, embora na verdade ela não pudesse enfrentar nada.

'Ter algo. Você não terá outra chance até a hora do almoço.

Cedendo, Helen pegou sua torrada queimada, mas antes que ela pudesse dar uma mordida, Jordi mergulhou.

- Você ouviu alguma coisa ontem à noite?

- Pelo amor de Deus, Jordi - interrompeu Noelle. 'Deixe a mulher comer em paz.'

'Só perguntando ...'

- Nada . . - respondeu Helen, para evidente decepção de Jordi. 'Fiquei acordado metade da noite, mas mesmo assim .
'

- Você viu alguma coisa então? Quando Bradshaw entrou?

Helen balançou a cabeça mais uma vez. Na chamada, você fica ao lado do celular e não se move, a menos que seja instruído a fazê-lo. Faz parte da rotina mortal da vida na prisão, que você despreza por sua própria conta e risco, mas Helen agora lamenta sua obediência. Ficou claro desde o momento em que Sarah Bradshaw entrou na cela de Leah que algo ruim havia acontecido. Helen tinha ouvido o meio grito de Bradshaw, os palavrões rápidos e murmurados e depois o guincho estridente da campainha, quando o oficial em pânico apertou o alarme de emergência. Campbell, Robins e o resto se esforçaram para ajudar, quando o bloqueio começou. Os prisioneiros famintos foram mantidos lá dentro até que a

cela de Leah foi devidamente fechada, deixando Helen no escuro sobre o que tinha acontecido.

Código preto. Esse foi o primeiro pensamento de todos, mas os boatos se espalharam rapidamente na prisão e as especulações agora tomavam um rumo mais sinistro. As pessoas estavam dizendo que Leah Smith havia sido assassinada.

Helen não era grande amiga de Leah - seu vizinho era desconfiado, hostil e propenso à violência - mas a jovem problemática foi a primeira pessoa que Helen conheceu em

Holloway e ela fez um esforço para mostrar a Helen o que estava acontecendo. Tamanha generosidade para com um policial preso surpreendeu Helen, embora ela mais tarde se perguntasse se a profunda impopularidade de Leah havia motivado suas ações. Ela nunca tinha chegado ao fundo do porquê Leah era tão insultada. Ela sabia que um tipo especial de ódio era reservado para presidiários que machucavam crianças ou bebês, mas a impopularidade de Leah era tão arraigada que Helen se perguntou se havia algo mais em jogo. Sua falta de conhecimento - tanto da história de Leah quanto de seu destino - a consumia. Lá fora, ela poderia ter exigido respostas. Por dentro, ela era tão sem noção quanto o resto.

- Se ela *foi* liquidada, há muitos suspeitos - Noelle disse sombriamente, olhando ao redor do cantil.

- Calma, Noelle. Não vá atirar pedras . . 'Babs avisou gentilmente.

- Mas é verdade, não é? Muitas pessoas com a consciência culpada estão aqui esta manhã.

Helen ouviu Noelle continuar sua dissecação da política carcerária. Jordi parecia menos interessada, desculpando-se para procurar mais comida, mas Helen estava ansiosa para ouvir o que Noelle tinha a dizer - mesmo que a maioria de seus "fatos"

fossem rumores e especulações infundadas. Leah era uma mulher marcada e teria sido uma pena no boné para qualquer presidiária. Embora ela recentemente tivesse tentado ficar limpa, ela também era uma usuária habitual de drogas e alcoólatra, o que muitas vezes a colocava em conflito com as autoridades e as gangues da prisão. Para piorar, seu temperamento era lendário - ela recentemente

ameaçou arrancar um dos funcionários da cozinha por trocá-la por feijão cozido.

Essa é a matéria de vida e morte na prisão.

Noelle continuou a falar, mas informações sólidas eram difíceis de obter esta manhã. Lilica convocou as 'Golden Girls' - o pequeno círculo de aposentados vendo seus dias em Holloway - mas voltou de mãos vazias e para a surpresa de todos foi Jordi, voltando ofegante e chateado da escotilha de servir, que finalmente quebrou o notícias para eles.

"Sandra conhece uma garota que trabalha no gabinete do governador", disse Jordi, acenando com a cabeça para a cozinheira corpulenta na portinhola. "Ela disse que uma unidade externa já foi chamada."

Este *não* era um suicídio comum, então. Helen não disse nada, mas sabia que o Serviço de Prisões e Liberdade Condicional só seria convocado se houvesse algo incomum ou suspeito sobre a morte de Leah.

'Eles estão dizendo que ela foi assassinada em sua cama e que . . eles fizeram um trabalho nela. Eles costuraram sua boca. Os olhos dela também. '

Helen olhou para Jordi, mal absorvendo as palavras.

- Eles *costuraram* as pálpebras nas bochechas ensanguentadas. Foi assim que a encontraram - olhos fechados, sorrindo de orelha a orelha . . '

Noelle permaneceu em silêncio, enquanto Jordi agora chorava. Até Lilica parecia abalada e ela tinha visto mais do que a maioria. Helen manteve seu conselho, mas sua mente já estava voltada para esse desenvolvimento macabro. Ela

tinha ouvido histórias desagradáveis sobre a justiça da prisão antes, mas isso era outra coisa.

Isso a fez sentir mal do estômago e, pelo que parecia, ela não era a única - as notícias de Sandra estavam circulando e a atmosfera na cantina mudara de repente. Normalmente, os presos eram barulhentos e agitados na hora das refeições. Mas não hoje.

Hoje todo mundo parecia apavorado.

11

Foi uma visão horrível de se ver. O cobertor esfarrapado estava no chão onde Sarah Bradshaw o deixara cair e logo acima dele, na cama estreita, estava o cadáver mutilado de Leah Smith.

Celia Bassett fora governadora da prisão de Holloway por mais de cinco anos, mas nada a havia preparado para isso. O rosto de Leah estava ceroso e pálido, seu corpo rígido e não havia uma gota de sangue em qualquer lugar. A normalmente inquieta Leah teria parecido calma e em paz - não fosse pelo sorriso rictus que agarrou seu rosto brutalizado.

Celia avançou, as coberturas de plástico de seus sapatos fazendo um barulho estranho batendo contra o chão, e se forçou a olhar mais de perto. Ela ficou imediatamente impressionada com a cor do fio de algodão - um belo azul-claro - e a limpeza da costura. Não foi um trabalho perfeito, presumivelmente realizado rapidamente e no escuro, mas foi eficaz, selando a boca com força e puxando-a pelos cantos. As pálpebras foram igualmente despachadas, costuradas com força nas bochechas de Leah.

"Pelo menos ela morreu com um sorriso no rosto", disse uma voz atrás dela, sua cadência escocesa cheia de sarcasmo.

- Cale a boca, Campbell, isso não é engraçado.

'Engraçado ou não, não é nosso problema agora . . .'

Celia se virou para repreender seu oficial mais graduado, mas ele já estava saindo pela porta. Ele tinha sido seu chefe

de segurança interino desde que o ocupante anterior partiu de repente, mas não poderia estar menos interessado nesta tragédia repentina. Isso fez o sangue de Celia ferver - independentemente de suas responsabilidades, Leah Smith era um ser humano, pelo amor de Deus - mas seu cinismo cansado não foi nenhuma surpresa para ela. Holloway estava para ser desativado no final do ano e a tripulação esqueleto de oficiais da prisão já estava exausta, esmagada pelo estresse diário, abusos e violência. A última coisa de que precisavam era um grande incidente como este, que poderia refletir negativamente sobre eles e suas chances de uma realocação decente quando a velha prisão fechasse suas portas pela última vez.

E Campbell estava certo, é claro - isso *estava* fora de suas mãos agora. Ela já havia alertado o PPS e um investigador estava a caminho para assumir o controle do que

agora seria uma investigação de assassinato. Celia sabia por experiência própria que os caras do PPS eram implacáveis, metódicos e obstinados, prestando pouca atenção ao contexto em seu desejo de apurar 'os fatos'. Isso perturbaria a vida na prisão, aumentaria o nível de ansiedade de oficiais e prisioneiros e talvez revelasse algumas verdades extremamente desagradáveis.

Celia olhou para o cadáver mais uma vez, o coração nas botas. Os sofrimentos de Leah acabaram. Mas, para o resto deles, o pesadelo estava apenas começando.

12

'Por que não podemos vê-la? Qual é o problema?'

Cathy Smith era uma mulher paciente, mas estava começando a perder a paciência.

Nunca foi uma viagem fácil para Holloway - dois ônibus e um metrô para negociar -

e mesmo quando você chegava lá, as coisas nunca corriam na hora certa. Ela tinha vários trabalhos de limpeza e dois meninos pequenos para alimentar, lavar e vestir

- seu tempo era precioso, mas ninguém parecia apreciar isso. Horas de visitas que supostamente estavam marcadas na pedra raramente eram honradas e quando você tentava descobrir o que estava acontecendo, era recebido por olhares vagos.

Era como se as autoridades quisessem punir também os parentes, embora, é claro, fossem as partes inocentes.

Eles já estavam aqui há mais de uma hora. O centro de visitantes não era um lugar inspirador para os gêmeos, embora a presença de uma pequena árvore de Natal de plástico os tivesse alegrado um pouco hoje. Isso os animara depois de uma longa jornada, e Cathy ficou emocionada com a discussão animada sobre o que o Papai Noel poderia lhes trazer este ano. No entanto, assim que os meninos descobriram que os presentes de aparência generosa embaixo da árvore eram na verdade caixas vazias, as reclamações começaram. Normalmente, Cathy os deixava jogar em seu telefone, apesar das brigas que isso causava, mas estava sem energia hoje. Nada parecia estar indo em

sua direção, então, com raiva, ela prendeu o balconista de visitantes pela terceira vez, exigindo informações.

- Pedi que alguém do gabinete do governador viesse, mas, para ser sincero, estou tão às escuras quanto você no momento. Não consigo falar no telefone . . '

- A mão direita não sabe o que a esquerda está fazendo - Cathy murmurou enquanto se afastava sem esperar para ouvir mais. Por que eles sempre tinham que tornar as coisas tão estranhas?

Ela estava pensando no que fazer da melhor maneira, quando avistou Mark Robins correndo pelo centro. Foi a maneira mais rápida de sair da prisão e ele estava obviamente com pressa, mas Cathy disparou pelo corredor para interceptá-lo. Ele sempre tratou Leah e Cathy com gentileza e poderia ser confiável para dar uma resposta direta a uma pergunta direta.

Robins saltou como se escaldado quando Cathy tocou em seu braço. O falante oficial parecia sem palavras hoje, então Cathy se intrometeu.

- Vejo que está com pressa, sr. Robins, então desculpe por me intrometer. Estamos aqui para ver Leah, mas continuamos sendo enganados com desculpas. Não me importo em esperar, mas são os meninos . . '

Normalmente Robins teria saltado para tranquilizá-la neste ponto, mas ainda assim ele permaneceu em silêncio.

- Se não vai acontecer, prefiro saber - Cathy continuou rapidamente. "Os meninos vão ficar desapontados com certeza, mas não quero mantê-los aqui se não formos entrar. Podemos sempre voltar."

As últimas palavras de Cathy pareceram ter algum efeito e finalmente Robins falou.

- Olhe, Cathy, é melhor você ficar aqui. Vou ligar pelo rádio e pedir que alguém desça para ver você.

'Veja-me? Por que eles precisam me ver? '

'É melhor que eles façam isso,' Mark continuou rapidamente. - Tenho que fugir agora, mas um oficial de ligação da família estará com você em breve. Você tem minha palavra nisso.'

- Um oficial de ligação da família . .?'

As palavras morreram em seus lábios - Robins já havia se soltado e se dirigia para a porta. Cathy o observou partir, tomada por um medo repentino. Robins normalmente era tão prestativo, mas hoje ele parecia desconfortável, até um pouco assustado. O que diabos estava acontecendo? O que aconteceu com sua Leah?

Os meninos estavam rindo ao fundo mais uma vez, brincando de ser o Papai Noel com seus presentes debaixo da árvore. Mas, pela primeira vez, Cathy não teve coragem de olhar para eles. Algo dentro dela já dizia que seria um Natal sombrio para eles este ano.

13

Eles marcharam em fila única, nunca diminuindo o passo. Os reclusos chocados ainda estavam reagindo à morte brutal de Leah Smith, mas a rotina esmagadora da vida na prisão havia se reafirmado, no entanto. Haveria sessões de capacitação, tempo de associação, exercícios e telefonemas por vir, mas assim que o café da manhã acabou, os internos foram enviados para o bloco de chuveiros.

Para Helen, o banho matinal sempre foi uma provação. Ela odiava expor seu corpo a todos e teve que se endurecer para os insultos que choveram sobre ela, enquanto seus companheiros internos bebiam em seu torso marcado pela batalha. Mais do que isso, foram os cheiros, sons e imagens que ela achou chocantes - presidiários sendo levados ao clamoroso orgasmo por suas namoradas da prisão, Lucy, a transexual protestando, sendo arrastada chutando e gritando para o chuveiro após outro 'protesto sujo' de vez em quando, tentativas amadorísticas de suicídio encharcadas de sangue.

Mas hoje Helen estava preparada para engolir seu desconforto, pois ela tinha um trabalho a fazer. Terminando o banho, ela caminhou rapidamente ao longo das barracas, olhando através do vapor como uma voyeur desajeitada. Ignorando os convites e vaias que seu comportamento provocava, Helen continuou ao longo da

linha até que finalmente encontrou quem estava procurando. Rosie Haynes estava acabando de fazer suas abluções e Helen a abordou rapidamente, puxando-a de lado enquanto ela terminava o banho.

'Onde está o fogo?' Rosie retrucou, claramente irritada por ter sido colada por seu companheiro de asa profundamente impopular.

'Não há fogo, eu só queria uma palavra.'

Várias cabeças se viraram, então Helen puxou Rosie para dentro do box e tornou a ligar o chuveiro. Quase imediatamente, os níveis de ruído aumentaram novamente, os internos especulando sobre os eventos sombrios da manhã.

'A respeito?' Rosie respondeu secamente.

'Leah, é claro.'

'O que eu posso te dizer? Eu só ouvi os mesmos rumores que você - '

'Não é isso que eu quero dizer. Você viu ou ouviu alguma coisa ontem à noite?

Era um tiro no escuro, mas Helen tinha que perguntar. Era horrível pensar que seu vizinho havia sido brutalmente assassinado e contaminado enquanto ela dormia por perto. A cela de Rosie fazia fronteira com a de Leah do outro lado, então era possível que ela soubesse de algo.

“Adormeci por volta das três da manhã e levantei pouco depois das seis. Você ouviu alguma coisa entre esses tempos? Helen continuou.

'Não é uma coisa.'

- Vamos, Rosie, eu sei que você não dorme muito . .

- Tive sorte ontem à noite. Tenho oito horas inteiras.

Quase foi dito com uma nota de triunfo, que irritou Helen.

- Você ficou sabendo de alguma coisa no boato, então? ela continuou rapidamente.

- Você sabe se alguém teve algum problema com ela?

'Tá *falando sério*?' Rosie cuspiu de volta, levantando a voz. - Aquela vadia estúpida matou uma criança. Enfiou uma faca bem na barriga daquela garota. Ela disse que não sabia que estava esperando, mas a verdade é que ela sabia *exatamente* o que estava fazendo. Para ser sincero, estou surpreso que ela tenha durado tanto aqui.

'Você não quis dizer isso -'

'Eu não? Você me pergunta, a prisão é boa demais para gente como *ela* .

- Por que você está defendendo ela, afinal?

Alarmada por uma nova voz, Helen se virou para encontrar Chantelle, um membro de gangue tatuado, se aproximando.

- Você sabe de algo que não sabemos? ela continuou acusadora.

- Claro que não - respondeu Helen. - Só estou tentando descobrir o que aconteceu ontem à noite. Leah era mãe de dois meninos pequenos - '

"É apenas escória procurando escória", zombou outra reclusa, ao entrar na briga. -

Engraçado como eles colocaram vocês dois juntos, não é?

Helen estava agora cercada, uma multidão de mulheres seminuas a cercando, mas ela se recusou a recuar. Leah

Smith era como muitas das mulheres em Holloway, ela tinha complicados problemas de saúde mental e pertencia a um hospital em vez de uma prisão. Mas havia um sentimento de camaradagem precioso hoje. Para os outros prisioneiros, Leah era uma assassina de crianças pura e simples, que perdera seu direito à vida.

"Mesmo se nós *tinha* ouvido nada, você acha que lhe diria? Rosie saltou novamente. - Talvez você tenha esquecido que não tem mais um distintivo?

Houve risos e gritos do grupo, mas Helen teve o suficiente.

- Você não se *importa* que alguém tenha sido assassinado ontem à noite? ela disse de repente, apontando seu veneno diretamente para Rosie. - Alguém como você.

'Foda-se. Eu não era nada parecido com aquela vaca - '

- Eles escolheram o celular de Leah. Eles poderiam facilmente ter escolhido o meu.

Ou o seu. '

Pela primeira vez, Rosie não tinha uma resposta pronta. Sua frente era exatamente isso - ela estava tão assustada quanto todos os outros.

"Quem fez isso entrou na cela dela, assassinou-a e desapareceu sem deixar vestígios", continuou Helen. "O que significa que nenhum de nós está seguro."

Helen se virou para enfrentar o resto de seus adversários. Suas palavras pareciam estar surtindo o efeito desejado. A multidão, que havia sido agressivamente barulhenta momentos antes, agora estava em silêncio.

- Portanto, antes de se parabenizar pela morte de uma jovem, pensem *nisso* .

Abrindo caminho através da multidão, Helen foi para a saída, observando cada passo do caminho por trinta presas ansiosas.

14

Não demorou muito para a cavalaria chegar. Celia Bassett acabava de voltar para sua mesa quando o portão da frente tocou para avisar que Benjamin Proud e sua equipe haviam chegado. O coração de Celia afundou com a notícia - ela esperava ter um pouco de tempo para se recompor antes que eles caíssem sobre ela. No jargão oficial, Proud e seus colegas eram conhecidos como Investigadores do Serviço de Prisões e Liberdade Condicional. Entre sua equipe, eles eram conhecidos como Inquisição Espanhola.

Dez minutos depois, Proud estava em seu escritório. As formalidades foram cumpridas - um patologista do Home Office enviado para o necrotério e policiais forenses despachados para a cena do crime - então Proud rapidamente começou a trabalhar.

- Vou precisar de uma linha do tempo dos movimentos de Smith um dia antes de morrer - o que ela estava fazendo, com quem se associava - e um relato preciso do que aconteceu *depois* da descoberta de seu corpo. Também vou precisar de acesso a seus prontuários de saúde, detalhes de qualquer aconselhamento que ela estava fazendo, bem como seu registro de liberdade condicional.

Proud disse tudo isso sem tirar os olhos do arquivo nem uma vez. Ele não era um espécime ruim - ombros largos, imponente, com uma autoconfiança impressionante. Ele não era um dos geeks robóticos que eles geralmente mandavam para ela. Mas isso também o tornava perigoso. Ele era obviamente assertivo e obstinado, com aversão a besteiras. Ele certamente não tornaria a vida fácil para eles, mas Celia não estava pronta para ser intimidada. Ela havia administrado este lugar muito bem nas circunstâncias mais

difíceis e não tinha intenção de permitir que este último incidente se refletisse em sua gestão no HMP

Holloway.

Proud agora havia parado de falar e para seu constrangimento Celia percebeu que estava olhando para ele.

- Está tudo bem, Srta. Bassett?

'Muito. Você estava dizendo?'

'Eu estava perguntando se houve algum distúrbio na prisão ontem? Algo que possa ser relevante para a morte de Smith?'

- Nada fora do comum. Temos muitos prisioneiros voláteis, então houve algumas brigas menores - '

- Vou precisar de detalhes sobre isso. Capítulo e versículo sobre quem estava envolvido e por quê. '

Celia acenou com a cabeça, embora perguntar por que as brigas começaram aqui era um pouco como perguntar por que o sol nasce pela manhã.

- Algum amigo ou parente que a visita regularmente?

- Só a mãe e os gêmeos dela. Eles estão aqui agora, na verdade. Um FLO os está educando. '

- Vou deixar você lidar com eles - disse Proud rapidamente. - Mas obviamente você vai passar algum detalhe importante que eles possam ter sobre o estado de espírito dela?

- Claro - respondeu Celia com azedume. - Embora eu ache que podemos descartar o suicídio neste caso.

Proud não pareceu impressionado com seu sarcasmo, então Celia continuou rapidamente:

- Nesse ínterim, fique à vontade para ir aonde precisar, embora eu deva insistir que você esteja acompanhado o tempo todo para sua própria segurança.

- Obviamente - Proud respondeu, enquanto se levantava.

Ele ofereceu a mão a Celia e quando ela a pegou, ele disse:

'Há algo que *você gostaria* de acrescentar?'

'Eu?'

- Você tem alguma suspeita sobre quem pode ter feito isso?

Ele ainda estava segurando a mão dela, enquanto olhava diretamente nos olhos dela. Isso era algum tipo de teste? Ele sempre fez isso?

'Nenhum mesmo. Mas se eu pensar em alguma coisa, você será o primeiro a saber.'

Assentindo, Proud soltou a mão dela e girou nos calcanhares. Ele se afastou rapidamente, dando instruções a alguns colegas - aparentemente alheio à enorme mentira que acabara de ouvir.

15

Ela a ouviu, antes de vê-la. Helen estava marchando de volta para sua cela do chuveiro, imersa em pensamentos, quando ouviu um som distinto.

Squeak, squeak, squeak.

Helen ergueu os olhos e não se surpreendeu ao ver a cadeira de rodas Annie se movendo pelo corredor em sua direção. Instintivamente, Helen lançou um olhar por cima do ombro direito. Alexis, o bandido-chefe de Annie e um dos ex-

colarinhos de Helen, apareceu atrás dela, confirmando sua suspeita de que este não era um encontro casual.

Annie sofria de esclerose múltipla, cumprindo pena de dez anos por delitos de drogas, tráfico de pessoas, proxenetismo e muito mais. Ela também passou a ser a principal fornecedora de narcóticos para a comunidade carcerária, em parte graças ao tempo que passou na enfermaria de Holloway. As horas de fisioterapia que ela fez lá deram-lhe tempo suficiente para promover as conexões certas e obter acesso irrestrito a medicamentos licenciados e não licenciados em suas lojas. Ela não conseguia se mover sem cadeira de rodas e, embora isso devesse colocá-la em desvantagem na prisão, a influência e a força financeira que ela exercia eram que era praticamente intocável. Valeu a pena ser legal com Annie.

- Bem, você não está bonito? Tudo bonito e limpo. '

Helen sorriu, mas não disse nada, mantendo os olhos fixos em Alexis. Ela tinha dezesseis pedras de malevolência - com

contas pessoais a acertar com Helen.

- Mas acabou com você, não é? Annie continuou. - Senhorita Goody Two Shoes.

Quase todo mundo neste lugar é meu cliente, mas você não . . '

- Droga não é minha praia, Annie, você sabe disso . .

- É um templo, não é? Annie respondeu, aproveitando a oportunidade para correr os olhos sobre a figura tonificada de Helen. - Ou talvez você esteja apenas se mantendo em forma para quando *sair* .

Isso levantou uma risada melancólica de Alexis. Em geral, presumia-se que ninguém era inocente neste lugar ou partiria em breve.

"Tenho que continuar acreditando", brincou Helen, mantendo um tom leve.

- Para esse fim, deixe-me dar um conselho - disse Annie, virando-se para perto. "Há um velho ditado sobre a curiosidade e o gato. Eu sugiro que você preste atenção.

Seria uma pena você passar o Natal na enfermaria.

Foi dito com um sorriso, mas a expressão nos olhos de Annie era de malícia.

Obviamente, a conversa de Helen com Rosie não passou despercebida.

- Vou ficar bem - mentiu Helen. - Agora, se você me dá licença, Annie . .

Helen tentou passar por ela, mas de repente sentiu sua cabeça cair para trás. Alexis a agarrou pelos cabelos e, colocando uma mão carnuda em seu ombro, a forçou a cair no chão. As rótulas de Helen bateram no pórtico de metal com força, mas ela imediatamente tentou se levantar. A pesada Alexis a prendeu, no entanto, e tudo que Helen pôde fazer foi olhar para cima, enquanto a cadeira de rodas Annie se aproximava ainda mais. As duas mulheres estavam no mesmo nível agora, embora Helen estivesse em clara desvantagem.

- Tenho certeza de que você será bom como *ouro* - Annie disse a ela calmamente. -

Afinal, falta um pouco até o seu julgamento, não é? O que é agora? Seis semanas?'

- Sete - Helen murmurou.

- Você entende meu ponto, então?

Helen não disse nada em resposta, recusando-se a dar satisfação a Annie. Seu adversário estava certo, porém - havia tempo suficiente para lidar com ela, se Annie quisesse.

- Então, se eu fosse você - concluiu Annie -, manteria meu nariz fora dos negócios de outras pessoas . .

Ela correu o dedo sobre o nariz de Helen, eventualmente trazendo-o para descansar em seus lábios.

- E sua linda boca fechada.

16

'Estou tão feliz por termos encontrado tempo para ter esta pequena conversa.

Devíamos fazer isso com mais frequência. '

Sanderson sorriu sem jeito e se mexeu na cadeira. Essa era a única parte de seu trabalho com a qual ela lutava. O detetive superintendente Jonathan Gardam havia encorajado e apoiado desde sua promoção, mas ela ainda o achava difícil de interpretar. Ele dizia todas as coisas certas, mas ela nunca tinha certeza de que ele realmente falava sério, nem se ele estava impressionado ou descontente com seu desempenho.

"Acho importante que nos comuniquemos com eficácia", continuou Gardam, recostando-se na cadeira. - Para ser sincero, acho que é a única área em que fracassei com seu predecessor.

Sanderson olhou para Gardam, mas não disse nada. Seu novo chefe nunca admitiu qualquer arrependimento em relação a Helen - ele sempre a retratou como uma ovelha negra que manchou o nome do departamento com seu comportamento irresponsável e obsessivo.

- Não fique tão chocado - Gardam riu, repreendendo Sanderson. 'Eu não sou um megalomaníaco completo. Helen traiu todos nós, mas como seu oficial superior eu deveria saber o que ela estava tramando . .

- Não vejo como você poderia. Ela mentiu para todos nós.

- Mesmo assim, não ter a menor ideia do que ela estava tramando . .

“Ela era uma pessoa muito reservada. E muito enganador.

- Bem, obrigado, Joanne, mas isso não vai me impedir de me criticar por isso.

Sanderson sorriu, mas sentiu-se corar. Ele nunca tinha usado o primeiro nome dela antes. Alheio, Gardam continuou:

- Acho que ela foi indulgente por muito tempo. Sei que isso não explica totalmente o que ela fez, mas, na minha opinião, ela teve muita licença aqui. Ela fomentou uma cultura de individualidade, de assumir riscos. Acho que ela se apaixonou por seu próprio mito - o policial herói que sempre colocou seu corpo em risco. No final, ela provavelmente acreditou que era intocável, que poderia fazer qualquer coisa e não ser chamada por isso. As pessoas especulam que ela matou aquelas pessoas porque a estavam chantageando, mas acho que ela os matou porque achou que *poderia* .

- Acho que talvez nunca saibamos - Sanderson ofereceu suavemente, embora ela própria já tivesse ponderado a mesma coisa com frequência.

'É por isso que eu acho que o trabalho em equipe é tão importante. Este departamento, esta estação, sofreu uma terrível surra recentemente e é nosso dever - seu dever - ajudar a reconstruir a crença na Equipe de Incidentes Graves.

De agora em diante, nossos lemas têm que ser integridade, solidariedade, unidade.

Ele soltou a última palavra, dando ênfase extra, antes de continuar:

“Chega de jogadores solo. Ou você faz parte da equipe ou está fora. É simples assim.”

Sanderson balançou a cabeça vigorosamente, embora essa conversa estivesse começando a deixá-la inquieta.

- De qualquer forma, já o impedi de cumprir suas obrigações por tempo suficiente -

disse Gardam, levantando-se. 'Mas eu queria ter esse bate-papo. Sei que você é ambicioso, sei que acredita no sistema, então não tenho dúvidas de que vai incutir os valores certos em sua equipe. Agora é o seu conjunto de trem, Joanne.

Ele apertou a mão dela e a olhou nos olhos.

- Não me decepcione.

17

Charlie correu ao longo da calçada, em busca de alvos adequados. Morris Road era uma rua movimentada, ligando os restaurantes e bares de Bedford Place à estação de trem e, além dela, às Western Docks. Seria um bom caminho para quem quer sair do centro da cidade e regressar às docas, pois geralmente é muito movimentado e não chamar a atenção para si. Tinha algumas lojas e um pub, mas fora isso era bastante comum e indefinido.

Localizando um jornaleiro, Charlie disparou pela estrada e empurrou para dentro.

Ela se perguntou em particular por que eles ainda se chamavam jornaleiros, enquanto inspecionava o interior. Cada vez mais se assemelhavam a lojas de bebidas com desconto que também vendiam jornais, tamanha era a variedade de cidra e cerveja baratas em exposição. Charlie não tinha dúvidas de que todos os garotos de quinze anos locais batiam um pé aqui por causa de suas bebidas e cigarros. Mas não era por isso que ela estava aqui, então puxando a foto de Robert Stonehill de sua bolsa, ela correu para o proprietário.

Ele era um jovem asiático, aparentemente mais interessado em seu smartphone do que em cuidar da loja. Mas o cartão de autorização de Charlie chamou sua atenção e ele aceitou a foto com alegria. Ele estava lançando um olho sobre ele agora e Charlie já estava rolando para frente - calculando quantas lojas ela seria capaz de marcar antes de retornar à base - quando de repente ele falou.

'Sim, eu vi esse cara.'

Charlie ergueu os olhos bruscamente.

'Algumas vezes. Um tempo atrás agora . . '

'Quando?'

'Agosto, eu acho. Não, foi setembro, na verdade . . '

Setembro foi a resposta certa. Charlie de repente sentiu a tensão aumentar dentro dela enquanto fazia a próxima pergunta: - Você tem certeza?

- Certeza absoluta, você sabe. Ele nunca disse nada. Pegou seu leite, seu pão e entregou o dinheiro. Achei que ele fosse um drogado ou algo assim. Ele olhou através de você.

Charlie já estava olhando em volta da loja e no canto oposto da sala ela avistou uma câmera CCTV.

- Quais são as chances de você ter uma filmagem de CCTV dele?

'Poderia fazer. O velho gosta de ficar de olho no lugar . . e em mim - respondeu ele, rindo.

- Então talvez você possa me mostrar o caminho.

Dando de ombros, o jovem deu a volta no balcão e, depois de virar a placa na porta para "Fechado", caminhou em direção aos fundos da loja. Charlie o seguiu, seu coração batendo rápido. Depois de semanas de buscas infrutíferas, ela finalmente conseguiu uma pista.

18

Helen entrou em sua cela, então parou em seu caminho. Ela não estava sozinha.

Ela correu de volta para a ala B, ansiosa para organizar seus pensamentos após a entrevista com Annie, mas agora estava claro que ela não teria a chance. Sua cela tinha sido virada de cabeça para baixo - colchão no chão, artigos de toalete espalhados, livros arrancados de suas lombadas. Dois agentes penitenciários uniformizados estavam suando, conduzindo uma busca meticulosamente completa. Cameron Campbell, ao contrário, estava de pé no centro da pequena sala, avaliando calmamente seus esforços. Ele se virou agora, quando Helen entrou na sala.

'Olha o que o gato arrastou . . '

- Não sabia que havia uma busca no celular hoje, senhor -
Helen respondeu calmamente, ignorando sua provocação.
'Se eu soubesse, teria pulado o banho -'

'Não há. É só você, Grace.

Helen olhou para ele, mas não disse nada. Para todos os lados que ela se virava, ela parecia despertar hostilidade e suspeita.

"Posso perguntar por quê?" ela finalmente perguntou, quase escondendo sua irritação. Ela tinha poucos pertences e pouca privacidade e odiava essa intrusão desajeitada.

'Não, você não pode. Eu sou o chefe da segurança aqui e farei o que achar necessário para manter os internos seguros. '

'Eu vejo.'

"Então, talvez você possa dar uma folga a esses dois", disse ele gesticulando para seus colegas policiais, que agora examinavam a alvenaria debaixo da cama dela, "e diga-nos onde a guarda."

- Manter o quê, senhor?

- A agulha e a linha, Grace, não seja obtusa. Cadê?'

Helen não pôde deixar de rir, mas o som que ela fez foi feio e amargo.

'Você não acha mesmo que *eu* tive algo a ver com a morte de Leah?'

"Isso é exatamente o que eu acho", Campbell respondeu, caminhando em direção a Helen.

- Isso é ridículo - cuspiu Helen de volta, fulminante.

- Parece muito lógico para mim.

Ainda assim, ele avançou, então Helen deu um passo para trás. Imediatamente ela se arrependeu, pois agora se encontrava no canto da cela. Campbell foi rápido em tirar vantagem, movendo-se rapidamente para encaixotá-la.

"Trabalho neste lugar há dez anos e nunca tivemos nada parecido com *isso* ." Ele gesticulou em direção à cela de Leah. 'Mas então você aparece e em questão de semanas . . .'

'Pare com isso, eu gostei da Leah . . .'

'Ninguém *gostava de* Leah. Você está tentando obter favores se livrando de uma pessoa mais impopular do que

você?

'Claro que não, isso é completamente louco -'

- Então talvez você tenha feito porque *gostou* ?

Helen não disse nada, olhando para Campbell. Ele realmente acreditava que ela era a responsável ou estava apenas aproveitando a oportunidade para tornar a vida dela uma miséria?

'É *disso* que se trata? Você gosta disso? '

Ele se aproximou e Helen agora sentiu algo pressionar contra sua coxa. Olhando para baixo, ela ficou alarmada ao ver o cassete de Campbell cavando dentro dela.

Olhando diretamente para ela, Campbell moveu-o para cima, sobre sua virilha, sobre seu estômago, sobre seu peito, antes de finalmente colocá-lo em sua garganta.

- Vítima número quatro, não é? Ou há outros que não conhecemos? '

Helen lançou um olhar suplicante para os outros oficiais, que haviam concluído sua busca. Mas eles não fizeram nenhuma tentativa de ajudá-la. Obviamente, eles estavam acostumados com as táticas de Campbell e não iam se envolver.

- Olha, não tenho agulha. E eu nunca toquei em Le- '

Mas Helen não conseguiu terminar a frase, Campbell enfiando o cassete em sua traqueia e prendendo-a contra a parede.

- Não minta para mim, Grace. Você é um pervertido sujo, que adora infligir dor e miséria . . '

Helen tentou responder, mas não conseguia respirar, muito menos falar.

- Uma pervertida que pensa que pode continuar de onde parou - continuou Campbell, agora com o nariz a poucos milímetros do de Helen. - Mas deixe-me dizer uma coisa. Tenho dirigido esta prisão há alguns anos e sempre fomos unidos como um tambor. E é assim que vai ficar.

Ele estava olhando para ela agora, manchas de sua saliva pousando em seu rosto enquanto ele falava.

'Eu *sei que* você fez isso e assim que eu tiver uma prova, vou me certificar de que não aconteça novamente. Você me entende?'

Helen assentiu, embora doesse, o cassetete de madeira duro pressionado com força contra sua garganta.

- Ótimo - Campbell respondeu rapidamente, afastando-se de repente de Helen.

Ela caiu para frente, engolindo em seco, mesmo enquanto esfregava a garganta machucada. Enquanto isso, Campbell gesticulou para que os outros oficiais saíssem. Ele os seguiu até a porta, mas parou na soleira, voltando-se mais uma vez para Helen.

'Até a próxima vez ...'

Então ele se foi, deixando Helen sozinha em meio à carnificina.

Foi uma cena de confusão, presidiários empurrando uns aos outros enquanto se amontoavam no pequeno espaço. Andrew Holmes fora o capelão de Holloway por mais de cinco anos, mas nunca vira tantas almas em sua modesta capela. A oficina convertida costumava hospedar congregações de vinte ou trinta, no máximo, mas havia mais do dobro disso esta manhã.

"Eu estava falando com ela ontem", uma Noelle emocionada estava dizendo, levantando a voz para ser ouvida por cima do barulho.

- Eu sei - respondeu Andrew. - É um choque terrível quando alguém que conhecemos, um amigo, é repentinamente levado de . .

- Você não me entende. Eu não estava dizendo nada de bom para ela. Eu a chamei de vadia porque ela não quis assumir o meu turno na lavanderia.

- E você se arrepende disso agora?

- Não sei, mas mesmo assim não deveria ter dito isso, deveria?

Andrew sorriu fortemente e seguiu em frente. Noelle era uma frequentadora assídua aqui, embora não estivesse claro se ela realmente acreditava ou apenas gostava do lado social dos serviços. Certamente sua 'contrição' por seus vários delitos foi superficial. Vendido por seu namorado traficante há alguns anos, Noelle era definitivamente uma mulher contra quem mais pecava do que aos seus próprios olhos.

- É verdade o que estão dizendo sobre ela?

Andrew estava conversando com a chorosa Maxine, uma cristã devota com uma tendência infeliz à cleptomania, mas foi puxado de volta pela insistente Noelle.

- Sobre ela ser cortada e tal?

- Noelle, tenho outras pessoas com quem lidar. Eu não sei mais do que você- '

- Você deve saber de *alguma coisa* . Você é pessoal. '

'Mesmo assim. A capela é minha área de influência. '

'Se você sabe de algo, você precisa nos dizer. Não esconda nada. '

Andrew ficou surpreso com a carência repentina no tom de Noelle. Ela era uma mulher formidável e impressionante, uns bons quinze centímetros mais alta que ele e dura com isso. Mas hoje ela parecia nervosa.

- Eles sabem quem fez isso? Noelle continuou, ainda segurando seu braço. - Eles têm alguém?

Andrew agora percebeu que toda a sala estava ouvindo a conversa, os internos procurando por algumas migalhas de segurança. Perturbado, ele puxou o braço de Noelle e alisou sua sobrepeliz. Ele sabia que era uma figura cômica aos olhos dos presidiários, com sua coleira de cachorro puída e óculos tortos, mas ele precisava parecer impressionante e controlado hoje. Para o bem deles, se não para o seu próprio.

"Prometo que, no momento em que eu ouvir alguma coisa, você será o primeiro a saber", disse ele, recompondo-se. - Estou ciente de que todos estão preocupados com sua segurança e entendo por quê.

Andrew ficou satisfeito ao ver os presos assentindo, talvez gratificados por alguém estar ouvindo suas preocupações.

- Assim que terminarmos aqui, irei diretamente ao governador para tentar descobrir mais. Nesse ínterim, sugiro que tentemos manter a calma. Tenho certeza de que haverá uma investigação completa e que o culpado será rapidamente identificado. '

Mais acenos do grupo. Claramente, era isso que todos os presentes esperavam.

'Por enquanto, gostaria de sugerir que oremos por Leah e sua família. Eles precisarão de toda a ajuda possível nas próximas semanas. '

Para sua surpresa, todos os presentes caíram de joelhos sem confusão ou dissensão. A chamada para a oração geralmente ocasionava um êxodo parcial durante os cultos, mas não hoje. Com tanta frequência, seus deveres o deixavam desanimado - era difícil trazer esperança para aqueles que já haviam se desesperado com a vida - mas agora havia uma necessidade urgente dele. Era um forro de prata estranho, mas você tinha que pegar o que pudesse na vida.

Normalmente ele era um guerreiro solitário em um mar de almas perdidas, mas esta manhã, pela primeira vez em anos, Andrew Holmes se sentia feliz por estar vivo.

20

Charlie mal ousava respirar. Semanas de angústia, semanas de busca desesperada chegaram a este momento.

Ela estava enfiada no minúsculo escritório nos fundos da loja, assistindo a imagens granuladas em preto e branco da CCTV. Cada novo cliente trazia uma nova empolgação, uma nova esperança, mas acabava se revelando um aposentado manco ou mãe adolescente. Mas agora, no meio da filmagem gravada em 14 de setembro, um jovem entrou na loja. Um homem que à primeira vista parecia Robert Stonehill.

Ele tinha um limite do Portsmouth FC e manteve a cabeça baixa, mas havia algo em seu físico que parecia familiar. Ele navegou pelos corredores rapidamente, empurrando comida barata de conveniência na cesta. Biscoitos, macarrão, leite, pão, chocolate. Nenhum cuidado foi tomado - era como se a velocidade da transação fosse mais importante do que os próprios itens. Frustrantemente, a câmera CCTV estava atrás da caixa registradora, longe dos corredores, o proprietário parecia mais preocupado com o dinheiro na caixa registradora e as bebidas alcoólicas atrás do balcão do que com as mercadorias em exibição. Era difícil ver o rosto do homem, mas ele logo saiu dos corredores e correu em direção ao caixa. Charlie se inclinou para a frente em seu assento.

Ele estava claramente com pressa. Ele pagou suas compras, entregando uma nota de vinte libras, mantendo a cabeça baixa o tempo todo. Mas então, quando estava recebendo o troco, ele lançou um olhar para a direita. Presumivelmente, foi uma verificação rápida para ver se a loja tinha CCTV e, ao fazer isso, ele olhou diretamente para baixo nas lentes

da câmera. Ele se virou rapidamente e saiu, mas Charlie tinha certeza do que ela tinha visto. O formato do rosto, os olhos, a expressão furtiva - era *e/le* .

Mas não foi só isso. Percebendo outra coisa, Charlie pausou a filmagem.

Emoldurada pela porta, ela podia ver a figura inteira. O rosto bem barbeado, o anoraque bem ajustado e, o melhor de tudo, um par de Vans nos pés. Pela primeira vez, Charlie tinha algo concreto para corroborar a versão de Helen da história.

É por isso que ela agora sentiu as lágrimas picarem seus olhos.

21

Helen olhou rapidamente para cima enquanto corria pelo pátio da associação.

Durante a primeira semana de sua prisão, um drone foi avistado pairando sobre suas cabeças. Helen presumiu que fosse a imprensa tentando obter imagens dela.

Mais do que isso, ela suspeitava que fosse obra de Emilia Garanita, que agora estava se destacando na imprensa nacional, após seu furo sensacional no caso Robert Stonehill. Outro parasita se alimentando dos restos de Helen.

Mas não havia nenhum drone hoje - não era visto há algumas semanas - e Helen correu para o canto mais distante do quintal. Ela procurava os 'Ouvintes', um grupo de reclusos que oferecia serviços de aconselhamento confidenciais aos reclusos. As autoridades gostavam deles porque sua influência sutil poderia ajudar a manter os presos sob controle. Helen gostava deles porque eram os guardiões dos segredos de Holloway.

Ela precisava descobrir quem era o responsável pela morte de Leah. Sua tarefa agora tinha uma urgência adicional - ela teria buscado justiça para Leah de qualquer maneira, mas as ameaças agressivas de Campbell aumentaram a importância de agir sem demora. Então, depois de consertar o dano em seu celular, ela se dirigiu imediatamente para o pátio da associação.

Os serviços dos Ouvintes estavam em demanda esta manhã e Helen teve que esperar sua vez. Por fim, Eleanor, uma aposentada de bom coração que cumpria pena por fraude

de benefícios, tornou-se solta. Helen a agarrou e a dupla começou a andar na cerca do perímetro.

'O que você ouviu?' Helen disse, indo direto ao ponto.

'Nada de mais.' Eleanor estremeceu com o tom antagônico de Helen. 'Ela obviamente irritou alguém . . '

- Vamos, Eleanor. Leah não tinha amigos aqui, mas sei que ela falava muito com vocês. Você eram as únicas pessoas que *iria* falar com ela '.

- E tudo o que ela disse deve permanecer confidencial.

'Por que? Ela não pode mais se machucar. E se você sabe de algo - '

'Por que você está tão interessado?'

'Porque ela é um ser humano.'

- Deixe isso para as autoridades. Haverá uma investigação -
,

'E o que isso vai alcançar? Você está aqui há tempo suficiente. Eles não têm os recursos ou o pessoal . . Eles vasculharão por alguns dias, não encontrarão nada, então marcarão como "inexplicável" . . '

- Tão jovem, mas tão cínico . . - disse Eleanor, meio sorrindo.

- Isso não é engraçado - disse Helen, pegando Eleanor pelo braço, parando-a no caminho. 'O resto deste grupo pode estar preparado para ignorar isso, mas eu não estou.'

Eleanor olhou para a mão de Helen. Seu sorriso sumiu agora, enquanto ela continuava:

'E o que você vai fazer se você *fazer* descobrir alguma coisa?'

- Vou levar isso às autoridades competentes.

'Então agora você quer ser um policial e uma erva?' Eleanor perguntou severamente. - Você realmente deseja morrer, não é?

- Já lidei com coisas piores do que isso.

'Você pensa?'

- Olha, Eleanor, quanto mais ficarmos aqui conversando, mais as pessoas vão pensar que somos amigos. Portanto, provavelmente é do interesse de todos se você apenas me contar o que sabe. Não vou incomodá-lo de novo, eu prometo.

Eleanor deu uma olhada rápida ao redor do quintal e disse:

- Você não ouviu isso de mim, mas dizem que ela tinha ido ver o governador. Que ela era o fantoche de Bassett agora.

- Ela estava dando informações?

- Ela estava tentando comprar seu caminho para a ala aprimorada.

- De quem ela estava desistindo?

- Não sei ao certo, mas não é preciso ser um gênio para descobrir. Seu suprimento de heroína acabou repentinamente, não foi? E ela era viciada nessas coisas.

Imagens de Leah na fila para pegar seu copo de metadona verde doentio surgiram na mente de Helen.

- Você acha que Annie fez isso?

'Pode ser. Mas quem poderia dizer com certeza? Caso você não tenha notado, Helen, este lugar está infestado de assassinos.

Por um momento, Helen ficou em silêncio. Eleanor estava certa - havia muitos suspeitos amontoados dentro das paredes em ruínas da prisão. Ela estava louca em pensar que poderia encontrar o culpado?

- Eu o deixaria bem, se fosse você - continuou Eleanor. - Esse é o *meu* conselho para você. Agora terminamos? Como você pode ver, meus serviços são bastante solicitados esta manhã . . '

Eleanor se livrou de Helen e caminhou na direção de seus colegas Ouvintes, que estavam sendo cercados por uma multidão de presas nervosas. Eleanor estava certa - é claro que ela estava certa - mas suas palavras não afetaram a determinação de Helen nem um pouco. Ela finalmente tinha alguma informação, um suspeito tangível e aquele fogo familiar em sua barriga. Se ela pudesse desmascarar um assassino, enquanto neutralizava Campbell no processo, então tanto melhor. O assassino de Leah atacou impiedosamente e com impunidade e não havia como dizer se - ou quando - eles poderiam atacar novamente. Para seu próprio bem, e de todos os outros dentro das paredes em ruínas da prisão, Helen teve que agir.

22

Jordi observou Helen atravessar o quintal. De seu ponto de vista privilegiado, ela podia ver toda a cena - o grupo de prisioneiros abraçando as cercas e a marcha solitária de Helen de volta ao seu bloco. Normalmente, isso a teria animado - ela

adorava o fato de Helen não se sentir intimidada por *ninguém* - mas hoje o isolamento de sua amiga a deixou triste. Ela parecia tão pequena e vulnerável daqui de cima, como se você pudesse estender a mão e esmagá-la.

Jordi agarrou-se às barras e observou Helen até ela desaparecer de vista. Ela deveria estar lá com ela - normalmente Jordi era o primeiro a sair de sua cela durante o período de associação - mas ela não poderia enfrentar ninguém hoje.

Não agora que seu coração estava partido.

A carta estava no chão, onde ela a deixou cair. Foi curto, impessoal e sua mensagem foi esmagadora. Seu apelo foi recusado. Não haveria encontro com o conselho de liberdade condicional agora. Nenhuma oportunidade de argumentar por sua liberdade. Sem chance de ver seus filhos novamente.

Suzanne e Chloe estavam crescendo rapidamente, adolescentes desajeitadas com temperamento explosivo e um passado difícil. Eles estavam sob cuidados há quase dez anos e cada vez que Jordi pensava neles, ela chorava. Ela deu à luz a eles, os criou por cinco anos, fazendo o melhor que podia - então eles foram tirados dela.

Empurrado para o sistema de assistência, enfrentando quem sabe o perigo, sofrimento e dor de cabeça. Eles escreveram para ela, falavam ao telefone de vez em quando, tentando mantê-la a par de suas vidas. Mas ela poderia dizer que eles estavam escondendo as coisas e isso a assustou. Não apenas por causa dos perigos e tentações que enfrentaram, mas porque estavam enfrentando isso sem ela. Ela não podia ajudá-los, não podia confortá-los. Eles tinham um ao outro, mas todo mundo precisa da mãe às vezes. Em suas horas mais sombrias, Jordi se perguntou se eles iriam virar as costas para ela um dia. Eles poderiam apenas . . esquecer-la?

Atravessando a sala, Jordi rasgou a carta em duas e jogou no lixo. Seu pedido de liberdade condicional tinha sido perfeito - graças a Helen - mas de que adiantava?

A cada seis meses, mais ou menos, as pessoas a incentivavam a tentar novamente.

Benfeitores formados em direito, dando-lhe falsas esperanças. O raciocínio deles sempre fez sentido - afinal, ela era a parte inocente de seu crime. Ela e Eric tiveram uma coisa decente no início. Jordi andava pelas ruas, atraindo clientes para uma rua lateral, onde Eric os roubava. Colheitas fáceis e por um tempo as coisas foram boas, até aquela noite horrível. Ela ainda podia imaginar o apostador lutando de volta, ameaçando acabar com os dois. E ela se lembrou de Eric pisando na cabeça do cara, de novo e de novo, enquanto ela gritava e tentava puxá-lo para longe. Ela disse a verdade ao júri - que eles não tinham a intenção de matá-lo - mas isso não fez diferença para eles ou para o juiz. Ela e Eric pegaram prisão perpétua por assassinato, com poucas chances de liberdade condicional. Isso não a impediu de tentar, não enquanto suas meninas precisavam

dela, mas tornou a queda ainda pior. Na prisão, é a esperança que o mata, não o desespero.

A verdade é que Jordi nunca sairia daquele lugar. Ela nunca seria uma mãe adequada para suas filhas. Isso era algo com que ela teria que viver. Mas em dias como aquele ela se perguntava se teria forças.

23

'Eu estava prestes a desistir de você. Você deveria estar aqui há uma hora! '

Emilia Garanita manteve o volume baixo, mas cuspiu as palavras. Ela estava lutando contra uma série de prazos apertados e a cópia não se escrevia sozinha.

Especialmente enquanto ela estava sentada neste café, assistindo os construtores poloneses flertar com as mães adolescentes. Sarah Bradshaw a ignorou, acomodando-se no assento oposto e enxugando a testa com a manga. Ela parecia sem fôlego, suada e infeliz.

- Onde você esteve, afinal? Emilia perguntou, suavizando o tom. Levou várias semanas para cultivar Bradshaw. Ela seria estúpida em desfazer todo aquele bom trabalho chegando com força demais agora.

- Treinamento de pessoal - disse Sarah, sem tirar os olhos da mesa. - Não consegui sair dessa.

Emilia tinha a forte sensação de que o oficial da prisão estava mentindo para ela, embora ainda não soubesse por quê. Ela decidiu não forçar - ela tinha outros peixes para fritar agora. Verificando se as garotas do balcão estavam

ocupadas, Emilia deslizou um smartphone pela mesa. Sarah agarrou-o desajeitadamente, guardando-o no bolso da jaqueta.

'É um telefone não registrado com apenas um número nele. Portanto, isso nunca pode voltar para você. O número de telefone também não pode ser vinculado diretamente a mim. '

Sarah acenou com a cabeça, mas não disse nada.

- E isso é para você. Emilia deslizou um envelope grosso pela mesa. - Há muito mais de onde isso veio - se você me conseguir o que preciso.

- Obrigada - Sarah murmurou, guardando o envelope com o telefone.

- Claro, se você for pego, nunca nos conhecemos.

'Certo.'

- Ótimo, então não me deixe ficar com você - concluiu Emilia, ansiosa para começar seu artigo do *Evening Standard*. 'Afim de contas, tempo é dinheiro.'

Sarah assentiu sem jeito e saiu correndo. Emilia a observou partir com um misto de diversão e preocupação. Havia muita coisa em jogo - Emilia havia corrido o risco de se arriscar em seu emprego em Southampton - e Sarah não era a mais reconfortante das cúmplices. Por outro lado, poucos suspeitariam de um personagem tão desajeitado, então talvez ela não fosse uma escolha tão ruim, afinal. Emilia esperava ter escolhido certo.

Se ela *tivesse feito isso*, e as coisas corressem conforme o planejado, então sua aposta estava prestes a dar um

grande retorno.

24

Helen moveu-se rapidamente ao longo do corredor, na direção da biblioteca. Ela queria ficar sozinha por um tempo, para sondar a narrativa que estava tomando forma em sua mente. Até agora ela só tinha rumores e insinuações para continuar, mas *fazia* sentido. Annie tinha sido a fornecedora de Leah - de heroína, maconha e

Deus sabe o que mais - e Leah tinha saído de cena ultimamente. Além disso, Annie havia sofrido um grande revés recentemente - as autoridades da prisão descobriram um grande estoque de drogas sob um painel falso na cela de um de seus associados.

Annie, é claro, não foi afetada por essa descoberta, mas seu companheiro estava atualmente cumprindo trinta dias em Seg - a temida unidade de segregação - e Annie fora atingida com força no bolso. Era improvável que ela aceitasse tal revés deitada e se Leah fosse a responsável - denunciando seu fornecedor para obter favores do governador - então ela certamente teria que pagar por isso.

Helen estava pensando na melhor forma de prosseguir com sua investigação, quando um barulho a fez erguer os olhos. Alexis estava parado no corredor à sua frente. Ela estava encostada na parede, mas ela estava olhando diretamente para Helen, um sorriso fino espalhado em seu rosto. O que deixou Helen ainda mais alarmada foi o fato de sua mão direita estar escondida, enfiada no bolso do moletom. Helen tinha prendido Alexis por uma série de ataques violentos e racialmente motivados alguns anos atrás, e o bandido de dezesseis pedras não tinha esquecido nem perdoado.

Virando-se rapidamente, Helen refez seus passos em direção ao pátio da associação, mas outro dos ajudantes de Annie apareceu agora, bloqueando sua chance de recuar. Helen agora cortou para a direita, em direção às asas abertas do Bloco A. Não era seu bloqueio, mas se ela pudesse chegar lá, ela estaria segura.

Haveria muitas testemunhas para os capangas de Annie tentarem qualquer coisa.

Alexis e sua amiga já estavam em sua perseguição, então Helen começou a correr, comendo os metros entre o corredor mal iluminado e a segurança da ala vizinha.

Seus perseguidores a perseguiram, mas Helen estava mais em forma do que eles e tinha muita vantagem. As portas de acesso logo estavam sobre ela e Helen irrompeu por elas, dando um enorme suspiro de alívio ao fazê-lo.

Agora no pórtico, ela esquadrinhou o quarteirão em busca de outros presos, ansiosa para puxar conversa com alguém, *qualquer um*. Mas, para seu horror, a asa estava completamente deserta. Ela nunca tinha visto isso antes e agora ela percebeu que era exatamente para onde eles *queriam que* ela fosse.

Chutando-se por sua estupidez, ela correu ao longo do pórtico, mas, ao fazê-lo, outra das meninas de Annie apareceu, bloqueando seu caminho para a frente. Ela ouviu as portas das asas se abrindo atrás dela - Alexis e sua amiga - então imediatamente olhou por cima do corrimão para o pórtico abaixo. Eram uns bons seis metros até a rede suicida, mas se ela caísse bem, provavelmente conseguiria escapar . .

Exceto que Annie tinha dois membros de sua gangue estacionados lá também, antecipando esse movimento.

Endireitando-se, Helen se virou para enfrentar o zombeteiro Alexis. Não havia dúvida sobre isso, ela estava presa. E não havia nada a fazer agora, exceto lutar por sua vida.

25

"Temos que reabrir a investigação."

A voz de Charlie estava firme, apesar da agitação em seu estômago. Ela e Sanderson estavam trancados no escritório do último, a imagem em preto e branco de Robert Stonehill piscando na tela do laptop na frente deles.

- Você está dizendo isso como policial ou como amigo de Helen?

'Não me trate com condescendência.'

"É uma pergunta válida."

'Não, não é. A cada passo do caminho, as pessoas ficam felizes em ignorar o relato de Helen sobre o que aconteceu, mas olhe para aquele rosto. E olhe a data na linha do tempo. Estamos em 14 de setembro - um dia antes do primeiro assassinato - e aqui está Robert Stonehill seguindo uma rota direta das Torture Rooms de volta às Western Docks.

"Sabemos que Stonehill estava em Southampton nessa época. Isso não é novidade. '

- Mas olhe para o comportamento dele. Se ele estava aqui por acaso, por que está agindo tão furtivamente? Ele vê a câmera CCTV e praticamente sai correndo da loja.

- Você está lendo muito em alguns segundos de filmagem.

- Veja os sapatos. Uma pegada fresca de Vans foi encontrada em sua base nas docas

- '

- Base de Helen nas docas.

'Uma pegada nova da Vans tamanho nove - tamanho de um homem - foi encontrada lá e aqui e/ele está usando a mesma marca -'

'Jesus Cristo, Charlie, você sabe quantos tênis Vans são vendidos no Reino Unido a cada ano?'

Charlie olhou para seu chefe por um momento, tentando desesperadamente conter seu temperamento. Ela percebeu que muitos de seus colegas estavam de olho na troca e ela teve que resistir a dar um tapa em Sanderson, por mais tentador que isso pudesse ser.

- Você é uma boa policial, Joanne - ela continuou em um tom mais emoliente. - Não lhe parece estranho que Robert Stonehill tenha trabalhado em Wilkinson por três meses, mas tenha sumido no dia em que Helen foi presa? Ela o perseguiu para fora da loja e até as docas, que é o que ele sempre quis. Porque ele queria incriminá-la -

,

'Você percebe como isso soa louco? Não temos nenhuma evidência independente de que esta "perseguição" tenha ocorrido - sem CCTV, sem testemunhas - '

- Então, por que Helen estava com lama nas botas quando foi pega? Ela encontrou um lote, pelo amor de Deus, ao

persegui-lo . .

- Então agora você está baseando seu caso na lama?

Pela primeira vez, Charlie hesitou. Colocado assim, parecia estúpido. Ela abriu a boca para responder, mas Sanderson a mordiscou primeiro.

'Isso tudo é circunstancial. Considerando que temos evidências genuínas ligando Helen às cenas de assassinato, para não mencionar sua própria admissão de que mentiu para seus colegas, para seus amigos . . '

Sanderson enfatizou a última palavra, enquanto olhava diretamente para Charlie.

- Portanto, embora aprecie sua lealdade a um ex-colega, é hora de deixar isso para trás. Considere isso um aviso oficial. Helen enganou a todos nós e agora ela vai ter

que responder por suas ações no tribunal. As provas foram avaliadas, a data do julgamento foi marcada . . '

Sanderson fez uma pausa, antes de dar o golpe de misericórdia:

"E esta investigação está encerrada."

26

Helen esperou até que estivessem quase em cima dela antes de atacar. Alexis e sua amiga se fecharam rapidamente, farejando sangue, mas Helen ergueu as mãos em sinal de rendição. Alexis olhou para ela com desprezo, abrindo a boca para soltar uma rajada de insultos. Mas ela nunca teve a chance. Movendo-se com a velocidade da luz, Helen bateu o punho na boca de Alexis, enviando-a em espiral para trás.

Instantaneamente, seu cúmplice atacou, lançando um punho robusto na direção de Helen. Helen esquivou-se do golpe habilmente, girando para acertar uma joelhada forte no estômago de seu atacante. Sem fôlego, seu agressor enfiou a mão no bolso e Helen aproveitou esta fração de segundo de atraso para empurrá-la com força contra o corrimão de metal atrás. Eles se chocaram contra ele e, quando a mulher desabou no chão, Helen se moveu rapidamente na direção de onde ela havia acabado de sair.

Mas de repente ela estava caindo de cabeça no pórtico. Sua testa bateu com força e, atordoada, ela se virou para encontrar Alexis segurando seu tornozelo. Helen deu um chute selvagem, tentando desesperadamente se libertar, mas já era tarde demais. As mulheres desceram sobre ela de todos os ângulos agora e Helen se viu sendo arrastada para uma cela vazia. Ela gritou por socorro, mas a porta se fechou, interrompendo seu grito. Ela estava sozinha com seus agressores agora.

- Você gosta de um pouco de dor, não é? - Alexis falou lentamente, cuspiendo sangue nela.

Helen havia arrancado os dois dentes da frente de Alexis, mas isso não a fez se sentir melhor, especialmente porque seu adversário agora tirava uma arma de seu bolso. O coração de Helen afundou - era uma longa meia cheia de baterias pesadas -

uma arma comum de prisão capaz de infligir ferimentos terríveis nas mãos certas.

Alexis girou e girou, ganhando velocidade o tempo todo, enquanto vários pares de mãos prendiam Helen no chão. Então, de repente e sem aviso, Alexis o derrubou no joelho de Helen.

Helen uivou de agonia, mas segundos depois ela o sentiu pousar novamente, batendo em seu estômago. Ela perdeu o fôlego e imediatamente Helen vomitou. O

braço de Alexis foi levantado novamente e desta vez, quando ela atingiu, Helen puxou um braço livre, desviando com sucesso o golpe. Mas, assim que o fez, sentiu um golpe na nuca. Obviamente, Alexis não era o único armado.

A cabeça de Helen estava girando. Os golpes choveram de todos os lados agora, mas ela não conseguia mover os braços ou as pernas para detê-los. Ela estava perdendo a consciência rapidamente, toda a cena se desenrolando em um borrão horrível. Ela não conseguia ouvir direito, ela tinha visão dupla e não havia nada a fazer agora, exceto se render ao ataque.

Sua resistência havia chegado ao fim.

27

'Quem faria uma coisa dessas?'

Cathy Smith ficou sem palavras no início, mas agora ela estava encontrando sua voz.

'Quem faria isso com a minha Leah?'

'Nós não sabemos, mas eu prometo a você que *vai* chegar ao fundo da questão.'

- Ela era uma boa menina, não se metia em brigas - Cathy continuou, mal ouvindo a interjeição de Celia Bassett. - E ela estava sempre tentando te ajudar muito.

- Agradeço, e é por isso que você tem minha palavra de que encontraremos o assassino dela. Já temos uma equipe trabalhando nisso - '

'É definitivamente ela? Você a viu com seus próprios olhos?

- Fui chamado imediatamente à cela dela e sim, é ela. Eu sinto muito.'

Cathy baixou a cabeça, passando as mãos pelo rosto cansado. Através do vidro da porta, Celia podia ver os meninos de Leah sendo entretidos por seu PA. Eles estavam claramente alheios à tragédia e Celia imediatamente se perguntou como Cathy iria contar para eles.

- Quem a encontrou?

Celia se virou para encontrar Cathy olhando diretamente para ela.

- Uma das policiais. Sarah Bradshaw - acho que você a conhece.

Cathy balançou a cabeça fracamente e disse:

- E onde ela está agora?

- Em . . no necrotério.

'Eu quero vê-la.'

- E você vai.

'Eu quero vê-la agora. Não vou acreditar até acreditar. '

'Não tenho certeza se é uma boa ideia com os meninos aqui e, além disso, o patologista ainda está fazendo o seu . . ainda está inspecionando ela, então por enquanto -'

- Ela nunca deveria ter estado aqui.

Cathy estava olhando para Celia com hostilidade nua. Este último não disse nada -

ela tinha ouvido essa queixa *muito* em seu tempo.

- Ela deveria estar em um hospital. Ela estava isolada, deprimida . . '

'Obrigado -'

'Você? Você viu o estado de seus braços? Como ela se cortou? '

Celia tinha visto os braços de Leah e, embora fossem deprimentes, não eram incomuns. Embora ela nunca admitisse publicamente, a automutilação era comum em Holloway.

- Os outros internos queriam pegá-la, desde o início. Você sabia disso, mas não fez nada.

- Isso não é verdade, Cathy. Intervimos muitas vezes em seu nome. '

- E de que adiantou? Assim que você deu as costas, eles voltaram.

Havia um elemento de verdade nisso, mas a menos que algo "sério" acontecesse, Célia estava de mãos atadas.

'Ela implorou para ser movida. Você disse que ela *ficaria* comovida.

- Não, Cathy - corrigiu Celia, agradecendo em particular às estrelas da sorte por não haver registro de suas conversas com Leah.

'Você *fez* . Eu sei disso e você sabe disso. E embora eu nunca consiga provar, a morte dela está em sua consciência.

Cathy se levantou abruptamente e foi até a porta. Celia também se levantou, bem a tempo de ver a mãe aflita se virar e cuspir nela: - O sangue dela está em suas mãos.

28

O corpo nu de Leah parecia pálido sob as luzes industriais. O necrotério da prisão estava velho e degradado, lentamente começando a semear à medida que planos eram feitos para desativar a prisão permanentemente. Não era o lugar ideal para fazer uma autópsia, mas Benjamin Proud sabia que a velocidade era essencial, então ele decidiu não mudá-la para outra instalação. Os assassinatos na prisão foram difíceis de resolver - as evidências desapareceram rapidamente, os presidiários se recusaram a falar e até mesmo os agentes penitenciários relutaram em ajudar. Benjamin queria reunir as evidências o mais rápido possível - sua melhor esperança de prender o assassino era pegá-los enquanto eles ainda tentavam esconder seu envolvimento neste crime brutal.

Leah estava deitada na laje na frente dele, seu corpo um mapa rodoviário de trauma, abandono e ódio por si mesmo. Numerosas tatuagens, ainda mais cicatrizes de lâmina de barbear e uma ladainha de marcas de crostas de agulha -

além dos dedos manchados de nicotina, unhas rachadas e pelos abundantes. Esta não era uma mulher que pensava muito em si mesma ou que tinha encontrado muito socorro na vida. Leah estava sobrevivendo, não vivendo, por anos agora, mas a indignidade final foi guardada para o fim. Benjamin estremeceu ao ver o rosto de Leah. Sua boca e olhos foram abertos para exame, mas os orifícios da sutura ensanguentados permaneceram como uma decoração sombria.

- Não é uma visão bonita, não é?

Benjamin se virou para encontrar o Dr. Asim Khan se aproximando. Com uma expressão profissional, Benjamin respondeu:

'O que voce conseguiu?'

- Não muito até agora. Eu tirei sangue para análise e limpei sua boca e unhas. Eu também tirei amostras de cabelo de sua cabeça e axilas . . '

Benjamin correu os olhos pela parte superior do corpo de Leah, enquanto Khan continuava:

'. . obviamente, se eles vomitarem alguma coisa, vou alimentar de volta. Nesse ínterim, fiz minha primeira varredura do corpo. Não há cortes defensivos ou hematomas nas mãos, embora as unhas dela estejam quebradas, então você

precisa verificar com a equipe forense - pode haver fragmentos de unhas na cena do crime. '

Benjamin anotou isso e respondeu:

'Causa da morte?'

'Desconhecido.'

'A sério?'

- Só fiz um passe de superfície, mas não há feridas ou hematomas óbvios. Além disso, não há marcas de ligadura, descoloração facial, nem qualquer aparência de vômito na traqueia. '

'Por favor, não me diga que foram causas naturais . . '

'O exame interno deve nos dizer mais.'

'Esperemos.'

Benjamin imediatamente lamentou seu sarcasmo. Khan estava fazendo o seu melhor em circunstâncias muito difíceis. No entanto, este caso o estava enervando

- ele havia investigado muitas mortes na prisão ao longo dos anos, mas nada parecido com isso.

- A costura foi feita antes ou depois da morte? Ele continuou.

'Post, eu diria, a julgar pela falta de sangramento.'

- Então nosso agressor entra na cela dela, mata-a e depois fica por perto para costurá-la?

'Essa é uma suposição bastante justa e, acredite, isso é apenas o começo . . .'

Benjamin olhou para Khan, preparando-se para mais más notícias. Ele não gostou da expressão no rosto do patologista.

"À primeira vista, parecia que apenas os olhos e a boca haviam sido mutilados, mas na verdade foi um trabalho muito mais completo do que isso."

Khan agora dirigia sua atenção para a parte inferior do torso da vítima. Enquanto os olhos de Benjamin percorriam o corpo de Leah, Khan concluiu sombriamente:

'Nosso assassino realmente foi à cidade neste aqui.'

29

- Eles fizeram um bom trabalho com você, não é?

Helen virou a cabeça em direção à voz e imediatamente se arrependeu. Tudo doía e qualquer movimento, por mínimo que fosse, causava-lhe agonia. Além disso, sua visão estava turva e embora ela pudesse ver três formas em pé à sua frente, ela não conseguia distinguir quem - ou o que - eram.

Tudo o que ela queria fazer era fechar os olhos e dormir, mas desejando ser forte, ela apertou os olhos para as formas e lentamente sua visão se normalizou. Ao fazer isso, ela ficou surpresa ao encontrar Jordi, Noelle e Babs parados na frente dela.

'Como te sentes?' Lilica continuou gentilmente. - Existe alguma parte de você que *não* dói?

Helen estava deitada em uma cama confortável na enfermaria da prisão, embora não fizesse ideia de como foi parar lá. Ela se sentiu mal para falar, então deu de

ombros em resposta às perguntas de Lilica. A verdade é que, embora estivesse agradavelmente surpresa por estar viva, ela se sentia péssima.

'Eu deveria ter previsto isso chegando. Annie esteve em pé de guerra a manhã toda

- continuou Babs tristemente. - Graças a Deus, *uma* de nós estava de olho na bola.

Ela gesticulou na direção de Noelle. Helen seguiu a linha dos olhos e ficou surpresa ao ver o corpulento traficante corar.

- Eu estava voltando da capela quando vi a equipe de Annie se reunindo -

murmurou Noelle. 'Eles só se movem em matilha quando estão tramando alguma coisa. Então eu os segui e quando vi o que eles estavam tramando . . '

- Ela os perseguiu durante todo o caminho de volta para a Asa B, dando a alguns deles um gostinho de seu próprio remédio. - Lilica acrescentou em aprovação. -

Então ela e Jordi carregaram você para a enfermaria. Melhor do que esperar que os parafusos façam qualquer coisa, acredite em mim . . '

Helen de repente sentiu as lágrimas picarem seus olhos. Ela queria agradecer às duas mulheres, mas não conseguia encontrar as palavras. Em vez disso, ela estendeu a mão, que foi agarrada avidamente por um Jordi tomado pela culpa.

- Desculpe, querida - disse Jordi, com a voz embargada. - Preso demais na minha própria merda, quando deveria estar cuidando de *você*. '

Helen acenou com o pensamento longe. Ela não queria que Jordi se culpasse - essa surra era culpa dela e só dela.

'Como estou?' Helen finalmente resmungou, ansiosa para continuar a conversa. 'É

ruim?'

- Na verdade, não - Noelle respondeu rapidamente. 'Alguns pontos, algumas bandagens e você vai ter que manter aquelas bolsas de gelo por um tempo, mas fora isso . . '

Helen esboçou um sorriso, embora suspeitasse que Noelle estava mentindo. Ela não conseguia se livrar do latejar em sua cabeça, o fogo furioso em seus joelhos, nem a dor surda em seu lado. Helen suspeitou que ela tinha sofrido algumas costelas quebradas durante o ataque.

"De qualquer forma, para ajudá-lo no caminho da recuperação", disse Jordi,

"trouxemos algumas guloseimas para você."

- Quebrou nossos cofrinhos - confidenciou Noelle.

De dentro de seus moletons, as três mulheres agora produziam barras de chocolate, revistas, uma garrafa de Ribena e, o melhor de tudo, quatro maços de cigarros. Um tesouro para os padrões de Holloway.

- Isso deve ter custado uma fortuna . . - protestou Helen.

"Nos limpou, mas não faríamos de outra maneira", concluiu Jordi.

Eles empilharam o saque na cama de Helen e por um momento Helen ficou sem palavras. Essas mulheres tinham tão pouco - £ 15 por semana para comprar todos os seus produtos de higiene, comida e material de escrita - e gastaram tudo com ela.

"Não sei o que dizer", Helen finalmente conseguiu dizer.

- Então não diga nada. Vamos fazer o check-out e voltar em segurança para sua cela

- respondeu Lilica sobriamente, gesticulando para a enfermeira. - Este lugar é território de Annie - você não quer ficar aqui um minuto a mais do que o necessário.

- É provável que uma cela seja mais segura? Helen respondeu, a morte de Leah ainda fresca em sua mente.

'Talvez talvez não. Mas aqui vai uma dica para você ', Babs continuou, inclinando-se para perto. - Uma moeda de dez pence é uma boa chave de fenda. Afrouxe os parafusos da cama e empurre-os contra a porta. Ninguém vai entrar então. '

Lilica endireitou-se quando a enfermeira chegou, piscando para Helen ao fazê-lo.

Não pela primeira vez hoje, Helen se sentiu grata por seu apoio. Ela tinha poucos aliados em Holloway, mas em sua hora de necessidade essas três boas mulheres vieram em seu auxílio, o que a emocionou mais do que ela poderia dizer. Sem dúvida, a vida nunca deixa de surpreendê-lo. Você realmente encontra bondade nos lugares mais estranhos.

30

- Você deveria ter visto ela, Steve. Ela apenas ficou lá e me disse - *ordenou* - para encerrar o caso. Helen foi boa com ela - ela a promoveu, pelo amor de Deus - e agora foi apunhalada pelas costas.

Charlie estava andando de um lado para o outro na cozinha. Ela estava em casa há mais de uma hora, mas seu temperamento não dava sinais de esfriar. Em mais de uma ocasião, ela pegou Steve lançando olhares ansiosos para o teto, temendo que ela acordasse Jessica.

'Então o que você vai fazer?'

- Não sei, mas ela fica louca se pensa que vou desistir disso. Nossa chefe - amiga dela - está apodrecendo na prisão - '

- Mas o que mais você *pode* fazer? Se o que Helen disse for verdade, Stonehill já deve estar bem longe daqui. Ele conseguiu o que queria - '

- Se o que ela disse for verdade? Charlie interrompeu, falhando em esconder sua irritação.

Steve parou por um momento e então continuou em um tom moderado:

- Olha, Charlie, gosto de Helen, você sabe que sim. Mas você está arriscando muito aqui puramente pela força da palavra dela . . '

- Ela está falando a verdade.

- Você não pode *saber* disso e seria louco de sacrificar sua carreira por uma questão de princípio. Você e Sanderson

estão brigando um com o outro há meses.

Tem certeza de que não é apenas mais uma desculpa para uma briga? '

- Você ouviu alguma coisa que eu disse . .

- Já ouvi muito, acredite em mim.

- Então eu esperaria melhor de você. Eu espero que você me *apoie* . '

Por um momento, Steve pareceu sem palavras. Então ele olhou para cima e Charlie viu raiva real em sua expressão.

- Você não tem o direito de dizer isso para mim.

Sua voz estava repentinamente alta e áspera.

- Apoiei você em cada passo do caminho. Mesmo quando tive dúvidas. Portanto, não se *atreva* a me acusar de não apoiar você.

Jessica estava subindo as escadas. Balançando a cabeça, Steve marchou para a porta.

'Steve -'

'Eu te amo, Charlie. Mas não force.

Ele cuspiu as palavras, seu corpo visivelmente tremendo, então ele marchou escada acima. Charlie o observou partir, sentindo-se culpado e tolo. Steve estava certo - ela não tinha motivo para descontar nele. Ele mudaria de ideia, mas Charlie sabia que ela teria que trabalhar duro para recuperar o terreno perdido. Ela se amaldiçoou. Seu dia tinha começado de forma tão promissora, mas estava

terminando com um tapa na cara retumbante. Seus melhores planos estavam agora em ruínas.

31

Onde ela errou? O que ela fez para merecer *isso* ?

Cathy Smith estava sentada em uma cadeira surrada na sala dos parentes, perdida em pensamentos. Dylan e Caleb estavam brincando com alguns carros de brinquedo, rindo e brigando, mas Cathy estava imune à felicidade deles hoje. Sua filha - sua única filha - estava morta.

Não parecia possível. Como é possível que tanto amor, tanto esforço, tanta preocupação possam ser gastos com alguém, apenas para que ele desapareça de sua vida? Ela nunca mais riria com Leah, nunca a importunaria, nunca falaria com ela. Ela se foi.

Isso tudo era de alguma forma *culpa dela* ? Ela não deu a Leah o melhor começo de vida, apesar de seus melhores esforços. Nenhum pai para cuidar dela, nenhum irmão para lutar por ela - apenas os dois, lutando para sobreviver. Ela deveria tê-la persuadido a continuar na escola, a fazer algo de si mesma, mas Leah estava determinada a seguir seus companheiros. Ela disse que conseguiria um emprego, contribuiria com o orçamento familiar, mas seus chamados amigos eram preguiçosos, preocupados apenas em comprar drogas e bebida. E assim que ela conheceu *e/e* , era isso. Ela tentou avisar a filha - pôde ver o que ele era no momento em que pôs os olhos nele - mas Leah não saberia, é claro. Ela era muito parecida com a mãe.

A história se repetiu, mas desta vez com uma reviravolta trágica. Aquela menina, seu bebê e agora Leah morta também. Alguns podem chamar de justiça, uma noite acima do placar, mas se eles pudessem olhar no coração de Cathy agora, eles não ousariam.

O que ela diria aos meninos? Ela trabalhou tão duro para ter certeza de que Leah fosse parte de seus pensamentos, parte de sua vida. O que ela deve fazer agora?

Eles teriam muito poucas memórias reais de sua mãe - eles eram apenas bebês quando ela foi condenada. Qualquer coisa que eles 'lembrassem' teria que ser inspirado por ela, das lembranças de uma vida preciosa agora jogada fora.

O futuro de repente se estendeu diante de Cathy, longo, sombrio e cheio de incertezas. Eles sobreviveriam, mas o que aconteceria aos meninos quando ela se fosse? Quem cuidaria deles? Não havia ninguém. Apenas a avó deles, com a saúde debilitada e com o coração doente, esperando contra toda esperança que ela

agüentaria o bastante para vê-los bem. Essa, então, foi a herança amarga dos meninos.

Helen estava deitada na cama, perdendo e recuperando a consciência. Apesar dos protestos ferozes de Babs, a enfermeira insistiu em manter Helen sob observação por mais algumas horas, até que os poderosos sedativos tivessem passado. Foi a decisão certa - ela ainda estava tonta e instável em seus pés - mas a fez se sentir desconfortável. Sua cabeça estava cheia de visões dos comparsas de Annie voltando para terminar o trabalho.

Parte de seu desejo de sono, a outra metade estava desesperada para ficar acordada. Gradualmente, Helen sentiu seu corpo ceder, a exaustão finalmente cobrando seu preço. Foi bom fechar os olhos e fechar o mundo. Banindo todos os pensamentos de Leah, Annie, de sua própria posição miserável na prisão que atormentou sua irmã por muitos anos.

Como foi para Marianne? Ela se viu em situações como esta, em que você tinha que se defender ou ser engolido vivo? Resposta padrão de Marianne à hostilidade tinha sido sempre a violência - ela tinha tomado o olho de alguém neste lugar - mas ela estava defendendo-se ou era *ela* o agressor? Marianne não era naturalmente um valentão, mas este lugar tinha claramente feito algo terrível para ela.

Helen estava bem longe agora - perdendo-se em sonhos estranhos e inquietantes com sua irmã lutando contra a sujeira e a miséria - quando de repente ela sentiu seu corpo ficar tenso. Ela não tinha certeza do porque no início - ela ergueu as pálpebras pesadas, mas só podia ver a enfermeira fazendo a papelada em seu escritório, os outros pacientes dormindo nas proximidades . .

Mas então ela ouviu um som. Passos. Andando suavemente em sua direção. Helen desejou se levantar da cama. Ela estava fraca, suas defesas estavam baixas e ela estava à mercê deles. Mas, ainda assim, ela não poderia morrer, não aqui . .

Ela podia sentir a presença deles, a apenas alguns metros dela agora. Eles continuaram vindo em sua direção e quando Helen forçou seus olhos a abrirem, ela vislumbrou algo escuro, agarrado em um punho, vindo direto para ela .

Helen estendeu a mão, agarrando o pulso de seu agressor. Para sua surpresa, seu agressor gritou. E agora, quando a visão de Helen se estabilizou, ela viu Sarah Bradshaw tentando se livrar de suas garras. Mas Helen não tinha intenção de desistir.

'O que você está fazendo?' Helen murmurou.

'Me deixar ir.'

'Diga-me.'

Mesmo enquanto ela dizia isso, seus olhos se fixaram no objeto na mão de Sarah.

Não era uma faca ou uma barra de ferro - era um smartphone.

'Quem?'

- Solte-me ou terei você no relatório.

Mas, em vez de se soltar, Helen torceu a pele com força. Sarah engoliu um palavrão feroz, sacudindo o braço furiosamente.

- Diga quem ou juro que vou quebrar seu pulso - continuou Helen.

'Garanita. Emilia Garanita - exalou Sarah fracamente, lançando um olhar nervoso para o posto de enfermagem.

Helen soltou seu aperto, exausta por seus esforços. Sarah recuou, xingando baixinho e esfregando o pulso.

- Ah, não, não precisa - disse Helen, erguendo-se desajeitadamente para se sentar. -

Ainda não terminei com você.

- Sim, você é, seu louco . .

'Você quer uma foto ou não? Isso é o que você veio, certo?'

Sarah hesitou, sem saber como proceder.

- Sei que não estou no meu melhor - Helen continuou, apontando para seus hematomas e pontos de costura. - Mas acho que é esse o ponto.

Lançando outro olhar para a enfermeira, Sarah correu para frente, levantando o telefone para a linha dos olhos de Helen. Ao fazer isso, Helen cambaleou em sua direção, colocando a mão sobre o telefone e puxando Sarah para perto.

- O negócio é o seguinte, Sarah. Não vou fazer com que você seja demitido e até vou deixar você tirar uma foto sua, mas quero algo em troca.

Alarmada, Sarah olhou para Helen, antes de sussurrar fracamente:

'O que você quer?'

Helen se aproximou ainda mais, até que ela estava virtualmente cara a cara com o oficial da prisão choramingando.

'Eu quero informações, Sarah. E você vai dar para mim. '

33

A porta se abriu e Jordi entrou na sala. Imediatamente, duas mulheres enormes avançaram sobre ela, mas a cadeira de rodas Annie as deteve com um aceno de mão. Mantendo um olhar atento sobre seus guarda-costas, Jordi continuou seu progresso em direção a Annie, com os olhos ardendo de raiva.

'Você não tinha o direito de fazer isso . . '

'Fazer o que?' Annie disse inocentemente, colocando seu exemplar de *O conde de Monte Cristo* no beliche próximo.

- Você poderia tê-la matado, pelo amor de Deus . .

- Não sei do que você está falando, Jordi - Annie continuou, olhando por cima do ombro de Jordi para verificar se ela estava sozinha. 'Por favor, não me diga que você tem bebido agai-'

- Se você não sabe de nada, por que está faltando dois dentes em seu rottweiler?

Jordi fez um gesto na direção de Alexis. Imediatamente, a enorme mulher deu um passo à frente, mas foi detida mais uma vez por Annie. Seu controle sobre essas mulheres parecia ser total.

- Caiu da escada, não foi? Talvez ela tenha sofrido um acidente ao escovar a camiseta . .

- O que você veio dizer, Jordi? Annie interrompeu, seu humor azedando de repente.

- Deixe Helen em paz. Ela é uma boa pessoa - '

'Ela é uma policial -'

'Ela é uma boa pessoa, que não causa problemas -'

“Isso depende do seu ponto de vista, não é? Ela gosta de enfiar o nariz onde não é necessário, mexendo com o bom funcionamento da prisão . .

'Mexer com o seu negócio, você quer dizer -'

- E ela precisa ser *encorajada* a controlar seus instintos naturais. Não há lugar aqui para um policial vigilante - '

'E Leah? O que diabos ela fez com você? Ela tem filhos, pelo amor de Deus, crianças pequenas . . '

- Parte meu coração - respondeu Annie, sem nenhum sinal visível de emoção. - Mas é um mundo cruel, não é?

Annie olhou para Jordi, desafiando-a a dizer mais. Cercada por sua gangue, ela parecia uma visão intimidadora, mas Jordi ainda não tinha acabado.

'Helen é uma garota decente -'

'Nunca pensei que veria o dia em que você fosse amigo de um policial . . '

'Você e suas namoradas estão fora da linha -'

- Não, você saiu da linha, Jordi - gritou Annie de repente. - E se você tiver bom senso, encontrará outro companheiro de brincadeira. Eu fiz bem com você desde que você está aqui. Cada vez que você precisa de uma solução, eu resolvo você - '

'Quatro vezes o preço de rua -'

“Oferta e demanda, Jordi. Você exige, eu ofereço. Mas isso pode mudar muito facilmente. ”

Annie deixou as palavras pairarem no ar antes de continuar.

‘Devido a eventos recentes, meus estoques estão um pouco baixos e algumas almas infelizes vão ter que ficar sem. Eu poderia riscar *seu* nome da minha lista. Mas talvez você tenha abandonado o hábito, limpado . . ’

A frase final estava cheia de sarcasmo e, embora ela se odiasse por isso, Jordi sentiu sua determinação esmaecendo. Ela deveria continuar a lutar contra o canto de Helen, mas Annie a dominava, sabendo muito bem que ela nunca venceria seu vício. Mais uma vez, Jordi sentiu as lágrimas ameaçando - quando ela se tornara uma idiota tão covarde?

Ela foi derrotada, mas Annie não tinha acabado ainda. Movendo-se, ela segurou os braços de Jordi e puxou-a para perto, sussurrando seu último aviso:

“Eu sou seu amigo, Jordi. Seu único amigo. Portanto, faça um favor a si mesmo.

Guarde suas opiniões para si mesmo . . e fique longe de Grace.

34

- Diga-me como era.

Sarah Bradshaw olhou ansiosamente para o posto de enfermagem, claramente querendo estar em qualquer lugar, menos aqui. Como se percebesse isso, a enfermeira Evans finalmente ergueu os olhos de seus papéis - evidentemente surpresa com a presença de um oficial da prisão na enfermaria tão tarde naquele dia. Bradshaw sorriu sem jeito para ela e após um momento de hesitação, a enfermeira retomou sua papelada.

'O que você quer dizer?' Sarah murmurou, ainda se recusando a olhar para Helen.

'Quarto de Leah. Quando você a encontrou, como era?

- Parecia . . normal. Ela estava deitada na cama com o cobertor sobre ela. Ela parecia em paz. '

'Algum sangue no chão? Ou as paredes? '

'Não.'

- Algum sinal de luta?

'Não.'

- Algum hematoma, sinais de roupas rasgadas?

'Não, não que eu vi. Ela parecia a mesma de sempre, exceto . . '

Sarah parou, claramente emboscada pela memória. Helen a observou atentamente.

A julgar por sua expressão, os rumores da mutilação de Leah eram todos verdadeiros.

'Diga-me.'

'Por favor, eu já passei por isso uma vez . . '

- Então faça de novo.

Sarah finalmente olhou para cima e, observando o smartphone agarrado com força na mão de Helen, continuou em voz baixa: - Eles a costuraram.

'Eles?'

- Ele . . ela . . isso . . tanto faz.

'O que eles fizeram? O que você viu?'

- Eles . . eles costuraram as pálpebras dela até as bochechas. Eles costuraram sua boca fechada também, mas também . . '

'Sim?'

- Eles fizeram o mesmo com a vagina dela e . . todas as outras partes também.

'O que você quer dizer?' Helen respondeu, engolindo sua repulsa.

- Seu nariz, suas orelhas, sua bunda, tudo isso foi preenchido. Não havia um pedaço dela que eles não tivessem feito um trabalho.

- Cheio de quê?

'Eu não tenho certeza. Parecia vaselina ou algo assim. Estava saindo de suas orelhas, de sua bunda . . Eles a encheram de maneira adequada.

Sarah balançou a cabeça e finalmente se virou para olhar para Helen.

'Por que eles tiveram que fazer *isso* ? Eles poderiam ter apenas . . '

Sarah parou, a exaustão e a emoção do dia finalmente vencendo. Ela baixou a cabeça e soluçou baixinho agora e Helen se viu colocando uma mão reconfortante em seu ombro. Com o canto do olho, Helen notou a enfermeira Evans levantar a cabeça mais uma vez, depois abaixá-la novamente. Claramente ela sentiu que não era da sua conta e Helen estava grata por sua discrição.

- A equipe forense detectou alguma coisa do local?

Sarah balançou a cabeça, mas não ergueu os olhos.

- Nenhuma impressão digital, fibras de roupas, nada que ajude a apontá-los para quem fez isso?

- Que eu saiba, não - Sarah respondeu baixinho. - Mas eles provavelmente não me contariam de qualquer maneira.

'Ok, eu preciso ver o relatório da patologia.'

'Você está falando sério? Eu não tenho acesso a isso- '

'Eu preciso ver e você vai conseguir para mim. Tenho certeza de que você tem amigos no gabinete do governador.

Sarah parecia horrorizada, claramente querendo dizer a Helen para dar um salto com corrida antes. Mas a luta já havia sido nocauteada e ela baixou a cabeça e olhou para o chão mais uma vez. Helen não gostava de girar o parafuso assim, mas os breves detalhes que ela recebeu sobre a morte de Leah a alarmaram. Isso não soava como nenhum assassinato na prisão que ela já havia conhecido. Parecia algo muito pior.

"Pegue o relatório para mim e eu jogarei bem", Helen continuou. - Do contrário, terei seu emprego. Você pode pensar que estou desanimado, Sarah, mas ainda tenho amigos na Força e no Serviço Prisional, que têm uma visão negativa dos oficiais corruptos . . '

'Tudo bem, tudo bem, vou ver o que posso fazer.'

- Fico muito feliz em saber disso - Helen respondeu, devolvendo o smartphone a Sarah e se acomodando na cama.

- Agora, que tal aquela foto, então?

Já era tarde e Emilia Garanita estava cansada. Ela havia passado o dia todo trancada no Costa Coffee e a novidade do ambiente estava começando a se dissipar.

Ela não tinha escritório agora que era freelance, então teve que aproveitar o wi-fi gratuito onde pudesse encontrá-lo. Este lugar era central, silencioso e amigável, mas ela estava em seu sexto café do dia e estava começando a se sentir cansada e obsoleta. Ela ansiava por deixar seu casulo estranho e beber um pouco do ar frio da noite - ela estava morando em Londres há apenas algumas semanas e ainda adorava andar pelas ruas depois de escurecer, absorvendo as imagens e os sons.

Holloway era uma parte estranha da capital - moderna e cara em algumas partes, mas privada e perigosa em outras. Emília gostava de contornar esta linha, desviando-se dos caminhos principais, em busca de algo interessante.

Ela teve muito tempo para explorar, pois conhecia poucas pessoas em Londres. De certa forma, foi uma decisão precipitada vir aqui, mas quando surge a oportunidade, você precisa responder. Então ela decidiu jogar a cautela ao vento e lucrar com sua breve notoriedade como a jornalista que divulgou a história de Helen Grace. Entrar no escritório do editor no *Southampton Evening News* e colocar sua carta de demissão sobre a mesa dele foi extremamente satisfatório. Ele nunca a apreciou - ou pagou - o suficiente. Mesmo assim, pular para o desconhecido era enervante e ela ficara satisfeita por alguns dos jornais nacionais terem comprado artigos dela. Ela tinha artigos no *Mail*, *Telegraph* e até no *Guardian*, negociando seu conhecimento sobre Helen e seu interesse em assassinatos em série, e estava

indo bem. Ela estava se equilibrando - não mais do que isso, nesta fase - mas quem sabia o que o futuro poderia trazer?

Algo estava acontecendo em Holloway. Sarah Bradshaw parecia ansiosa e distraída quando eles se conheceram e alguns telefonemas para contatos que ela tinha promovido no centro de visitantes em Holloway convenceram Emilia de que algo estava errado. Ainda era difícil obter informações concretas, mas era evidente que algo havia abalado a equipe. Mais tarde naquele dia, foi confirmado pelo próprio assessor de imprensa de Holloway que houve uma morte sob custódia e que o Serviço de Prisão e Condicional estava investigando as circunstâncias - mas Emilia tinha certeza de que essa não era toda a história.

Emilia havia pensado em mandar uma mensagem de texto para Sarah, mas acabou pensando melhor, não querendo confundir o assunto. Sarah estava lá para fazer um trabalho para ela, mas assim que fosse feito, Emilia estaria no seu caso.

Custaria mais dinheiro, mas se houvesse algo interessante acontecendo, ela precisava saber.

Ela tinha acabado de abrir sua conta bancária pessoal para verificar se tinha o dinheiro necessário para pagar por mais informações, quando seu telefone pingou.

Pegando-o, ela ficou satisfeita ao ver que era Sarah lhe enviando uma mensagem de texto, com uma foto anexada. Emilia leu as poucas palavras - 'espancamento na prisão, Grace ferida' - e abriu a foto.

Imediatamente, sua mão foi para a boca e ela olhou para cima rapidamente para ver se seu suspiro audível havia virado alguma cabeça. Protegendo a tela da visão, Emilia olhou para a imagem, maravilhada com o que estava

vendo. Uma Helen Grace muito triste e muito machucada. Ela percebeu agora que não tinha motivos para duvidar da competência de Sarah - isso era *perfeito* .

Emilia já estava puxando seu artigo mais recente - sobre o tratamento dos policiais atrás das grades - pronta para anexar a foto. Isso causaria alguma dor na prisão, mas se Sarah se mantivesse calma, ninguém ligaria isso a ela. E, quanto a Emilia, bem, isso era ideal - um artigo convincente e ainda mais evidências, se fosse necessário, de que apenas *e/a* tinha o conhecimento dessa história. Realmente não havia dúvida sobre isso - Helen Grace era o presente que continuava sendo oferecido.

36

Celia Bassett fechou a porta e se trancou dentro. Ela mandou seu PA para casa, desligou o telefone e disse ao pessoal noturno que não deveria ser incomodada. O

relatório da Dra. Khan estava em sua mesa, em uma pasta azul simples. Ele havia completado seus exames algumas horas atrás e quebrando o protocolo havia escrito seu relatório no local. O próprio AP de Celia tinha tirado cópias para Proud, Khan e ela mesma. A expressão em seu rosto sugeria que ela havia lido enquanto o fazia e que o conteúdo não era de fácil leitura.

Celia a mandou para casa em parte por preocupação com seu bem-estar e em parte por desejo de privacidade - ela precisava de um pouco de espaço e tempo para tentar organizar seus pensamentos após o dia mais traumático de sua carreira. Ela tinha visto cenas horríveis e deprimentes em seu tempo como governadora de

prisão, mas nenhuma que a tivesse enervado tanto quanto a morte de Leah. Tudo parecia errado.

“Não adianta se preocupar com fantasmas”, costumava dizer o pai. Ele era um homem de Yorkshire sólido que acreditava em enxerto rígido, cabeça fria e aplicação persistente. Celia herdou muitos traços de seu pai. Sempre que havia uma tarefa desagradável para enfrentar, ela gostava de enfrentá-la de frente, sem hesitação ou procrastinação. “As más notícias não melhoram com a idade” era outra das máximas de seu falecido pai.

Ela abriu o arquivo e deu uma olhada nos detalhes de identidade, idade e assim por diante. Isso ela já conhecia.

Ela fez uma pausa mais longa no resumo dos ferimentos - chocantes em seus detalhes - mas não se demorou nas fotos. Em vez disso, ela correu para as conclusões mais amplas do Dr. Khan.

Ela estava lendo rápido, absorvendo os detalhes desagradáveis de um corpo devastado pelas provações da vida, mas, ao virar a página final, parou abruptamente. No começo, ela não acreditou. Ela se virou e olhou de volta para o relatório, mas não era melhor na segunda leitura. Agora atingiu a mesa, enquanto Celia afundou de volta em sua cadeira.

Não podia ser verdade, não é? Mas era isso. Escrito em preto e branco no relatório.

Celia olhou para as páginas ofensivas em estado de choque. Ela pretendia ler e depois ir para casa dormir um pouco, mas agora não ia a lugar nenhum. Ela também não conseguiria dormir. A situação era muito pior do que ela poderia ter imaginado.

37

Mark Robins estava claramente chocado com o estado do rosto de Helen, mas fazendo o possível para escondê-lo.

- Vamos voltar para sua cela. Eu diria que você gostaria de um pouco de sono de beleza.

Não foi dito de maneira indelicada, então Helen pegou seu braço e se levantou da cama. Ela finalmente teve condições de voltar para sua cela, depois de muito bajular as enfermeiras, mas estas insistiram que um oficial da prisão a acompanhasse. Sarah Bradshaw era outra empregada e Campbell dificilmente viria em seu auxílio, então Helen não se surpreendeu ao encontrar Robins presente.

"Pequenos passos", ele continuou suavemente. - Não queremos você caindo de cara

. . de novo.

Helen ignorou sua gentileza, concentrando-se em colocar um pé na frente do outro.

Cada passo era pura agonia - a dor subindo das rótulas até os quadris - mas ela ficou agradavelmente surpresa ao descobrir que suas pernas podiam suportar seu peso. Lentamente, o casal vacilante chegou até a porta, depois saiu para o corredor adiante.

O encarceramento já havia passado há muito e a prisão agora estava envolta em trevas. Helen estremeceu por dentro enquanto mancava ao longo do pórtico, embora uma pequena parte dela estivesse feliz que as passarelas da prisão

estivessem desertas esta noite. Ela esperava ter um pouco mais de mobilidade pela manhã, mas sabia que agora era uma figura lamentável. Quaisquer sinais de fraqueza foram aproveitados na prisão, então ela estava feliz por estar invisível.

Seus inimigos dentro de Holloway não precisavam de nenhum incentivo.

Robins distraiu Helen de seus ferimentos o melhor que pôde, conversando amigavelmente enquanto tropeçavam no pórtico juntos. Helen nunca tinha realmente passado um tempo com Robins e ficou surpresa ao descobrir que pessoalmente ele era atencioso e gentil. Ele tinha olhos castanhos profundos e um rosto agradável e, em outras situações, Helen poderia tê-lo achado atraente. Mas ele fazia parte de um regime que adorava atormentá-la e, embora ela suspeitasse que ele não era sádico por natureza, sua aquiescência permitiu que outros abusassem de sua posição, amaldiçoando-o para sempre aos olhos de Helen. Ele foi, no entanto, uma companhia agradável o suficiente esta noite, galantemente insistindo que Helen segurasse seu braço enquanto eles avançavam ao longo do pórtico em passo de caracol.

Ao se aproximarem da ala B, Robins mudou repentinamente de assunto, abandonando a conversa fiada.

- Suponho que você não queira me contar como esse acidente aconteceu.

Ele evitou fazer a pergunta até agora e Helen se perguntou se ele estava deliberadamente ganhando tempo, ganhando sua confiança antes de perguntar sobre o ataque.

- Acho que você não acreditaria em mim se eu dissesse que caí da escada.

'Não.'

- Então acho melhor não dizer nada.

Robins acenou com a cabeça e continuou:

- Você sabe que não precisa sofrer em silêncio. Tenho certeza de que você provavelmente tem uma opinião negativa do sistema aqui, mas pode funcionar para você, se você souber como jogá-lo.

- Achei que fosse o principal suspeito. Inimigo público número um?

- Apenas aos olhos de Campbell.

Robins deixou suas palavras pairarem no ar enquanto se arrastavam ao longo da Asa B em direção à cela de Helen. Trinta segundos depois, eles chegaram à sua porta. Robins a segurou aberta para ela, mas quando ela fez menção de entrar, ele a deteve mais uma vez.

- Existem muitas pessoas com quem você pode falar, se precisar de ajuda. As enfermeiras, o capelão obviamente. E eu também. Nem todos somos ovos podres aqui.

Ele colocou a mão no braço dela em um gesto amigável de apoio, então deu um passo para trás para permitir que ela continuasse. Helen acenou em agradecimento, sem saber como responder, então entrou em sua cela. Com uma despedida final, Robins fechou a porta com firmeza atrás dela, os ferrolhos abrindo com um baque satisfatório.

Sentando-se na cama, Helen olhou ao redor de sua cela. Ela havia se acostumado com isso nas últimas semanas, mas parecia estranho e ameaçador esta noite. A verdade é que ela estava com medo - enervada com o assassinato

selvagem de Leah e os eventos brutais do dia. Ela foi tomada pela sensação de que sua provação estava apenas começando e que mais sangue seria derramado antes que chegasse ao fim. Embora tentasse permanecer otimista, para esperar o melhor, ela via

apenas dias sombrios pela frente. As nuvens estavam densas esta noite, a lua bem escondida e Helen, como todos os outros internos em Holloway, estava perdida na escuridão.

38

Já era tarde e a prisão estava silenciosa. O turno da noite havia começado e os internos estavam trancados em segurança durante a noite. Todos, exceto um. Leah Smith estava empreendendo uma jornada que poucos pensavam que ela faria. Ela estava deixando Holloway para sempre.

Sua mãe estava parada no pátio varrido pelo vento, esperando por sua filha. Cathy tinha encontrado uma amiga para levar os meninos por algumas horas, enquanto ela cumpria essa tarefa desagradável, mas importante. Os meninos protestaram amargamente - eles não queriam ser separados de sua avó e podiam dizer que algo estava errado. Mas Cathy insistiu, embalando-os com promessas de guloseimas.

Não havia como eles estarem aqui para testemunhar isso.

Uma empresa de funerários locais foi chamada e eles estavam presentes quando o caixão chegou em um carrinho da prisão. Ele cambaleou ao descer a rampa até o piso de paralelepípedos do pátio e, por um momento de parar o coração, Cathy pensou que o caixão cairia no chão. Mas os coveiros eram experientes, conheciam o terreno de Holloway e manobram o bonde sobre as pedras em direção ao carro funerário que os esperava.

Entorpecido. É assim que Cathy se sentiu ao observar seu progresso. Será que realmente sua filha, de carne e osso, estava naquela caixa de madeira simples? Mas mesmo agora, enquanto ela olhava em um torpor catatônico, algo novo e desagradável começou a se intrometer em sua consciência.

As pessoas gritavam.

Ela não sabia de onde vinham os gritos a princípio, mas então os viu. Rostos pressionados contra as janelas, olhando para o espetáculo abaixo. Alguns abriram as janelas apesar da temperatura congelante e agora estavam deixando seus sentimentos claros. Alguns gritavam adeus ou até comemoravam sua 'fuga' de Holloway, mas a maioria dos vaqueiros não fazia nada tão agradável. Gritos de

'sarna', 'grama' e 'cadela' acompanharam Leah em sua jornada em direção à boca escancarada do carro funerário.

Cathy se recusou a erguer os olhos, recusou-se a reagir. Seu coração estava se partindo por dentro, mas ela não lhes daria o prazer de vê-la chorar. Tanto por ela quanto por Leah, ela preservaria sua dignidade, enquanto amaldiçoava em particular seus corações negros. Ela ficou lá, imóvel e silenciosa, enquanto Leah ia descansar na parte de trás do longo carro preto. O agente funerário foi até Cathy rapidamente e, murmurando algumas palavras de condolências, apertou sua mão antes de retornar ao carro funerário.

Cathy deu um passo para trás para abrir caminho para ele, enquanto ele passava por ela e saía dos portões da prisão. Ainda assim, o abuso choveu - Leah estava

deixando Holloway, importunada durante todo o caminho. Dentro dessas paredes da prisão, não havia perdão. Mesmo na morte.

39

Helen se afastou da janela, incapaz de assistir. Ela assumiu que os presos compareceriam para a partida de Leah e esperava algum abuso. Mas não a torrente de bile que caiu sobre a pobre mãe de Leah. Mesmo agora, ela ainda estava lá, sem saber para onde ir ou o que fazer. São sempre as famílias que mais sofrem.

Helen voltou para sua cama, a cabeça cheia de pensamentos inquietantes. Ela presumiu que a gangue de Annie tinha atacado Leah - a boca costurada um aviso para outras gramíneas - mas agora ela não tinha tanta certeza. Não foi apenas a natureza sexualizada do ataque - mutilando seus órgãos genitais e enchendo todos os orifícios - que a fez parar para pensar. Foi o cuidado que foi tomado. Os capangas de Annie eram brutais e eficazes, mas desajeitados com isso. Além disso, o cuidado ao colocar o cobertor sobre o corpo sugeria uma motivação mais profunda do que a mera vingança. A 'ternura' de matar e esconder o corpo da vista indicava algum tipo de afeto por Leah? Tendo-a matado, o assassino queria colocar um véu sobre seus atos? Ou o assassino estava tentando construir um quadro doentio que continha um significado oculto? A verdade é que sua morte parecia mais um assassinato ritual do que simples justiça na prisão.

Ninguém estava dizendo isso, mas Helen podia sentir que outros estavam pensando a mesma coisa. A morte de Leah foi perversa e incomum e deixou os presidiários se sentindo vulneráveis e com medo, Helen incluída. Levantando-se da cama, ela levantou o colchão e procurou por sua pequena bolsa de lona. Era aqui que Helen guardava seus objetos de valor - se é que você poderia chamá-los assim.

Selos, cartões telefônicos, cigarros, até botões e canetas - as coisas mais estranhas se tornam moeda na prisão. A coisa mais próxima que ela tinha de uma moeda de dez pence era um botão de metal, então ela puxou-o e caiu de joelhos.

Felizmente, ele se encaixou perfeitamente na cabeça dos parafusos que prendiam a cama ao chão e Helen começou a se torcer. Delicadamente no início, por medo de quebrar o botão, mas depois com mais força, pois o parafuso se recusava a ceder.

Os parafusos foram pintados, provavelmente para dificultar as tentativas de removê-los, então, abandonando o primeiro parafuso, ela passou para o próximo.

Desta vez, Helen não conseguiu nem colocar o botão na cabeça do parafuso - a tinta era muito espessa e levaria um tempo para se desgastar. Então ela passou para o terceiro e, quando resistiu, o quarto.

Ela torceu, puxou e girou com tudo o que valia, mas se recusou a ceder. Helen estava contando com a dica de Babs - era sua apólice de seguro contra sofrer o mesmo destino de seu vizinho - mas agora que sua tentativa havia falhado, Helen se sentia insegura. Ela não se assustava facilmente, mas sua cela estava envolta na escuridão, ela não tinha nenhuma arma para se proteger e havia um assassino à solta.

Não haveria sono esta noite.

40

Ele estava esperando por ela.

Sanderson havia chegado à estação às oito horas, apenas para encontrar Jonathan Gardam já em seu escritório, admirando os certificados emoldurados na parede.

Eram poucos, em comparação com a bagagem de seu predecessor, mas ela sentiu a necessidade de colocá-los de qualquer maneira, para provar a si mesma que pertencia a este lugar. Sanderson não gostou da intrusão de Gardam, mas engoliu sua irritação e adotou seu tom mais alegre ao cumprimentá-lo.

- Você me venceu, senhor.

- Não se preocupe, não estou investigando você - disse Gardam, voltando-se para ela com um sorriso fácil. - Mas eu queria uma palavra discreta. Ouvi dizer que você está tendo mais problemas com o detetive Brooks.

Sanderson sorriu sem jeito. Como diabos essas coisas saíram tão rápido?

Provavelmente era apenas o boato da estação, mas ele não colocaria isso acima de Gardam para ter uma toupeira em sua equipe. Ele era esse tipo de operador.

- Ela está acompanhando a investigação da DI Grace. Ela sentiu que algumas linhas de investigação foram esquecidas.

- E o que *você* acha?

'Eu acho . . que aquela investigação está encerrada e eu disse isso a ela ontem à noite.'

Gardam acenou com a cabeça, mas não disse nada. Sanderson sentiu que deveria dizer algo mais para preencher o silêncio, então continuou:

- Eu a mandei para casa, mas estou esperando ela de volta esta manhã. Temos um número de casos muito pesado no momento . . '

- Você acha isso sábio?

- Eu . . eu não tinha certeza do que mais poderia fazer - Sanderson respondeu, desorientado por sua interjeição brusca.

- Esta é a sua equipe agora - Gardam respondeu, olhando diretamente para ela.

'Qualquer erro, qualquer insubordinação, reflete diretamente em você. Em minha considerável experiência, a merda flui para cima. '

Sanderson sabia que isso era verdade - o número de chefes de delegacia que foram forçados a renunciar por políticos e comissários de polícia ansiosos era prova disso. Mas como isso se aplicava à sua situação não estava claro. As ações de Charlie, embora equivocadas, demonstraram lealdade, determinação e considerável engenhosidade. Sanderson esperava que, resolvendo o assunto rapidamente, ela pudesse fazer um favor a todos.

'Eu entendo isso, mas não tenho certeza se isso realmente constitui uma questão disciplinar. Falei com ela e espero que possamos deixar por isso mesmo. O DS

Brooks é um oficial talentoso e experiente - '

- Sei que vocês dois são muito antigos - continuou Gardam, com um leve sorriso diminuindo -, mas você deve tomar cuidado para que isso não os cegue para os defeitos dela.

Sanderson acenou com a cabeça, enervado com o subtexto das palavras de Gardam.

Apesar de tudo, ela ainda respeitava Charlie.

- Bem, senhor, se você realmente acha que uma ação disciplinar é necessária . .

- Não estou falando sobre isso, Joanne. Demora meses e pode ser confuso - '

'Direito. Então, o que exatamente você está sugerindo que eu faça?

- Estou sugerindo que você recupere o controle de sua equipe. Se um rosto não se ajusta, encontre uma maneira de se livrar dele. Será o melhor para todos a longo prazo. '

A equipe estava começando a entrar agora - seus olhos inevitavelmente se voltando para a conferência fechada no escritório de Sanderson - então Gardam se despediu. Ele entregou sua mensagem e partiu rapidamente, compartilhando uma ou duas palavras com as pessoas ao sair. Sanderson esperou até que ele saísse, então deixou o santuário de seu escritório, apontando para a mesa de Charlie.

Como tantas vezes nos dias de hoje, Charlie não estava em lugar nenhum. O DC

Edwards estava, entretanto, e Sanderson correu para ele agora.

- Alguma ideia de quando o detetive Brooks vai entrar? ela perguntou, mantendo seu tom leve.

- Ela não é - respondeu Edwards, sem erguer os olhos. Ele tinha ouvido claramente sobre sua prisão e não estava interessado em se envolver.

'O que você quer dizer?' Sanderson respondeu.

- Ela acabou de ligar dizendo que está doente. Me mandou uma mensagem . . dez minutos atrás.

Sanderson agradeceu a Edwards e caminhou lentamente de volta ao escritório.

Charlie sabia que ela teria que entrar em contato com seu oficial superior se ela não viesse. O fato de que ela não tinha sugerido que ela estava tramando nada de bom. Se ela tivesse ignorado o aviso da noite anterior e resolvido o problema com as próprias mãos, então estaria jogando direto nas mãos de Gardam.

Ela gostava de Charlie, mas não estava preparada para sacrificar sua carreira no altar de sua antiga amizade. Se ela *tivesse* ignorado seu conselho, não teria escolha.

Ela teria que reservar um tempo para a carreira de Charlie no Southampton Central.

41

Charlie estava sentada na sala escura, os olhos grudados na vasta tela. Isolada do mundo exterior, diminuída pelas imagens que estava assistindo, ela se sentia como se estivesse em outro universo, como se estivesse observando a vida de outra pessoa.

Ela estava enfurnada em uma suíte de edição nos estúdios da BBC em Havelock Road. Todos os serviços locais eram baseados aqui, incluindo BBC Solent, o canal de notícias que cobria Hampshire e a Ilha de Wight. Previsivelmente, eles tinham ido à cidade com a história de Helen Grace, despachando repórteres e equipe para cobrir sua acusação em Old Bailey e seu encarceramento na prisão de Holloway.

Charlie estava feliz com o interesse deles agora.

Algo que Steve disse na noite anterior ficou com ela. Ele sugeriu que o nêmesis de Helen já teria partido há muito tempo, tendo conseguido o que queria. De certa forma, ele estava certo - Charlie tinha certeza de que Stonehill havia fugido de Southampton - mas ele realmente deixaria o país? Ele se ausentaria do clímax da desgraça de Helen - seu julgamento público em Londres? Tendo investido tanto tempo e esforço em planejar sua queda, ele não ficaria para aproveitar os frutos de seu trabalho? Só depois que ela fosse condenada, ele teria conseguido o que realmente queria.

Se ele estivesse escondido em uma parte obscura do país, seria virtualmente impossível de encontrar, especialmente agora que Sanderson havia declarado encerrada a investigação. Mas Charlie tinha uma teoria de onde ele poderia estar.

Ela sabia que estava arriscando o braço a se aproximar de um velho amigo da BBC, mas era um risco que ela tinha que correr para testar sua teoria. As equipes de notícias da BBC Solent estiveram disponíveis para filmar as viagens de Helen de e para Old Bailey todos os dias e relataram suas aparições no tribunal. Seria possível que Stonehill tivesse aparecido *ali* ? Ele estaria correndo um risco terrível, mas tendo cometido o crime do século, ele não gostaria de estar lá pessoalmente para assistir ao desenrolar do crime?

Charlie conversou com os repórteres que cobriram o caso - que claramente pensaram que ela era maluca - e então pediu para ver a filmagem. Havia inúmeras fitas - horas de filmagens de Old Bailey naqueles dias nebulosos de outono - então Charlie estava assistindo aos relatórios em avanço rápido, seus olhos cansados se esforçando para localizar qualquer coisa familiar nas imagens em staccato.

Fazendo uma breve pausa, ela deu uma olhada no relógio. Sanderson acabaria descobrindo onde ela estava e teria uma visão obscura de tal ato aberto de desafio.

Isso custaria seu emprego? Bem possível. Sua única esperança era encontrar algo concreto, algo que mostrasse todos os seus esforços, mas até agora ela não havia descoberto nada digno de nota. Ela tinha visto um bando de fotógrafos correndo ao lado da van da prisão, tentando tirar fotos de Helen através das janelas escurecidas quando ela saiu de Holloway. E ela tinha visto cenas semelhantes na entrada traseira do Old Bailey, quando a van G4S entrou em alta velocidade.

Ela passou zunindo agora para a partida de Helen do tribunal. A ré foi mais uma vez escondida da vista na van blindada, mas isso não impediu a falange de fotógrafos que a perseguia na estrada. Por que eles fizeram isso? Eles

alguma vez conseguiram fotos decentes? Charlie rebobinou a fita - ela percebeu que estava ficando cansada agora e queria verificar tudo novamente - e desta vez, enquanto a reproduzia, ela viu algo que a intrigou. À medida que os fotógrafos fugiam, eles revelaram um pequeno grupo de curiosos, membros do público que vinham ficar boquiabertos. Duas mulheres idosas, uma mãe com um carrinho de bebê e, logo atrás delas, um homem. Ele foi difícil de localizar no início, protegido pelos outros espectadores, mas foi seu chapéu que se destacou. Charlie se lembrou de que tinha sido um dia ameno de outono, nem chuvoso nem particularmente ensolarado, mas esse homem estava usando um boné puxado para baixo sobre o rosto.

Não era mais que um instinto, mas Charlie chamou um dos técnicos e pediu-lhe que congelasse e ampliasse a imagem. Ele o fez a contragosto, e Charlie observou boquiaberto enquanto a maior parte do rosto de Robert Stonehill aparecia. Você não podia ver seu cabelo, mas Charlie tinha certeza de que era ele.

Abraçando o surpreso técnico, Charlie saiu correndo da sala. Ela saiu correndo do prédio e voltou para o carro. Seu coração ainda estava batendo dezenove à dúzia quando ela entrou. Sua persistência finalmente valeu a pena. Como ela esperava, Robert não foi capaz de resistir a assistir a desgraça de Helen. Sua mera presença ali era intrigante o suficiente - parecendo adicionar peso às versões de Helen e Charlie dos eventos - mas também fornecia uma pista valiosa sobre seu paradeiro.

Duas semanas atrás, ele estava vivo e bem em Londres.

Que era para onde Charlie estava indo agora.

Helen não tinha pregado o olho e mal conseguia colocar um pé na frente do outro.

Mas ela estava ciente de que Cameron Campbell a observava atentamente do pátio acima, então ela se arrastou pelo cantil o mais rápido que pôde, ansiosa para evitar qualquer confronto posterior.

Suas costelas doíam e ela se sentia desidratada, irritada e tensa. Ela não era a única a sofrer - todos pareciam ter tido uma noite difícil. Houve alívio, é claro, por terem chegado ilesos de manhã, mas os rostos que se voltaram para Helen quando ela passou exibiam expressões assombradas. Helen suspeitava que eles haviam passado a noite inteira observando as portas das celas em busca de sinais de movimento e não se surpreendeu ao ver a suspeita e a hostilidade se misturando ao desconforto. Como Campbell, alguns deles sentiram claramente que Helen poderia ser responsável pela morte de Leah. A questão era o que, se é que algo, eles estavam preparados para fazer sobre isso.

Indo em direção à fila do café da manhã, Helen ficou consternada ao ver Andrew Holmes se aproximando. O capelão da prisão tinha sido muito atencioso desde sua chegada a Holloway - embora não pudesse dizer se isso era por causa de sua notoriedade ou porque ele pensava que ela realmente precisava de ajuda. O que ela sabia era que o achava pregador e crítico. Ela estava um pouco longe de dizer a ele o que realmente pensava da religião organizada, então mudando bruscamente de direção, ela pegou uma bandeja descartada e juntou-se ao final da fila do café da manhã, evitando com sucesso sua tentativa de puxar conversa.

Enquanto esperava pacientemente por sua tigela de mingau e xícara de chá, de repente percebeu como estava faminta. Já fazia muito tempo que ela não comia direito e, embora os pontos em seu lábio limitassem o que ela poderia consumir, uma tigela grande de mingau resolveria.

Tendo finalmente sido servida, Helen caminhou em direção a Noelle e Babs, que fizeram uma exibição ostensiva para abrir espaço para ela em sua mesa. Annie, que estava comendo a duas mesas de distância, ignorou propositalmente a pantomima, mas Helen tinha certeza de que o argumento de Noelle havia sido feito. Os sinais mais fortes na prisão eram aqueles sem palavras.

- Você está como eu me sinto - disse Noelle com tristeza, enquanto Helen se acomodava com cuidado no banco.

'Muito obrigado. Fale sobre chutar uma garota quando ela está caída . . '

'Poderia ser pior. Você poderia se parecer com este, 'Noelle continuou, gesticulando para Lilica. 'Ela tem apenas vinte e cinco anos e olhe para ela . . '

- Vá se foder - rebateu o prisioneiro idoso, reprimindo um sorriso.

- Você está se sentindo melhor depois da luta de boxe? Noelle continuou.

- Um pouco - mentiu Helen. 'Como você está?'

- Meus dedos estão um pouco machucados - respondeu Noelle, erguendo-os para Helen ver. - Mas que merda, valeu a pena.

Noelle voltou a comer, engolindo ruidosamente seus flocos de milho. Helen fez o mesmo, voltando sua atenção para a tigela de mingau na frente dela. Os garçons da cantina foram mais amigáveis do que o normal hoje, dando a ela uma porção extra grande. Helen atribuiu isso à solidariedade gerada pelo medo coletivo, mas, ao pegar sua primeira colher de mingau, logo descobriu o quão ingênua havia sido.

Quando ela quebrou a pele grossa, uma barata gorda se contorceu para a superfície, lutando por sua vida na bebida espessa e leitosa. Helen se afastou da tigela como se tivesse sido picada e, olhando para cima, ficou furiosa ao ver o pessoal da cozinha rindo dela.

Ela havia suportado muitas indignidades mesquinhas durante seu tempo em Holloway, mas Helen agora se encontrava de pé, lutando pela sala em direção a eles. Lilica gritou atrás dela, pedindo-lhe que se sentasse, mas Helen estava muito tensa hoje. A névoa vermelha estava descendo, ela podia ouvir um zumbido estranho em seus ouvidos, mas quando ela se aproximou dos prisioneiros ofensores, uma mão se esticou e a agarrou.

Girando, ela viu Mark Robins segurando seu braço.

- Deixe pra lá, Helen.

Helen tentou encolher os ombros, mas ele se manteve firme.

'Eu disse para deixar ir. Você é procurado em outro lugar. '

Agora, Helen cedeu. Sua névoa vermelha estava se dissipando e ela estava aliviada agora que a intervenção oportuna de Robins a impediu de fazer algo estúpido. Mas as próximas palavras dele fizeram seu humor desmoronar.

"Precisamos de uma amostra."

Helen fechou os olhos - este dia poderia ficar pior? O teste aleatório de drogas na prisão foi um dos aspectos mais humilhantes da vida na prisão, já que um policial, geralmente do sexo masculino, tinha que estar presente em todas as etapas do processo. No entanto, o não fornecimento de uma amostra quando solicitado a fazê-lo levou inevitavelmente a uma advertência oficial, perda de privilégios e, em alguns casos, prisão 24 horas por dia. Por mais sombrio que fosse, não havia como evitá-lo. Assim, engolindo seu orgulho, Helen se deixou levar, o som da risada de seus companheiros de prisão acompanhando-a a cada passo do caminho.

43

De seu ponto de vista na cantina, Alexis observou Helen partir. Ela ainda estava fervendo após a briga e seu humor não melhorou com a zombaria que ela suportou desde que começou a trabalhar esta manhã. Assim que ela chegou, um dos trabalhadores da cantina começou um coro de "Tudo que eu quero no Natal são meus dois dentes da frente" e o resto do pessoal da cozinha aderiu. Eles adoraram, rindo e gritando, deleitando-se com sua desgraça.

Alexis queria esmagar todos eles no meio da próxima semana. E ela teria, se ela já não estivesse sob vigilância. Campbell perguntou a ela sobre a falta de dentes e claramente não acreditou em sua explicação fraca. Como resultado, ele estava de olho nela, esperando problemas. Então, como ela já estava em seu último aviso, ela foi forçada a engolir sua raiva. A perspectiva de outra temporada no Seg era muito sombria para contemplar.

Em vez disso, Alexis se dedicou a suas tarefas, pensando o tempo todo em como se vingar de Helen Grace. A barata não tinha sido ideia dela - era algo que o pessoal da cantina fazia na maioria dos dias para se divertir, mas a entediava. Dito isso, não havia como deixar que ela batesse nas mãos de Grace sem punição. Há semanas ela vinha se gabando de ter mandado Grace para fora de Holloway em uma caixa e a falta dos dentes da frente agora eram uma prova constrangedora de seu fracasso. O

indomável policial já havia arruinado sua vida uma vez antes - batendo nela apenas por acertar algumas contas com os muçulmanos locais - e agora ela estava ameaçando fazer isso novamente.

Ela teve que contra-atacar. Ela tinha que ser vista para quebrar Grace, para sair por cima em sua batalha contínua. Se ela conseguisse isso, seus dentes perdidos poderiam eventualmente ser vistos como uma medalha de honra. Afinal, não havia amor pelo ex-policia! desgraçado aqui.

Teria que ser algo doloroso. Teria que ser algo que colocasse medo no coração de todos os outros vermes lá fora. E enquanto Alexis olhava pela cozinha, uma ideia começou a tomar forma em sua mente. Seria uma agonia. Seria horrível. Mas, o melhor de tudo, seria permanente.

44

É incrível o que o ódio pode fazer.

Charlie estava rugindo pela M3 em direção a Londres, mas seus pensamentos não estavam na estrada à sua frente. Ela estava indo para a capital em busca do nêmesis de Helen e, enquanto sua mente se voltava para as possibilidades de um confronto como esse, ela também pensava no que levara Robert Stonehill a desencadear sua terrível vingança.

Ele era o único parente vivo de Helen. Eles estavam unidos por nascimento e história - ela era sua tia e se sentia na obrigação de protegê-lo. Ela queria ser seu anjo da guarda e, com o tempo, esperava forjar um relacionamento significativo com o sobrinho, mas Emilia Garanita havia pago por isso.

Charlie odiava o jornalista indigno de confiança, mas ela nunca odiou alguém o suficiente para querer machucá-los. O mesmo não poderia ser dito de Robert Stonehill. Garanita descobriu quem ele era e espalhou seu nome em seu jornal. A imprensa nacional notou isso e de repente todos sabiam que ele era filho de

Marianne Haynes, a infame assassina em série cujo reinado de terror só chegou ao fim quando ela foi baleada e morta pela própria irmã.

Charlie esteve lá naquele dia terrível e ela sabia que Helen tinha feito a coisa certa.

Se ela não tivesse puxado o gatilho, Helen teria morrido e Marianne teria vencido.

Robert não via assim, entretanto. Ele desprezava Helen por matar sua mãe, por destruir sua vida ordenada por ser a fonte inconsciente do furo de Garanita.

Claramente ele não iria descansar agora até que a desgraça de Helen fosse completa e isso animasse e preocupasse Charlie. Isso deu a ela a oportunidade de prendê-lo, mas também sugeriu que ele lutaria até a morte para ver seu plano se concretizar. Charlie o estava caçando sem apoio oficial, sem qualquer apoio, e se ela tivesse uma encrenca, ela teria que lidar com isso sozinha. Ela já havia passado por situações assim antes e as coisas nem sempre terminavam bem para ela.

Ela não tinha escolha - ela tinha que ser corajosa e continuar - mas ela não podia ignorar o medo crescendo dentro dela. Ela estava sendo movida por um sentimento de injustiça e um desejo de ajudar Helen, mas seu adversário estava sendo movido por algo muito mais poderoso - o ódio. Ódio de seus próprios amigos e parentes. E era isso que o tornava perigoso. Em situações como essas, o sangue é muito mais espesso do que a água.

45

Helen abaixou a calcinha e colocou o copo de plástico entre as pernas. Robins ficou em um canto, parecendo envergonhado, mas decidido, sem tirar os olhos dela por um segundo. Obviamente, havia uma lógica sólida para isso, mas não tornava a tarefa mais fácil. Com o tempo, Helen descobriu que a única maneira de passar por isso era fechar os olhos e tentar se enganar, dizendo que estava sozinha.

Helen podia sentir-se enrubescendo, podia sentir a presença de Robins na sala, mas se obrigou a relaxar, diminuindo a respiração e finalmente a urina fluiu. Tudo acabou em menos de um minuto e, aliviada, Helen entregou a xícara a Robins. Ele o pegou dela, lacrando-o rapidamente, antes de jogá-lo no saco de amostras fechado.

Helen puxou rapidamente as calças, tentando ao máximo não parecer envergonhada. Ela estava esperando que Robins a dispensasse agora, mas ele não fez nenhum movimento para fazê-lo. Em vez disso, ele entregou a amostra dela a Campbell, que ficou parado na porta, antes de voltar sua atenção para Helen.

Quando Campbell partiu, os olhos de Robins se fixaram nos pesados hematomas em seu rosto.

- Você pensou mais no que eu disse? ele perguntou.

- Claro - respondeu Helen. 'Mas eu estou indo bem, honestamente.'

'Isso está certo?'

Ambos sabiam que ela estava mentindo. A questão era se Robins iria fazer disso um problema ou não.

- Se você me indicar a direção certa, posso ter certeza de que você está protegido.
- Acho que ninguém pode prometer isso aqui.
- Posso falar com o governador, providenciar sua mudança para outra ala . .
- E por que você faria isso? Helen ficou repentinamente curiosa.

Robins olhou para ela, como se a estivesse medindo, então explicou: - Porque acho que sua vida pode estar em perigo.

- Você e eu. Mas estou bem aqui. Obrigada.'

Helen nem tinha certeza se acreditava em suas palavras corajosas, mas não podia deixar a ala agora, abandonando seus amigos e companheiros de prisão a um destino incerto. E não quando ela tinha Bradshaw em jogo.

- Bem, a decisão é sua. Agora vamos voltar para sua cela. '

Robins a conduziu para fora da sala de testes, mas Helen se desvencilhou de suas mãos.

- Na verdade, não vou voltar para minha cela imediatamente.

'Você está falando sério?'

- É hora de associação, não é?
- Tem certeza de que é uma boa ideia?

Helen estava prestes a responder, mas Robins interrompeu, antes que ela pudesse fazer isso: 'É o seguinte. Deixe-me acompanhá-lo de volta à sua cela e talvez adiar a visita aos seus amigos até amanhã.

- Você é muito gentil - Helen disse decisivamente em resposta. - Mas vou ter que recusar.

Robins pareceu surpreso, olhando para ela com desconfiança, então Helen o seguiu rapidamente, ansiosa para encerrar esta conversa: - Preciso estar em algum lugar.

46

Lilica ergueu os olhos de seu romance quando Helen bateu e entrou. Abaixando o livro, a septuagenária curvou as pernas para permitir que Helen sentasse na ponta da cama.

'Como você entrou?' ela perguntou.

'Bem, Robins deu uma boa olhada, mas eu ainda consegui, então . . .'

- Estou aqui há quase vinte anos e ainda não estou acostumada.

'É qualquer um?'

- Você ficaria surpreso - sugeriu Lilica, com conhecimento de causa. 'Algumas das meninas realmente gostam de tentar fazer os homens corarem. Outros usam isso como uma oportunidade para desafiar a autoridade. Sua irmã era assim. Sempre costumava olhar diretamente para eles. Mostrando a eles que ela não estava envergonhada, fazendo-os desviar o olhar primeiro. Ela se safou bastante usando esse truque.

Foi dito sem julgamento e em outras circunstâncias Helen teria aproveitado a oportunidade para sondar mais - nas últimas semanas, Babs e outros sobreviventes deram a Helen uma visão privilegiada do tempo de Marianne em Holloway. Mas ela tinha vindo ver Lilica por um motivo, então resistiu à tentação, indo direto ao ponto.

'Eu estava me perguntando se eu poderia dar uma olhada em seus livros? Seus registros, quero dizer . . .'

Lilica olhou para Helen cuidadosamente antes de responder:
- Você quer ver meus recortes?

- Se você se sentir confortável com isso.

"Posso perguntar por quê?"

"Porque é a melhor fonte de informação aqui. Porque você conhece todo mundo . . ."

"Eu sei o que eles fizeram, não é bem a mesma coisa."

'Verdade, mas ainda assim, eles podem ser inestimáveis.'

- Velhos hábitos são difíceis de morrer, hein?

'Algo parecido.'

Lilica parou por um momento para considerar o pedido de Helen, então disse: - Bem, estou disposto a ajudá-lo, mas tome cuidado. Pessoas foram mortas na prisão por menos do que fazer uma pergunta. '

- Vou manter meu juízo sobre mim.

Abaixando-se, Lilica alcançou debaixo de sua cama e pegou uma caixa de papelão surrada, que estava cheia de álbuns de recortes. Ela era uma das 'mercadoras de recortes' de Holloway e mantinha recortes de todos os presidiários - do passado e do presente - que haviam cumprido pena em Holloway. Como historiador não oficial da prisão e de sua população transitória, Babs era uma fonte de conhecimento.

Helen decidiu lidar com eles em ordem, abrindo o primeiro livro primeiro. Ela tinha tempo a seu favor e estava determinada a ser meticulosa.

'O que exatamente você está procurando?'

- Alguém com gosto pelo exótico. - Helen disse a ela, decidindo proteger Lilica dos piores detalhes da morte de Leah.

Lilica pareceu entender e não disse nada, recostando-se para deixar Helen ler sem distração. Helen folheou os recortes rapidamente - dispensando os traficantes, prostitutas e ladrões para se concentrar nos assassinos e nos envolvidos em crimes sexuais. Muitos dos rostos eram desconhecidos para ela - mortos ou libertados agora - mas alguns dos sobreviventes que ela reconheceu, pessoas cujos crimes eram suficientemente graves para que ainda estivessem atrás das grades, sem perspectiva de liberdade condicional ou libertação. Uma galeria de rostos abatidos dançava à sua frente enquanto ela corria pelos artigos - mulheres que mataram seus filhos, seus pais, seus irmãos e até mesmo um policial em um caso.

Ela estava se movendo rapidamente para o final do livro, então de repente fez uma pausa - seus olhos foram atraídos para um pequeno artigo com o título 'Sarrington condenado à prisão perpétua'.

Virando a página rapidamente, ela continuou sua pesquisa.

- Você pode ler se quiser.

Helen olhou para cima para encontrar Lilica sorrindo para ela. Ela claramente não tinha perdido Helen passando rapidamente pelo artigo sobre ela.

'Eu não preciso,' Helen respondeu.

'Eu não me importo. Não é segredo. '

'Honestamente, estou bem . . '

Helen terminou o livro e o devolveu. Não era correto perguntar no que alguém se meteu para colocá-lo atrás das grades - se eles quisessem contar a você, eles ofereceram-no, e não o contrário.

- Você não está um pouco curioso? Lilica brincou com ela.

- Talvez . . Helen deu de ombros. - Mas não cabe a mim perguntar.

- Então direi para você evitar o incômodo. Estou aqui porque matei meu marido. '

Helen acenou com a cabeça, mas não disse nada.

- Isso te choca? Bem, deveria. Eu fiz isso a sangue frio e foi sério. '

Helen olhou para Lilica, sem saber como responder. Foi a culpa que ela viu no rosto de Lilica? Ou outra coisa?

'Eu casei com o homem errado. Um homem violento, ciumento e cruel. Ele me batia quase todos os dias, mesmo quando eu estava grávida. Bateu minha cabeça contra a porta, me puxou pelos cabelos, sempre que ele estava bebendo ele descontava em mim.

Helen acenou com a cabeça mais uma vez - os ecos do comportamento de seu próprio pai estavam vindo alto e claro.

'Vadia boba que eu sou, eu fiquei com ele. Teve um filho. Achei que isso pudesse fazer diferença, mas piorou as coisas. Um dia, cheguei em casa e descobri que ele havia jogado nossa Jeannie escada abaixo. Ela tinha apenas seis anos, pobre criança. Ela quebrou o braço, poderia ter quebrado o pescoço - ela estava apavorada. Naquela noite,

levei um martelo para ele enquanto ele dormia. Eu me certifiquei de que ele nunca mais machucaria a mim ou a Jeannie novamente. '

- E eles te deram vida por isso? Helen disse, irritada que este parecesse ser mais um caso de uma mulher sendo tratada duramente pelo sistema de justiça criminal.

- Bem, fui muito meticoloso.

Helen assentiu, mas as imagens que as palavras de Lilica evocaram não eram agradáveis. Lilica parecia sentir isso.

- Lamento se isso te incomoda, mas prefiro que ouça de mim, em vez de uma das outras garotas.

- Estou feliz por você ter me contado.

'As pessoas me perguntam se eu me arrependo. Bem, lamento estar aqui, com certeza. Recebo muitas cartas e cartões de Jeannie '- ela gesticulou para uma pilha ordenadamente empilhada de cartas em sua prateleira arrumada. - Mas não é a mesma coisa que estar com ela, você sabe. Eu me arrependo de ter feito isso com ele? Não, não tenho certeza se quero - apesar do que posso dizer ao terapeuta da prisão.

Helen riu e Lilica retomou sua leitura, sua confissão encerrada. Helen estava feliz com a trégua, com a chance de organizar seus pensamentos. Ela ficou satisfeita por Babs se sentir capaz de confiar nela, mas também percebeu o absurdo de sua posição. Ela estava procurando por um assassino em um mar de mulheres profundamente feridas. Além disso, para isso, ela acabara de pedir a ajuda de um assassino condenado.

Celia olhou para o relógio com nervosismo, enquanto seus oficiais entravam na apertada sala de reuniões. Benjamin Proud havia insistido que todos os funcionários da prisão participassem da reunião, o que significava que os presidiários agora estavam sob os cuidados de funcionários auxiliares. Isso não era o ideal nos melhores momentos e o pensamento fez Celia estremecer agora. Os prisioneiros estavam nervosos hoje. O Proud realmente acreditava que os funcionários em tempo parcial poderiam lidar com a situação se algo desse certo?

Talvez ele simplesmente não se importasse, sabendo muito bem que a culpa por qualquer perturbação cairia sobre *sua* cabeça.

"Agora que estamos todos aqui, podemos começar", declarou Proud, enquanto o último dos oficiais entrava na sala.

"Não antes da hora", disse Campbell em um sussurro alto, que foi recebido com um olhar sombrio de Proud. Previsivelmente, Campbell não parecia se importar - seu desprezo pelo homem de terno caro era evidente.

- Como você sabe, ocorreu um incidente muito sério na noite de segunda-feira.

Minha equipe e eu estamos investigando agora e é nosso trabalho garantir que nenhuma pedra fique sobre pedra, enquanto tentamos entender o que aconteceu. '

Celia observou alguns dos policiais se olhando. Eles já podiam dizer para onde isso estava indo.

'Qualquer pessoa que esteve no local naquela noite e que teve acesso ao B-Wing será entrevistada como parte deste processo.'

- Você quer falar com a *gente* ? Mark Robins saltou, mal contendo sua raiva.

'Quero falar com todos que estiveram aqui na noite de segunda-feira e espero sua *total* cooperação.'

Seu olhar inspecionou toda a sala, procurando - esperando? - um desafio. Ninguém o confrontou diretamente; em vez disso, seus olhos se voltaram para Celia, pedindo seu apoio. Mas Celia baixou os olhos para o chão, incapaz de encontrar seu olhar.

"Gostaria de deixar claro que ninguém está sob suspeita", Proud continuou. 'Esta é uma parte padrão do processo. Mas você *terá* algumas interrupções em seu dia de trabalho. Estaremos entrevistando todos vocês em vários pontos ao longo dos próximos dias, mas vamos começar com uma busca nos armários dos funcionários e nas áreas de recreação.

- Você só pode estar brincando comigo? Campbell explodiu de repente. - *Somos* suspeitos agora?

Celia Bassett sabia que isso aconteceria. Ela estava apenas surpresa por ter demorado tanto.

'Ninguém é suspeito, mas as buscas serão realizadas. Eu tenho um mandado aqui - '

- Bem, você sabe onde enfiar isso.

Campbell estava olhando ferozmente para Proud, desafiando-o a aceitar o insulto.

- Seja como for - Proud continuou, esquivando-se do confronto -, a busca continuará e eu ficaria grato se você pudesse acompanhar minha equipe até seus armários e ajudá-los no que precisarem. Não preciso lembrá-lo de que deixar de ajudá-los constitui um crime. '

Houve uma longa pausa enquanto os policiais se entreolharam, depois para Campbell, sem saber o que fazer a seguir. Eventualmente, com um suspiro profundo e cansado, Campbell levantou-se da mesa.

'Faça como quiser. Mas vai demorar um dia e meio para ver toda a pornografia no armário de Bradshaw.

Ele caminhou em direção à porta, piscando para Sarah Bradshaw, que passara a reunião inteira recuada para o canto oposto da sala, observando com atenção, mas não dizendo nada. Ela sorriu sem jeito - como muitos na sala, ela parecia desconfortável e preocupada.

Lentamente, os policiais passaram por Celia e saíram da sala. Muitos a ignoraram, outros lançaram olhares de desaprovação em sua direção. Celia sentiu a cor subindo para seu rosto e olhou fixamente para o chão. Embora ela não gostasse, ela não culpava seus oficiais por sua atitude. Eles estavam apenas deixando-a saber o que ela já havia reconhecido para si mesma - que a situação estava saindo de controle e que ela agora estava impotente para influenciar os eventos. Ela nunca se sentiu tão inútil e desamparada como hoje.

Ele estava olhando para uma alma sofrendo.

Tinha sido uma manhã difícil na cantina e Andrew Holmes logo se retirou para seu escritório em busca de solidão. Era um espaço pequeno e não particularmente atraente no final da ala B, mas era o *seu* espaço. Poeirento, tranquilo, calmo - era o antídoto perfeito para a vida na prisão. Mas não nesta ocasião. Assim que abriu a porta, ele viu a figura alta de Lucy, sentada em uma das cadeiras surradas.

Fingindo bom humor e entusiasmo que não sentia, Andrew sentou-se com ela para ouvir suas últimas desgraças. Lucy era uma visitante regular - não porque gostasse particularmente dele ou fosse especialmente religiosa, mas porque ninguém mais a ouviria. De certa forma, Andrew não culpou os outros presos por evitarem. Não que fossem intolerantes com transexuais ou mesmo que tivessem um medo especial desse personagem ocasionalmente volátil. Era mais porque muitas vezes ela era uma companhia profundamente deprimente pela simples razão de que ela estava . . . deprimida.

Andrew havia muito defendido que ela pertencia a um hospital, e não a Holloway, mas ninguém parecia querer ouvir, então Lucy permaneceu onde estava. Às vezes, ela exibia sua profunda infelicidade por meio de atos de violência desenfreada ou

"protestos sujos" repulsivos. Em outras ocasiões, ela parecia cair em um estado de tristeza quase catatônico que geralmente precedia um atentado contra sua própria vida.

No seu melhor, Lucy era simplesmente taciturna. Este parecia ser o caso agora.

“Meu pai tenta ser corajoso”, ela dizia. - Mas posso dizer que está matando ele, assim como está me matando. Só temos um ao outro, sabe, e, apesar de tudo que fiz com que ele passasse, ele sente minha falta, principalmente no Natal.

'Você deve tentar ser forte. Eu sei que parece impossível, mas vocês têm um ao outro e isso deve valer alguma coisa. As coisas *vão* melhorar. '

- Talvez - Lucy respondeu sem expressão, baixando os olhos para o chão.

- Você não teve uma briga, não é?

- Claro que não, por que diabos você está dizendo isso?

Tendo estado plácida segundos antes, de repente seus olhos estavam em chamas.

Este era o clássico Lucy - você nunca poderia prever de um momento para o outro como ela iria reagir.

- Não há razão nenhuma, apenas você parece ter dúvidas sobre o futuro, sobre você e seu pai . .

- Não por causa dele, nunca por causa dele. Esse homem . . esse homem é minha rocha. Eu morreria sem ele. '

Era verdade. Andrew sabia que o pai de Lucy, Paul, nunca havia julgado ou criticado sua filha - nem mesmo quando ela esfaqueou um homem até a morte com um copo quebrado. Lucy havia sido provocada por abusos vis, era verdade, mas ainda assim poucos homens seriam tão

infalivelmente solidários com uma criança que causou tanta dor ao longo de tantos anos.

'Então qual é o problema? Por que você está tão preocupado? '

- Não é ele que é o problema. É este lugar. '

- Lucy, sei que você acha difícil aqui . .

- Você realmente não entende, não é? Lucy praticamente bufou em resposta. - Você, mais do que ninguém, deveria ser capaz de ver o que realmente é.

- Você não está fazendo sentido, Lucy, o que quer dizer?

'Quero dizer Leah.'

'Então e ela?'

"Ela foi apenas a primeira."

Andrew não disse nada, observando Lucy com cautela. Muitas vezes era difícil dizer se ela estava falando racionalmente ou se retirando para um lugar escuro e fantástico.

- Ela era uma assassina de bebês, a mais baixa das baixas. E ela foi obrigada a pagar.

- Você não sabe disso.

- Você também não sente? O ajuste de contas está chegando. E quando isso acontecer, malucos como eu não terão a menor chance . . '

Agora Lucy de repente parecia apavorada.

'É quando você precisa de amigos . . e eu não tenho nenhum desses aqui.'

Ela havia puxado as pernas para cima agora, enrolando-se em uma bola, como se para se proteger da violência que se aproxima. Havia lágrimas em seus olhos e todo o seu corpo tremia, mas Andrew permaneceu calmo, estendendo a mão para pegar as mãos de Lucy nas dele.

'Você me pegou.'

Lucy ergueu os olhos bruscamente, surpresa por essa repentina demonstração de afeto, pela força de sua voz. Ela olhou para ele atentamente, como se quisesse se alimentar de sua confiança.

- Sei que você está com medo, mas tenho alguém muito poderoso do meu lado, que pode ajudá-lo. Portanto, não vamos mais falar de Leah ou de justiça vingativa. Em vez disso, vamos nos concentrar em ajudar uns aos outros como os bons cristãos deveriam fazer. '

Lucy assentiu em silêncio, comovida com as palavras do capelão.

'Agora eu sei que não te perguntei isso antes, mas você gostaria que orássemos juntos?'

Lucy acenou com a cabeça novamente. De repente, parecia que você poderia conduzi-la pelo nariz, tal era a sua fraqueza. Andrew sorriu calorosamente para ela enquanto envolvia as mãos nas dela e continuou:

'Bom. Agora você gostaria de começar ou eu devo? '

Uma hora se passou e Helen não estava mais perto de identificar um suspeito.

Fechando o terceiro livro, ela olhou para os outros espalhados à sua frente. De repente, parecia uma tarefa impossível. Ela iria perseverar, mas até agora não havia encontrado um único prisioneiro que se encaixasse no perfil. Ela havia se deparado com atos vis de assassinato e brutalidade sexual, mas nenhuma mutilação na escala que Leah tinha suportado. Ela havia se deparado com muitos personagens enervantes, mas nenhum exibindo a calma sobrenatural e a perícia exibida pelo assassino de Leah.

- Quer uma ajuda? Lilica perguntou, largando seu romance mais uma vez. - Não tenho certeza se posso lidar com mais Marian Keyes.

- Se você quiser - Helen respondeu desanimada. - Mas, para ser honesto, provavelmente também estou indo para o departamento de artesanato e perguntando se alguém começou a costurar recentemente . .

'Esse é o espírito. Eu sabia que você teria o senso de humor de Holloway no final -

disse Lilica, sorrindo.

Helen pegou o livro quatro e o abriu. Enquanto ela fazia isso, Lilica começou a folhear casualmente o livro cinco.

- Você é o especialista - continuou ela. - E não quero lhe dizer qual é o seu negócio, mas você já considerou a possibilidade de que seu assassino *não* esteja contido nas páginas desses livros?

- Claro, mas parece um bom lugar para começar.

'Pode ser. E eu não culparia você por pensar isso. Você é um policial e nós somos um bando de assassinos, ladrões e prostitutas . . '

'Eu nunca disse isso -'

- Não, mas é o que você pensa às vezes. Você não seria humano se não o fizesse. '

O tom de Lilica era uniforme. Helen não achava que estava sendo repreendida pelo veterano da prisão, mas não tinha certeza.

- No entanto, você não deve permitir que seus instintos, sua história o ceguem para a possibilidade de que nenhum de nós seja o responsável.

Helen sabia onde isso estava levando. O pensamento certamente entrou em sua cabeça - apenas para ela considerá-lo estranho. Lilica, no entanto, parecia mortalmente séria.

'Você está procurando por alguém que tinha um machado para triturar com Leah.

Alguém que tinha fácil acesso ao seu celular, que podia entrar e sair quando quisesse. Alguém que se sente *intocável* neste lugar.

Suas palavras ficaram suspensas no ar por um momento, antes de Lilica concluir:

'Então, não parece provável que o assassino de Leah fosse realmente um *deles* ?'

Helen olhou para ela. Não era um cenário que ela queria entreter, mas a lógica de Babs era sólida - e muito inquietante. Se ela estivesse certa, se um oficial da prisão *estivesse* atacando por conta própria, ninguém estaria seguro.

50

Os oficiais permaneceram em silêncio enquanto a equipe de Proud tratava de seus negócios. Eles haviam aberto seus armários conforme solicitado, mas o protocolo exigia que eles permanecessem presentes enquanto a busca era realizada. Foi humilhante para todos eles, em diferentes graus. Alguns armários eram totalmente chiqueiros, outros escrupulosamente arrumados. Algumas continham lembranças embaraçosas - romances eróticos manuseados ou pin-ups surradas - outras escondiam pertences mais íntimos e pessoais: fotos de ex-amantes ou lembranças de crianças que há muito haviam fugido do ninho. Todos sentiram a tensão -

humilhação pública era uma coisa, mas havia a possibilidade muito real de que algo mais significativo, algo mais sinistro, pudesse ser descoberto pela busca.

Sarah Bradshaw ficou em silêncio. Ela só queria que isso acabasse. Pela aparência das coisas, todos os outros sentiam o mesmo. Celia Bassett parecia doente, Mark Robins mudava de posição desconfortavelmente de um pé para o outro e até Campbell parecia um pouco menos presunçoso agora. Era insuportável ver os drones de Proud removendo cada item, um de cada vez - discutindo, avaliando.

Você podia sentir o julgamento silencioso, tanto dos pesquisadores quanto dos colegas.

A verdadeira questão, e aquela que estava incomodando Sarah esta manhã, era *até onde* iria a busca. Ter seu estoque de embalagens vazias de chocolate e revistas de celebridades desfilando diante de seus colegas era constrangedor, mas não era uma ofensa passível de demissão. Se, no entanto, sua investigação se estendesse além dos armários para um corpo inteiro ou - Deus a ajude - uma revista despojada, então as coisas seriam muito diferentes.

Sarah estava com o telefone de Garanita, mas ela podia lidar com isso, já que o telefone celular não era registrado e não podia ser facilmente rastreado até seu dono. Ela teria que explicar por que tinha apenas um número em sua lista de contatos, mas as pessoas sabiam que ela não tinha parceiro e presumiam que ela não tinha companheiros, então talvez ela pudesse convencê-los. Mais alarmante era a papelada que ela tinha, papelada que ela pegou diretamente do escritório do governador há menos de meia hora.

Usando sua reputação de desajeitada, Sarah conseguiu tirar o assistente de Bassett da sala derrubando uma xícara cheia de chá sobre a mesa. A irada vítima deste acidente fugiu pelo corredor em direção à estação de limpeza. Foi uma caminhada decente e as negociações teriam que acontecer com o ranzinza Chefe de Operações, dando a Sarah tempo suficiente para sacar os papéis necessários e enviar cópias antes que o barulhento PA retornasse com um rolo de cozinha completo e um caso sério de resmungos .

Sarah partiu logo depois e estava voltando para a Asa B quando foi pega por um membro da equipe de Proud. Seu

coração estava em sua boca, temendo que seu roubo já tivesse sido descoberto, mas na verdade sua apreensão fazia parte de uma convocação geral instigada por Proud. Sarah ainda tinha os papéis na mão e teve que pensar rapidamente enquanto caminhava para a sala de reuniões. Razão pela qual ela estava suando agora.

Ela estava perfeitamente imóvel, tentando parecer aberta e honesta, mas seu coração estava batendo forte no peito. Uma busca pessoal levantaria questões que seriam impossíveis de responder, questões que inevitavelmente resultariam em sua demissão do Serviço. Escondido nas costas de sua calça cinza-carvão, estava

uma cópia do relatório de patologia de Leah Smith. Ela havia corrido um risco terrível para obtê-lo e agora Sarah Bradshaw temia que ela estivesse prestes a pagar o preço.

51

"Esse é o cara que estou procurando."

O detetive inspetor Frank Percival olhou para a foto e depois para Charlie.

'Ele é procurado por uma série de crimes graves - agressão e espancamento, roubo qualificado, fraude de identidade. Ele foi localizado no norte de Londres há cerca de dez dias - ela elaborou.

- Ele está no sistema?

'Absolutamente. Não temos certeza de seu apelido atual, mas todos os detalhes que *fazem* já foram introduzidos por nosso povo. Número do arquivo HP1456. '

Percival acenou com a cabeça e começou a digitar as informações em seu laptop.

Charlie sorriu agradavelmente para ele e aproveitou a oportunidade para observar os arredores. A Unidade de Roubo de Identidade da Polícia Metropolitana era bem equipada e muito mais alta tecnologia do que seu equipamento. Inicialmente, Charlie não tinha certeza de onde começar sua busca por Robert Stonehill, mas como ele tinha um histórico de fraude de cartão de crédito e roubo de identidade, a unidade parecia um lugar tão bom quanto qualquer outro.

Envolver outra força policial era uma jogada arriscada. Charlie sabia disso, mas ela raciocinou que optar por ofensas sérias, mas relativamente rotineiras, levantaria

menos sobrancelhas e poderia permitir que ela escapasse do radar por um tempo.

Ela não tinha ideia de quanto tempo levaria sua busca - ou mesmo se teria sucesso

- e ela sabia que teria que administrar a situação com cuidado se não fosse exposta antes de encontrar sua presa.

'Até três meses atrás, ele usava o nome Aaron West,' Charlie acrescentou.

Percival assentiu e continuou digitando. Esta foi a parte mais complicada da discussão, pois isso poderia levar seu homólogo do Met de volta ao caso Helen Grace e explodir a ficção de Charlie. Mas era um detalhe muito importante para ser excluído e, como Stonehill nunca havia sido acusado de nada, Charlie esperava que isso só gerasse um impacto no sistema se ele estivesse usando o mesmo nome na capital.

- Não aparece nada com esse nome - Percival disse a ela, balançando a cabeça.

Charlie sorriu - meio aliviado, meio desapontado.

- E você diz que esse cara é uma prioridade? ele perguntou, olhando para ela novamente.

'Absolutamente. O ataque ao dono da loja foi contínuo e brutal.' Charlie estremeceu com a 'memória' desse crime hediondo.

- Tudo bem, gostaria de ajudar, mas não tenho mão de obra sobrando, então você mesmo terá que cavar.

Ele girou o laptop em sua direção e puxou uma cadeira de plástico surrada.

- Posso, entretanto, tomar uma bebida quente. Aceitava o café, o chá tem gosto de lava-louças.

Agradecendo a ele, Charlie se sentou e abriu o sistema. A cada passo ela estava entrando em águas cada vez mais profundas, mas ela não hesitou agora. Havia centenas, possivelmente milhares de rostos armazenados aqui e ela teria que percorrer todos eles em sua busca por Stonehill.

Ela clicou no primeiro, depois no segundo e no terceiro. Um longo e árduo dia se estendeu pela frente, mas a primeira parte de sua missão havia sido bem-sucedida, então não havia nada a fazer a não ser folhear pacientemente esta galeria de vigaristas e fraudadores, procurando o tempo todo um assassino em série .

Seus olhos varreram os pórticos, em busca de sua presa. O tempo de associação logo terminaria e um ataque seria muito mais difícil quando as passarelas estivessem lotadas de corpos. Ela se ofereceu deliberadamente para tarefas extras na cozinha para que pudesse ficar para trás por muito tempo depois que todos os outros se dirigissem para o quintal, puramente na esperança de conseguir um tiro certo contra Grace. Mas até agora ela não estava em lugar nenhum.

Alexis a vira indo em direção ao canto mais distante da ala, onde as células das Golden Girls estavam agrupadas. Desde então, não houve nenhum sinal dela. Ela deve ter estado lá por quase uma hora. Era um lugar estranho para ficar se você fosse uma mulher marcada. Se fosse Alexis, ela estaria reunindo pessoas ao seu redor, cobrando favores e subornando quando necessário para ganhar algum músculo. Na prisão, uma demonstração de força é importante, especialmente quando você está esperando um ataque.

Mas Grace era uma personagem imprevisível, uma solitária com pouco interesse em se aproximar dos cachorros grandes. Alexis esperava que isso fosse sua ruína.

Todo mundo tinha que fazer um acordo aqui - quer você pagasse por isso ou não -

do contrário, você sempre correria o risco de violência ou coisa pior. Alexis estava planejando o último para Grace. Seu primeiro instinto foi quebrar o rosto, mas refletindo, ela decidiu por algo mais inventivo e mais doloroso.

Ela apertou o botão da chaleira pela quarta vez e observou o vapor saindo do bico.

Ela precisava que a temperatura da água estivesse certa, daí sua constante fervura e nova fervura. E agora, quando o barulho da chaleira diminuiu, ela ouviu algo que reconheceu. Uma voz. A voz de Grace.

Pegando o açúcar da prateleira, Alexis esvaziou metade do pacote na chaleira fumegante. Então, com cuidado, ela o ergueu da base e começou a subir as escadas.

Este coquetel dificilmente era original, mas seria eficaz. O açúcar derretido ligaria a água fervente à pele de Grace, tornando suas queimaduras ainda mais devastadoras. Se ela ainda tivesse algum rosto ao final disso, ela seria uma mulher de sorte.

Faltavam apenas dez minutos para o fim da associação. Alexis viu Grace dois andares acima, voltando para sua cela. Andando silenciosamente, Alexis subiu um

lance de escada e moveu-se em velocidade dupla até o final do corredor. Grace teria que descer um andar para retornar à Ala B, então avançando à sua frente, Alexis se enfiou na entrada escura da biblioteca. Pela fresta de vidro da porta, Alexis podia ver os leitores ávidos vasculhando as prateleiras e orou em silêncio para que não a localisassem e atrapalhassem seus planos.

Alexis podia ouvir passos se aproximando agora e se esgueirou de volta para a porta. Grace passou rapidamente, com a intenção de voltar para a segurança de sua cela. Alexis contou até dez e saiu de seu esconderijo, correndo pelo corredor. Grace estava apenas vinte metros à frente dela agora, aparentemente alheia ao perigo.

Alexis acelerou o passo.

Agora havia apenas dez metros entre eles.

Agora, cinco.

Alexis abriu a tampa da chaleira e correu para a frente, com o braço levantado, mas, ao fazê-lo, Helen girou. Agachando-se, ela balançou a perna direita, acertando com força a perna dianteira de Alexis. Surpreso e sem equilíbrio, o bandido corpulento caiu no chão, fervendo, água açucarada espirrando em suas mãos e braços.

Alexis já estava uivando de agonia, mas Helen não hesitou, avançando e colocando a bota na garganta, prendendo-a no chão.

'Olhe para mim.'

A voz de Helen estava calma e segura. Alexis se contorceu embaixo dela, recusando-se a fazer contato visual.

'Olhe para mim!' Helen gritou e desta vez Alexis obedeceu. Ela parecia uma figura lamentável, contorcendo-se no chão, mas Helen sabia que não poderia mostrar misericórdia.

'Este é o seu último aviso. Se você vier atrás de mim pela terceira vez, vou matá-lo.'

'Você entende?'

Alexis acenou com a cabeça, dividido pela dor e apavorado com o olhar frio nos olhos de Helen.

'Diga a seus amigos também. Acabou a hora de brincar. '

Helen levantou o pé de repente e saiu rapidamente pelo corredor. Os gritos de Alexis já chamavam a atenção e não

seria bom ser flagrado perto da cena do crime.

Helen se sentiu energizada e viva - a adrenalina correndo por ela - mas também abalada, percebendo o quão perto ela tinha acabado de sofrer uma lesão horrível.

Foi apenas o som da tampa da chaleira abrindo que a alertou do perigo e apenas o instinto que a salvou do perigo. Foi um barbear rente e que ela não gostaria de repetir.

Ela esperava que suas palavras fossem registradas por Alexis. Ela não gostou do que este lugar estava fazendo com ela, o que ela estava se tornando, mas tempos de desespero pedem medidas desesperadas. Os valentões tinham que enfrentar, a violência enfrentada de frente, e se ela não gostava da brutalidade casual de tudo, pelo menos uma coisa tinha sido alcançada.

Ela viveria para lutar outro dia.

53

“Eles são animais. O que mais você quer que eu diga? ”

Cameron Campbell recostou-se na cadeira, deixando suas palavras pairarem no ar.

A busca no armário havia terminado agora e ele fora convocado para uma entrevista particular com Benjamin Proud no gabinete do governador.

'Eu sei que devemos pensar neles como nossos encargos especiais,' continuou ele. -

Mas *you* passa algumas semanas aqui, então veja como se sente. Esta semana já tive que lidar com um protesto sujo de Juicy Lucy, três assaltos, um ABH e um muppet que tentou se sufocar até a morte engolindo um absorvente. Adivinha quem teve que colocar os dedos na garganta imunda e puxar para fora. Não o homem . . ou mulher . . de terno.

Campbell lançou um olhar pelo vidro para Celia Bassett, que vagava do lado de fora, depois voltou o olhar para Benjamin Proud. Tudo sobre esse cara o deixava nervoso. O terno elegante, a atitude superior, a recusa em sorrir - tudo cheirava a alguém que nunca tinha estado na cara de carvão, que nunca sujou as mãos.

- Sabe . . - Proud finalmente retrucou -, eu poderia cobrar de *you* apenas por esses comentários.

'Seja meu convidado.'

- Sem falar no contrabando que encontramos no seu armário.

'Tudo para meu consumo pessoal. *You* não pode me tocar nisso - '

- Então *you* deve gostar de uma bebida.

- Se *you* trabalhasse aqui, *you* também trabalharia.

Proud olhou para Campbell, seu rosto inescrutável. Campbell queria desesperadamente provocá-lo, fazê-lo perder a calma, mas o cara se recusou a ser provocado.

- *You* está perdendo tempo aqui - continuou Campbell rapidamente. - *You* deveria falar com Grace. Ela é a única com forma para este parente- '

- Prefiro falar sobre você, Campbell - Proud interrompeu, recostando-se na cadeira.

- Posso perguntar por que você trabalha aqui, se não gosta tanto disso?

- Quem disse alguma coisa sobre não gostar? Eu disse que eles eram animais e bem

. . alguém tem que trabalhar no zoológico, não é?

'Por que eles são animais?'

'Me procure. Não sou psiquiatra nem padre. Mas estou supondo que a bebida e as drogas e o fato de papai mexer nelas não ajudam.

- Você sente pena deles, então?

'Eles tiveram um começo difícil, mas quem não teve? Não significa que você não pode crescer, que você não pode mudar. Mas a maioria deles só quer lutar ou foder.

Então, o que isso os torna? '

'Leah Smith era assim?'

Campbell olhou para Proud com desconfiança. Agora eles estavam chegando ao ponto principal da conversa.

'Smith . . foi um acidente esperando para acontecer.'

'Significado?'

- O que significa que ela não tinha amigos. Ela enfiou uma faca de cozinha de quinze centímetros na barriga de uma mulher grávida . . e isso não tem volta, não é?

Certamente não para o bebê . . '

Pela primeira vez, Campbell viu uma contração de desagrado no rosto de Proud.

- As outras garotas estavam atrás dela. Fizemos o nosso melhor, mas você não pode vigiá-los 24 horas por dia, sete dias por semana, e acho que isso a afetou. É por isso que ela roubou a bebida e as drogas sempre que podia.

'Como ela poderia pagar isso? Ela não tem poupança, a mãe é beneficiária, como ela poderia bancar os preços inflacionados que as gangues cobram aqui? '

- Talvez ela tenha implorado. Talvez ela tenha usado o que sua mãe lhe deu. Não há como dizer o que essas pessoas farão. '

- Você já deu álcool ou drogas para ela?

"Foda-se."

- Algo do seu pequeno estoque?

Campbell balançou a cabeça lentamente, como se estivesse lidando com um idiota, mas não disse nada.

"Ela era uma mulher desesperada", Proud continuou, "que precisava de amizade, precisava de libertação . ."

'Faça-me um favor -'

- Você mesmo disse. Ela estava sozinha no mundo. Quem sabe o que ela pode fazer para conseguir favores, para sobreviver. Vou fazer essa pergunta a todos, mas estou particularmente interessado em sua resposta, Cameron.

Campbell estremeceu com a menção de seu nome de batismo. De repente, ele teve a sensação desagradável de que o equilíbrio de poder entre eles havia mudado.

'Diga-me em suas próprias palavras a natureza precisa de seu relacionamento com Leah Smith.'

Jordi passou o braço dela pelo de Helen e o segurou com força. Este não foi apenas um gesto amigável para seu companheiro de ala, foi uma declaração de apoio muito pública. A palavra já havia se espalhado sobre o ataque abortivo de Alexis.

Todos sabiam que Helen era a responsável pelos ferimentos desagradáveis do bandido e Jordi queria que Annie e todos os outros em Holloway soubessem que, se viessem por sua amiga, teriam que lidar com ela também. Jordi não possuía a força ou agilidade de Helen, mas ela era uma lutadora de rua e, além disso, as declarações eram importantes na prisão. Embora talvez ao desarmar e derrotar o bandido número um de Annie, foi Helen quem fez a declaração mais poderosa de todas.

"Você está aprendendo, garoto", disse Jordi, apertando o braço de Helen. "Primeira regra da vida na prisão - você precisa ter olhos na nuca."

- Você poderia ter me dito isso antes - Helen respondeu com tristeza.

'Não se preocupe com isso. Eles vão pensar duas vezes antes de virem atrás de você novamente agora.

Helen acenou com a cabeça, esperando que ela estivesse certa. Ela estava feliz por ter a companhia de Jordi hoje. Apesar de tudo o que ela havia passado - sua vida como prostituta, a perda de seus filhos para o sistema de cuidados, uma longa sentença de prisão perpétua se estendendo à sua frente - Jordi parecia incrivelmente normal. Helen sabia que não havia como eles serem amigos

do lado de fora, mas aqui a generosidade de espírito de Jordi mantinha Helen sã, lembrando-a de que havia bondade em todos os lugares, se você procurasse por ela.

- Tem certeza de que vai ficar bem agora? Jordi perguntou quando eles se aproximaram da cela de Helen.

Helen estava ofegando ligeiramente, lamentando agora que ela não tinha suas costelas radiografadas.

- Estou bem - assegurou ela. - Acabei de fazer um pouco mais de exercício do que pretendia esta manhã.

- Bem, vá com calma agora . . mas não baixe a guarda. Esses bastardos podem vir atrás de você a qualquer momento.

O significado das palavras de Jordi era claro - um ataque noturno - e Helen hesitou, antes de responder. Ela deveria compartilhar suas suspeitas de que um oficial da prisão pode estar envolvido no assassinato de Leah ou isso a alarmaria ainda mais?

- Vou manter meu juízo sobre mim. Você também. Você provavelmente é uma mulher marcada agora. '

- Deixe-os tentar. Jordi piscou para Helen, antes de sair cambaleando teatralmente pelo pórtico.

Helen a observou partir. Ela admirou seu desafio, mas percebeu que, sob a exibição exuberante, Jordi estava tão nervoso quanto o resto dos internos de Holloway. A noite estava caindo agora e a tensão estava começando a aumentar.

Helen entrou em sua cela e fechou a porta com firmeza atrás dela. Jordi estava certo, ela deveria descansar, mas

ela sabia que não o faria. De alguma forma, Helen sentiu que já estava envolvida em um jogo distorcido de esconde-esconde com um assassino que parecia capaz de cometer um assassinato, então desapareceu sem deixar vestígios. Qualquer um deles poderia ser o próximo e ela sabia que não poderia descansar até que descobrisse a verdade por trás do assassinato bizarro e preocupante de Leah.

Helen deitou-se na cama para pensar, mas ao fazê-lo, seu travesseiro mudou para revelar um pequeno presente escondido embaixo. Ela duvidou de Sarah Bradshaw - não tinha certeza se tinha as bolas para o trabalho -, mas o oficial da prisão corpulento entregou em grande estilo.

Aninhado sob o travesseiro, em um envelope pardo, estava o relatório patológico de Leah Smith.

Seu telefone tocou insistentemente, exigindo ser atendido. Mas Charlie deixou tocar antes de desligá-lo completamente. Esta foi a quarta chamada perdida do dia, todas de um número 'Desconhecido'. Isso só poderia significar uma coisa - alguém de Southampton Central estava procurando por ela.

Charlie acabou com o resto do café e jogou o copo de plástico na lata de lixo. Era seu terceiro dia e não estava fazendo nada para acalmar seus nervos. Ela sabia

agora que sua ausência havia sido notada, mas ela ainda não estava mais adiantada em sua busca por Robert Stonehill. Ela teria que desistir logo, se não quisesse estragar completamente sua chance de manter seu emprego. A ideia da longa e solitária viagem de volta a Southampton foi deprimente ao extremo.

Ela acelerou sua peneiração. Ainda havia muitos para verificar - ela mal tinha passado um quarto do caminho - e, ao acelerar sua busca, ela sabia que corria o risco de perder algo importante. Mas ela não tinha certeza de quando teria outra chance de fazer isso, então folheou-os rapidamente, procurando por algo, qualquer coisa, familiar.

Os rostos voaram, enquanto os ponteiros do relógio do escritório giravam implacavelmente. Ela filtrou por gênero, por idade, mas ainda havia dezenas de rostos para examinar, muitos dos quais pareciam um pouco com Robert: homens jovens, com cabeças raspadas e expressões carrancudas - ela já teve vários falsos começos desanimadores já e por agora os rostos estavam começando a se misturar. Ela estava lentamente ficando

cega para o rosto, o cansaço finalmente tomando conta dela.

Então, quando estava tentada a desligar o laptop e encerrar o dia, ela viu algo. Ela estava indo tão rápido que quase passou direto por ele, mas rolando para trás ela percebeu agora o que chamou sua atenção. Um boné. Um velho boné do Portsmouth FC, que ela tinha certeza de que Robert Stonehill usava quando entrou na banca de jornal em Southampton.

Ela rolou para baixo e havia várias fotos semelhantes. Em dias e horários diferentes, mas todos em sub-correios, localizados em bancas de jornais, dinheiro e transportadoras e supermercados. O arquivo ainda estava pendente - um oficial não havia sido designado para ele ainda - mas a implicação disso era clara. O

homem nas fotos reivindicou benefícios que não eram dele. Embora as quantias fossem pequenas, ele certamente era prolífico e com o tempo acumulou uma soma considerável. O homem definitivamente se parecia com Robert, mas como seu rosto raramente era visto de frente, era impossível ter certeza.

Helen olhou para o arquivo em busca dos nomes dos fraudados. Nenhuma das vítimas foi contatada pela polícia - as queixas vieram de funcionários suspeitos dos correios - o que deu a Charlie uma ideia. Ela percorreu a lista de nomes - Arthur Reeves, Eric Pyke, Harry Wilmshaw - e procurou o primeiro no Google.

Ela não ficou surpresa ao descobrir que ele faleceu. O mesmo aconteceu com Eric Pyke e Harry Wilmshaw também - de acordo com um artigo no jornal local, que publicou uma reportagem sobre as grandes quantidades de flores

enviadas para o hospício onde o respeitado arrecadador de fundos havia morrido recentemente.

Agora Charlie estava zunindo de volta, procurando na web por algo - qualquer coisa - sobre Arthur e Eric. Eles não pareciam ter feito muita diferença na vida, nem ter tido muito parentesco para lamentá-los. Mas eles tinham uma coisa em comum com Harry Wilmshaw.

Como ele, eles haviam falecido recentemente no Frances Hill Hospice em Holloway.

56

Alexis estava deitada na cama da enfermaria, os olhos bem fechados. Ela estava furiosa por dentro e queria destruir o lugar, destruindo qualquer coisa - ou qualquer pessoa - em seu caminho. Mas foi uma agonia se mover, seus braços e pernas sofreram queimaduras de segundo grau significativas, então ela foi forçada a permanecer imóvel, xingando violentamente qualquer um que ousasse se aproximar dela.

Mesmo em estado de choque, ela insistiu em ir sozinha até a enfermaria. No processo, ela agravou as queimaduras, com o resultado de que a pele de suas pernas e braços estava com bolhas graves quando os médicos finalmente a pegaram. Eles haviam administrado drogas imediatamente, mas ainda assim cada toque a percorria, enquanto tentavam curar e curar suas feridas. Ela nunca havia sentido uma dor assim, mas agora foi substituída por algo ainda pior. Ela estava sendo torturada por uma agonia persistente e incômoda - parecia que alguém estava segurando uma chama nua contra seus membros.

Alguns amigos preocupados tentaram obter acesso à enfermaria, mas Alexis não estava em condições de recebê-los, incapaz de se concentrar em nada exceto em seu próprio desconforto, então ela recusou suas visitas. Além disso, ela sabia que parecia ridícula, com os braços e as pernas envoltos em bandagens grossas e os dentes da frente faltando. Não havia nenhuma maneira que ela iria deixá-los vê-la assim. Ela parecia uma fraca, uma mulher quebrada. Ela parecia abatida.

Ela teria que lutar muito para convencer o resto da prisão de que ela não era. Seu status, sua posição na hierarquia, até mesmo sua vida podem depender disso. Mas a verdade é que ela foi derrotada. Ela enfrentou seu inimigo duas vezes e foi derrotada nas duas. Ela não tinha dúvidas de que isso teria consequências graves para sua vida em Holloway e amaldiçoou o policial de Southampton do fundo do coração.

Ela nunca odiou Helen Grace tanto quanto esta noite.

Helen bebeu febrilmente dos detalhes do relatório. A primeira surpresa estava contida no parágrafo inicial. Causa da morte: Desconhecida. Helen fez uma pausa para assimilar. Ela esperava um corte de navalha na garganta, um ferimento traumático na cabeça ou pelo menos um hematoma profundo ao redor da garganta.

Mas a se acreditar no relatório, não havia nada remotamente parecido com isso.

Além disso, os padrões de livor mortis sugeriam que Leah havia morrido quando foi encontrada - deitada calmamente em sua cama. Havia alguma evidência de vasos dilatados no coração e em qualquer outra circunstância o patologista provavelmente teria marcado a morte de Leah como parada cardíaca ou, se ele quisesse se cobrir, causas naturais. Mas a mutilação do cadáver argumentou fortemente contra isso.

Overdose foi o próximo pensamento de Helen. Ela correu para a análise de sangue anexada, mas não havia nada particularmente sinistro aqui. Os níveis de adrenalina

estavam altos, mas era de se esperar que, dada a situação em que Leah se encontrava, os níveis de paracetamol, cetamina e metadona estivessem dentro dos parâmetros normais. Ela foi asfixiada então? Um saco plástico sobre a cabeça não deixaria marcas em seu corpo, mas se essa tivesse sido a causa da morte, você esperaria uma descoloração azulada no rosto. O Dr. Khan não fez menção a isso e Helen de repente percebeu o quanto desejava ver o corpo. Era uma coisa estranha de se desejar, mas ela estava acostumada a ter todas as evidências à sua frente e de repente se sentiu profundamente frustrada. Como ela

poderia ganhar justiça por Leah com um braço amarrado nas costas?

Helen folheou o relatório. Leah estava ligeiramente acima do peso, com muitos pelos no corpo e evidências de erupções cutâneas de suor. Seus braços exibiam marcas de rastros - históricas e mais recentes - assim como tatuagens contendo os nomes de seus filhos e muitas evidências de automutilação. Na verdade, seu corpo estava um pouco bagunçado, mas Helen ficou intrigada por não encontrar nenhuma evidência de hematomas ou arranhões nas mãos ou nos pulsos. Se ela tivesse sido atacada fisicamente, você esperaria alguns ferimentos defensivos ou evidências de contenção. Mas não havia nada.

Presumindo que Leah não fosse uma vítima voluntária, ela teria que ser contida ou incapacitada sem lutar. Como isso foi possível? Ela não tinha amigos, não era favorita dos funcionários da prisão e então . .

Um pensamento agora começou a tomar forma na mente de Helen. Havia uma maneira de imobilizar alguém sem colocar um dedo sobre ele, mas apenas os agentes penitenciários teriam acesso ao equipamento necessário. Um taser desabilitaria uma vítima por tempo suficiente para matá-la, embora eles deixassem duas pequenas picadas na pele da vítima. Khan não fez nenhuma menção a isso e Helen mais uma vez praguejou baixinho, ansiando por mais informações. Era uma possibilidade intrigante, mas neste estágio não era mais do que uma teoria e não explicava como Leah realmente morreria.

Helen passou para os exames internos de Khan, na esperança de encontrar alguma pista que pudesse desvendar esse assassinato desconcertante. Ela estava folheando as palavras agora, esperando pouco, mas quando

chegou ao parágrafo final, de repente parou. O Dr. Khan havia guardado sua revelação mais surpreendente e mais importante para o final.

Leah Smith estava nos primeiros estágios da gravidez.

58

Emilia Garanita deu o soco no ponto final e recostou-se para admirar seu trabalho.

Ela ligou para o *Evening Standard* assim que tirou as fotos do caixão saindo de Holloway e, previsivelmente, eles arrancaram sua mão com uma mordida.

Ela ficou satisfeita em ver que ela era a única repórter nos portões dos fundos -

claramente os outros hacks não tinham ouvido falar sobre o assassinato de Smith ou tinham considerado outro suicídio. Seu suborno, passado para um dos caras da G4S de plantão, provou ser um dinheiro bem gasto, já que ela não apenas recebeu a identidade da vítima, mas também o tempo estimado para sua saída da prisão.

Mais detalhes eram escassos, já que Sarah não tinha respondido às suas mensagens e o segurança não tinha ouvido falar muito. Mas, de certa forma, isso não importava. Leah Smith havia sido assassinada e, se os rumores que circulavam fossem verdade, seu cadáver tinha sido mutilado. Isso foi mais do que suficiente para Emilia continuar - insinuar esses horrores era muitas vezes muito mais eficaz do que explicá-los em grandes detalhes. Juntamente com as fotos granuladas do carro fúnebre deixando a prisão após o anoitecer e uma revisão completa dos crimes de Leah, isso seria suficiente para intrigar e excitar os leitores.

O vínculo com Helen Grace era tênue, na melhor das hipóteses, mas isso não impediu Emilia de esboçá-lo. Ela não iria sair e dizer que Helen Grace era responsável ou

mesmo envolvida - ela deixaria os leitores tirarem suas próprias conclusões da coincidência de uma morte horrível e inexplicável ocorrendo apenas semanas - meses, na verdade, mas quem está contando? - depois que um serial killer foi agredido em Holloway. Emilia já tinha um plano. Ela insinuaria isso neste artigo inicial e, em seguida, nos que se seguiram, reforçaria suas suspeitas, à medida que mais detalhes viessem à tona. Ela fez uma anotação para si mesma para rastrear o patologista do Home Office que havia feito a autópsia em Smith. Se ela pudesse obter o registro de ontem no portão da frente, ela seria capaz de encontrar o nome dele.

Emilia tinha aquela sensação familiar na boca do estômago - meio excitação, meio náusea - que sempre acompanhava o nascimento de uma nova história. Algo estava se formando em Holloway - algo grande - e, como sempre, o ex-inimigo de Emilia fazia parte do quadro. Emilia sorriu para si mesma ao terminar as últimas gotas de seu chai latte. Esta história foi ficando cada vez melhor.

59

Charlie fechou a porta do carro e disparou pela estrada. Frances Hill Hospice ficava em uma área residencial tranquila de Holloway e Charlie fazia questão de não chamar atenção para si mesma. Ela marchou rapidamente em direção à entrada dos fundos do prédio e ficou satisfeita ao ver que não havia câmeras CCTV em evidência - claramente o hospício em decadência não era um alvo para ladrões ou ladrões.

Uma mãe com uma charrete caminhava lentamente pela estrada, conversando ao telefone. Charlie sorriu agradavelmente para ela e seu filho, deixando-os passar.

Assim que eles ficaram fora de vista, Charlie olhou para cima e para baixo da rua novamente, enrolando o casaco na mão, agarrou o topo da cerca de arame e se arrastou para cima e para baixo.

Ela pousou com segurança do outro lado e se moveu rapidamente em direção à parte de trás do prédio. Essa foi a parte mais "arriscada" de sua abordagem, já que um membro da equipe ou mesmo um paciente poderia identificá-la e dar o alarme.

Mas a sorte parecia estar do seu lado hoje e ela conseguiu chegar até a porta dos fundos sem ser detectada.

Ela havia decidido contra uma abordagem convencional. Normalmente ela teria se apresentado na recepção e pedido para ver o suspeito, mas não havia como fazer isso com Stonehill. Assim que percebesse que alguém estava perguntando por ele, ele iria embora. Charlie sabia que, uma vez que percebesse que seu disfarce havia sido

descoberto, ele poderia desaparecer no subsolo permanentemente e não havia como ela arriscar isso.

Até agora o plano de Charlie funcionou bem, mas agora ela encontrou seu primeiro obstáculo. A porta dos fundos estava trancada com segurança para evitar que os pacientes se afastassem. Era uma porta de metal resistente com um sistema de cartão inteligente conectado e não havia perspectiva de quebrá-la. Então Charlie fez a única coisa que ela podia fazer. Ela bateu.

Silêncio. Charlie bateu novamente. Ela sabia que o que estava fazendo não era convencional e possivelmente ilegal. Idealmente, ela deveria ter um mandado de prisão, embora neste estágio ela só quisesse fazer algumas "perguntas" a Stonehill, para que talvez pudesse escapar impune. Ela estava, sem dúvida, se colocando em perigo e Helen - se ela estivesse aqui - a teria aconselhado a não agir tão precipitadamente. Mas, no que dizia respeito a Sanderson e Gardam, este caso estava encerrado, então que escolha ela tinha?

Não houve movimento ou som do outro lado da porta, então Charlie bateu novamente, mais alto e mais longo desta vez. Silêncio mais uma vez, então finalmente sinais de vida. Charlie se preparou para o que estava por vir. Ela não tinha ideia se Stonehill trabalhava aqui. Por outro lado, era perfeitamente possível que ele abrisse a porta para ela. Ela ficou tensa ao ouvir o ping do sistema e a porta se abrir.

'Quem é Você?'

A jovem com o avental de limpeza parecia confusa e desconfiada.

'Polícia', Charlie respondeu, mostrando seu cartão de autorização. - Estou procurando esse homem. Ele trabalha

aqui? '

Ela estava segurando uma foto de Robert Stonehill.

'Peter? Sim ele faz. Ele é um dos carregadores.

- Ele está aqui agora?

'Sim,' a mulher respondeu, claramente alarmada agora pelo tom urgente de Charlie.

'Onde ele está?'

"No depósito, eu acho, mudando alguns móveis . ."

'Cadê?'

A mulher congelou - capturada pelo olhar feroz de Charlie - então Charlie agarrou seu braço e sussurrou ferozmente.

'Onde?'

A mulher apontou para o corredor. Charlie já estava passando por ela. Tendo estado ansiosa um momento antes, agora ela estava na zona, determinada a trazer Stonehill. Ele havia causado tanta miséria, tanta dor - ela estava condenada se ele iria escapar dela agora.

Ela seguiu por um corredor estreito em arco de tijolos. A casa era vitoriana e uma vez teve várias salas subterrâneas para carvão e assim por diante. A área do porão agora estava sendo usada como depósito de estrados, abajures, mesas e outros

entulhos. Havia várias portas no corredor principal, mas todas estavam fechadas, exceto a última, de onde saía uma luz fraca. Mas Charlie não ia apressar o trabalho, agora que tinha Stonehill preso e abriu caminho silenciosamente ao

longo da passagem, abrindo cada porta e olhando para dentro. Os quartos pareciam empoeirados e mortos, então Charlie foi até a última porta. Foi isso então? Ela finalmente ficaria cara a cara com Robert Stonehill?

Ela removeu o bastão de seu coldre de quadril e o estendeu em seu comprimento total. Então, lentamente, ela empurrou a porta. Felizmente, não fez nenhum som e revelou uma grande sala empoeirada cheia até a borda com os detritos de vidas passadas. Fotografias e pinturas antigas, roupas e recordações enchiam as superfícies dos aparadores, cômodas e baús. Provavelmente eram posses daqueles que não tinham ninguém para reclamá-los na morte.

Charlie entrou lentamente na sala, seus olhos movendo-se para a esquerda e para a direita. A luz ainda estava acesa - provavelmente alguém ainda estava aqui. Mas não havia sinais de vida e tudo estava quieto. Se recompondo, Charlie continuou com o bastão levantado. As estantes eram altas e abarrotadas de caixas de papelão, era um labirinto em que seria fácil se esconder.

Charlie ficou de olho na porta, esperando que Stonehill fugisse a qualquer momento. Em outras circunstâncias, ela o teria chamado, tentado expulsá-lo. Mas Stonehill era um assassino experiente e Charlie não ousou avisá-lo. Ela já se sentia exposta o suficiente do jeito que estava.

Ela podia ver a parede oposta agora. Logo ela contornaria a última estante e teria uma visão do outro lado da sala. Mas quando ela o alcançou, ela fez uma pausa.

Uma sombra saiu de trás da unidade para o corredor - uma sombra que se parecia muito com um pé. Se fosse, então era um bom lugar para uma emboscada, então Charlie de

repente correu para frente, abaixando-se enquanto virava a esquina, atacando com seu bastão ao fazer isso.

Mas encontrou ar fresco. E olhando para cima, ela percebeu que a sombra havia sido projetada por uma pilha de roupas velhas - um sapato saindo proeminentemente do pacote. Amaldiçoando baixinho, Charlie se endireitou -

então imediatamente se sentiu voando para frente. Por um momento, ela ficou desorientada e confusa, mas então ela sentiu uma dor ardente na parte de trás do crânio e momentos depois um segundo golpe brutal. Isso a fez cair de cabeça na prateleira, o bastão caindo de sua mão. Charlie estava agora de bruços em cortinas e roupas velhas, mas ela rolou rapidamente para o lado, assim que a perna da mesa robusta desceu mais uma vez.

Stonehill ergueu a arma novamente, mas para surpresa de Charlie, ele a lançou contra ela. Erguendo o braço, ela o desviou e ficou de pé. Ela estava tonta, doendo, mas ainda estava de pé e podia ver Stonehill correndo pelo corredor. Sem hesitar, ela correu atrás dele.

A perseguição começou.

60

'Preciso conversar. Me ligue agora.'

O texto era curto, mas não particularmente doce, e encheu Sarah Bradshaw de pavor. Desde que Grace a colocou na coleira na noite anterior, todo tipo de merda começou - os armários dos funcionários foram revistados, todos foram entrevistados e as escalas de serviço agora estavam sendo examinadas. Tudo isso enquanto Sarah tinha o relatório do

caminho de Khan sobre ela. Felizmente, a equipe de Proud não optou por buscas pessoais e ela conseguiu chegar à cela de Grace sem incidentes, mas ela envelheceu cinco anos no processo. E agora Garanita a estava perseguindo.

Sarah precisava do dinheiro, mas realmente valia a pena o estresse? Ela nunca tinha estado no alto escalão dos oficiais, tinha poucos elogios em sua ficha e sabia que seus serviços provavelmente seriam dispensados assim que Holloway fechasse. Ela tinha economias limitadas e não havia como pedir dinheiro à mãe, então precisava de tanto dinheiro no banco quanto possível. Não havia como dizer quanto tempo ela levaria para conseguir um novo emprego - as pessoas não estavam exatamente clamando para contratar uma mulher de 48 anos sem qualificações ou habilidades especializadas para recomendá-la. Ela já podia ver um futuro sombrio como um guarda de segurança mal pago estendendo-se à sua frente e qualquer coisa que atrasasse essa perspectiva era muito bem-vinda.

Garanita deu a ela £ 500 adiantados com a promessa de muito mais por vir. Ela provavelmente já tinha ouvido falar sobre o assassinato de Smith e claramente havia possibilidades de ganho financeiro, mas ela poderia continuar a vazar informações para ela? Haveria tanto escrutínio - tanto interno quanto externo -

realmente valeria a pena arriscar sua pensão? Como sempre, Sarah se viu presa a um dilema.

Ela estava tão perdida em pensamentos que não viu Grace se aproximando até que fosse tarde demais. Ela havia resolvido ficar longe do ex-policia! agora que estava com a cabeça no lugar e girou nos calcanhares, mas Grace foi muito rápida para ela, agarrando seu braço e puxando-a de volta para ela.

- Preciso falar com você - sussurrou Grace bruscamente.

- Campbell está voando - cuspiu Sarah de volta, gesticulando por cima do ombro.

Grace lançou um olhar para Campbell e soltou seu braço rapidamente.

- Esta noite, então. Onde podemos nos encontrar?'

- Já fiz o suficiente por você.

- Nem pense em fechar nosso negócio.

- Meu trabalho está em jogo aqui.

'Você deveria ter pensado sobre isso antes de ir para a cama com Garanita. Você foi visto na enfermaria ontem à noite. Não demorará muito para o governador descobrir quem tirou aquela foto minha - se alguém der a ela as informações apropriadas . . '

- Você será pego se sair após o bloqueio . . - Sarah rebateu, mudando de assunto.

Ela queria desesperadamente encontrar um motivo para evitar jogar bola.

- Deixe-me preocupar com isso - Helen ordenou bruscamente. 'Onde podemos nos encontrar?'

Sarah olhou para ela, mas não conseguiu olhá-la nos olhos. O ex-policia! parecia uma mulher inegável.

'O ginásio. Eu posso te encontrar lá às nove horas. Mas não vou conseguir ficar muito tempo - Sarah finalmente murmurou.

'Não vai *demorar* muito', Grace respondeu, antes de seguir seu caminho.

Sarah a observou partir. Ao fazer isso, ela sentiu seu telefone vibrar em seu bolso.

Outra mensagem de Garanita. Amaldiçoando sua sorte, Sarah também fez trilha, sorrindo fracamente para Campbell, que parecia estar olhando para ela. Por que a vida nunca foi simples? Por que ela nunca teve folga? Quando ela foi abordada por Garanita, tudo parecia tão simples, mas as coisas estavam ficando mais complicadas a cada hora. Ela estava muito envolvida para sair e, para ser honesta, agora desejava nunca ter posto os olhos em Emilia Garanita.

61

Charlie bateu na cerca com força, jogando-se sobre ela. Stonehill estava apenas alguns segundos à frente dela e a cerca ainda vibrava com sua subida. Caindo do outro lado, ela se virou e correu atrás dele. A rua estava vazia e Stonehill tinha uma corrida limpa, mas Charlie não era desleixada e sabia que ela tinha uma chance de vencê-lo em uma corrida reta. Ela havia perdido o bastão, mas ainda estava com as algemas. Se ela pudesse fechar a lacuna entre eles, ela teria uma boa chance de trazê-lo.

De repente, Stonehill cambaleou pela estrada e, olhando rapidamente por cima do ombro, Charlie fez o mesmo. Ele disparou entre dois carros estacionados, tropeçando ligeiramente no meio-fio ao fazer isso. Charlie evitou cometer o mesmo erro e atingiu o pavimento em alta velocidade. A distância entre eles era de apenas seis metros agora. Há mais ou menos um ano, quando ela estava tendo dificuldades para se livrar da gordura pós-bebê, Charlie teria se esforçado para acompanhar o ritmo do jovem, mas agora ela estava em boa forma e avançava. Afinal, todas aquelas sessões na academia valeram a pena.

Stonehill deu a volta na esquina, cortando em direção à rua principal. Talvez ele esperasse perdê-la na multidão, mas sua tática saiu pela culatra. Ele estava entrando no trânsito agora - compradores e outros pedestres - e isso o estava atrasando. Charlie estava apenas três metros atrás. Mais uma explosão e ela estaria em cima dele.

Ele saiu da calçada, correndo ao lado do meio-fio para acelerar seu progresso. A rua principal ficava a apenas uma curta distância e, embora Charlie não pudesse imaginar seu plano, ela sabia que esse era seu objetivo. O barulho do

tráfego estava ficando mais alto, as calçadas mais ocupadas e as pessoas pareciam estar cientes deles agora, arrastando-se para longe da beira da calçada enquanto eles passavam rapidamente. O que quer que acontecesse agora, não haveria como esconder de seus chefes em Southampton - haveria dezenas de testemunhas dessa perseguição.

Eles haviam alcançado a rua principal e Stonehill mergulhou de cabeça na estrada movimentada sem pensar duas vezes. Charlie fez o mesmo, preparando-se para se lançar sobre ele. Seria uma manobra perigosa, mas ela estava tão perto agora. Ela fez a contagem regressiva em sua cabeça e se preparou para mergulhar. Três dois -

Um grito agudo a alertou do perigo. O carro derrapando estava freando forte, mas não rápido o suficiente para evitar bater em Charlie, fazendo-a girar de lado. Ela rolou três, quatro, cinco vezes, antes de parar de bruços na pista. Seus lábios estavam sangrando, ela tinha cortes no rosto, mas agora ela estava cambaleando. O

carro não passou por cima dela e ela parecia estar estável o suficiente, então ela procurou por Stonehill. Para onde diabos ele foi?

Um grito a fez se virar e agora o viu, arrastando um adolescente aterrorizado de seu porta-malas. Charlie já estava em movimento, contornando o carro parado ao lado dela e correndo na direção de Stonehill. Ele estava entrando no carro, mas estava preso pelo tráfego e não havia para onde ir. Charlie estava perto agora e agarrou a porta do carro, mas de repente o veículo parou na calçada. Os compradores mergulharam em busca de cobertura e, quando Charlie deu uma última investida desesperada no

carro, Stonehill pisou no acelerador, acelerando por dez metros, antes de voltar para uma rua secundária.

Charlie o observou partir. Seu coração estava em suas botas, seu corpo estava doendo, mas ela já tinha memorizado a marca, modelo e registro do carro enquanto ele se afastava dela. Tirando o telefone do bolso, ela o abriu e discou 999.

62

'Eu não sei o que você está fazendo. Mas, seja o que for, tenha cuidado.'

A expressão de Noelle era severa, mas não hostil. Lançando um rápido olhar para Mark Robins, que estava patrulhando a cantina, ela estendeu o braço sob a mesa, procurando a palma estendida de Helen. Ela depositou dois sacos de algodão nele, antes de puxar o braço para trás novamente para continuar comendo.

- Vou ficar - respondeu Helen. 'Eu só preciso de um pouco de tempo fora da minha cela esta noite.'

- Tem certeza de que isso é sábio?

Noelle não era covarde, mas até ela parecia inquieta esta noite.

'Confie em mim. Eu sei o que estou fazendo.'

- E o que acontece se você for pego pelos parafusos? Se você levar uma surra, vai precisar de um registro limpo. '

- Não estou planejando levar uma surra.

'Bem, eu tenho novidades para você, irmã -'

'Você sabe o que eu quero dizer.'

- Você realmente acredita que vai vencer o rap?

'Sim eu quero. Tenho amigos trabalhando para mim do lado de fora e a verdade aparecerá.'

A expressão de Noelle mudou e imediatamente Helen soube que ela havia dito a coisa errada. Noelle não tinha ninguém trabalhando para ela lá fora.

- Então me diga como isso funciona - Helen continuou rapidamente, apontando para o algodão que ela acabara de esconder no moletom.

'É muito simples realmente. Quando os agentes penitenciários fecham as portas das celas à noite, as fechaduras são acionadas automaticamente. Os ferrolhos deslizam, nos prendendo. A única maneira de impedi-los de fazer isso . .

- É para preencher os buracos em que os parafusos deslizam - interrompeu Helen, entendendo.

'Exatamente. Feche os buracos com a maior firmeza possível, mas não com nada duro que faça barulho. Deve haver algodão suficiente lá, mas se não houver, rasgue alguns absorventes higiênicos para o extra.

- Tão jovem, mas tão experiente.

- É um velho truque de Holloway - explicou Noelle, encolhendo os ombros. - Mas você precisa acertar. Se os parafusos entrarem em meia polegada ou mais, você não vai a lugar nenhum. Se eles não entrarem longe o suficiente, você será descoberto.

'O que então?'

'Bem, obviamente, você espera até que os guardas terminem suas rondas, então você desliza sua identidade de prisão pela abertura e a carda como se fosse uma porta normal.'

Helen acenou com a cabeça, divertida por Noelle presumir que cardar era uma prática comum. Helen tinha feito isso, na verdade, em mais de uma ocasião em sua carreira, e se sentia confiante de que poderia liberar o ferrolho de sua amarração, desde que não estivesse alojado muito fundo.

"Eu entendi."

- Espero que sim - Noelle a repreendeu. - Porque se você bagunçar tudo, vai para o Seg.

Helen não precisava ser lembrada. Ela sabia muito bem os riscos que estava correndo e o que poderia acontecer com ela se fosse pega. Ela já havia decidido não desistir de Sarah Bradshaw se fosse pega - ela honraria o acordo que eles fizeram.

A punição cairia diretamente sobre seus ombros. O pensamento não era animador, mas Helen sentiu que ainda valia a pena arriscar. A revelação de que Leah Smith estava grávida mudou completamente as coisas. Os pensamentos sobre a cadeira de rodas Annie já estavam diminuindo, à medida que novos suspeitos invadiam sua mente. Mas ela precisava de mais informações se quisesse dar sentido a esse estranho crime.

Agradecendo a Noelle novamente, ela levou sua bandeja para a lata de lixo, em seguida, foi até sua cela. Ela deveria estar limpando a cantina esta noite, mas relutantemente deu seu último livro de selos para Sandra Bellis como um incentivo para fazê-la assumir a tarefa. Helen queria tempo para se preparar e, subindo as escadas para o nível dois, entrou em sua cela.

Rasgando os sacos plásticos, ela despejou o algodão no chão. Verificando se os guardas da prisão ainda estavam ocupados na cantina, ela começou a empurrar as pequenas

bolas brancas nas ranhuras da fechadura. Um buraco logo foi preenchido, mas ela estava apenas na metade do caminho de baixo quando seus suprimentos acabaram. Seguindo o conselho de Noelle, ela agora se voltou para sua pilha de absorventes, mas para seu desânimo, eles também acabaram antes de terminar o serviço.

Ela examinou a sala. Papel amassado teria bastado, mas ela deu seu bloco de notas para outro recluso. Seu cobertor foi projetado para não rasgar e por um momento Helen pensou que poderia rasgar suas próprias roupas para tapar a lacuna, mas

então seus olhos pousaram no colchão. Ela o ergueu rapidamente para revelar uma bolsa de lona contendo seu tesouro de guloseimas. Havia tubos de doces, uma garrafa de Ribena pela metade, mas o mais importante, quatro pacotes de Marlboro Gold. Helen hesitou - ela só tinha fumado um casal e eles eram seu único prazer - mas na realidade ela sabia que não tinha escolha. Tirando os cigarros, ela os partiu ao meio e os enfiou no buraco do ferrolho.

Um minuto depois, o trabalho estava feito. Agora tudo o que ela podia fazer era sentar e esperar para ver se seu esquema funcionaria. Helen sentiu a excitação e a ansiedade girando dentro dela. Ela estava pronta para ir.

Ele olhou ao redor da sala, examinando os danos. Os prisioneiros trabalharam arduamente hoje, criando exposições para as celebrações de Natal que se aproximavam, mas sua indústria em arrumar a bagunça que fizeram no processo deixou algo a desejar. Eles estavam se divertindo muito, rindo e brincando enquanto faziam Papai Noel e Rudolphs, trabalhando até o sino do jantar. Mas assim que tocou, eles partiram, largando as ferramentas apressadamente e lutando entre si para chegar à cantina.

Andrew Holmes se abaixou e começou a pegar as canetas, régua e tesouras cegas que cobriam as mesas. Pegar os utensílios descartados já era uma tarefa grande o suficiente, mas todo o lugar parecia estar cheio de pedaços de papel e enfeites de Natal. Engraçado como sempre terminava assim.

Ele havia sido aplaudido antes. Os presidiários geralmente achavam o Natal extremamente difícil, já que sua separação dos amantes, da família e do mundo real o atingia. Hoje, porém, o grupo parecia de bom humor e Andrew deu um tapinha nas costas por sua persistência em pedir ao governador para permitir as condecorações este ano. No passado, eles tiveram que bani-los, depois que um furo de um tablóide nacional pareceu sugerir que era uma festa ininterrupta para assassinos e ladrões em Holloway. Ele sentiu que era importante restabelecer a tradição de presidiários fazendo suas próprias exposições e decorações com pedaços canibalizados de papel e ouropel. Eles não ganhavam nenhum prêmio pelo trabalho artesanal, mas alegraram o lugar e lembraram as pessoas da importância do Natal.

Foi um bom comparecimento hoje. Muitos dos rostos habituais - Magda, Jordi, Noelle - mas também alguns novos. Como resultado, a bagunça era mais extravagante do que o normal e ele já havia passado vinte minutos ajoelhado juntando o material abandonado. E foi enquanto fazia isso que percebeu que estava faltando todo o seu suprimento de algodão. Eles deveriam estar usando para as barbas nos rostos do Papai Noel, mas agora tudo tinha sumido.

Em sua antiga vida, ele não teria pensado nisso um momento, mas aqui significava problemas. Algodão era usado por presidiários ao injetar heroína - mesmo agora ela provavelmente já estava sendo distribuída para uma multidão de viciados em necessidade. Empurrando o resto do material da embarcação de volta para o

armário, Andrew Holmes sentiu a nuvem negra caindo sobre ele mais uma vez. Ele tinha conseguido moderar seu humor recentemente - com várias formas de ajuda

"espiritual" - mas pequenos incidentes como esse o atrasaram. Ele havia trabalhado tanto com essas mulheres, tantas vezes lhes ofereceu a mão da amizade e, em troca, elas mentiram e roubaram dele.

Ele tentou o seu melhor, mas a verdade simples era que você não podia confiar em ninguém neste lugar.

64

'O que diabos você estava pensando? Eu confiei em você para fazer a coisa certa e você me desobedeceu deliberadamente. '

DI Sanderson estava apoplético, mas Charlie não estava com humor para uma bronca. Ela estava machucada, machucada e abalada pelos eventos do dia.

- Você confiou em mim para fazer o que *você* queria que eu fizesse.

'Caso você tenha esquecido, eu sou seu comandante -'

'Por enquanto -'

- Então, se eu disser que o caso está encerrado, está encerrado.

Charlie apenas balançou a cabeça, pasmo com a intransigência de Sanderson.

Talvez ela devesse ter ficado em Londres - ela certamente deveria ter ido para um hospital - mas em vez disso, ela voltou direto para Southampton para apresentar seu caso.

- O que ele tem com você? Charlie respondeu de maneira fulminante. - Ou é apenas a ambição que está cegando você?

- Não se atreva a falar assim comigo. Houve meia dúzia de oportunidades em que eu poderia ter movido você, mas mantive fé em você - '

"Estou tocado."

- Mas estou sem paciência, Charlie. E se não estou muito enganado, Steve também está.

'O que diabos você quer dizer com isso? Você tem falado com meu namorado? '

'Eu ouço coisas . . .'

- Bem, ouça isso. Quase fui morto hoje, perseguindo um suspeito. Um suspeito que vivia sob pseudônimo em Southampton, usando de forma fraudulenta os detalhes do cartão de crédito de outras pessoas para ajudá-lo a *incriminar* Helen Grace. E

aqui está ele hoje, morando em Londres com um pseudônimo, usando as identidades de pessoas mortas para manter a cabeça acima da água, enquanto espera o julgamento dela.

Sanderson tentou se intrometer, mas Charlie não havia terminado, levantando a voz para que toda a equipe pudesse ouvir.

- Você pode vê-lo na filmagem, esperando do lado de fora da prisão de Holloway, pelo amor de Deus. Por que mais ele estaria lá? '

- Você sabe de tudo isso com certeza, não é?

- Bem, eu ia perguntar a ele cara a cara, mas adivinhe? Ele me atacou, fugiu do local e sequestrou um veículo para escapar. Você já é policial há alguns anos, Joanne.

Isso não lhe parece um comportamento suspeito?

Sanderson não disse nada, olhando para ela. Charlie sabia que suas palavras atingiram o alvo, então continuaram,

determinado a aproveitar sua vantagem.

'Agora, eu tentei o meu melhor para ser legal. Tentei trabalhar para você, apesar de você ter liderado um grande erro judiciário. Mas isso acaba agora. Eu lhe dei evidências do delito de Stonehill. O Met não tem conhecimento de suas ações, eles acham que ele é um fraudador de benefícios e um ladrão de carros e não vai montar uma caçada para pegá-lo, a menos que você diga a eles. Então é uma merda ou sai da hora da maconha. '

Charlie esperava que Sanderson voltasse para ela, mas seu chefe parecia inseguro sobre como responder. Então Charlie decidiu deixar as coisas claras para ela.

"Stonehill é responsável por três assassinatos. Precisamos caçá-lo agora, antes que ele tenha a chance de desaparecer para sempre. E Eu, pelo menos não vai servir sob um oficial que não podem ou *não vai* ver isso. Solicite a busca ou me dê meu P45, porque não estou mais jogando este jogo. '

Charlie já estava indo para a porta. Sanderson não fez nenhum movimento para detê-la e Charlie não se demorou na autópsia. Ela havia dito o que queria. Ela tinha feito sua posição.

Não havia como voltar agora.

Sua cabeça bateu no assoalho e ele fechou os olhos. A heroína estava começando a fazer efeito agora, uma dormência agradável subindo dos pés ao cérebro. Seus sentidos estavam agitados durante toda a tarde, mas o opiáceo finalmente estava fazendo sua magia e Robert Stonehill estava mais uma vez em paz.

Ele largou o carro roubado perto de King's Cross e voltou correndo para o abrigo.

Não havia dúvida de que ele voltaria ao hospício e, além disso, precisava de tempo para pensar. Ele não tinha ideia de como ela fizera a conexão, mas Brooks tinha estragado seu disfarce e agora ele era um homem fugitivo. Ele não tinha visto nada no noticiário local, o que era uma pequena misericórdia, e sua maior esperança era que Brooks estivesse agindo sozinho. Nesse caso, ela teria problemas para mobilizar a polícia local. A última coisa que ele precisava agora era o Met caindo sobre ele, quando sua vitória final estava tão perto.

Ele tinha sido tão cuidadoso - deixando Southampton imediatamente após a prisão de Helen e criando novas identidades para si mesmo em Londres. Ele até havia procurado aquele lugar lamentável em Archway, cheio de desistentes, drogados e vagabundos, como uma forma de se manter fora do radar. Ele odiava as pessoas com quem compartilhava este espaço em ruínas - todos eles estavam apenas marcando o tempo até suas mortes - mas ocasionalmente tinham seus usos. A heroína que ele acabara de comprar era de terceira categoria, mas estava surtindo o efeito desejado.

Ele manteve os olhos cerrados e tentou bloquear a velha beat box que bombeava reggae - Deus, como ele odiava reggae - enquanto precisava desesperadamente dormir. Mas, por mais que tentasse, ele não conseguia desligar. Esta manhã, tudo estava bem, agora tudo estava no ar, a ameaça de captura uma possibilidade real.

O que ele deveria fazer? O julgamento de Helen ainda faltava alguns meses. Ele deveria apenas se agachar e ficar de fora? Ele descartou essa ideia instantaneamente - ele ficaria louco naquele agachamento e, além disso, ele ainda tinha que viver. Brooks havia descoberto como ele estava se sustentando? Era uma aposta justa que ela tinha, dada sua aparição no hospício. Ele teria que mudar de rumo, talvez conseguir um emprego servil em algum lugar onde pudesse levantar detalhes de cartão de crédito. Teria que ser longe do norte de Londres e teria que pagar - ele se recusava a viver como os animais ao seu redor e, de qualquer maneira, seu vício em drogas estava se tornando cada vez mais caro.

Era difícil saber o que fazer da melhor maneira ou o que as próximas semanas poderiam trazer, mas uma coisa não estava em dúvida. Ele nunca desistiria, nem cederia em sua tentativa de destruir Helen Grace. E se Brooks - ou qualquer outra pessoa - o matasse, ele lutaria com eles com unhas e dentes.

O que quer que a vida pudesse lançar sobre ele, ele iria ver isso até o amargo fim.

Cada passo era uma agonia, mas ela continuou se movendo.

As enfermeiras queriam manter Alexis na enfermaria, mas o governador insistiu que *todos os* prisioneiros deveriam ficar confinados em suas celas depois de escurecer, então elas cederam, oferecendo-se para levar Alexis de volta para sua cela em uma cadeira de rodas. Ela recusou, é claro, e uma discussão feroz se seguiu, seus médicos a acusando de querer deliberadamente agravar seus ferimentos. A discussão rapidamente ficou acalorada, mas quando ficou claro que Alexis estava feliz em arrancar suas cabeças para ganhar a discussão, eles finalmente cederam.

Razão pela qual Alexis agora se encontrava arrastando os pés nos pórticos vazios da Ala B, duas enfermeiras seguindo a uma distância discreta para trás.

A dor era insuportável e, em várias ocasiões, Alexis pensou que ela fosse desmaiar, mas ela seguiu em frente. Ela havia caminhado até a enfermaria e voltaria para sua cela. Ela já havia atravessado duas asas e estava tão perto de casa, mas agora, quando se aproximou de sua cela, de repente passou por sua própria porta, apontando para outras três portas abaixo.

'Alexis, nós tínhamos um acordo . . .'

As enfermeiras surpresas já estavam correndo atrás dela, mas Alexis se impulsionou para frente. Ela estava determinada a ver a cadeira de rodas Annie antes da prisão. Cameron Campbell, no entanto, estava na metade de sua

ronda e pronto para trancar a cela de Annie, daí sua repentina explosão de velocidade.

- Por favor - Alexis engasgou com o oficial da prisão, enquanto ela tropeçava nos últimos metros, a dor lancinante roubando-lhe a capacidade de dizer mais.

Campbell não fez nenhum movimento para interromper seu progresso, aparentemente mais divertido do que zangado. Ignorando os protestos de sua equipe médica, Alexis apoiou a mão na parede e esticou o pescoço para olhar para a cela. Annie estava deitada na cama, o romance nas mãos, tirando chocolates de uma caixa bem abastecida ao lado dela.

- Tudo bem, Annie?

Ela tentou o seu melhor para soar enérgica, mas sua voz era esganiçada e fina.

Annie não ergueu os olhos, aparentemente absorta em seu livro.

'Tudo ok? Você precisa de alguma coisa?' Alexis persistiu, esperando contra a esperança de algum sinal de favor de seu protetor.

Agora, finalmente, Annie ergueu os olhos. Sem dizer nada, ela correu os olhos sobre a figura lamentável à sua frente, uma carranca franzindo lentamente a testa.

Então, colocando seu livro cuidadosamente sobre a mesa, ela se virou para Campbell, que estava parado na porta.

- Você pode trancar agora, Sr. Campbell.

Afastando-se da porta, ela continuou lendo. Alexis tentou protestar, mas era tarde demais. Campbell bateu a porta e

passou para a próxima cela.

Por um momento, Alexis não sabia o que fazer. Parte dela sentia vontade de chorar, a outra metade queria arrastar Campbell de volta e forçá-lo a abrir a cela. Mas, no caso, ela não fez nada, olhando tristemente para a porta trancada.

"Você só está piorando as coisas", ela ouviu uma das enfermeiras dizer. - Você só vai fazer com que doam *mais* .

Eles estavam certos, mas ela permaneceu onde estava. Suas pernas *estavam* dormentes e seus braços pareciam estar em chamas, mas a agonia física não era nada comparada à dor amarga de sua rejeição. Desde sua chegada a Holloway, ela confiava em Annie para protegê-la, realizando quaisquer atos vis que seu mentor pedisse, mas agora ela havia sido descartada.

Eventualmente, ela se permitiu ser levada de volta para sua cela. As enfermeiras a confortaram, mas seu desespero esta noite foi total. Não havia ninguém para mantê-la segura agora e quando a porta de sua cela se fechou atrás dela, soou para ela como um toque de morte.

Ela estava gritando para a lua, apelando a Deus para acabar com seu sofrimento.

Lucy estava com a voz boa esta noite, amaldiçoando seu nascimento, sua mãe, até mesmo o próprio Todo-Poderoso, enquanto reclamava de seu destino. Em noites como aquela, ela era difícil de ignorar - os assobios já estavam começando em resposta -, mas Helen tentava bloquear o barulho. Ela não podia se dar ao luxo de se distrair. Eram quase nove para as nove - o tempo estava passando para seu encontro com Bradshaw.

O bloqueio havia transcorrido sem problemas. Campbell bateu a porta da cela de Helen, enviando alguns palavrões à sua maneira. Então ele estava a caminho -

como a maioria dos oficiais da prisão, ele não se demorou enquanto trancava os presos durante a noite.

Helen não tinha ouvido nem esconder nem cabelo dele por mais de uma hora. Ela não podia ter certeza de que ele havia deixado a ala, mas era uma chance que ela teria que correr, então, caindo de joelhos, ela puxou o cartão de identificação do bolso. Ela não tinha certeza de ter calculado as distâncias corretamente e demorou a colocar o cartão no pequeno espaço entre a porta e o batente. Ela tinha que fazer isso direito - se ela deixasse cair o cartão, não apenas sua tentativa de fuga seria frustrada, mas ela arriscava se entregar.

A borda do cartão conectada com o parafuso de aço grosso. Ela empurrou para baixo, aumentando suavemente a pressão. Mas ele se recusou a se mover. Ela tentou de novo,

desta vez com mais força, mas o cartão começou a entortar e Helen o retirou rapidamente, temendo que se quebrasse. Amaldiçoando, ela se levantou e aplicou-se ao ferrolho superior. Este parafuso também se recusou a se mover e Helen estava prestes a remover o cartão e admitir a derrota, quando finalmente sentiu um pouco de movimento. Ela se reaplicou, aliviando-o milímetro a milímetro e, finalmente, com um ruído de sucção satisfatório, o ferrolho se retirou de sua amarração. Voltando ao ferrolho inferior, ela descobriu que a porta estava mais frouxa em sua moldura agora e a barra de aço cedeu à sua pressão. Ela tinha feito isso.

Provocando a porta pesada aberta, Helen deslizou para fora. Ela permaneceu na porta, esticando o pescoço para ver se a barra estava limpa. Para seu alívio, a ala estava deserta e imóvel. Até Lucy parecia ter se acalmado agora, então ela fechou a porta atrás dela, parando um pouco antes de fechá-la completamente. Não era perfeito, mas teria que servir. Já eram quase nove horas e Helen sabia que Sarah Bradshaw não esperaria. Então, verificando se estava sozinha, ela saiu de seu esconderijo e caminhou silenciosamente pelo pórtico.

De uma posição elevada, a figura observou Helen Grace roubar ao longo da passarela. Não foi surpresa que ela estivesse em movimento. Ela não tinha fé na investigação interna sobre a morte de Leah e obviamente decidiu resolver o problema por conta própria. Seus métodos não eram particularmente sutis - ela ainda tinha muito que aprender sobre política carcerária - e ela havia provocado a ira de várias partes interessadas no processo.

Frustrantemente, no entanto, ela parecia ser feita de um material mais resistente do que qualquer um havia previsto

- ela já havia sobrevivido a duas tentativas de neutralizá-la. A sorte dela continuaria forte? Ou seria a terceira vez azar?

Grace agora havia deixado a ala e tudo estava quieto mais uma vez. Essa era a melhor parte do dia, quando o som e a fúria se dissipavam, sendo substituídos por uma miséria pacífica. As mulheres estavam sozinhas em suas celas, tendo apenas suas consciências por companhia, refletindo sobre tudo o que haviam feito e tudo o

que haviam perdido. Foi uma época sombria, desfrutada apenas pelos vermes da prisão.

Quanto tempo Grace ficaria fora? Para onde ela estava indo? Era arriscado fazer outro movimento esta noite, mas não havia outra maneira. Proud e sua equipe estavam caçando, Grace também, então não havia como dizer o que eles poderiam descobrir. Emergindo de uma porta escura, a figura moveu-se rapidamente ao longo do pórtico, antes de descer silenciosamente para o Nível Dois. Os números de celular foram passando rapidamente e em pouco tempo o número alcançou B33. A fenda de Judas deslizou

silenciosamente para revelar um interno deitado. Tudo estava como deveria estar, então a figura agora enfiou a mão dentro de um bolso, os dedos procurando pela sensação reconfortante de agulha e linha.

Foi isso então. Não adiantava atrasar. Era hora de trabalhar.

- Não será agradável, mas você não tem escolha. Você tem que matar isso agora. '

Sanderson olhou para Gardam, perguntando-se se sua escolha de palavras era deliberadamente gráfica. Será que ele estava se *divertindo* ? Sanderson certamente não era - ela se juntou à polícia para pegar os bandidos, não para julgar seus colegas policiais.

Sanderson não concordava com Charlie há algum tempo, mas não havia como negar que eles tinham uma história. Charlie havia se juntado à polícia de Hampshire um pouco antes dela e foi a gentileza personificada em mostrar as cordas ao seu novo colega. No que dizia respeito a Charlie, eles estavam juntos nisso - ela nunca havia permitido que suas próprias esperanças ou ambições afetassem seu relacionamento com seus colegas policiais. Sanderson não pôde dizer o mesmo e agora sentiu uma pontada de vergonha, ao se lembrar de como havia rastejado sobre as costas de Charlie, depois de Helen, para chegar ao cargo mais alto. Colocado na mesma posição, Charlie teria se comportado com mais . .

graça.

'Se você não se livrar dela, a equipe vai pensar que há algo no que ela está dizendo.

Mais do que isso, eles vão pensar que você é fraco. '

- Eles me conhecem um pouco melhor do que isso, acho.

“Todos eles testemunharam o confronto. Eles provavelmente ouviram seu ultimato. Se você desistir agora, o que isso diz sobre você?

'Eu entendo isso, mas certamente precisamos de um momento para considerar as evidências?'

'Que evidência? O detetive Brooks pode perseguir sua vingança contra Robert Stonehill o quanto quiser, mas isso não significa que haja um grão de verdade no que ela está alegando.

"Ele a atacou, fugiu da cena . ."

- Porque ele é um trapaceiro. Um golpista de benefícios e um ladrão que está sendo perseguido sem remorsos por um oficial obsessivo e instável. Não há nenhuma evidência para ligá-lo aos assassinatos e, francamente, estou surpreso que você

esteja permitindo que um oficial subalterno o conduza pelo nariz assim. O que Brooks realmente provou até agora? Esse Stonehill existe. Já sabíamos disso. Ele tem uma propensão para pequenos crimes. Novamente, isso não é novidade - '

- Mas se pudéssemos falar com ele, questioná-lo adequadamente, então teríamos pelo menos uma chance de resolver isso de uma vez por todas . .

- Você colocou isso na cama vinte e quatro horas atrás, caso tenha esquecido. “Caso encerrado”, você disse. E é assim que eu gostaria que permanecesse. Deixe Brooks arruinar a carreira dela se ela quiser, mas não deixe que ela o arraste com ela.

Sanderson não tinha certeza do que dizer em resposta, mas Gardam ainda não havia terminado.

“O tempo dela acabou. O seu está apenas começando. Então faça a coisa certa, Joanne.

70

O ginásio deserto parecia cavernoso e frio ao luar. O equipamento de ginástica descartado projetava sombras compridas e as cordas pesadas penduradas no teto pareciam estranhamente sinistras, como se estivessem voltando a uma época anterior, quando as execuções eram realizadas em Holloway.

Helen fechou a porta silenciosamente atrás dela. O espaço sem vida a fez estremecer e de repente ela percebeu o quão vulnerável ela estava aqui. Ela não tinha nenhuma arma, nenhum meio de se defender. Se ela ficasse surpresa aqui, não haveria ninguém para ajudá-la.

"Sarah?"

Sua voz ecoou pelo corredor vazio, mas não houve resposta. Sarah havia renegado o acordo? Seria possível que Helen tivesse caído de alguma forma em uma armadilha?

- Sarah, você está aqui? ela sussurrou, sua voz estrangulada soando estranha e desagradável.

Agora, uma figura emergiu das sombras. Helen apertou os olhos para ver quem era, mas era impossível dizer à meia-luz. Engolindo seu medo, Helen avançou e ficou aliviada ao ver o rosto contraído de Sarah Bradshaw se aproximando.

- Diga o que quiser e vá embora - disse Bradshaw.

Ela parecia horrível - pálida, abatida e tensa - então Helen perguntou-lhe imediatamente:

- Você sabia que Leah Smith estava grávida?

A expressão no rosto de Sarah sugeria que ela não sabia.

'Não . . eu . . '

'Quem são os prováveis candidatos?'

'Como eu deveria saber?'

- Porque ela não recebe visitantes do sexo masculino. Tem que ser um membro da equipe. Você já trabalhou aqui por muito tempo, conhece seus colegas.

- Você tem certeza . . sobre a gravidez, quero dizer?

"Estava no relatório da patologia. Você não leu?

'Não é da minha conta. Eu tenho para você, como você pediu, mas é isso. Eu nunca quis fazer parte disso. '

- Tarde demais, então me dê alguns nomes. Alguém com uma reputação, alguém que é amigável com as meninas. Alguém que tem acesso às células . . '

Sarah fez uma pausa, olhando para Helen. Agora ela parecia ainda menos ansiosa por estar aqui.

- Não espere comigo, Sarah. Você tem muito mais a perder do que eu.

'Eu nunca vi nada . . '

'Mas ...'

- Mas você ouve coisas.

'Cerca de?'

Ainda assim, Sarah fez uma pausa - era esse medo que Helen agora via em seus olhos?

- Não vou avisá-lo de novo - ameaçou Helen. 'Uma mulher sob seus cuidados foi brutalmente assassinada e violada -'

"Campbell."

Sarah parecia estranhamente aliviada por ter dito isso. Ela olhou rapidamente para a porta e acrescentou:

- Ele mudou várias prisões e, você sabe, rumores o seguem. Sobre como ele costumava tratar as meninas. Acho que ele tem olho para os maus . . mas não sei se é esse tipo de interesse.

'Significado?'

'Bem, eu ouvi uma história de Wakefield que ele atirou em uma das garotas apenas para se divertir. Eu nunca o vi fazendo nada de bom, mas isso não significa nada.

Os mais espertos sempre se escondem à vista de todos, não é?

Uma imagem de Jonathan Gardam tentando forçá-la de repente surgiu na mente de Helen, mas ela a afastou rapidamente.

'E quanto aos outros? Robins, Kirkham, Malik . .? '

'Por que não? Todos eles têm paus, não têm? Mas, honestamente, você está perguntando para a pessoa errada. Eles não falam comigo, não confiem em mim . . '

- Em quem eles confiam?

- Um ao outro, eu acho. É um clube bastante fechado. Desculpe, mas isso é tudo que você está conseguindo de mim . . '

Sarah não esperou ser dispensada, passando rapidamente por Helen em direção à saída. Helen não fez nenhum movimento para impedi-la - ela havia obtido as informações de que precisava. Ela tinha suas suspeitas sobre Campbell - ele estava abertamente familiarizado com suas acusações e sádico com isso - e ela agora se perguntava se sua tentativa de colocar a culpa pelo assassinato de Leah diretamente sobre *ela* tinha sido uma tática deliberada para obscurecer sua própria culpa. Foi ele quem silenciou Leah para sempre?

A porta se fechou atrás de Sarah, fazendo Helen pular e agora ela também se dirigiu para a saída. Ela havia arriscado muito para vir aqui, mas valeu a pena.

Agora o desafio era chegar em casa com segurança.

71

O jornal caiu sobre a mesa enquanto Celia Bassett desabava em sua cadeira. Tinha sido um dia cansativo - presos ansiosos, funcionários amotinados e intermináveis perguntas, perguntas, perguntas. O fato de Leah Smith estar nos primeiros estágios da gravidez mudou tudo, colocando seus próprios policiais diretamente na tela. Ela teve que apoiar a investigação do PPS, enquanto defendia sua equipe. Era uma linha tênue a percorrer e Celia não sabia o que fazer da melhor maneira. De todas as maneiras que ela cortou, era uma situação sem saída.

O *Evening Standard* começou com a notícia do assassinato brutal de Leah. Celia não se surpreendeu ao ver o nome de

Emilia Garanita na assinatura. Ela já havia provado ser um espinho no lado de Celia, tentando em várias ocasiões violar a segurança da prisão. O drone tinha sido seu esforço mais imaginativo, embora ela nunca tivesse admitido a responsabilidade por ele, é claro. Não foi isso que acabou com os jornalistas? Agora ela sabia sobre o assassinato de Leah Smith e também encontrara tempo para inventar uma página central de destaque concentrando-se em Helen Grace, completa com uma foto autêntica da presidiária espancada descansando na enfermaria da prisão. Juntas, as histórias pintaram um quadro de Holloway como um lugar perigoso e sem lei - o que era sem dúvida a intenção.

Celia já havia recebido um telefonema ansioso do Home Office e prometeu uma investigação interna completa sobre o vazamento da foto. Embora o que isso alcançaria, ela não tinha certeza. Pode ter sido uma enfermeira de enfermaria, oficial de prisão ou até mesmo um companheiro de prisão. Quaisquer que fossem as precauções que tivessem tomado, os telefones pareciam entrar na prisão e Celia sabia que o culpado seria impossível de encontrar. Ainda assim, ela tinha que seguir em frente.

Ela folheou o jornal, observando a última oferta de Garanita. A descrição da mutilação de Leah não era precisa, o que daria à equipe de ligação da mídia algo com que trabalhar, e o jornalista parecia não saber que a infeliz presidiária estava grávida quando morreu. Mas por quanto tempo eles poderiam manter essa informação perto? E o que aconteceria quando finalmente vazasse?

Sua maior esperança era que o PPS agora fizesse uma prisão rápida, encerrando todo o incidente antes que as coisas piorassem, mas qual a probabilidade disso? As entrevistas com a equipe pareciam ter alcançado pouco, além de fomentar a hostilidade mútua, e Proud parecia

estressado e insatisfeito quando saiu de seu escritório esta noite. Por quanto tempo esse pesadelo duraria? Mais importante, onde isso terminaria?

Celia não tinha marido para quem voltar. Nenhum parceiro para desabafar. É por isso que ela estava aqui, escondida em seu escritório tarde da noite, lendo a crítica mal informada, mas devastadora de Garanita sobre *sua* prisão. Seu único amigo, se você poderia chamar assim, estava aninhado na gaveta da mesa na frente dela.

Tinha sido o mais difícil dos dias, então Celia agora tirou a garrafa de Jameson da gaveta da escrivaninha e encheu o copo até a borda. Ela prometeu a si mesma que iria bater na cabeça em breve, mas estava chamando por ela novamente e esta noite ela não tinha forças para resistir.

72

Sanderson tirou um cigarro do maço e o acendeu. Ela comprou um pacote de vinte, em vez dos dez habituais, na expectativa de uma noite sem dormir.

Ela nunca se sentiu tão confusa. Gardam não poderia ter sido mais clara - ele queria Charlie em sua orelha. Horas antes, Sanderson estava pronto para obedecer.

Charlie mentiu para ela repetidamente, desafiou sua autoridade e a fez parecer uma idiota na frente de sua equipe. Sanderson se convenceu de que, para manter o controle da unidade, ela teria que se livrar de seu velho amigo.

Sanderson havia se sacrificado muito para chegar a este ponto. Prender Helen foi uma aposta gigantesca que poderia

ter saído pela culatra horrivelmente. Do jeito que aconteceu, ela teve que suportar muita hostilidade e suspeita de outros oficiais, que agora se perguntavam se poderiam confiar nela, dada a rapidez com que ela havia 'costurado' seu ex-chefe. No entanto, aos olhos de Sanderson, ela nunca teve escolha. A evidência da culpa de Helen estava lá para todos verem e alguém teve que ser preso por esses assassinatos. Depois de sua apreensão, os assassinatos pararam e isso mais do que qualquer coisa trouxe a equipe de volta.

Também permitiu que Sanderson se convencesse de que fizera a coisa certa.

Tudo agora exigia que ela concluísse o processo e livrasse Southampton do único campeão remanescente de Helen. E ainda assim ela hesitou em puxar o gatilho.

A convicção de Charlie foi total. Tanto que ela havia arriscado sua vida hoje para provar que estava certa. Ela não era louca, nem estúpida. Ela realmente faria tudo isso, dado que tinha um filho pequeno em casa, se não acreditasse *genuinamente* que Robert Stonehill incriminou Helen? Ele claramente estava do lado de fora do prédio do tribunal quando Helen foi acusada, o que suscitou algumas perguntas.

Seu desaparecimento de Southampton imediatamente após a prisão de Helen também foi suspeito. Seria possível que ele tivesse plantado deliberadamente as evidências para destruir seu único parente? Charlie claramente acreditava que sim.

Isso foi o suficiente? Havia dúvidas suficientes sobre a convicção de Helen para que ela colocasse em risco tudo

pelo que ela trabalhou por tanto tempo? Ela estava preparada para fazer essa aposta?

Sanderson apagou o cigarro e puxou outro. Ela tinha a sensação de que poderia fumar o maço inteiro e ainda não estar mais perto de tomar uma decisão. Seja qual for o caminho que ela saltou, o caminho estava repleto de perigo.

Helen caminhou rapidamente ao longo do pórtico, mantendo um olhar atento para os oficiais da prisão. Sua entrevista com Sarah foi breve, o que significava que havia uma boa chance de que ela ainda não tivesse sido perdida. O turno da noite ocasionalmente realizava verificações de células na calada da noite, mas era tal o nível de abuso que eles capturavam daqueles que acordavam que na maioria das vezes eles não se importavam mais. Helen estava a apenas um ou dois minutos de casa e subiu rapidamente as escadas para o nível dois, ansiosa para voltar para sua cela.

Assim que ela subiu a escada, no entanto, ela viu movimento. Uma figura disparando de uma cela no final do pórtico e desaparecendo rapidamente na esquina. Tal foi a velocidade de seu vôo que Helen mal percebeu o que estava vendo - era apenas um borrão escuro no canto de seu campo de visão. Mas o instinto assumiu agora e Helen perseguiu a figura em fuga. O assassino teria atacado novamente? Nesse caso, esta seria a melhor chance de Helen para pegá-lo.

Helen não prestou atenção à sua própria segurança ou à estupidez de ser pega para fora de sua cela à noite, ela apenas bateu ao longo do pórtico, devorando os quintais até o final da passarela. Sua respiração estava curta, suas costelas doíam terrivelmente, mas ainda assim ela continuou. Virando a esquina, ela chegou bem a tempo de ver as portas giratórias à frente se fecharem e ela avançou na direção deles. Passando por eles, ela ficou surpresa ao ver que o corredor estava vazio.

Então ela ouviu passos na passarela acima. Imediatamente ela se moveu novamente, subindo as escadas de metal de

três em três. Os músculos de suas pernas estavam queimando agora, seus joelhos protestavam, mas ela seguiu em frente. Chegando ao nível três, o mais alto da ala, ela olhou para a esquerda e para a direita, antes de avistar uma figura alta bem no final do pórtico, lutando com a porta de acesso. Se a porta estivesse trancada ou inacessível, o fugitivo ficaria preso - a única maneira de descer era pela escada que Helen acabara de subir.

Helen acelerou o passo, perseguindo a figura. Ela estava chegando mais perto, mais perto, mais perto - ela já podia se imaginar batendo nele, esmagando sua forma alta contra a porta pesada. Mas de repente a figura se moveu, escalando a cerca do pórtico. Helen mal podia acreditar no que estava vendo e assistiu incrédula enquanto a figura saltou da varanda para o vazio além.

Para baixo, para baixo, para baixo ele caiu, antes de bater pesadamente na rede suicida abaixo. A rede era feita de corda sólida e Helen pôde ouvir o som do impacto, bem como o grunhido estrangulado de dor que o acompanhou.

Alcançando a cerca, ela se inclinou sobre ela. Para sua surpresa, a figura já estava em movimento, lutando em direção ao pórtico do Nível Um.

Helen balançou uma perna, depois outra. Ela estava equilibrada na borda agora, pronta para pular. O fugitivo, entretanto, já havia saído da rede e estava mancando pelo pórtico.

E agora Helen se viu escalando de volta a cerca. Se isso era covardia ou bom senso, ela não tinha certeza, mas de repente ela não gostou das chances de uma queda tão longa, especialmente com uma caixa torácica arrebatada. Ainda havia uma chance de pegar a figura em fuga, talvez,

já que seu movimento parecia difícil agora, então Helen desceu correndo a escada, saltando os últimos degraus, antes de descer correndo mais um lance de escadas para o Nível Um.

Ela esperava isolar o assassino, correndo para levar esse caso problemático a uma conclusão, mas quando atingiu o nível mais baixo, ficou consternada ao descobrir que ele estava deserto. As portas das celas estavam todas fechadas, os pátios vazios, não havia sinais de vida. Empurrando as portas de acesso abertas, ela olhou para o corredor. Também estava vazio e as portas do outro lado estavam imóveis.

Helen desabou no chão, exausta e desanimada.

Sua presa havia escapado.

74

Charlie estava no patamar, olhando para a porta fechada à sua frente. Ela queria desesperadamente virar a maçaneta e entrar, para tentar reparar o dano que havia feito, mas não ousou. A briga que ela teve com Steve, encenada em sussurros ferozes para não acordar Jessica, foi a pior que eles já tiveram. Eles formavam um casal amoroso, mas argumentativo, acostumados a resolver suas desavenças por meio de uma vigorosa troca de opiniões. Isso, no entanto, estava em um nível totalmente diferente e pela primeira vez Charlie não tinha ideia de como apaziguar seu parceiro de quinze anos.

Ela havia voltado para casa tarde, então Steve já estava de mau humor. Quando ele viu os hematomas nela e ouviu sua explicação, sua irritação se transformou em raiva e

descrença. Ele sempre apoiou o desejo de Charlie de trabalhar e alterou seu horário para permitir que ela o fizesse. Mas havia um aspecto de seu trabalho que ele não conseguia suportar - o perigo que isso ocasionalmente a colocava. Às vezes, ele culpava a natureza de seu trabalho, outras vezes ele culpava a natureza impetuosa de Charlie. Ele optou pelo último esta noite.

"Esqueça-se de *mim* ", ele sibilou. - Você tem um *filho* . Uma menina que te ama e precisa de você. E ainda assim você se depara com um tráfego em movimento, é atropelado . . '

Charlie tentou explicar, mas Steve não seria silenciado esta noite.

'E então . . então você não pensa em ir para um hospital? Ou para me telefonar?

Não, volte direto para Sanderson para continuar sua cruzada estúpida.

Charlie se opôs à descrição de sua campanha para libertar Helen, mas isso foi apenas um desvio. Steve estava certo, ela não deveria ter arriscado a vida inteira na perseguição de Stonehill e foi impensada em não deixá-lo saber o que havia acontecido. Ela tinha certeza de que não havia nenhum dano físico sério, mas ela doía por completo e não a mataria se fosse examinada. Ela sabia que Steve apenas a criticava assim porque a amava, mas isso tornava as coisas piores. Sua raiva ela podia controlar, foi a dor que estava por trás disso que realmente o atingiu.

Movendo-se ao longo do patamar, ela se acomodou no quarto de hóspedes para passar a noite. Ela odiava estar separada dele - ela gostava de ter seu corpo reconfortante ao lado dela à noite - e se perguntou por quanto tempo ela ficaria no exílio. Quando ela puxou os cobertores ao redor

dela, Charlie se sentiu totalmente miserável. Ela decepcionou Steve. Ela decepcionou Jessica.

E embora ela não quisesse admitir para si mesma, ela havia decepcionado Helen também.

Helen estava na porta, nauseada com a visão à sua frente. Tendo falhado em sua perseguição, ela refez seus passos até a cela de onde o fugitivo havia fugido. Para seu horror, a porta da cela estava entreaberta e, dentro, uma forma deitada na cama, coberta da cabeça aos pés por um cobertor surrado.

Tentando reprimir as emoções fortes dentro dela, Helen avançou, mas quando ela estendeu a mão para agarrar o cobertor, ela viu que sua mão tremia violentamente.

Ela fechou os olhos, inspirando e expirando lentamente, tentando desesperadamente recuperar a compostura. Mas seu coração estava se partindo e não havia maneira de conter sua angústia, então, dando os passos finais, ela puxou suavemente o cobertor da cama.

Quando caiu no chão, Helen estendeu a mão para se firmar contra a parede. Jordi deitou-se na cama à sua frente. Seus olhos estavam costurados e um sorriso apareceu nos cantos de sua boca, onde a costura puxava para cima. Helen queria, instintivamente, fugir daquela cena terrível, para se esconder da visão angustiante da mãe de dois filhos. Mas ela agora se viu ajoelhada ao lado do corpo. Puxando a manga para cobrir a mão, ela acariciou a bochecha de Jordi, proferindo uma oração silenciosa por ela. Helen não era nem um pouco religiosa, mas Jordi era, e Helen sentia que era importante que ela deixasse este mundo banhada em amor e ternura, em vez de contaminada pelo toque cruel de um assassino.

Lágrimas encheram os olhos de Helen agora, mas ela as enxugou com força. O

corpo de Jordi ainda estava quente, mas Helen podia ver que o rigor mortis estava começando a se instalar. Isso a estimulou - por mais quebrada que estivesse ao ver seu amigo brutalizado, o corpo de Jordi se tornaria cada vez mais difícil de manipular. Ela tinha que examiná-la agora.

Como ela esperava, as orelhas de Jordi estavam cheias de uma geleia espessa e clara. Helen não se atreveu a tocar o corpo, então em vez disso se inclinou para cheirar a substância. Ele tinha um forte cheiro de petróleo, então provavelmente era vaselina. Movendo seu olhar mais para baixo, ela ficou angustiada ao ver que a vagina de Jordi havia sido costurada. Ela pensou em rolar Jordi para checar seu traseiro, mas cada segundo contava agora, então ela interpretaria como certo que seu assassino tinha sido meticuloso em seu trabalho.

Ela subiu para examinar o rosto e o pescoço de Jordi. Sem arranhões, sem hematomas. Da mesma forma, suas mãos não exibiam feridas defensivas e suas unhas longas e glamorosas estavam todas intactas. Era possível que o assassino a drogasse? Aproximando-se dela enquanto ela dormia e aplicando clorofórmio ou algo semelhante? Helen se inclinou até que seu nariz quase tocasse o de Jordi - ela não conseguia sentir o cheiro de nada, mas isso não provava nada. Havia equivalentes inodoros.

Um ruído repentino fez Helen erguer os olhos e olhou nervosamente para a porta, mas era apenas mais uma reclusa gritando em seu sono. Helen voltou sua atenção para o corpo, correndo os olhos pela superfície de sua pele, procurando as marcas de punção dos pinos de um taser. Havia muitas tatuagens, crostas e cicatrizes antigas, até mesmo o legado de queimaduras infantis, aplicadas por sua mãe sádica. Mas nenhum sinal de que a pele do rosto, pescoço ou braços tenha sido quebrada nas últimas horas.

Na verdade, sua pele parecia praticamente sem manchas, sua parte superior do torso tão tonificada e atraente como sempre, seu crucifixo de prata descansando suavemente em seu busto generoso.

Puxando a mão mais fundo na manga, Helen moveu o braço esquerdo de Jordi para cima para que ela pudesse examinar aquele lado de seu torso. Nada suspeito -

então Helen fez o mesmo com o braço direito e, desta vez, ao se inclinar para examinar a pele por baixo, percebeu algo. Na axila direita de Jordi havia uma pequena marca rosa. Teria sido fácil passar despercebido, enterrado como estava

na barba escura de sua axila raspada intermitentemente, mas se destacou para Helen como um polegar machucado. Era uma marca de agulha, crua e fresca. Jordi tem feito grandes esforços para se livrar da heroína, então o que isso significa? Foi autoadministrado em um momento de fraqueza? Ou alguém injetou *nela* ?

Helen continuou seu exame, mas sua mente agora estava girando na marca da agulha e segundos depois ela se endireitou, amaldiçoando-se por sua estupidez.

Agora ela não hesitou, girando nos calcanhares e dirigindo-se para a porta. Ao fazer isso, ela acionou o alarme contra suicídio com o cotovelo.

Um segundo depois, o alarme estridente soou, mas Helen já tinha ido embora.

Helen arrancou os cigarros quebrados dos buracos compridos e começou a trabalhar no algodão. Os oficiais da prisão estariam passando por sua cela a qualquer momento, enquanto respondiam ao alarme, então não havia tempo a perder. Segundos depois, as ranhuras estavam livres de obstrução e agarrando a fenda de Judas, Helen empurrou a porta em sua direção. Ela se fechou com força, os parafusos deslizando de volta para o lugar com um clique satisfatório.

Respirando um suspiro de alívio, Helen correu de volta para sua cama, puxando o relatório de patologia de Leah de seu esconderijo sob o colchão. Então, subindo na cama, ela puxou o cobertor para cima e por cima dela. Se alguém olhasse pela fenda de Judas, presumiria que ela era apenas mais uma prisioneira insensível, tentando bloquear o som do alarme de suicídio para dormir um pouco.

Ela já podia ouvir os oficiais da prisão batendo no pórtico, xingando e gritando enquanto o faziam. Mas Helen tentou bloquear todos os pensamentos do mundo exterior - ela *tinha* que se concentrar. Folheando o relatório, ela procurou o exame externo de Khan do torso de Leah. E lá estava, enterrado em meio aos detalhes dos ferimentos e tatuagens históricos - uma pequena marca de punção em sua axila direita. Não havia nada de particularmente notável nisso, embora Leah também tivesse se desintoxicado recentemente. Leah era canhota, o que dava sentido à localização da marca de punção. Mas Jordi não. Qual a probabilidade de uma pessoa destra se injetar na axila *direita* ? Seria improvável que ela usasse a mão esquerda mais fraca para o trabalho e injetar-se com a mão direita seria estranho.

Não, Helen tinha certeza de que a presença de marcas de agulha recentes nos corpos das duas mulheres era significativa. Ambos haviam sido injetados com drogas contaminadas? Campbell certamente saberia sobre seu histórico de drogas e poderia ter usado isso para despachá-los. Então, novamente, o mesmo aconteceu com todos os outros membros do pessoal da prisão.

O culpado tinha que ser alguém que tivesse fácil acesso às células, que poderia pegá-las à vontade, então Helen voltou sua mente para o assassino em fuga.

Certamente parecia um 'ele' - a figura era alta, musculosa e atlética e estava usando roupas escuras, sugestivas dos uniformes azuis escuros do oficial da prisão. Helen se amaldiçoou por não conseguir ver melhor. Ela tinha fortes suspeitas, mas no momento era tudo o que eram. Ela precisava de certeza, ela precisava de fatos.

Agora havia gritos no corredor do lado de fora, quando um dos oficiais da prisão foi enviado para buscar o governador. O resto da prisão estava acordando para a situação agora, percebendo que este não era outro código preto. Os presos chamavam uns aos outros, em busca de mais informações, mesmo enquanto os agentes penitenciários gritavam para eles ficarem quietos.

Helen podia ouvir o medo nas perguntas dos prisioneiros, podia sentir o pânico crescente dentro da prisão, mas ela sabia que tinha que manter a cabeça. Foi uma noite horrível, que teria repercussões terríveis para todos os envolvidos, mas ela acabara de fazer o primeiro grande avanço neste caso preocupante e cabia a ela agir a respeito.

Ela devia isso a Jordi.

- Você está completamente louco?

Era de manhã cedo, mas Gardam não se conteve, reagindo com fúria ao anúncio de Sanderson de que queria reabrir o caso Helen Grace.

- Com todo o respeito, senhor - respondeu Sanderson com frieza. - Prefiro que você não fale assim comigo.

- Bem, como você gostaria que eu falasse com você, quando obviamente você enlouqueceu? Eu fui muito claro ontem à noite - '

- Eu sei que você estava e refleti muito sobre isso, mas no final a decisão é minha.

Eu era . . Eu *sou* o SIO no caso Helen Grace e acho que precisamos examinar mais a fundo o envolvimento de Stonehill nos assassinatos de Jake Elder, Maxwell Car . .

- Lembro-me dos nomes deles, inspetor - interrompeu Gardam. 'Eu também me lembro do corpo de evidências implicando DI Grace. Este caso está encerrado— '

- Está fechado quando digo que está fechado, senhor.

O desafio de Sanderson não precisava ser explicado mais detalhadamente - se ele a anulasse e o fechasse, ela seria forçada a enfrentá-lo com *seus* superiores.

- E o DS Brooks?

'Ela desenterrou uma linha de investigação potencialmente significativa, então ela estará me ajudando com -'

- Você realmente acha que vale a pena queimar sua carreira por ela? Gardam interrompeu brutalmente.

"Não é disso que se trata."

- Acredite em mim, é sim. Eu o promovi ao posto de inspetor e posso providenciar para que você deslize de volta para baixo do mastro.

'Eu não gosto de ser ameaçado -'

"É uma declaração de fato. Você depende de mim para suas perspectivas futuras -

de ninguém mais - então não tenha ilusões sobre o que sua decisão significará. Já apoiei você no passado e voltarei a apoiá-lo se mostrar bom senso e desejo de nadar com a maré agora. Então você tem que decidir se quer ser um policial de carreira, com elogios, salário generoso e uma aposentadoria confortável. Ou se você quer ser um idiota, um também fugitivo.

Gardam se aproximou, invadindo seu espaço.

- Qual será, Joanne? O que você *quer* da vida? '

Sanderson olhou para os sapatos dela, evitando a ferocidade de seu olhar. Então, finalmente, ela ergueu os olhos para encontrar os dele.

'Eu quero estar certo.'

Celia estava sentada com a cabeça nas mãos, exausta e consternada. Tinha sido uma noite horrível e a manhã não estava se mostrando muito melhor. Ela queria fechar os olhos e apagar tudo, mas quando olhou para cima Benjamin Proud ainda estava lá, parecendo frustrado e zangado.

"Vou ter um motim nas mãos", ela finalmente murmurou.

"Uma escolha infeliz de palavras."

- Você sabe o que quero dizer - continuou ela irritada. - Meus oficiais vão baixar ferramentas, chamar o sindicato. Sei por que você acha que precisa fazer isso . .

- Então, por que você está lutando contra mim?

- Porque não acredito que um dos meus policiais seja o responsável por esses assassinatos e não posso arriscar alienar minha força de trabalho. Estamos comandando uma equipe mínima, eles estão exaustos, funcionando com a fumaça -

,

'Eles são suspeitos legítimos de um duplo homicídio e serão tratados como tal até que cada um deles seja exonerado -'

"Não sabemos o suficiente sobre a morte de Jordi Baines para . ."

'Eu sei mais do que o suficiente sobre a morte de Leah Smith para recomendar este curso de ação e espero que você cumpra.'

- Podemos pelo menos excluir as policiais?

- Incluído você mesmo?

'Bem, não é provável que eu tenha feito Leah subir no pau, estou?' Celia zombou. -

E caso você não tenha notado, meus oficiais estão revistando todas as células da Asa B, em busca de evidências que sua equipe não conseguiu encontrar até agora.

Preciso do maior número possível de oficiais no terreno - '

- Seja como for - interrompeu Proud. - Gostaria que *todos* os oficiais fossem testados. Eu teria pensado que isso tornaria sua vida mais fácil, pois evita qualquer sugestão de tratamento especial - '

'Você vai ter que me dar tempo para pensar sobre isso. Os funcionários estão todos muito chateados com o incidente da noite passada - '

- Você consegue se ouvir?

O desprezo de Proud por ela era muito evidente agora.

- Dois assassinatos . . dois assassinatos brutais ocorreram nas últimas quarenta e oito horas e você quer tempo para pensar? O tempo de reflexão acabou há muito, governador.

Seu tom era brutal, picando Celia em uma reação, mas quando ela abriu a boca para falar, Proud continuou sua barragem:

'Acredite em mim, você é *este* perto de conseguir colocar em medidas especiais.

Portanto, eu pensaria com muito cuidado sobre seu próximo movimento. Faça o que eu digo ou saia do caminho, porque isso está acontecendo.

Proud saiu de seu escritório, batendo a porta atrás de si. A cabeça de Celia caiu mais uma vez. Ela estava de ressaca, sem sono e dolorosamente ciente de que as coisas iam piorar muito antes de melhorar. Ela não estava mais preocupada com sua carreira ou seu futuro - ela podia ver os dois virando fumaça bem na sua frente

- era sua consciência que a preocupava. Como ela poderia viver consigo mesma se Proud estava certo? O que ela poderia dizer às filhas de Baines? Para os meninos de Leah Smith?

Ela realmente estava abrigando um serial killer em Holloway todo esse tempo?

79

Eles estavam amontoados como gado. Os preocupados reclusos foram conduzidos à cantina em primeiro lugar, para que as suas celas pudessem ser revistadas.

Normalmente, isso teria preocupado os prisioneiros - todos os tipos de itens contrabandeados estavam escondidos dentro de suas pequenas celas - mas hoje ninguém parecia se importar. Todos os olhos estavam voltados para a célula B33 -

a célula de Jordi.

Do ponto de vista lá embaixo, os internos podiam ver os policiais do PPS

trabalhando, em seus ternos brancos esterilizados. Alguns entravam e saíam da cela de Jordi, carregando sacos de evidências. Outros rastejaram ao longo do pórtico, conduzindo uma busca com a ponta do dedo por pistas. Eles eram uma visão muito estranha na antiga prisão, aumentando ainda mais os níveis de ansiedade dos internos.

Helen estava sentada à mesa do café da manhã, flanqueada por Noelle e Lilica.

Havia um buraco onde Jordi deveria estar - ela nunca perdia o café da manhã e era sempre uma presença animada - e ninguém parecia saber o que dizer. O que *era* há para dizer? O mundo parecia um lugar mais pobre e escuro esta manhã.

Olhando ao redor da sala, Helen viu os grupos familiares se reunindo. Aqueles que podiam pagar pela proteção

ajudavam as gangues, enquanto aqueles que não podiam tentava desesperadamente encontrar uma camarilha à qual pertencer.

Para a surpresa de Helen, a única pessoa na sala que parecia isolada era Alexis, que estava sentada sozinha no canto da sala. Acontecera algo entre ela e Annie? Era possível que ela tivesse sido descartada por seu chefe? Nesse caso, então ela enfrentou um futuro incerto.

'O que você vai fazer?' Lilica disse de repente, se intrometendo nos pensamentos de Helen.

Helen se virou para encontrar Lilica e Noelle olhando para ela.

- Você vai contar a eles o que viu?

Helen não disse nada, olhando para a comida intocada na frente dela. Ela tinha lutado com esse dilema a noite toda. Ela *deveria* dizer algo às autoridades - ela tinha visto o agressor de Jordi -, mas isso revelaria sua própria transgressão. E ela

poderia confiar que eles a levariam a sério? Quanto eles colocariam na palavra de um 'serial killer' aguardando julgamento? Depois de fazer sua declaração, ela teria exposto sua mão, e se o assassino *fosse* um oficial da prisão, como Helen tinha cada vez mais certeza de que ele era, ela estaria se colocando em perigo.

"Não sei", ela finalmente murmurou. "Preciso de tempo para pensar."

- Você não o reconheceu? Não viu o rosto dele ou nada? ' Noelle finalmente disse, olhando para suas unhas rachadas.

'Ele foi muito rápido. Eu o vi por trás, mas estava escuro - '

'Você já pensou sobre onde ele poderia ter desaparecido *para* ? Lilica interrompeu.

- Quando você o perdeu?

Helen não estava pensando em outra coisa. O invasor poderia ter desaparecido em uma das celas na extremidade do pórtico, mas, ao fazer isso, haveria o risco de alertar o preso que dormia lá dentro. Muito mais provável então que eles tivessem desaparecido pela porta de acesso à próxima ala. Mas, para fazer isso, eles precisariam de um cartão eletrônico - e apenas os agentes penitenciários os possuíam.

- Acho que ele fugiu para o C-Wing.

- Nesse caso, não diga nada. - Lilica disse rapidamente, acenando com urgência para algo por cima do ombro de Helen.

Intrigada, Helen se virou para ver Cameron Campbell caminhando em sua direção.

- De pé, Grace - disse ele bruscamente.

- Acho melhor pularmos a diversão e os jogos de hoje, Sr. Campbell. Ninguém está de bom humor.

Lilica já estava lutando para se levantar. Mas Campbell a dispensou imediatamente.

- Não precisa ficar animada, vovó. Não estou aqui para me *divertir* . '

Lilica olhou para ele e por um momento Helen temeu que ela pudesse fazer algo estúpido.

"Estou aqui para tratar de assuntos oficiais", continuou ele, voltando sua atenção para Helen. - Tenho más notícias para você, Grace. Você falhou no seu teste de drogas. '

Por um momento, Helen não disse nada - ela estava chocada demais para reagir.

'Isso é impossível ...'

'Pelo contrário. Você testou positivo e sabe o que isso significa . . 'continuou ele.

Helen olhou para ele com horror, sabendo muito bem o que estava por vir.

- Você está indo para o Seg.

Suzanne e Chloe estavam sentadas nas cadeiras rangentes, os dedos entrelaçados em um aperto duro e amoroso. As adolescentes tiveram uma vida caótica - anos passados com famílias adotivas e em lares de idosos, entre breves períodos com a mãe - mas a única coisa que sempre tiveram foram uma a outra. Eles eram duas metades de um todo e estavam felizes com isso agora.

Suzanne olhou para Verity Young, a jovem gerente da casa de repouso, mal entendendo o que ela estava dizendo. Você só era chamado para o escritório dela se estivesse sendo transferido ou com problemas. Nem foi o caso para eles e Suzanne cheirou um rato imediatamente. Verity costumava ser rápida e profissional com as crianças, mas hoje foi calorosa e acolhedora. Ela até deixou que pegassem alguns biscoitos de seu estoque secreto - um sinal claro de que algo ruim havia acontecido.

Suzanne sentiu o medo crescendo dentro dela e procurou a mão da irmã mais nova. Em parte, isso era para tranquilizar Chloe, que sempre tinha tendência ao histrionismo, mas também para se tranquilizar. Algo na expressão de Verity sugeria que seu mundo estava prestes a virar de ponta-cabeça.

Este foi o ano mais calmo e menos agitado de suas vidas. O lar de idosos em Colindale não era glamoroso, mas era confortável e seguro. Suzanne tinha dezesseis anos e Chloe quatorze - elas tinham a idade avançada das crianças em casa e eram capazes de cuidar de si mesmas. A rotina diária de estudos e tarefas era monótona e a comida péssima, mas eles sobreviveram. As meninas passaram por muitas coisas em suas vidas - foram espancadas pelo pai,

maltratadas pelos clientes de suas mães e, em uma ocasião, até mesmo jogadas na rua. Pelo menos a monotonia de suas vidas atuais era previsível e reconfortante.

E, no entanto, apesar de toda a aparente comodidade de sua existência, Suzanne ainda sonhava em escapar. Ela sabia que sua mãe os amava - ela gritou como uma banshee quando foi arrastada para longe deles - e Suzanne nunca parou de esperar que um dia ela aparecesse e os levasse embora. A mãe deles não era muito de escrever cartas, mas ela mandava notas quando podia e ocasionalmente conseguia um telefonema. As visitas às prisões eram mais difíceis de organizar, mas quando aconteciam, ela era sempre muito amorosa - chorando de orgulho e felicidade com a forma como suas duas filhas haviam se tornado. Eles eram lutadores como ela, ela sempre dizia.

Suzanne nunca se ressentiu de sua mãe ou lamentou seu destino. Foi culpa do pai dela que aquele cara tivesse morrido - sua mãe simplesmente estava lá - e ela sabia

. . ela absolutamente *sabia* que sua mãe viria para eles, que eles estariam juntos novamente. Pelo menos ela fez até hoje.

'Como ela morreu?'

As palavras saíram de sua boca, mas ela não tinha a intenção de dizê-las. Acontece que Verity estava esperando por algum tipo de resposta e Chloe estava olhando para a irmã mais velha em estado de choque. Uma nuvem passou pelo rosto de Verity, como se esta fosse a única pergunta que ela não queria que fosse feita, então, baixando os olhos, ela disse:

- Acreditamos que ela foi assassinada. Eu sinto muito.'

A simetria disso era horrível. Ela estava cumprindo pena por assassinato e agora também tinha sido assassinada. Era assim que o mundo funcionava? Isso foi *justiça*

?

Suzanne sentiu que deveria fazer mais algumas perguntas, assumir o controle da situação, mas o que mais havia a dizer? Chloe já estava começando a chorar, a enormidade da tragédia a dominando, e Suzanne de repente se sentiu consumida pela miséria também. Ela depositou todas as suas esperanças em sua mãe, todos os seus planos para o futuro eram baseados em estarem juntos. Sendo uma família.

Mas isso nunca aconteceria.

A vida deles era sua prisão agora e não havia ninguém vindo para resgatá-los.

81

'É extremamente importante que eu fale com ela. Então, por favor, coloque ela no telefone. '

Charlie estava tentando ser educado, mas estava ficando cada vez mais irritado com a operadora. Ela estava andando de um lado para o outro no estacionamento em Southampton Central, o celular colado ao ouvido, e deve ter se tornado uma figura bem cômica, gesticulando e protestando enquanto tentava fazer a recepcionista em Holloway jogar bola.

- Receio não poder fazer isso. Ela não está na minha lista de presidiários que podem receber ligações pré-combinadas - '

'Verifique novamente. O nome dela é Helen Grace. Falo com ela todas as semanas nessa época - '

'Eu já verifiquei duas vezes -'

- Ela está *em prisão preventiva* . Eu não deveria ter que lembrá-lo de que todos os prisioneiros em prisão preventiva têm certos direitos e privilégios - '

'Espere um minuto.'

Charlie praguejou baixinho, sem se impressionar com a forma rude com que foi interrompida. Mas ela não disse nada - ela podia ouvir a operadora conferenciando com um colega e esperava que as coisas fossem resolvidas rapidamente.

"Todos os privilégios dela foram revogados."

Charlie ficou mudo por um momento, antes de finalmente encontrar sua voz: 'Isso é impossível.'

"É o que o sistema diz."

"Quando eles foram revogados?" Charlie persistiu, sua inquietação crescendo.

Houve outra pausa curta, então:

'Esta manhã. Nove e cinquenta e três da manhã '

A cabeça de Charlie estava girando, cheia de cenários desagradáveis.

- Olha, é muito importante que eu mande uma mensagem para ela. Tenho notícias importantes sobre sua defesa no julgamento - '

- Então terei de transferi-lo para o governador - normalmente nenhuma mensagem é permitida quando um prisioneiro está na unidade de segregação.

Sem esperar por uma resposta, ela encerrou a discussão e Charlie agora se viu em espera, esperando para ser conectado ao gabinete do governador. O que diabos Helen estava fazendo na unidade de segregação? Nada disso fazia sentido.

Charlie caminhou para cima e para baixo por mais dez minutos, depois desligou.

Ficou claro que a secretária do governador não atenderia chamadas esta manhã.

Outra coisa que deixou Charlie nervoso. Ela sabia que havia um problema em Holloway no início desta semana - uma

morte sob custódia havia sido relatada nos jornais dois dias atrás. Era possível que esses eventos pudessem ser conectados?

Olhando para cima, ficou satisfeita ao ver Sanderson vindo em sua direção, com as chaves do carro nas mãos. Charlie já estava entusiasmado com a missão deles em Londres, mas ela estava duplamente determinada agora. Ela não tinha ideia do que estava acontecendo em Holloway, mas quanto mais cedo ela pudesse tirar Helen de lá, melhor. De repente, algo disse a Charlie que seu velho amigo estava em perigo.

Helen caminhou pelo chão de sua minúscula cela, com a mão presa ao nariz em uma tentativa vã de bloquear o fedor insuportável de urina. Ela ficaria trancada aqui por vinte e quatro horas com nada além dos odores - mijo, vômito, decomposição - e os vaia de seus vizinhos furiosos como companhia. Ela estava com os criminosos sexuais, os psicopatas e os suicidas decididamente. Ela havia pensado que estava no Inferno anteriormente. Agora ela percebeu o quão errada ela estava.

Tudo sobre a pequena caixa em que ela agora se encontrava era esmagador. Não era apenas a sujeira e a miséria, era a miséria que o cercava. Os prisioneiros segregados haviam encontrado maneiras de marcar seu tempo, usando canetas, moedas roubadas e até mesmo as unhas para gravar seu desespero nas paredes.

Havia desenhos obscenos, frases de abuso e, em um caso, uma longa linha de cruces, marcando o número de dias que o prisioneiro passou neste caixão glorificado. Helen os contou - vinte e um dias ao todo - e estremeceu. Se a pobre mulher não estivesse brava quando ela chegou, ela teria sido no final de sua estadia.

Helen sabia que deveria sentar e descansar - tentar preservar suas forças para as provações que viriam - mas ela estava muito nervosa. Então ela caminhou para cima e para baixo, tentando entender sua súbita segregação. Era inconcebível que ela tivesse falhado no teste de drogas - ela não tocava em drogas desde que era adolescente - então sua amostra deve ter sido adulterada. Teria passado por muitas mãos no laboratório e Mark Robins estava presente quando ela forneceu a amostra, mas Campbell e as

suspeitas de Helen também estavam agora voltadas para ele. Por que ele sentiu a necessidade de fazer isso? Helen teve a sensação desagradável de que estava no Seg por um motivo, embora ela não pudesse dizer o que era exatamente. Qualquer que fosse a motivação por trás de sua punição injusta, ela precisaria estar em guarda de agora em diante.

A fenda do Judas se abriu e Helen ergueu os olhos bruscamente. Para seu alívio, era apenas a bandeja de comida, embora um tanto escassa, visto que ela estava aqui para ser punida, em vez de protegida. Com certa relutância, ela o segurou e ficou surpresa ao encontrar um envelope embaixo. Espiando pela fenda, ela viu os fracos olhos verdes de Bradshaw olhando para ela.

- Descobertas preliminares da autópsia de seu cônjuge - sussurrou ela com voz rouca. - Leia e depois coma, a menos que queira passar um mês aqui.

Helen acenou com a cabeça e puxou a bandeja para ela, mas Sarah Bradshaw segurou-a severamente.

- Você sabe o que fazer - continuou ela calmamente.

Helen olhou para ela - de repente furiosa e envergonhada com a indignidade de sua posição - mas não havia nada a fazer, então, atendendo à sua exigência, colocou a bandeja na cama e se virou para a fenda. Sarah olhou para trás brevemente por cima do ombro e ergueu o smartphone até a abertura. Helen tentou o seu melhor para parecer mal-humorada, mas ela sabia que provavelmente só parecia lamentável, emoldurada pela miséria da célula minúscula. Um flash rápido, então Sarah Bradshaw estava a caminho, não ousando verificar a imagem antes de escapar. Helen se perguntou se ele apareceria no *Standard* desta noite .

Conhecendo Emilia Garanita, provavelmente sim. Ela não era de deixar a grama crescer sob seus pés e não seria capaz de resistir a oferecer a seus leitores as últimas imagens da desgraça de Helen.

Helen ficou feliz em permitir que ela e as autoridades da prisão acreditassem que ela havia sido espancada. Isso poderia lhe dar algum tempo - tempo de que ela muito precisava para dar sentido a esses crimes terríveis. Então, sentando-se na cama dura, ela abriu o envelope, tirou as duas folhas de papel A4 e começou a ler.

- Estou dizendo que cometi um erro. Não posso dizer de outra forma. '

Jonathan Gardam colocou as mãos atrás das costas e olhou para seu superior. O

chefe de polícia Alan Peters era um operador astuto, então Gardam manteve a expressão neutra. A contrição excessiva de sua parte levantaria suas suspeitas, então ele decidiu ir para uma declaração de fato careca em vez disso.

"Achei que DI Sanderson tinha experiência e recursos para lidar com sua promoção, mas parece que estava errado. Simplificando, ela está muito perto dos soldados de infantaria e parece incapaz de controlar ou guiar sua equipe. '

'Onde eles estão agora? Sanderson e Brooks?

"Para ser sincero, não tenho ideia. O que reflete mal para eles e para mim. A equipe também está no escuro . . '

- Eles foram para Londres? Peters pressionou mais, a irritação agora se infiltrando em seu tom pela primeira vez.

- Eu diria que é muito provável. Assim que terminarmos aqui, entrarei em contato com meus colegas do Met. '

- Certifique-se de fazer isso.

'Claro'

"Estou interessado em ver o progresso que eles fazem."

Gardam ficou tão surpreso que por um momento não conseguiu encontrar as palavras para responder.

- Não tenho certeza se entendi, senhor. A investigação desses assassinatos está encerrada. Todos nós sabemos o dano que Helen Grace fez a esta Força, a tempestade de merda que você e eu tivemos que enfrentar como resultado . .

- Você não precisa me lembrar, Jonathan. Eu também estava lá. '

Gardam acenou com a cabeça, mas não disse nada, enervado com o sarcasmo gentil no tom de seu superior.

- E gostaria de ter certeza de que a colagem que recebemos das mãos da imprensa, em nome de Helen, foi totalmente justificada.

'Foi, nós sabemos que foi . . '

'No entanto, parece haver algumas perguntas que precisam de resposta.

Independentemente do que possamos pensar sobre a maneira como a polícia trabalha com a detetive Brooks, você não pode negar que ela descobriu algumas possibilidades interessantes.

- Olha, provavelmente estou sendo obtuso, mas . .

- Eu sei o que você acha disso, mas gostaria de colocar Stonehill no chão. Suas ações recentes sugerem que a versão dos eventos de Brooks não é totalmente implausível. Vamos verificar antes de colocar isso na cama, certo?

Gardam concordou com toda a graça que pôde reunir, antes de se desculpar. Ele não teve escolha a não ser jogar bola, mas a atitude de Peters o deixou nervoso. Ele havia julgado mal o clima da estação? E a atitude das pessoas em relação a Brooks?

Ele presumiu que ela era uma demissão esperando para acontecer, mas talvez ele estivesse errado.

Gardam voltou ao escritório e fechou a porta com firmeza atrás de si. Ele precisava de tempo para pensar. O chão estava mudando sob seus pés com certeza, mas até agora ele só perdeu uma batalha. Ele ainda não havia perdido a guerra.

Eles ficaram sentados em silêncio, concentrando-se na estrada à sua frente. Charlie não sentia muita vontade de falar depois de seu telefonema inquietante para Holloway, mas felizmente Sanderson também não. Havia muito o que fazer hoje -

Sanderson já havia entrado em contato com seus colegas do Met para discutir o envio de um alerta geral para Stonehill - mas Charlie suspeitou que os pensamentos de sua colega estavam mais próximos de casa. Não havia dúvida de que ela estava arriscando muito apoiando Charlie. Desobedecer Gardam poderia custar-lhe o emprego, especialmente se eles não conseguissem encontrar Stonehill ou obter as evidências de que precisavam.

'Sinto muito, Charlie.'

Charlie estava tão envolvido em seus pensamentos que saltou ligeiramente quando Sanderson falou. Seu novo chefe estava concentrado em dirigir, embora não estivesse claro se isso era por razões de segurança ou para evitar olhar para o colega.

'Eu deveria ter ouvido você. Você é um bom policial e eu deveria ter levado suas preocupações mais a sério.'

Charlie não tinha certeza de como responder a princípio. Ela vinha tentando odiar Sanderson há semanas.

- Você estava seguindo as evidências. Eu não te culpo por isso ', Charlie finalmente respondeu.

“Eu estava acompanhando as evidências da maneira como queria vê-las. Porque se encaixou perfeitamente, porque serviu ao meu propósito . . .’

- Helen mentiu para nós. - Charlie admitiu, suavizando. - Eu entendo por que ela fez isso, mas sempre causaria problemas, uma vez que sua duplicidade fosse revelada.

Você seria uma pessoa estranha e um policial muito pobre se não suspeitasse de alguém que mentiu para você de forma tão descarada.

- Acho que fiquei tão cego pelo . . . drama que não hesitei. Foi o caso mais chocante e interessante em que já me envolvi e tive a chance de apresentá-lo. Acho que não pude resistir a isso, embora tenha vergonha de admitir agora.

- Escute, não o culpo por isso. E apesar de tudo, tenho certeza de que Helen se sente da mesma maneira.

Sanderson olhou timidamente para Charlie, claramente não totalmente convencido de que Helen seria tão indulgente.

‘Eu só me preocupo . . .’ Sanderson continuou, após outra longa pausa. - Tenho medo de ter feito *exatamente* o que Stonehill queria que eu fizesse.

Charlie não contradisse seu colega. Ela se sentia da mesma forma por um tempo e já havia amaldiçoado Sanderson por isso. Mas agora ela não sentia nada além de simpatia por sua velha amiga.

- Então vamos devolver a luta a ele - respondeu ela calmamente.

Outro sorriso fugaz de Sanderson, então ela pisou forte no acelerador, trazendo a velocidade deles para a marca de

145 km / h. Eles estavam apostando muito em sua missão em Londres e de repente parecia que cada segundo contava.

Emilia apertou a tecla delete e uma manhã de trabalho desapareceu. Normalmente, isso teria sido a deixa para uma salva de palavrões, mas não hoje. Esta manhã, Emilia ficou mais do que feliz em jogar fora sua cópia cuidadosamente elaborada, porque algo muito mais suculento havia caído em seu colo.

Outra foto de Sarah Bradshaw. Mas isso facilmente superou suas ofertas anteriores. Neste, uma Helen Grace pálida e maltratada estava em uma pequena cela na lendária unidade de segregação de Holloway. Emilia na verdade gritou alto de empolgação ao ver a imagem, despertando o interesse de outros bebedores de café nas proximidades. Mas qualquer constrangimento que ela sentisse logo foi substituído pela empolgação sobre o que essa imagem poderia significar.

O texto de Sarah foi breve, mas confirmou que um segundo assassinato havia ocorrido e que Grace estava agora na unidade de segregação. Os dois incidentes não estavam necessariamente conectados, mas isso realmente não importava - a coincidência foi um presente. Mãos experientes apontariam que uma passagem pela unidade de segregação não era incomum e que Helen poderia ter sido colocada lá para sua própria proteção, mas os não iniciados instintivamente estabeleceriam uma conexão diferente.

O policial psicopata estava caçando seus companheiros prisioneiros. Foi uma conclusão simples de tirar dos acontecimentos da manhã e emocionante. Poderia haver uma forma mais deliciosa de justiça do que Helen Grace se

libertando das garotas más de Holloway? Um artigo já estava se formando na mente de Emilia e

ela tinha grandes esperanças de que alguns dos tabloides nacionais mais elegantes publicassem este. Ela teria que ser cuidadosa, é claro - ela tinha poucos fatos para prosseguir neste estágio e ela não poderia vir imediatamente e acusar Helen dos assassinatos. Mas alguns fatos salientes, juntamente com a foto fantasmagórica de uma Helen Grace de aparência desumana, fariam o trabalho. Esse era o poder da insinuação.

O público em geral já havia se decidido sobre Helen, embora ela não tivesse tido seu dia no tribunal. O que Emilia escreveria hoje consolidaria ainda mais sua imagem de um policial renegado que se tornou mal. Bastões de lama e Emilia gostariam de atirar tanto quanto pudesse, quer prejudicasse o processo judicial ou não. Afinal, essa era a justiça moderna.

Este foi o julgamento pela mídia.

Helen sentou-se na cama dura, lutando contra as lágrimas enquanto lia as descobertas preliminares do Dr. Khan pela segunda vez. A causa da morte de Jordi foi clara - hemorragia cerebral causada por arritmia cardíaca. O estado do corpo após a morte sugeria um ataque cardíaco - a pele cerosa, a transpiração abundante

- assim como o sangue inicial, que era rico em adrenalina e baixo teor de glicose. O

exame interno quase o confirmou. O coração de Jordi estava grosseiramente dilatado e totalmente exausto.

Helen empurrou a imagem de um Jordi em convulsão para o fundo de sua mente e tentou se concentrar nos detalhes. Como Helen havia notado anteriormente, não havia feridas defensivas nas mãos de Jordi e suas unhas compridas permaneceram intactas. Khan havia recolhido fragmentos de debaixo dessas garras elegantemente decoradas, mas não estava convencido de que fossem importantes. Os testes de laboratório forneceriam mais informações, mas seu instinto era que eram partículas de sujeira, em vez de células da pele ou cabelo. Mais instrutivas, porém, foram as amostras retiradas dos dentes de Jordi. A análise estava pendente, mas Khan estava convencido de que havia encontrado resíduo de sêmen.

Helen deveria ter ficado animada com essa descoberta. O DNA é fácil de colher do sêmen e certamente guiaria as autoridades até o culpado. Mas, na verdade, a descoberta de Khan a deixou triste. Jordi tinha se esforçado tanto para consertar seu ato e jurou cegamente que nunca mais se prostituiria. O que deu errado? Helen rapidamente leu o

relatório de toxicologia. As amostras de sangue de Jordi mostraram traços de paracetamol e ritalina, mas nenhuma evidência de heroína ou cocaína, o que a deixou intrigada. Se Jordi *tivesse* recorrido ao sexo como moeda de novo, Helen teria esperado que drogas pesadas fossem a recompensa - ela lutou por anos para largar o vício. Não havia evidência de agressão sexual, entretanto, de acordo com Khan, então Jordi sucumbiu aos avanços de alguém de *boa vontade* ? Se sim, quem? E porque?

Muitas perguntas ficaram sem resposta, mas Helen tinha certeza de que o DNA recuperado seria crucial. Se o assassino *fosse* um empregado da prisão, como ela

estava convencida de que ele era, os testes o fariam desaparecer. Até agora ele tinha se mostrado um adversário tortuoso e evasivo, mas se os instintos de Helen estivessem certos, esse fantasma cruel estava prestes a ser revelado.

'Você é completamente covarde? Quando você vai criar um par e dizer a eles para onde ir? '

Cameron Campbell disparou as palavras contra Celia Bassett, manchas de saliva voando em sua direção. Célia sabia que deveria repreendê-lo na hora, suspendê-lo por esse discurso abusivo, mas de alguma forma ela não tinha forças esta manhã.

Ele invadiu seu escritório sem avisar, apesar da resistência feroz de seu leal PA, e parecia determinado a ter uma palavra a dizer. Então Celia cedeu, conduzindo sua assistente para fora e empurrando a porta, em uma tentativa de proteger o resto de sua equipe da fúria de Campbell. Mas permitir que ele tivesse uma audiência não parecia funcionar - ele estava mais furioso agora do que quando começou.

'Desde o início, você rolou, permitindo que eles fizessem o que quisessem -'

"Essa é a prerrogativa deles. Eu não posso pará-los - '

"Não é uma questão de detê-los. Você tem que *lidar com* eles. '

- Dois assassinatos foram cometidos. Eu tenho que deixá-los investir— '

- Você deixa esses ternos pensarem que você é fraco e eles vão pisar em você. Você tem que tomar uma atitude. '

- E qual seria minha justificativa para recusar o pedido deles? Leah Smith estava grávida. Sabemos que Jordi Baines tinha sêmen nos dentes. Certamente você pode ver que o teste de DNA é uma jogada sensata? '

'O que é *sensato* em alienar toda a sua equipe de uma só vez? A única razão pela qual este lugar ainda não está nas Medidas Especiais é por causa do trabalho que eu e outros como eu fazemos para manter essas mulheres na linha. Fazemos isso todos os dias por um pagamento péssimo, não, obrigado e pensão completa. O

mínimo que merecemos é o respeito e o apoio daqueles que afirmam nos liderar. '

Campbell estava olhando diretamente para ela agora.

'Nós vamos?'

- Olhe, Cameron, agradeço tudo o que você faz, mas não posso impedir a investigação deles. Deixando de lado o fato de que seria errado, o que aconteceria se isso vazasse? Que estivemos obstruindo deliberadamente a justiça?

- Então é com as manchetes que você está preocupado, não é? Acha que podem afetar seu próximo movimento?

- Francamente, sim e você também deveria . .

- Jesus Cristo, você é ainda mais vadia sem cérebro do que eu pensava.

- Pelo amor de Deus, Cameron, estou tentando ser civilizado aqui . .

- Oh, acho que já passamos disso. Foda-se, faça o que você tem que fazer, mas esteja ciente de que haverá

consequências. '

'O que isso significa?'

'Você descobrirá.'

Olhando para Celia, Campbell se virou e saiu de seu escritório, batendo a porta no caminho. Celia o observou partir, envergonhada, mas também um pouco aliviada.

Abrindo a gaveta da escrivaninha, ela removeu a garrafa de Jameson e encheu o copo vazio. Seus nervos estavam à flor da pele e, ao levar o copo aos lábios, ficou surpresa ao ver que suas mãos tremiam. Ela nunca iria admitir isso para os outros e muitas vezes tentava negar para si mesma, mas a verdade é que ela tinha mais do que um pouco de medo de Cameron Campbell.

Benjamin Proud ficou sozinho na cela, observando os arredores. Ele havia enviado o resto da equipe PPS para uma pausa e queria aproveitar a ausência deles para organizar seus pensamentos. Esse caso estava se revelando particularmente complexo. Bassett estava se transformando em um risco, sua equipe era abertamente hostil e havia inquietação entre os internos também. Proud já havia se envolvido em um motim na prisão uma vez e não tinha desejo de experimentar outro. Era vital que ele resolvesse esses confusos assassinatos o mais rápido possível, mas ainda assim muitas peças do quebra-cabeça o escapavam.

Agachando-se, olhou novamente para a cama de Jordi Baines. Ela fora dormir na noite anterior, sem suspeitar que não veria outro nascer do sol. O que aconteceu nesse ínterim? E por que ela tinha ido tão voluntariamente para a morte? Ela tinha um amante? Um amante que ela compartilhou com Leah Smith? Era possível, mas não os levou muito adiante. Eles não tinham nenhuma causa de morte confirmada para Smith, embora agora examinassem novamente a parada cardíaca, nem qualquer noção clara de como as mulheres morreram. Era como se as mulheres tivessem simplesmente adormecido, para nunca mais acordar.

A diversão não parou por aí, o assassino demorou para mutilar e empalhar as vítimas. Essa foi a parte agradável da experiência? Era esta a sua assinatura? Proud passou a maior parte da noite examinando casos anteriores nos bancos de dados da polícia, procurando MOs semelhantes, mas não encontrou nada. Seu assassino era único.

Não havia nada ao redor da cama de qualquer interesse, então Proud agora andava pelo quarto. Jordi Baines já estava nesta prisão, e nesta cela em particular, há mais de quatro anos, mas você nunca saberia disso. Sua cela limpa e organizada tinha muito pouco em termos de decoração ou pertences pessoais. Havia um punhado de fotos de duas garotas muito fofas presas na parede. Eles o lembravam de sua própria filhinha e, mais uma vez, Proud sentiu uma pontada de compaixão por Jordi Baines. Como Smith, ela parecia ter algo - ou alguém - pelo qual viver, mas havia terminado seus dias aqui, o brinquedo de um assassino pervertido e tortuoso. Foi um desperdício terrível e o deixou muito feliz que sua própria esposa e bebê nunca experimentariam o que aquelas mulheres haviam passado.

Além das fotos, havia alguns recortes de jornais, algumas revistas de celebridades e um colar, que estava pendurado em um prego ao lado da cama. E foi isso - a soma total das posses de Baines. Era muito pouco para mostrar durante quase trinta

anos de vida. Ela não tinha deixado uma marca neste mundo, Proud pensou enquanto caminhava para a porta, exceto, é claro, na vida daqueles que ela havia deixado para trás. Aquelas garotas sorridentes não tinham mãe agora. E Proud sabia por sua própria experiência amarga como era difícil se recuperar disso.

As bolinhas de papel ficaram presas em sua garganta, mas Helen engoliu em seco, forçando-as a engolir. Ela havia gravado as descobertas de Khan na memória e agora estava destruindo seu relatório. Enquanto ela engolia, sua mente voltou-se para o que ele havia encontrado. Helen tinha inicialmente pensado que a morte de Leah era um exemplo cruel de justiça na prisão, mas isso parecia improvável agora.

Era verdade que Jordi *tinha* discutido com Annie cadeira de rodas e foi possível o seu cartão tinha sido marcado também, mas o aspecto sexual destes crimes ea precisão, a natureza íntima das mutilações argumentou contra essa teoria. Os assassinatos exibiam muita imaginação, muito controle para ser obra de bandidos da prisão.

Analisando os últimos desenvolvimentos, o primeiro pensamento de Helen foi chantagem. Se Campbell *estava* dormindo com seus prisioneiros, então seria um ângulo óbvio a ser explorado e os prisioneiros raramente perdiam a oportunidade de melhorar sua situação. Se Leah soubesse de sua gravidez, ela teria possuído uma moeda de troca muito poderosa. E Jordi? Ela estava dormindo com Campbell?

Ela manteve esse conhecimento fechado após a morte de Leah, com a intenção de usá-lo contra ele? Foi por isso que ele foi para a cela dela naquela noite? Para silenciá-la?

Era uma teoria confiável e ela podia ver Campbell agindo de forma decisiva para proteger sua posição. E, no entanto, certamente as evidências na frente de Helen implicavam em algo mais complicado do que uma simples chantagem

que deu errado? Os sinais de atividade sexual descobertos por Khan revelaram que o assassino tinha sentimentos por essas mulheres, por mais depravados ou vis. Mas a costura de suas bocas, olhos, vaginas e o enchimento de seus outros orifícios revelou que havia um outro lado desse desejo.

Caminhando em sua cela fedorenta, Helen se perguntou agora se o assassino desejava suas vítimas, mas também as odiava. Era possível que, tendo conseguido com eles, Campbell sentisse a necessidade de destruí-los, tornando-os inutilizáveis por outros homens. Ele já havia deixado sua marca nessas mulheres - tanto interna quanto externamente no caso de Leah - então a extensa mutilação foi uma tentativa de reivindicá-las inteiramente para si mesmo?

Isso pode explicar por que os corpos foram cobertos. Não havia nenhuma maneira de escondê-los debaixo de um cobertor esconder suas mortes, então era possível que houvesse algo mais simples dirigindo isso? Um desejo de escondê-los de outros homens? Ou talvez até um desejo de esconder as mulheres do próprio assassino?

Se Campbell nutria fortes sentimentos pelas mulheres que matou, apesar de tudo que fez a elas, então isso faria sentido. Helen já tinha visto essa equação de ódio /

culpa antes, assassinos rolando os cadáveres e até recusando fotos de família, para não ter que olhar para os entes queridos do falecido.

Atravessando a cela, Helen sentou-se e deixou sua mente pensar nas possibilidades que isso surgia. As mutilações a levaram a acreditar que se tratava de algum tipo de assassinato ritual. Mas talvez fosse mais complexo do que

isso. Seria possível que o assassinato deles fosse um ato de amor distorcido? Isso poderia explicar por que não havia feridas de defesa em nenhuma das vítimas. Se o assassino era alguém de quem as mulheres cuidavam, alguém com autoridade em quem elas passaram a confiar, então talvez elas tenham se *permitido* ser injetadas?

Helen fechou os olhos, imaginando Campbell neste cenário. Se ela estava no caminho certo, o que estava causando essa explosão repentina de violência? Por que Campbell estava se voltando contra suas meninas? E como ele estava fazendo isso? Se ele havia induzido uma parada cardíaca nessas mulheres, como agora parecia provável, por que não usar drogas fortificadas? As mulheres provavelmente ficariam felizes em aceitar narcóticos grátis e a autópsia não revelaria nada suspeito, dado o histórico de drogas das meninas. Mas a análise de sangue não revelou nada remotamente parecido com isso. Então, o que ele estava usando? E de onde ele estava tirando isso?

Helen ficou imóvel, estudando mentalmente os detalhes do relatório de Khan, em busca de pistas. Mas as respostas a iludiram. Ela tinha a sensação desagradável de que ainda estava faltando uma grande peça do quebra-cabeça e até que ela encontrasse muitas vidas - incluindo a sua própria - continuariam em jogo.

A agulha atingiu seu dedo e imediatamente uma grande gota de sangue saltou para a superfície. Andrew Holmes estremeceu, mas continuou a sorrir. Ele não gostava de agulhas, não queria estar aqui, mas sabia que era melhor jogar bola e não dizer nada. Quanto mais cedo isso fosse feito, mais cedo ele sairia daqui.

Seu dedo agora estava pressionado com força no cotonete esterilizado, o sangue ensopando o algodão. O policial atendente, usando luvas de látex e trabalhando em silêncio diligente, agora ensacou o cotonete, lacrando-o em um saco ziplock.

Tirando as luvas, ele pegou uma esferográfica surrada e se preparou para preencher os formulários que a acompanhavam.

'Nome completo?'

Foi brusco ao ponto da grosseria, mas Andrew o deixou passar.

"Andrew James Holmes."

'Posição?'

"Capelão da prisão."

Foi engraçado dizer isso em voz alta. Normalmente, quando as pessoas perguntavam o que ele fazia, ele apenas dizia que era um vigário e deixava por isso mesmo. Ele estava ciente de que as pessoas viam sua coleira e esperavam que ele

fosse um vigário moderno da cidade ou, melhor ainda, o pastor de uma paróquia rural bucólica. Ele sempre sentiu o desapontamento deles quando admitiu ser capelão da prisão. Para ser honesto, ele também sentia. Não era onde ele se imaginava terminando.

'Você precisa de mais alguma coisa?' ele perguntou, enquanto o oficial continuava com a papelada.

- Por enquanto, não. Envie o próximo, sim?

Ele nem olhou para cima e por um momento Andrew sentiu um lampejo de raiva.

Era tudo tão impessoal, tão mecânico, sem levar em conta o fato de que estavam lidando com seres humanos. Pessoas que tinham sentimentos, pensamentos, desejos. Era uma movimentação de gado, os oficiais conduzindo-a como meras engrenagens do sistema. Talvez eles fizessem esse tipo de coisa todos os dias e se cansassem disso. Mas como eles poderiam ficar entediados com *isso* ?

Girando nos calcanhares, Andrew saiu sem dizer uma palavra, empurrando a porta suavemente atrás de si. Ao sair para a sala de espera, ele ficou surpreso ao descobrir que agora ela estava ocupada, uma longa fila de oficiais da prisão aguardando sua vez para o teste. E bem na frente da fila estava Cameron Campbell.

Andrew estava ciente dos estragos que o teste havia causado entre a equipe e ficou surpreso ao ver Campbell aqui. Ele ficou ainda mais surpreso com o largo sorriso no rosto do oficial.

- Não percebeu que você estava no quadro, capelão?

- Não estou - Andrew respondeu acidamente.

- Não estaria aqui se você não estivesse. Mesmo assim, suponho que prova que você ainda está em *pleno* funcionamento . . - Campbell insinuou, baixando os olhos para a virilha de Holmes.

- Só estou fazendo o que me mandam - retrucou Andrew, passando por Campbell e caminhando até a porta.

Claro que você está. Não se preocupe, não estamos julgando você. '

Andrew havia alcançado a porta, mas algo no tom de Campbell o fez se virar - o corpulento oficial da prisão claramente não havia terminado.

Afinal de contas, Campbell concluiu sombriamente.
"Estamos todos no mesmo barco agora."

91

"Precisamos nos organizar."

A voz de Babs estava calma e autoritária, silenciando a multidão indisciplinada que se reunia na cantina. A tensão na prisão vinha crescendo o dia todo, gradualmente se transformando em medo e agora em pânico absoluto. Jordi tinha sido um membro popular da prisão e seu assassinato brutal levou os detentos ao limite.

Nenhum deles se sentia mais seguro em Holloway e muitos dos sessenta homens da multidão queriam atacar as cercas do perímetro para escapar da sentença de morte que agora parecia pairar sobre todas as suas cabeças.

'Destruir o lugar ou escalar as paredes não vai levar você a lugar nenhum. Exceto, talvez, o Seg. Não há nenhuma maneira que eles vão deixar os gostos de nós, mas não *são* passos que podemos tomar para nos proteger.'

- Sim, para começar, tente não dormir.

- E manter uma faca ao seu lado.

- Obrigada, senhoras - recomeçou Babs. 'Sugestões muito úteis, mas precisamos ser inteligentes aqui. E precisamos ficar juntos. Se apresentarmos uma frente unida, o governador terá de ouvir. '

Houve resmungos no meio da multidão, mas ninguém gritou com ela, então Lilica continuou.

- Gostaria que três voluntários fossem comigo ao gabinete do governador para apresentar nosso caso. A segurança é

terrível neste lugar há meses e não podemos mais contar com eles para nos proteger. Então vamos, quem quer ajudar? '

Lilica não ficou surpresa ao ver Noelle dar um passo à frente - ela gostava de nada mais do que uma boa briga. Os outros hesitaram - virando-se um para o outro - e por um momento Lilica temeu que suas palavras tivessem caído em ouvidos surdos. Mas então Isobel, o fraudador lituano, e Maxine, a infame senhora de Islington, deram um passo à frente. Lilica agradeceu a eles e juntos eles se viraram e avançaram nas portas laterais.

Era hora de lutar.

Charlie abriu a porta da loja e marchou para dentro. Ela estava exausta após o trabalho matinal, mas estava determinada a permanecer otimista, apesar de sua total falta de progresso. Ela percebeu que Sanderson também estava desapontado -

como Charlie, ela esperava resultados rápidos - mas estava decidida a não decepcionar seu parceiro, nem diminuir o ritmo.

Ao chegarem a Londres, eles foram direto para a Scotland Yard. O coordenador da Força estava esperando por eles e eles foram conduzidos a um briefing interno envolvendo o CID, assessoria de imprensa e representantes do gabinete do chefe da polícia. Sanderson descreveu os detalhes do caso e compartilhou o novo mandado de prisão de Stonehill, antes de circular o último e-fit, que Charlie havia criado após seu recente encontro. Foi acordado que isso seria divulgado pela mídia local e entregue aos oficiais no terreno. Charlie e Sanderson imediatamente se ofereceram para ajudar a coordenar a busca por Stonehill, já que nenhum dos dois imaginava ficar em uma sala de controle desconhecida esperando por notícias.

Stonehill havia fraudado quase duas dúzias de agências do correio, usando as identidades de pessoas falecidas recentemente para reivindicar seus benefícios.

Era provável que ele voltasse aos velhos lugares, dado seu recente encontro com a lei? Era difícil dizer, mas eles não tinham outros endereços conhecidos dele -

nenhum de seus pseudônimos aparecia em listas eleitorais ou listas de aluguel -

então essas lojas de conveniência e minimercados eram sua melhor aposta.

O proprietário polonês aceitou o e-fit de Charlie e deu uma boa olhada nele. Havia uma recompensa de £ 10.000 por informações que levassem à prisão de Stonehill e Charlie esperava que isso tivesse o efeito desejado - mas após alguns momentos de consideração, o lojista balançou a cabeça.

- Ele não passou por aqui.

Tinha sido a mesma coisa em todos os estabelecimentos que visitaram e pela primeira vez Charlie sentiu seu otimismo vacilar. O lojista prometeu pendurar o pôster, mas Charlie percebeu que ele estava apenas fingindo e que iria parar no lixo assim que eles fossem embora. De repente, ela ficou furiosa com ele - com todos com quem falaram hoje. Era como se ninguém percebesse a importância do que estavam fazendo e, pior, ninguém se importasse. Seria possível que tudo isso tivesse sido em vão? Seria possível que o homem que ela estava caçando por semanas agora escapulisse silenciosamente por sua rede?

Ele olhou para a tela da TV. A imagem no aparelho canibalizado estava confusa, o som irregular, mas ele ainda podia ver o relatório sobre LDN, ainda podia ver o e-fit preto e branco olhando para ele. Não era impreciso e ele ficou satisfeito com seu rosto magro e aerodinâmico, mas seus olhos estavam errados. Eles o faziam parecer mal-humorado e desagradável, enquanto na realidade seus olhos eram uma de suas melhores características. Quando as pessoas olhavam em seus grandes olhos esmeralda, pareciam confiar nele, até mesmo gostar dele, o que tinha sido útil durante os últimos meses.

Lançando um olhar ao redor do agachamento, ele ficou satisfeito ao ver que ninguém mais havia notado o boletim. Os retardados que dividiam aquele espaço sujo com ele estavam ocupados demais fumando maconha e tocando músicas para ver o drama se desenrolando sob seus narizes.

Desligando a TV, Robert foi até o fundo do aparelho. O cabo de alimentação foi conectado a uma tomada duvidosa próxima e removendo-o da parede, ele puxou o plugue, deixando apenas os fios expostos para trás. Haveria acusações e recriminações assim que esse ato casual de vandalismo fosse descoberto, mas era melhor prevenir do que remediar.

A caça ao homem foi um desenvolvimento preocupante. Brooks havia aumentado consideravelmente as apostas e não havia dúvida de que uma busca completa estava agora em operação. O julgamento de Helen ainda estava um pouco distante, mas ele agora sabia que seria uma loucura

ficar por aqui, então cruzando o agachamento rapidamente, ele foi para o banheiro, trancando a porta atrás de si.

Ele abriu a torneira e ela tossiu e engasgou antes de relutantemente oferecer um jato constante de água fria. Ele o pegou com gratidão, derramando sobre a cabeça, uma e outra vez, até que seu cabelo estava saturado. Não demorou muito, mas era uma cor distinta, então tinha que desaparecer. Espremendo um pouco de espuma de barbear nas mãos, espalhou-a sobre o crânio e pegou a navalha mais próxima.

Ele deu um jeito nisso - grandes tufo de cabelo caindo na bacia suja - e em menos de cinco minutos sua cabeça estava completamente raspada. Ele olhou de volta para seu eu desconhecido, desconcertado, mas também satisfeito. Ele estava condenado se deixaria Brooks derrubá-lo e este foi o primeiro pequeno passo para garantir sua liberdade. Ele não tinha planejado dessa forma, mas se sentiu satisfeito por finalmente estar assumindo o controle da situação. Era hora de desistir dessa existência precária na capital.

Era hora de desaparecer.

Helen ergueu os olhos quando os passos se aproximaram. Ela tinha sido deixada sozinha com seus pensamentos durante todo o dia e ansiava por algum tipo -

qualquer tipo - de contato humano. Seus colegas internos no Seg tinham ficado em silêncio, o que era quase pior do que seus gritos habituais. Às vezes, o silêncio neste lugar era tão total, tão ensurdecedor, que você podia acreditar que era a última pessoa com vida na terra.

A fenda de Judas se abriu e uma voz gritou:

'Bandeja.'

Helen se levantou, rolando para fora da cama e carregando sua bandeja até a abertura. Mark Robins estava do outro lado, sua escassa oferta de jantar em suas mãos. Ele pegou a bandeja vazia antes de entregar a nova, mas Helen recuou, recusando-se a pegá-la.

- Apenas aceite, Grace, não tenho o dia todo.

'Eu preciso que você faça algo para mim primeiro.'

- Não estou aqui para barganhar. Se você não quiser, outra pessoa o fará. '

Helen não tinha dúvidas, mas já havia decidido arriscar o estômago vazio para conseguir que alguém a ouvisse. Ela odiava este lugar e não tinha nenhum desejo de estar aqui depois do anoitecer, então resolveu implorar por ajuda. Ela ficou satisfeita por ter sido Robins quem apareceu, dada sua preocupação recente por ela.

- Só quero que você converse com o governador - Helen persistiu. - Você sabe que não sou um viciado, não uso drogas. Algo deve ter dado errado com o tes . .

- Você acha que ela não ouviu isso mil vezes antes.

- Eu sei, mas você pode falar com ela em meu nome.

'Você e todos os outros aqui -'

- Pelo amor de Deus, apenas me escute, está bem?

Helen não pretendia falar asperamente, mas Robins estava sendo estranhamente não cooperativa. Ele olhou para ela, parecendo impressionado, então ela continuou rapidamente: - Fico feliz em me submeter a outro teste, aceito prisão de vinte e três horas, sei lá, mas não posso ficar aqui.

'Por que?'

'Você realmente tem que perguntar? Quero dizer, basta olhar para este lugar. '

- Bom demais para gente como você, não é?

'Eu sinto Muito?'

'A famosa policial forçada a viver com a escória e agora ela não gosta? Bem, meu coração sangra, porra.

Helen olhou para Robins, sem saber como responder. Havia uma frieza em seus olhos que ela nunca tinha visto antes.

- Eu diria que é melhor você se acostumar com isso - continuou ele. - Porque, pelo que ouvi, você não vai a lugar nenhum rápido.

Ele empurrou a bandeja do jantar nas mãos de Helen e saiu, praguejando baixinho.

Helen o observou partir, confusa e alarmada com este encontro, e foi apenas quando Robins abriu as portas de acesso para partir que Helen viu o que a estava preocupando. Robins estava mancando. Ele claramente machucou o pé direito e estava mancando para longe dela rapidamente.

Agora Helen percebeu o quão cega ela tinha sido. Ela havia marcado Cameron Campbell como um assassino cruel, mas na verdade foi o gentil e gentil Mark Robins que ela perseguiu da cela de Jordi na noite anterior.

'Absolutamente não. Não há como eu concordar com isso. '

A resposta indignada de Celia Bassett foi totalmente previsível, mas Lilica perseverou mesmo assim.

'É apenas uma medida temporária. Três pessoas por cela, por noite, até você pegar o responsável.

- Você não sabe como é estar nessas celas à noite - disse Noelle, se sobrepondo.

'Sentado aí, me perguntando se você será o próximo . . '

- Compreendo perfeitamente a sua ansiedade, mas simplesmente não posso fazê-lo. Os reclusos são alojados em celas individuais por razões de segurança. '

Que teve o bufo que merecia, mas Celia continuou mesmo assim.

- E eu estaria quebrando as regras do Home Office se permitisse que vocês se agrupassem dessa maneira.

- Não tenho mais certeza se as regras normais se aplicam mais - rebateu Noelle, olhando feio para o governador.

- Estamos felizes em considerar alternativas - sugeriu Lilica, em tons mais emolientes. 'Mas precisamos de algo que seja prático, algo que *funcione* . '

- Já pedi aos policiais que cancelem a licença - informou Celia. "Estaremos dobrando o número de patrulhas noturnas -"

- Mas é um deles que está fazendo isso! Agora era a vez de Maxine se envolver.

'Nós não sabemos disso -'

- Você pode não, mas nós fazemos. Maxine balançou a cabeça em descrença. 'E daí?

Você está feliz em simplesmente nos abandonar a eles? '

'Claro que não -'

- Então *faça* alguma coisa.

- Farei tudo ao meu alcance - assegurou Celia fracamente, mais por dever do que por convicção. - Mas não posso mudar a maneira como você está alojado. Sinto muito, mas é assim que as coisas são. '

Ela queria que soasse decisiva e definitiva, mas ninguém parecia convencido. Lilica em particular não parecia impressionada.

- Você andou bebendo?

'Não.'

Saiu rápido demais, apenas confirmando o que todos já estavam pensando. Noelle agora se aproximou, farejando-a como se ela fosse algum tipo de animal.

- Você sim, posso sentir o cheiro em você.

- Gostaria que você saísse agora - disse Celia, voltando para sua mesa.

Mas quando ela olhou para cima, eles ainda estavam lá, olhando para ela acusadoramente. Lilica cruzou o chão em

sua direção e por um momento Celia pensou que ela fosse bater nela. Mas, em vez disso, ela se aproximou.

- Você é uma desgraça sangrenta - sibilou ela, antes de se virar para sair, os outros a seguiram.

Celia os observou partir, sentindo-se péssima. Ela estava tentando ser forte, tentando fazer a coisa certa, mas nada parecia estar funcionando. Os presos agora suspeitavam que um de seus funcionários fosse o responsável, como na verdade ela. Qualquer confiança que eles tivessem na autoridade agora havia evaporado.

Era uma situação tóxica - que poderia pegar fogo a qualquer momento.

Helen bateu a cabeça contra a parede, gentilmente, mas repetidamente. Ela percebeu agora que seu ódio por Campbell a cegou para o que deveria ser óbvio. O

sadismo de Campbell, seu desejo de dominar, sua má reputação haviam distorcido o julgamento de Helen, permitindo que ela caísse direto na armadilha de Mark Robins.

Foi Robins quem a tirou do cantil para o teste de urina, insistindo que ela o fizesse sem demora. Além disso, ele havia tentado se insinuar com ela depois, oferecendo-se cavalheirescamente para levar Helen ferida de volta para sua cela. Era assim que ele operava? Ela sabia que algumas das garotas eram amáveis com ele por causa de sua beleza infantil, cabelo desgrenhado e profundos olhos chocolate, mas Helen era amplamente imune a seus encantos. Ele estava colocando seu boné nela naquele dia? Alinhando-a como sua próxima conquista? O pensamento a fez estremecer.

Leah não tinha um amigo no local e Jordi, embora popular, tinha acessos de desespero. Ela sentia falta de sua antiga vida, ela sentia falta de sua família e, na verdade, ela sentia falta de homens. Robins ficaria feliz em tirar vantagem disso.

Ele não era casado, não tinha namorada, na verdade ele era um homem meio misterioso, o que só parecia aumentar seu apelo para algumas garotas. Como eles eram crédulos e confiantes. E como *ela* tinha sido ingênua. Ela estivera procurando, procurando, procurando pelo assassino de Jordi, mas Robins tinha voado sob o radar o tempo todo.

Ele poderia ter adulterado sua amostra de urina a qualquer momento, garantindo sua segregação e, assim, retirando-a da equação por vinte e quatro horas. Isso era simplesmente para que ele pudesse frustrar suas investigações ou havia um propósito mais sinistro para seu isolamento? Ele estava planejando atacar novamente *esta noite* ? Era mesmo possível que ele estivesse vindo por ela? Nesse caso, este seria um ótimo lugar para fazê-lo. Não haveria chance de ser perturbado e se algum dos malucos por acaso visse ou ouvisse alguma coisa, quem diabos acreditaria?

Levantando-se, Helen marchou pela cela e bateu com o punho no alarme de suicídio. Para seu horror, nada aconteceu. Sem sinos, sem alarme agudo, apenas um silêncio horrível e vazio. Ela apertou novamente. E de novo. Mas ainda nada.

Agora Helen estava cheia de uma raiva violenta, furiosa com a forma como este homem quieto e despretensioso a enganou tão completamente. Ela era a única que sabia o que ele estava fazendo, mas a quem ela poderia contar? Não haveria um oficial de serviço até de manhã, o que significava que ela passaria a noite aqui sozinha, infeliz em seu conhecimento e totalmente isolada do mundo.

Emilia enfiou o telefone na bolsa e remexeu no bolso do casaco à procura de cigarros. Acendendo um rapidamente, ela inalou profundamente, esperando que a nicotina acalmasse seus nervos. Mas o cigarro teve pouco efeito - sua cabeça girava e ela ainda tentava entender o que acabara de ouvir.

Ela ficou tentada a ligar de volta para Alan Stark, mas qual seria o ponto? Seu PC

domesticado em Southampton Central raramente se enganava e suas informações vinham de boas fontes. Emilia não queria que fosse verdade - ela *realmente* não queria que fosse verdade - mas era.

A Polícia de Hampshire emitiu um mandado de prisão para Robert Stonehill. Stark havia confirmado que oficiais de Southampton Central estavam envolvidos em uma operação conjunta com o Met e estavam atualmente vasculhando as ruas de Londres em busca do sobrinho de Grace.

Emilia terminou o cigarro e acendeu outro, mal registrando o que estava fazendo.

Ela estava jantando com a desgraça de Helen por meses, apostando toda a sua reputação por ter quebrado sua história sensacional. Ela havia desistido de um bom emprego em Southampton, irritou sua família, queimou algumas pontes sérias e apostou tudo para ter sucesso em Londres. Era possível que ela estivesse . .

errada?

Ela apostou muito na culpa de Helen. Gardam também. Se eles tivessem mandado uma mulher inocente para a prisão e permitido que um serial killer saísse livre, eles estariam acabados. Rindo ações aos olhos de seus colegas e do mundo.

Emilia tinha tanta certeza e, no entanto . . Brooks sempre acreditou na inocência de Grace e agora parecia preparado para dar um golpe sensacional. As poucas esperanças de Emilia agora repousavam na fuga de Stonehill. Isso deu a ela algum conforto. Ele era adepto de desaparecer de vista quando precisava. Mas ainda era

um estado de coisas desesperador. Ela esperava que Helen Grace fosse seu vale-refeição, mas ela ainda poderia ser sua ruína - a menos que um assassino múltiplo pudesse desaparecer para sempre. Apesar de tudo, Emilia sabia que o torceria o tempo todo.

Ela estava gritando e gritando com todo o seu valor, batendo na porta com os punhos. Provavelmente era inútil - ela já estava nisso há meia hora -, mas ela tinha que tentar. De alguma forma, ela teve que dar o alarme.

Suas mãos doíam, seus pulsos doíam e, parando momentaneamente em seu ataque à porta de metal, Helen ficou deprimida ao ver hematomas se formando nos nós dos dedos e palmas das mãos. Era o início da noite - ela ainda tinha mais doze horas neste buraco do inferno e arriscava-se a causar sérios danos se continuasse assim. Mas qual era a alternativa?

De repente, ela se viu marchando em direção à parede. Era feito de concreto grosso, mas ela bateu nele mesmo assim.

“Groves? Groves, você pode me ouvir?

Sua voz era alta, mas controlada. Pareceu ecoar em sua cela, mas não houve resposta de Groves, um ladrão mesquinho que passava a maior parte do tempo no Seg, graças à sua tendência para iniciar disparos em células.

- Groves, sou eu, Grace.

'O que é?' Groves finalmente respondeu, sua voz baixa e sombria.

'Eu preciso de sua ajuda.'

- Você e todo mundo nesta merda.

Uma das características mais cativantes de Groves era que ela presumisse que todos na prisão dependiam de seu bom

conselho. Ela foi a resposta de Holloway a Buda, com uma circunferência igual à original.

- Isso é sério, Groves. Preciso que você dê um soco no seu alarme de suicídio.

'Você está brincando? Estou comendo meu maldito jantar. '

'Isso pode esperar. Basta apertar o alarme e lhe darei o que quiser quando sairmos daqui. Selos, cartões telefônicos . . '

'Mas estou me sentindo muito feliz hoje -'

'Essa não é a questão. O meu não está funcionando - '

- Então *você* está *se* superando?

'Não, claro que não-'

- Então por que você quer que eu bata?

Helen engoliu um palavrão.

'Eu preciso sair daqui, ok? Meu alarme não está funcionando, então preciso que você toque no seu.

Houve uma longa pausa, então Groves disse: - Não estou caindo nessa.

'O que você quer dizer?'

- Eu liguei o alarme, eles se amontoaram, não encontraram nada de errado. E

então, quando eles perguntam o que está acontecendo, você diz: "Não tem nada a ver comigo, chefe -" '

'Não é desse jeito.'

- Eu fico mais dois dias aqui e para quê?

'Olha, é uma questão de vida ou morte, então, por favor, você pode simplesmente fazer isso?'

- Foda-se, porco. Eu não estou fazendo merda nenhuma. '

O sangue de Helen estava fervendo agora e, cruzando a cela, ela bateu na porta mais uma vez. Ela estava gritando com todo o seu valor e agora seus companheiros internos do Seg começaram a se juntar a eles - gritando, chorando, uivando como lobos. Foi ensurdecador, insano, obsceno, e Helen finalmente caiu no chão em derrota. Não havia maneira de sair daqui, ela estava presa. Preso em um hospício.

Ela se sentou em silêncio, com a cabeça apoiada nos joelhos, enquanto a horrível cacofonia crescia ao seu redor.

A dor de seu tornozelo dolorosamente inchado subiu por sua perna, mas ele continuou. Seu turno estava terminado e, se ele fosse rápido, poderia sair do prédio sem encontrar ninguém. Ele estava trabalhando aqui há tempo suficiente para conhecer os atalhos de Holloway.

Robins sabia que ele estava com tempo emprestado, mas precisava fugir. Eles foram chamados um por um esta manhã para dar suas amostras de DNA, que foram então levadas para os laboratórios do Serviço Forense em Hammersmith. Ao dar a amostra, seus olhos se desviaram para a bandeira vermelha na ponta do zíper e a única palavra escrita nela: 'Urgente'. Ele não sabia como essas coisas funcionavam - eles levavam horas ou dias para processá-las? - mas ele não queria descobrir. Ele tinha que escapar deste lugar, para organizar seus pensamentos e formar um plano.

Inicialmente, ele ficou exultante por escapar de Grace. Seu mergulho na rede do suicídio foi um ato desesperado, mas funcionou. Grace hesitou em segui-lo e, embora ele tenha se machucado na queda, ele escapou, mancando para a segurança do Bloco C. Ele não achava que Grace tinha percebido que era ele - ela ainda parecia considerá-lo um amigo durante a conversa recente no Seg - e em circunstâncias normais ele teria dado um suspiro de alívio. Mas nada era normal nesta situação atual. Orgulhoso em particular parecia determinado a acabar com este aqui e não havia como dizer o que Grace poderia fazer, uma vez que seu breve período na unidade de segregação acabasse.

Quando Robins se aproximou da saída dos fundos, ele de repente se perguntou se algum dia voltaria. Seria

incriminador com certeza, mas talvez fosse melhor fugir?

Ele tinha economias, um carro . . Ele poderia ir para Holyhead? Ou Dover? Havia muitos lugares para se esconder. Ele poderia começar de novo. Reinvente-se.

A saída do pessoal estava a apenas quinze metros de distância agora e, animado por esses pensamentos, ele acelerou o passo. Mas, ao se aproximar da porta, de repente percebeu um movimento próximo. Esta saída estava sempre deserta, mas de repente havia corpos na frente dele. Homens de terno, cortando sua rota de fuga. Instintivamente, Mark se virou, mas aqui seu caminho também estava bloqueado. Benjamin Proud estava correndo em sua direção, um sorriso sombrio no rosto.

- Agora, aonde você vai com tanta pressa? Orgulhoso disse friamente.

Robins não sabia o que dizer, perturbado com a aparição repentina de Proud.

'Não consegue se lembrar? Talvez volte para você assim que entrarmos. Gostaria de falar com você, se me permitir.

Orgulhoso gesticulou em direção aos aposentos dos funcionários, uma expressão de triunfo estampada em seu rosto. E naquele momento, Mark Robins sabia que tudo estava perdido.

100

- Cale a boca, sim? Estou tentando ouvir. '

- Você não deveria estar lá. Se Bassett te encontrar - '

'Ela vai fazer o quê? Ela terminou aqui, caso você não tenha notado. Agora cale a boca . . '

Campbell se afastou de Sarah Bradshaw e encostou o ouvido na parede. Ele estava de pé em uma mesa de madeira frágil, pendurado nos pesados canos de água acima de sua cabeça. Todo o depósito estava cheio de lixo e normalmente Cameron teria evitado como uma praga - ele era da velha escola e gostava de dar um bom brilho aos sapatos. Mas sua proximidade com o escritório de Bassett tornava-o um local atraente hoje.

Robins estava escondido com Proud. Ele ainda não tinha sido preso e oficialmente era apenas uma conversa de acompanhamento. Mas ninguém acreditou nisso. Não Campbell, não Bradshaw e certamente não Celia Bassett. Ela havia sido excluída da reunião, expulsa de seu próprio escritório. Um representante do sindicato havia sido solicitado e estava a caminho, mas isso não impediu Proud de prender Robins para discutir algumas "preliminares".

Esta era a parte mais decrepita da prisão, todo o dinheiro, previsivelmente, tinha sido gasto nas asas dos prisioneiros. As paredes aqui haviam sofrido grandes danos devido à água ao longo dos anos e os fundos para reparos prometidos nunca chegaram. A argamassa era macia e se esfarelava, o concreto estava se deteriorando e, se você pressionasse o ouvido com força contra a parede,

conseguiria distinguir as conversas abafadas na porta ao lado.

O tijolo estava frio, mas Campbell não se importou. Ele nunca tinha pensado que Robins fosse capaz de violência - ele o achava franzino, afeminado - e, além disso, Campbell havia marcado Grace para esses assassinatos desde o início. Mas agora parecia que havia muito mais em Robins do que aparentava. Razão pela qual, apesar dos protestos de Bradshaw, Campbell não estava indo a lugar nenhum.

Este era seu território, sua prisão, e se Robins estava fazendo uma caneca de todos eles, ele precisava saber.

101

- É uma lesão de aparência horrível. Devo pedir a alguém para dar uma olhada nisso? '

Benjamin Proud era a imagem da preocupação ao acenar com a cabeça para o tornozelo inchado de Robins. Robins não disse nada, girando a perna boa para esconder o membro ofensivo de vista.

- Vou interpretar isso como um não. Sem interesse, quando você fez isso? Você parecia bem quando conversamos ontem. Deve ter sido ontem à noite . .? '

Mesmo assim, Robins permaneceu calado.

- Olha, você pode ficar sentado aqui em silêncio, se quiser. Mas vou continuar fazendo as mesmas perguntas e gostaria de receber respostas. '

Robins estava olhando para seus sapatos, mas agora olhou para cima por tempo suficiente para murmurar:

'Sem comentários.'

Orgulhoso olhou para ele por um momento e então respondeu:

- Você estava no turno da noite, não estava?
Aparentemente, você saiu mais cedo.

'Quem disse?'

Proud consultou suas anotações e continuou:

“Tenho o testemunho de um colega que foi a primeira pessoa a chegar ao local depois que o alarme de suicídio de Jordi Baines foi acionado. Você estava encarregado da ala B ontem à noite, mas quando seu colega apareceu, você não estava em lugar nenhum. Você gostaria de me dizer onde você estava? ”

'Sem comentários.'

- Alguém pode atestar seus movimentos entre as nove da noite e as dez da noite passada?

Robins encolheu os ombros, mas não disse nada. Proud podia sentir a raiva crescendo dentro dele, mas a forçou a diminuir, tentando permanecer educado e profissional.

- Você gosta de ser oficial de prisão, Mark? Você gosta do seu trabalho?'

- Tudo bem.

- Muito estresse, não é? Por não receber muito dinheiro para levar para casa.

Porque você gosta disto?'

- O que estou acostumado, eu acho.

'Direito. Você é experiente, não é? Você conhece as cordas. '

Um meio aceno de cabeça, meio encolher de ombros de Robins.

- Eu chegaria a dizer que você é muito conhecido e querido aqui. Por seus colegas, os presos . . '

'Se você diz.'

- Conte-me sobre as garotas. Orgulhoso se inclinou para a frente em seu assento. -

Conte-me sobre seu relacionamento com as garotas.

Proud podia sentir que Robins estava ficando tenso e não ficou surpreso com o seu

'Sem comentários'.

'Bem, então, deixe- *me* comentar. Você tem sido um menino travesso, não é?

Mergulhou os dedos em alguns lagos que você deveria ter deixado bem sossegados.

,

Robins finalmente olhou para ele e Proud ficou satisfeito ao ver a raiva em seus olhos.

'O bebê que Leah Smith estava carregando era seu. E o sêmen encontrado nos dentes de Jordi Baines? Seu também.'

Orgulhoso, deixe isso se estabelecer, antes de prosseguir com seu ponto:

- Acredito que você fez sexo com essas mulheres e, quando elas ameaçaram sua posição, você as matou. As mutilações foram um pequeno aviso para os outros?

Suponho que você tenha outras garotas em movimento . .?'

Robins roeu a unha violentamente, evitando o olhar de Proud.

- Um garoto bonito como você pode escolher, certo? E aposto que aquelas garotas solitárias ficavam muito felizes em jogar bola. Mas devo dizer que você foi um pouco descuidado? Você nunca ouviu falar de preservativos? Leah disse que ela tinha tudo sob controle? Você não seria o primeiro a cair nessa, mas mesmo assim . . '

Robins se recusou a se envolver, mas sua irritação estava claramente crescendo, seu pé bom batendo no ritmo de sua raiva.

- E por causa disso seu filho está morto. Você sabia que Leah estava grávida? É

sobre isso que se tratava a mutilação? Costurando sua vagina para que não pudesse sair? Costurando a boca para não derramar o feijão? Está bloqueando o nariz para não sentir o fedor da sua covardia?

'Foda-se você.'

- Percebi por que você teria problemas com eles. Elas eram apenas garotinhas sujas. Escória que queria se alimentar de você. Você queria carinho, mas eles queriam apertar você até secar, não é?

Robins ergueu os olhos, olhando furioso para Proud, de modo que este último aproveitou sua vantagem.

- Ou talvez você tenha feito isso simplesmente porque gostou? Porque você gostava de vê-los morrer, porque gostava de mutilar seus corpos. Diga-me, Mark, como foi? Qual foi a sensação de quando sua agulha perfurou a pele deles? Quando você puxou o fio? Diga-me. Foi *bom* ? '

Robins juntou as mãos. Ele parecia estar sofrendo de verdade, no meio de uma terrível batalha interna.

- Diga-me - Proud persistiu, dessa vez mais alto.

Ele sentiu que estava finalmente chegando a Robins, como se uma represa que vinha rangendo por meses estivesse prestes a ceder.

- Diga-me, Mark.

Agora Robins finalmente levantou a cabeça. Mas, para surpresa de Proud, Robins parecia calmo. E quando ele falou, sua voz era monótona e sem emoção:

'Sem comentários.'

102

Ela não sabia o que dizer ou o que fazer. Suzanne Baines havia experimentado mais do que a maioria em seu tempo e havia se acostumado a muitas das indignidades que a vida pode lançar sobre você. Mas nada a havia preparado para isso. Ela tinha dezesseis anos - quase uma mulher - mas esta noite ela se sentia como uma criança.

Ladeada por sua irmã, Chloe, ela estava no vasto pátio de Holloway, tremendo de frio apesar do casaco grosso que estava usando. Era grande demais para ela e cheirava a perfume - ela não queria levar, mas seu casaco era rosa brilhante e Verity disse que não seria apropriado. Como se isso fizesse alguma diferença. Ela poderia estar usando uma maldita fantasia de palhaço e sua mãe não teria percebido ou se importado.

Durante o dia, o choque deu lugar à angústia e, mais tarde, à raiva. Ela tinha pedido desculpas por sua mãe durante toda a vida, defendendo-a contra os odiadores que diziam

que ela não era boa - uma vagabunda, uma prostituta, uma assassina.

Suzanne sempre lutou por seu canto - literalmente às vezes - e qual foi sua recompensa? Aqui estava ela de pé no pátio de Holloway observando o corpo de sua mãe sendo carregado do prédio em uma caixa de madeira.

Ela não conhecia os homens que a carregavam - sua assistente social tinha ligado para uma empresa local de agentes funerários - e ela não sabia o que os próximos dias trariam. Como você organizou um funeral? Quem você convidou? Alguém da imprensa apareceria? Ou, que Deus os ajude, parentes da vítima de sua mãe?

De repente, Suzanne não quis participar disso. Ela cuidaria de Chloe, é claro, mas os outros poderiam ir para o Inferno. Ela não queria o enterro, não queria a simpatia, não queria que as pessoas olhassem para ela. Eles estavam fazendo isso agora - dezenas de prisioneiros pressionando seus rostos contra as janelas para absorver o espetáculo e ela queria gritar com todos eles para se foderem.

Agora, não havia uma única parte de sua vida que ela quisesse.

103

Helen agarrou-se às barras, recusando-se a soltá-la, apesar da cãibra que rasgava seus braços. A cama era muito baixa para funcionar como qualquer tipo de plataforma, então ela teve que pular e agarrar as barras, segurando-as como uma morte cruel. Só assim, ela poderia ver a jornada final de sua amiga.

Jordi foi a primeira pessoa - a única pessoa? - ela compartilhou uma risada neste lugar. Ela se lembrava claramente - antes disso, fazia semanas que ela não sorria.

Ela estava em choque quando foi trazida para Holloway, ainda se recuperando de sua queda repentina. Jordi a protegeu, afastando-a de problemas, ajudando-a a fazer a transição para sua vida nova e estranha.

Ela ainda se lembrava da diversão de Jordi com a primeira reação de Helen à comida da prisão. Helen havia dito que ela tinha um gosto melhor de reboco, o que irritou Jordi. Helen se surpreendeu ao rir também. Jordi era assim - seu sorriso, seu

bom humor eram irresistíveis. Helen percebeu agora que provavelmente não teria sobrevivido às primeiras semanas sem a alegria que Jordi naturalmente gerou.

E agora ele havia sido extinto. Toda aquela esperança, toda aquela felicidade e o que sobrou? Duas meninas sob a chuva de dezembro, vendo o cadáver de sua mãe ser levado embora. Faltando apenas duas semanas para o Natal, foi o mais amargo dos golpes.

Helen se abaixou de volta ao chão. Ela se sentou no canto, massageando os braços doloridos. Um par de baratas havia surgido agora que a noite estava caindo e pareciam estar se envolvendo em algum tipo de preliminar, mas Helen mal percebeu. Ela estava muito perdida em memórias, lembrando-se do momento em *que* vira o corpo de sua mãe. Sua irmã, Marianne, havia apresentado seus pais a ela, pensando que Helen ficaria satisfeita ao ver os dois caídos sem vida na cama. Como os eventos posteriores provaram, Helen não estava. Ela ficou horrorizada - a imagem do rosto inchado e azul de sua mãe ainda assombrando seus sonhos - e ela estava com medo. Com medo do que o assassinato deles significou para Marianne e do que significou para ela.

Suzanne e Chloe tinham pelo menos uma à outra, mas fora isso, elas estavam sozinhas, sem ninguém para protegê-las do pior que a vida poderia oferecer a elas.

Eles haviam perdido o mais precioso dos presentes - o amor eterno de uma mãe - e agora estavam mais expostos do que nunca. Eles haviam perdido seu criador, seu guia, seu foco. Ela sabia exatamente como eles se sentiam. Apesar do clamor que ainda ecoava ao seu redor, Helen nunca se sentiu tão sozinha em toda a sua vida.

Já era tarde e a ala estava silenciosa como um túmulo. A figura encapuzada esgueirou-se cautelosamente ao longo do pórtico, abraçando a parede. Passo a passo, centímetro a centímetro, verificando e conferindo se a barra estava limpa.

As patrulhas pareciam estar chegando a cada hora esta noite - uma resposta tardia de um governador sob forte pressão - tornando qualquer tipo de surtida altamente perigosa.

E os internos? Eles estavam dormindo? Ou eles estavam acordados, antecipando outro ataque? Quanto mais sério o jogo ficava, mais arriscado se tornava, mas não havia como parar agora.

Cada passo era medido e suave, cada movimento lento e deliberado. A cada dez metros, a figura parava, examinando as diferentes passarelas, ouvindo atentamente em busca de sinais de vida, antes de continuar propositalmente para a frente. A cela 45 passou, depois a 46 e finalmente aqui estava. Cell B47.

Segurando o canto da fenda de Judas, a figura a abriu. O interno não reagiu e parecia estar dormindo. Mas não havia sentido em correr riscos desnecessários, então a figura agora se aproximou, perscrutando a escuridão além.

Imediatamente, o cheiro atingiu você. Doce, doentio, fecal. Isso fazia você ter vontade de vomitar, mas não havia dúvida de sair agora. O coração fraco nunca

ganhou uma bela donzela. Então, puxando a porta com cuidado, a figura encapuzada deslizou silenciosamente para dentro.

105

Seus olhos permaneceram abertos. Apesar de seus melhores esforços, ela não conseguiu dormir esta noite, o mesmo pensamento irritante girando em sua cabeça. Era um pensamento tolo, perigoso, mas do qual ela não conseguia se livrar.

Não quando as recompensas oferecidas eram tão grandes.

Kaitlin apoiou-se nos cotovelos e olhou em volta. O agachamento era sombrio e silencioso, exceto pelos roncoss ásperos dos caras, que estavam exaustos com bebida e bebida alcoólica. Kaitlin também teve sua parte, é claro, mas estava um pouco mais contida do que o normal, o que não passou despercebido. Ela alegou cólicas estomacais, culpando sua menstruação, o que os calou. A verdade é que ela se sentia mal, mas não tinha nada a ver com sua biologia.

Ela estava furtando na EasyBuy quando o viu. Um pequeno pôster A4 colado no armário de tabaco. Foram os números que chamaram sua atenção - uma recompensa de £ 10.000. Então seus olhos se voltaram para a foto da polícia. Ela esperava ver o rosto de algum bandido estúpido, mas na verdade ela viu o rosto de alguém que ela conhecia. Um rosto que ela via todos os dias.

Ela não tinha certeza do nome verdadeiro dele - ele se chamava 'Jack' - nem de onde ele vinha. Ele se manteve para si mesmo, vendendo um pouco de maconha quando tinha, mas fora isso usando o agachamento como um teto sobre sua cabeça e pouco mais. Ele não fez nenhuma tentativa de se envolver com eles, mas isso não era incomum. Todos aqui tinham uma história que preferiam

esquecer ou de alguém de quem estavam fugindo. Kaitlin não sabia nada sobre ele, mas reconheceu seu rosto no pôster. E ela não tinha pensado em outra coisa durante toda a tarde.

Ela olhou através do agachamento. Ele sempre dormia ao lado da porta, como se estivesse pronto para correr, o que tornava sua tarefa mais difícil agora. Ficando de pé, ela pensou em chamar seu nome para ver se ele estava realmente dormindo, mas pensou melhor. Em vez disso, ela passou por cima do namorado adormecido e rastejou em direção à porta. Se ela entendesse direito, então os dois estariam preparados para o ano.

As tábuas eram velhas e rangentes. Cada passo parecia anunciar suas intenções, então ela o deu lentamente, escolhendo as tábuas menos barulhentas enquanto se dirigia para a porta. Quando ela se aproximou, Jack se mexeu, rolando no sono.

Kaitlin congelou - ela estava a apenas alguns metros de distância e se ele abrisse os olhos agora, estaria olhando diretamente para ela. Mas ele continuou dormindo e, colocando a mão em seu peito, para acalmar a respiração, ela passou por ele e saiu pela porta aberta.

'Indo para algum lugar?'

Sua voz fria a fez pular. Por um momento ela não fez nada, sem saber o que dizer ou fazer. Então ela se virou lentamente e respondeu:

- Só estou indo mijar. Cerveja barata passa direto por mim.

Ele olhou para ela, avaliando sua resposta.

'Desculpe se acordei você', disse Kaitlin, antes de se virar e ir rapidamente para o banheiro.

Seu coração batia rápido, o suor escorria de sua testa e ela podia sentir os olhos dele enquanto ela desaparecia no corredor sombrio. Ela escapou impune? Ela o tinha enganado?

Ou ele *sabia* o que ela estava pensando?

106

O corpo na cama estava quente, mas ainda assim. Seu peito já não subia e descia e seus olhos sem vida estavam fechados. Este era o momento, o momento mágico logo após a morte, quando parecia que sua alma estava deixando seu corpo, caminhando em direção à janela gradeada e saindo para a noite.

Este tinha sido um pouco mais complicado do que o resto. Mais suspeito, menos complacente e houve uma breve luta enquanto a parada cardíaca ocorria - a vítima atacando com os braços agitados, atingindo seu agressor. De certa forma, isso não deveria ser uma surpresa - essa garota sempre foi uma presença difícil e problemática em Holloway. Mas pelo menos não houve gritos ou histrionismo, nada que chamasse a atenção de ninguém para o que estava acontecendo.

Ainda assim, não adiantava correr riscos, especialmente com as patrulhas extras hoje à noite, então a figura agora puxou uma agulha e linha. Estava escuro na cela suja, mas havia luar suficiente para ver e depois de uma série de tentativas fracassadas, a linha finalmente escorregou para o buraco da agulha. A figura agora puxou o fio, de modo que ficou pendurado uniformemente em ambos os lados, então parou por um momento. A agulha de prata brilhava ao luar - parecia mágica e sedutora esta noite.

Os lábios da vítima estavam agora comprimidos, ligeiramente arqueados nas pontas para formar um meio-sorriso. Essa era sempre a parte mais complicada - a pele era muito mais dura aqui do que nas pálpebras ou na vagina. Foi necessário um pouco de força para empurrar a agulha pelos lábios grossos e carnudos e a figura a enfiou

agora, empurrando bruscamente para cima. A agulha saiu pelo lábio superior de forma limpa e se afastou, antes de virar no ar e descer mais uma vez.

Cinco minutos depois e o primeiro estágio foi concluído - a vítima do assassino sorrindo sem vida para a lua acima.

107

Mark Robins relaxou em sua cadeira, ignorando o café da manhã que havia sido colocado à sua frente. Ele parecia não ter dormido um piscar de olhos - seus olhos pareciam vazios e ele tinha grandes anéis escuros embaixo deles. Benjamin Proud estava feliz por Robins estar em péssimo estado - eles haviam feito pouco progresso na noite anterior, suas perguntas constantemente rejeitadas ou evitadas.

Ele estava depositando suas esperanças em esmagar o ranzinza oficial da prisão. A experiência o ensinou que você tem uma chance muito maior de fazer um acordo ou obter uma confissão quando o suspeito está exausto.

'Como estamos nos sentindo esta manhã?'

Robins não dignificou isso com uma resposta, mas Proud não se intimidou.

'Você teve algum tempo para pensar sobre a situação, para processar o que está acontecendo. Espero que você seja um pouco mais cooperativo hoje.

Robins não disse nada, roubando um olhar para o representante do sindicato que se sentou ao lado dele.

- Você, sem dúvida, já deve saber que sua carreira como agente penitenciário acabou. Isso não é culpa de ninguém, apenas sua. Essas mulheres deveriam estar sob seus cuidados e você se aproveitou delas. Você desgraçou sua profissão e traiu seus colegas. Você poderia ter sido um bom oficial - você *foi* um bom oficial - mas seu histórico, seus muitos elogios, não contam para nada agora. '

Robins remexeu-se na cadeira. Ele parecia pouco à vontade hoje, talvez até um pouco envergonhado. Sujo, com uma espessa barba por fazer no queixo agora, ele parecia a definição de um predador sexual desprezível.

'Agora, eu sei que você tem pais. Mamãe e papai moram em Dunstable, não é?

Proud arrancou o detalhe do arquivo à sua frente. - Tenho certeza de que eles estão orgulhosos de você, de sua carreira . .

- Não se atreva a envolvê-los nisso - disse Robins, ganhando vida de repente.

- Não tenho escolha, Mark. *Você os trouxe a isso por meio de suas ações.* '

Proud jogou uma cópia do *Standard* da noite anterior sobre a mesa. A primeira página foi dominada por uma foto da prisão de Holloway sob a gritante manchete

'Double Murder'. Robins deu uma olhada superficial e depois voltou o olhar para Proud.

'Agora, eu sei que você matou aquelas meninas. Você sabe que matou aquelas garotas. Portanto, não vamos tornar isso mais difícil do que o necessário. '

'Eu não os matei.'

'Pense em seus pais. Eles não merecem isso. '

- Eu não os matei, porra.

- Aposto que eles o criaram para enfrentar as coisas. Quando você estraga tudo, você levanta a mão e leva o seu castigo, certo? Isso é o que você deve fazer agora. '

'Você não está me ouvindo -'

'Não, você não está ouvindo *-me*, Mark. Se continuar a resistir a mim, se continuar a negar seu envolvimento nesses assassinatos, não terá muita escolha. Vou prendê-

lo, o CPS vai acusá-lo e um julgamento muito longo e público se seguirá. Seus pais, sem dúvida, ficarão com você. Eles comparecerão todos os dias do julgamento - '

'Vá para o inferno.'

- E eles vão ouvir todos os detalhes repugnantes do que você está aprontando. O

sexo, o assassinato, a mutilação. Eles vão ouvir como seu filho se tornou um

monstro, como ele assassinou seu próprio filho ainda não nascido. É isso que você quer, Mark?

Robins olhou para a mesa, balançando a cabeça. Ele parecia profundamente infeliz, como um homem encarando a destruição no rosto.

'Você pode ir por esse caminho se quiser', Proud continuou rapidamente. - Ou você pode mostrar a eles, ao mundo, que ainda resta um pouco de decência em você.

Diga-me o que aconteceu, diga-me como você matou aquelas garotas e todas aquelas coisas desagradáveis podem ser evitadas. Sem julgamento, sem publicidade. Está em seu poder fazer isso acontecer, Mark.

Robins parecia querer falar, mas não conseguia encontrar as palavras, então Proud falou novamente:

'Faça a coisa Certa. Não é apenas o que seus pais esperariam de você, é a única peça que lhe resta.

'Isso está certo?' Robins disse rapidamente, olhando agora para seu interrogador.

Proud esperava que Robins parecesse derrotado, mas para sua surpresa havia um tom de desafio em sua expressão agora.

- Sabe, vim aqui esta manhã com a intenção de ajudá-lo. Eu pensei que poderíamos resolver este homem a homem - '

'Nós ainda podemos, companheiro -'

'Cale-se. Estou falando agora. '

Chocado com a veemência na voz de Robins, Proud obedeceu.

- Mas estou ferrado se vou ajudar alguém que está preparado para arrastar meus pais para isso. Eles não fizeram nada de errado. '

'Eu nunca disse que eles tinham -'

- E nem eu. Você não tem a menor prova de que machuquei essas garotas - sem perícia, sem testemunhas, nada. Então você pode continuar descascando, continue fazendo suas

perguntas, mas você não chegará a lugar nenhum comigo. Já disse tudo o que vou dizer, agora você precisa tomar uma decisão, *cara* .

Os olhos de Robins se fixaram nos de Proud:

- Prenda-me agora ou me deixe ir.

'O que eu fiz para merecer esta vida?'

Campbell murmurou as palavras para si mesmo enquanto cruzava o pórtico. Na melhor das hipóteses, os recursos eram escassos, mas alguns policiais disseram que estavam doentes e Robins ainda estava sendo interrogado, o que significava que ele e Bradshaw eram os únicos na ala B hoje. Bradshaw foi para a unidade de segregação para libertar Grace, então ele foi deixado sozinho enquanto tentava encurralar os detentos para o café da manhã.

Eles estavam com um humor truculento esta manhã. O moral sempre esteve instável, mas havia sofrido um grande golpe nos últimos dias. Campbell tinha ouvido falar sobre a delegação de prisioneiros ao governador e a forma calamitosa de Bassett lidar com a situação. Os presos não se sentiam mais apoiados, não se

sentiam mais seguros, e as regras estritas de engajamento que facilitavam a vida na prisão estavam lentamente se quebrando. Os nativos estavam inquietos, o que deixou Campbell inquieto. Um motim neste lugar seria desastroso.

Houve problemas antes, mas nunca um desafio tão aberto. Ele foi saudado com um refrão constante de "Foda-se" enquanto fazia suas rondas. Normalmente eles saíam trotando, sonolentos e dóceis, mas ele teve que arrastar fisicamente um punhado deles para fora de suas camas esta manhã. Uma tarefa que deveria ter levado dez minutos havia levado quase meia hora, o que o deixou muito zangado.

Pontualidade era sua palavra de ordem, ordem o credo pelo qual viveu e morreu.

- Levante-se, Simons, ou sentirá minhas mãos peludas sobre você - berrou ele em direção à última célula da fila.

Finalmente, houve um movimento de dentro e Campbell agora se virou para ver se o resto dos fingidores haviam se alinhado. Para sua consternação, eles acabavam de emergir e um - a incômoda Lucy Kirk - nem apareceu.

- Lucy . . Michael . . qualquer que seja a metade do seu minúsculo cérebro está funcionando hoje, talvez ele possa dizer ao seu traseiro para se mexer.

Campbell já estava caminhando para o lado leste da asa, tirando o bastão do coldre na expectativa de problemas. Quando Lucy resistiu, ela resistiu muito. Ele poderia realmente enfrentá-la sozinho, deixando o resto dos internos sem supervisão?

- Não estou com disposição para jogos, cupcake. Portanto, a menos que você queira que eu quebre seus ossos viris, coloque-se na linha.

Ele estava marchando rápido em direção à cela dela, ignorando os olhares temerosos que os internos lhe dirigiam. Eles não tinham medo dele - isso era certo

- havia algo mais os alarmando esta manhã, que só serviu para deixá-lo ainda mais nervoso.

'Esta é sua última chance ou . . '

Mas Campbell não tinha energia para terminar sua ameaça. Esta era sua mansão, mas agora ele sentia como se sua autoridade tivesse sido substituída por algo mais escuro,

algo mais forte. Ele poderia dizer que os presos estavam olhando para ele, ele podia ouvi-los sussurrando atrás de suas costas.

De repente, ele não queria mais entrar na cela dela. Por algum motivo, ele sabia o que iria encontrar lá e não queria fazer parte disso. Mas os olhos da prisão estavam sobre ele, seria fatal deixar os presos pensarem que ele perdeu a coragem. Então, respirando fundo, ele abriu a porta da cela e marchou para dentro.

109

A porta se abriu, sacudindo Helen acordada. Instintivamente, ela ficou de pé, mas imediatamente sua cabeça começou a girar e ela teve que se apoiar contra a parede. Ela pretendia ficar acordada a noite toda, pronta para entrar em ação assim que fosse liberada. Mas a exaustão que vinha crescendo nela por dias finalmente cobrou seu preço.

Ela olhou para cima para ver Sarah Bradshaw se aproximando. O oficial da prisão parecia tenso, mas tentava esconder isso por trás de um sorriso forçado.

- Você não deveria sair antes das dez, mas pensei em lhe fazer um favor. Se você quiser qualquer café da manhã, é melhor você ir agora.

Mas se Sarah esperava uma recepção amigável, ficou desapontada. Helen estava imediatamente em cima dela.

'Onde ele está?'

'Quem?' O assustado oficial da prisão respondeu, recuando.

"Robins."

- Ele . . ele está com o PPS.

'Onde?'

"Escritório de Bassett."

- Eles o acusaram?

'Não, claro que não. Eles não têm nada contra ele. Na verdade -'

'O que vai acontecer quando eles terminarem com ele?'

'Por que você quer -'

Mas Sarah não conseguiu terminar a frase. Helen a agarrou pelo colarinho e puxou-a para perto.

'Onde posso encontrá-lo?'

Eles estavam praticamente nariz com nariz agora e Helen ficou grata ao ver que o oficial da prisão parecia assustado.

- Os vestiários, eu acho - Sarah gaguejou em resposta. 'Ele foi suspenso para pegar suas coisas e ir para casa até a fumaça se dissipar . . .'

Até a fumaça se dissipar. Helen poderia ter dado um tapa em Sarah por seu eufemismo cômico, mas em vez disso, ela passou por ela.

- Você não pode ir lá.

- Tente me impedir.

'Nós não terminamos aqui.'

'Eu sinto Muito?'

'Nós tínhamos um acordo. Eu coço suas costas, você arranha- '

O resmungão oficial da prisão agora tirava o smartphone do bolso. Mas até ela parecia não ter a convicção necessária hoje.

- Nosso negócio acabou.

- Mas preciso de uma foto. Eu disse a Garanita que tiraria outra foto. '

Helen parou na porta, sorrindo com tristeza.

'OK então ...'

Surpresa, Sarah ergueu o telefone. Helen se voltou para ela e pouco antes de Sarah apertar o botão, Helen levantou o dedo médio para a câmera.

'. . aqui está a sua foto.'

E com isso, ela se foi.

110

Ela caminhou rapidamente pela rua, lançando olhares nervosos por cima do ombro. Kaitlin não tinha pregado o olho a noite toda, meio que esperando que

"Jack" a atacasse a qualquer momento. Ele tinha cheirado seu engano, sentido o

que ela estava planejando? Nesse caso, ele estava guardando para si mesmo. Ele não pareceu notar quando ela saiu do agachamento esta manhã.

Ela estava indo direto para o Lamb and Flag na Argyle Street. Era um bar de velhinhos sombrio em Holloway, com cerveja muito barata e horários extremamente flexíveis. Você podia beber um litro lá a qualquer hora do dia ou da noite, embora, se visitasse depois da meia-noite, tinha que se servir - o letão corpulento dono do lugar geralmente era encontrado cochilando sob o bar de madrugada.

Mas Kaitlin não estava atrás de uma bebida e passou rapidamente pelo bar em direção aos banheiros. O punhado de alcoólatras sérios que estavam saboreando sua cerveja no café da manhã mal ergueu os olhos. Eles estavam acostumados com os destroços e os jatos de Londres lavando aqui para usar os banheiros ou atirar no minúsculo jardim da cerveja. Kaitlin ficou feliz com a falta de interesse deles, mas ainda assim olhou para trás quando ela parou perto do telefone público. Ninguém a seguiu, então puxando uma libra de seu bolso ela colocou na máquina. Os telefones públicos eram relíquias de uma época diferente, mas este pub arcaico e decrépito ainda possuía um e Kaitlin estava feliz por isso.

Foi isso então. Tempo de decisão. O que ela fez nos próximos segundos pode fazer ou destruir sua vida. Novamente ela lançou um olhar por cima do ombro, mas satisfeita por estar sozinha, ela começou a discar.

111

Helen ficou chocada com a visão que a saudou. Ela nunca tinha visto tantos corpos na Asa B, nem tanto caos. Os prisioneiros penduravam-se nas grades em todos os níveis, batendo nas barreiras de metal com xícaras esmaltadas, jogando fitas de papel higiênico na cantina lotada abaixo. Os oficiais da prisão tentavam impor o bloqueio, mas as mulheres resistiam, lutando com unhas e dentes para evitar serem forçadas a voltar para suas celas. As coisas já estavam feias. Helen pôde ver uma policial feminina sendo tratada por ferimentos leves, enquanto nas proximidades uma prisioneira em protesto era arrastada de volta para sua cela pelos cabelos.

Lá embaixo, em meio ao tumulto, Helen avistou Celia Bassett. Esta mulher insubstancial sempre pareceu fora de seu alcance, mas nunca mais do que hoje.

Suas mãos estavam levantadas acima da cabeça enquanto ela apelava para ser ouvida, mas seus pupilos pareciam não estar com vontade de ouvir. Para surpresa de Helen, Cameron Campbell parecia apoiá-la. Ele sempre zombou de seus superiores, mas lá estava ele, ameaçando rachar cabeças a menos que os detentos voltassem para suas celas. Talvez ele estivesse fazendo a coisa certa pelo menos uma vez - tentando restaurar a ordem antes que alguém se machucasse gravemente. Ou talvez ele só quisesse estar no meio disso quando realmente começasse.

Helen podia ver Noelle e Babs no meio disso, apoiada pelo poder questionável das Golden Girls. Em circunstâncias normais, Helen teria mergulhado para protegê-los, mas não hoje. Ela *tinha* que pegar Robins antes que ele tivesse a chance de escapar.

Apressando o passo, Helen desceu para o Nível Um, subindo dois degraus de cada vez. Ela estava se movendo rapidamente em direção às portas da Ala C, mas quando ela se aproximou deles, uma figura familiar apareceu de repente. Alexis, seu adversário ferido, mas persistente, barrou o caminho.

- Vai a algum lugar, Grace? a mulher gigante balbuciou, movendo-se firmemente para a frente.

Alexis estava muito mal depois do último encontro, mas parecia ainda pior agora.

Ela tinha dois cortes feios no rosto, sangue escorrendo de seus ferimentos e escorrendo pelo rosto. Ela claramente estivera em ação, mas agora avistou um prêmio melhor. Ela queria vingança e não se importava em ficar por aí, então se lançou contra Helen.

Helen só teve uma fração de segundo para reagir se quisesse se salvar. Então, quando Alexis voou em sua direção, Helen se lançou para frente, batendo com o punho na caixa de voz de seu agressor. Houve um barulho desagradável e, mesmo quando a mulher corpulenta se chocou contra ela, Helen percebeu que ela estava caindo. Alexis atingiu o convés com um baque horrível e por um momento Helen temeu o pior. Alexis estava imóvel, quase sem fazer barulho, mas, ao se abaixar, Helen ficou aliviada ao ver seu peito subindo e descendo. Ela não estava bem, mas viveria, então, sem hesitação, Helen correu os últimos metros até as portas de acesso. Se ela quisesse pegar Robins antes que ele partisse, ela teria que se mover rápido.

As portas permaneceram firmemente trancadas, apesar do caos dentro da asa, então Helen olhou ao seu redor em busca de outras alternativas. Talvez fosse possível chegar à

ala dos funcionários por outra rota se ela refizesse seus passos, mas ela correria o risco de topar com Bradshaw. Além disso, ela podia ver Campbell soprando seu apito agora, convocando reforços, então agindo por instinto Helen escapuliu de volta para a porta da cela adjacente às portas de acesso principal.

Momentos depois, as portas se abriram e quatro policiais em equipamento de choque entraram correndo na ala. Rápida como um flash, Helen saiu de seu esconderijo e passou pela porta aberta. As portas agora se juntaram, fechando-se com um estrondo ensurdecedor.

Mas Helen já havia partido.

112

O corredor à sua frente estava vazio. Normalmente C-Wing estava lotado de presidiários, esfregando pisos, limpando celas, conversando, negociando, brigando.

Mas esta manhã eles haviam desaparecido - presumivelmente tendo se reunido em outro lugar para confrontar as autoridades. Isso aumentaria ainda mais os recursos da prisão, o que tornaria a tarefa de Helen um pouco mais fácil. Um

prisioneiro na ala errada normalmente atrairia a atenção, mas não havia ninguém por perto para fazer perguntas estranhas hoje, enquanto ela caminhava pelo corredor deserto.

Ela não se demorou, percorrendo toda a extensão da ala até chegar à porta de acesso aos aposentos dos funcionários. Seu plano era dar um soco no alarme de suicídio mais próximo e torcer para que um dos policiais assediados ouvisse, mas, ao se aproximar das portas, viu que seria desnecessário. Uma das portas reforçadas ainda estava no lugar, mas a outra estava pendurada nas dobradiças.

Estava dobrado ao meio e as dobradiças quase arrancadas da parede. Os oficiais da prisão presumivelmente haviam trancado as portas para manter os presos dentro, mas mesmo as barreiras mais fortes não podiam suportar a pressão combinada de uma ala inteira de presos. Helen passou pela porta destroçada e entrou nos aposentos dos funcionários do outro lado.

Agora ela ouviu. Um barulho terrível vinha da área de recreação da equipe - vozes levantadas com raiva, objetos

batendo contra a parede - mas Helen decidiu não investigar mais. Se Robins tivesse algum bom senso, ele ficaria bem longe de grandes grupos e faria uma fuga para os fundos da prisão. Ele foi acessado de um corredor perto do vestiário dos funcionários e Helen dobrou seus passos lá agora.

Isso estava estritamente fora dos limites e Helen sabia que se encontraria de volta ao Seg se descoberta. Mas ela nem pensou em voltar agora. Em pouco tempo, ela alcançou a porta do vestiário. Também estaria trancado e não adiantava tentar forçá-lo sozinha. De repente, ela se sentiu idiota e estranhamente vulnerável vagando pelo corredor do lado de fora, e pensou em ficar à espreita na saída dos fundos. Mas isso poderia colocá-la em contato com os oficiais auxiliares que haviam sido convocados para lidar com os distúrbios da manhã. Eles provavelmente seriam trazidos pela saída dos fundos para evitar a atenção da imprensa, que já tinha Holloway em sua mira.

Helen ainda estava debatendo o que fazer quando a porta do vestiário se abriu.

Mark Robins, com casaco e mochila nas costas, deu um passo para o corredor, mas, ao ver Helen, recuou imediatamente. Ele puxou a porta firmemente em sua direção, mas para seu horror, ela não fechava. Olhando para baixo, ele viu o pé de Helen preso na porta e segundos depois sentiu as mãos dela em seu colarinho. Mesmo assim, ele tentou recuar, batendo violentamente em seus braços, mas, abrindo a porta com o ombro, Helen o puxou com força em sua direção. Pego de surpresa, ele tropeçou e Helen foi rápida para tirar vantagem, batendo-o com força na parede oposta. Sem fôlego, Robins tentou mais uma vez escapar de suas garras, mas agora estava girando. Em um momento, seu rosto estava pressionado com força contra a parede, seu braço preso em um meio-nelson.

'Indo para algum lugar?'

Ainda assim, Robins lutou. Helen permitiu que ele se afastasse alguns centímetros da parede e o empurrou de volta contra ela.

"Responda à pergunta", ela continuou.

'Casa. Estou indo para casa - disse Robins sem fôlego.

- Seu trabalho aqui acabou, não é?

Robins não respondeu, estremecendo de agonia quando Helen agarrou seu braço.

- Por que você fez isso, Mark? O que eles fizeram com você?

'Eu não fiz *nada* .'

- Você não precisa mentir para mim. Eu vi os relatórios de caminho. Eu sei o que você fez com Leah e Jordi. '

- Já confessei nisso - choramingou Robins. 'O que eu fiz foi errado e vou pagar por isso. Mas eu nunca os machucaria. '

"Isso é o que a maioria dos assassinos e estupradores dizem."

'Eu não machuquei ninguém. Eu não *estuprei* ninguém. Eles estavam dispostos, pelo amor de Deus.

'Okay, certo ...'

'Eles estavam solitários. Eles não tinham ninguém. Eles não tinham uma única pessoa que os amasse, que se importasse com eles . . . '

Era difícil dizer se Robins estava falando sobre as mulheres ou sobre ele mesmo aqui. Ele de repente parecia uma criatura patética, gemendo e se contorcendo em seu aperto.

- É por isso que você os alvejou?

'Eu não *direcionar* a eles:' Robins insistiu. 'Eu gostei deles e eles gostaram de mim.

Eu sabia que não poderia durar, mas os momentos que passamos juntos foram especiais - '

Helen não aguentou mais, torcendo o braço mais alto nas costas. Robins gritou de agonia.

- Não se atreva a tentar se justificar - sibilou Helen. - Você se aproveitou daquelas mulheres, o que o torna nada mais do que um estuprador.

- Me chame do que quiser, mas não os machuquei, juro.

E agora ele começou a chorar. Pendurando a cabeça, ele soluçou amargamente, suas lágrimas manchando a parede. Por um momento, Helen relaxou seu aperto.

Apesar de si mesma, ela viu algo no comportamento de Robins que parecia genuíno.

- Por que você estava na cela de Jordi naquela noite? Na noite em que te persegui?

- Fui vê-la - continuou Robins, engolindo em seco sua angústia. 'Eu costumava visitá-la uma ou duas vezes por semana . . '

- Boquete por drogas, não é?

- Não, dei selos e dinheiro para ela. Pela companhia dela . . '

'Chame do que você quiser. O que aconteceu?'

- Fui à cela dela como de costume. Entrei e a encontrei. Ela já estava morta . . '

- Então, em vez de dar o alarme, você fugiu.

'Eu não pude ser encontrado lá. Eles teriam meu trabalho, então eu fui embora.

Mas então eu vi você. '

Helen praguejou violentamente, fazendo Robins pular. Ele se encolheu como se esperasse um golpe, mas Helen não estava com humor para atacá-lo. Ela estava furiosa, chegando agora à conclusão inexorável de que estava latindo na árvore errada com Robins. Ele era um verme, nem mais, nem menos, que não era capaz desses crimes elaborados e sádicos.

- Pense nisso - Robins a encorajou em um sussurro rouco. - Fui levado para fora do local ontem à noite e acompanhado de volta esta manhã. Então, como eu poderia ter matado de novo? '

'O que você quer dizer?' Helen retrucou.

- Lucy Kirk . . Michael . . como você quiser chamá-la. Ela foi assassinada ontem à noite, costurada como as outras . . Eu não estava aqui, então não poderia ter sido eu . . '

Robins começou a soluçar mais uma vez e Helen a soltou. O perturbado oficial da prisão caiu de joelhos. Ele estava exausto, exausto - Helen se perguntou se ele teria forças para chegar até a porta dos fundos. Ela estava meio tentada a arrastá-lo até lá ela mesma - ele tinha sido uma presença tóxica nesta prisão e eles estavam bem perto dele - mas ela

não tinha tempo. Ela vinha perseguindo uma pista sem saída há muito tempo e havia trabalho a ser feito. Então, pegando sua identidade do pescoço, Helen saiu correndo pelo corredor.

Uma Robins ajoelhada a observou partir, quebrada e derrotada.

113

Foi isso então. O fim da linha.

Charlie correu os olhos pela longa lista novamente, esperando que houvesse uma que eles tivessem perdido, uma que tivesse escapado da rede. Mas eles foram metódicos, organizados - agrupando os locais conhecidos de Stonehill em feixes geográficos para evitar que eles voltassem atrás - e visitaram cada um deles. Cada estabelecimento listado agora tinha uma linha traçada por ele.

E ainda assim Robert Stonehill os escapou. Eles haviam apostado tudo para poder trazê-lo e falharam. A linha direta dedicada recebeu dezenas de ligações e o Met acompanhou cada uma - apenas para descobrir que as pessoas estavam mentindo, gananciosas ou simplesmente enganadas. A caça ao sobrinho de Helen havia prometido muito, mas não entregou nada.

Charlie deu uma olhada rápida para Sanderson, que estava fazendo mais uma pausa para fumar, o celular colado ao ouvido. Apesar de tudo, Charlie se sentia extremamente culpado. Ela arrastou Sanderson para isso e onde isso os levou? O

que eles diriam quando voltassem para Southampton de mãos vazias? Como eles enquadrariam Gardam? O que quer que eles fizessem agora, a ruína da carreira estava acenando. Estariam na pilha de sucata antes dos quarenta anos, sem referências, sem perspectivas, sem esperança.

'Charlie?'

O que diabos ela diria a Steve? Ela podia ouvi-lo agora, repreendendo-a enquanto lutava corajosamente para não dizer eu te avisei. Ele era um homem totalmente decente, mesmo quando estava furioso com ela.

"CHARLIE?"

Agora Charlie olhou para cima. Ela ficou surpresa ao ver que seu chefe havia abandonado seu cigarro. Sanderson agora parecia feliz, até um pouco animado.

- Temos uma localização. Uma ocupação em que ele está morando.

Todos os pensamentos de derrota foram imediatamente esquecidos. Charlie agarrou Sanderson pelo braço e tentou falar, mas de alguma forma ela não conseguia encontrar as palavras. Então Sanderson os forneceu para ela.

- Acho que o encontramos, Charlie.

114

'Todos os prisioneiros são obrigados a voltar para suas celas. Qualquer um que não o fizer - '

- Foda-se essa merda - respondeu Noelle, empurrando o governador indefeso para fora de seu caminho e indo para as portas principais.

'Você irá para o Seg. Vocês todos irão para o Seg . . '

Noelle continuou andando. Ela e um núcleo de prisioneiros da Asa B haviam formado um grupo de cinquenta homens e não seriam detidos pelas ameaças vazias de Celia Bassett.

Como muitos outros em Holloway, Noelle passou noites sem dormir se preocupando se ela estava segura, se ela estaria viva ao amanhecer.

A notícia de que Lucy Kirk havia sido assassinada a levou ao limite - ela decidiu não passar mais uma noite na prisão em ruínas.

Campbell e alguns outros oficiais haviam recuado para as portas de acesso principais e agora estavam diretamente no caminho dos prisioneiros. Seus cassetetes já estavam fora, enquanto, acima, Bradshaw e outro oficial preparavam as mangueiras de alta pressão. Mesmo assim, Noelle não vacilou, marchando para a frente, gritando para os oficiais da prisão se afastarem. Eles podiam derrubar alguns dos presos, mas não podiam levar todos eles.

Eles estavam cada vez mais perto, mas assim que Noelle preparou seu corpo para a luta, ela sentiu alguém puxando-a para trás. Ela se virou, pronta para esmagar o rosto deles, mas sua mão congelou no ar. Era apenas Lilica, tentando puxá-la de volta da borda.

- Não faça isso, Noelle - sua amiga a incentivou. - Você é melhor do que isso.

- Afaste-se, Lilica, essa luta não é sua.

- Não dê desculpas a Campbell. Você terá sua cabeça afundada. '

- Deixe ele tentar, porra.

- Você está com medo, não está pensando direito. Se você fizer isso, vai se arrepender, eu prometo - insistiu Lilica.

- Não vou contar de novo - me solte - Noelle cuspiu em Lilica, olhando para ela com uma ameaça real.

Relutantemente, Lilica soltou a camisa de Noelle, mas ela não tinha terminado ainda.

- Você pode sair pela ala, mas realmente acha que vai conseguir sair do prédio?

Você será arredondado e depois? Você vai passar o resto de sua vida atrás das grades. É isso que você quer?'

- O que eu *quero* - disse Noelle laconicamente, aproximando-se da velha - é que você saia da minha frente.

Foi dito com tanta veemência que Lilica deu um passo para trás, erguendo os braços em sinal de rendição.

- Vejo você do outro lado - Noelle murmurou sombriamente, antes de girar nos calcanhares e correr para se juntar aos outros prisioneiros.

Lilica a observou ir. A prisão estava em tumulto, o sistema estava se desintegrando e até mesmo velhas amizades estavam se fragmentando agora.

115

Helen deslizou o cartão de identificação de Robins pelo leitor. A luz acima das portas mudou de vermelho para verde e Helen entrou na sala mal iluminada além.

Ela nunca gostou desses lugares e este era pior do que a maioria - dilapidado, em ruínas e sujo. Condições dificilmente ideais para examinar um cadáver, mas,

novamente, o necrotério de Holloway raramente tinha sido usado. Somente durante os últimos dias ele foi posto à prova.

- O que diabos você pensa que está fazendo? Um alarmado Dr. Khan já estava puxando um lençol sobre o cadáver de Lucy Kirk. 'Prisioneiros não são permitidos aqui, então devo perguntar -'

- Caso você não tenha notado, há uma rebelião acontecendo lá em cima. Portanto, todas as apostas estão canceladas esta manhã.

O Dr. Khan olhou rapidamente para o teto, claramente alarmado com a notícia. Mas ele ainda não havia terminado e voltou seu olhar severo para Helen mais uma vez.

'Qual é o seu número de prisioneiro? Eu vou ter que representar- '

- Meu nome é detetive inspetora Helen Grace. Talvez você já tenha ouvido falar de mim?

Khan claramente tinha, porque agora ele começou a recuar.

- Sou eu que vou fazer as perguntas hoje, doutor. Então, por que você não é um bom menino e abaixa o bisturi?

Khan olhou para Helen, então para sua mão, aparentemente surpreso ao ver a lâmina ainda lá. Ele rapidamente o colocou com as outras ferramentas de seu comércio e começou a tirar as luvas esterilizadas.

"Não posso discutir meu trabalho com você", disse ele, indo até a mesa onde estava sua pasta.

Agora ele estava tirando o vestido, ansioso para ir embora.

- Li suas descobertas preliminares sobre Leah Smith e Jordi Baines. Agora quero falar com você sobre Lucy.

Khan pareceu genuinamente surpreso com isso e permaneceu enraizado no local enquanto Helen se aproximava da laje. Mas quando ela levantou o lençol para revelar o corpo de Lucy, ele correu para frente.

- Você não pode fazer isso. Você contaminará o corpo - '

'Dê-me algumas luvas -'

'Eu sinto Muito?'

- Dê-me algumas luvas esterilizadas.

Khan hesitou, depois obedeceu. Helen calçou as luvas e ergueu o braço de Lucy.

Aproximando-se da axila, ela não se surpreendeu ao encontrar uma nova marca de punção em uma das veias.

- Você registrou isso em seu relatório? Helen perguntou, apontando para a pequena marca vermelha.

"Claro", disse Khan, parecendo magoado porque seu profissionalismo seria questionado.

- E você tem os resultados preliminares de sangue?

Khan acenou com a cabeça, sem saber para onde isso estava indo.

- Algum sinal de heroína? Ou outras drogas injetáveis? '

"Não, ainda não", respondeu Khan. 'Mas eu gostaria de testar novamente-'

'Você não vai encontrar nenhum. Lucy estava tentando se limpar. Ela estava desligada há várias semanas.

'Então? Ela poderia ter recaído e, de qualquer maneira, não foi morta pelas drogas.

É minha opinião que todas as três vítimas morreram de . . '

- Parada cardíaca, eu sei. Então, o que foi? '

'O que você quer dizer?'

"Alguém injetou nessas três mulheres uma substância que induziu um ataque cardíaco. Talvez o assassino tenha dito que eram drogas, mas com certeza não eram.

Khan parou pela primeira vez, como se sentisse para onde Helen estava indo.

- Você encontrou insulina no sangue deles? Isso pode induzir um ataque cardíaco se administrado em quantidades suficientes. '

"Não, nada disso."

- Algum estimulante para o coração? Anestésicos injetáveis?

'Não.'

'Então o que? Faça o seu trabalho e me diga qual é a causa da morte. '

- Não sei o que é, mas posso te dizer . .

Helen não se incomodou em ouvir, pegando a pasta de Khan dele e puxando suas anotações de sua bolsa. Ela folheou as páginas até chegar à análise de sangue.

'Não havia nada lá que você não esperaria,' Khan vociferou, 'dada a natureza de suas mortes. Baixos níveis de glicose, altos níveis de adrenalina, para não mencionar significância

De repente, Helen caiu para trás contra a laje. A resposta a estava encarando o tempo todo.

- Adrenalina - ela sussurrou categoricamente.

'Isso não significa nada. O corpo produz adrenalina durante traumas como um ataque cardíaco . .

'Mas também pode *causar* um ataque cardíaco, se injetado em quantidades suficientes. E é claro que você não notaria nada de estranho, porque os níveis ficariam naturalmente altos depois de um ataque cardíaco.

Khan não disse nada. Seu rosto estava pálido.

"É a única coisa que liga as três mortes", continuou Helen. 'Níveis muito altos de adrenalina. Eu deveria ter visto e você também. '

"Não é minha culpa", respondeu Khan. "Nada disso é minha culpa."

Ele já estava recuando em direção à porta, mas Helen não tinha energia para detê-

lo. Ela não tinha visto o que estava sob seu nariz e, como resultado, outra mulher inocente morreu. Ela ansiava por levar o assassino à justiça, mas mesmo agora ela não tinha certeza em que direção ir ou para onde olhar. Ela sabia o 'como', mas o

'quem' e o 'porquê' desses crimes horríveis permaneciam tão ocultos como sempre.

116

'Três. Dois. Um. Vai!'

Seguindo a deixa de Sanderson, o oficial uniformizado desferiu seu ataque de barril. A porta da frente do agachamento estava podre e ele a cortou ao meio com

um golpe. Oficiais armados agora enxamearam passando por ele, correndo para as salas além. Sanderson correu atrás deles, examinando o prédio sujo em busca do prêmio.

'Polícia armada. De joelhos.'

O chão estava cheio de figuras adormecidas. Todo o lugar fedia a drogas e cerveja velha. Aqueles que o chamavam de casa estavam subindo grogue agora, alarmados ao ver submetralhadoras sendo empurradas em seus rostos. Sanderson fez uma verificação rápida de quem estava na sala, mas estava escuro demais para ver direito, então, virando-se bruscamente, ela abriu as pesadas cortinas atrás dela. A luz do sol brilhante entrou, causando ainda mais desconforto para os abandonados seminus no desfile na frente dela.

Seus olhos percorreram seus traços, mas nenhum deles se encaixava no perfil, então ela seguiu em frente. Havia duas pequenas salas mais atrás e ela irrompeu nelas agora. Um deles era uma espécie de quarto - um jovem casal claramente estivera no meio de um encontro amoroso e a garota nua agora estava gritando e quase explodindo. Seu namorado barbudo parecia igualmente estupefato, mas Sanderson não se demorou, indo para a pequena despensa nos fundos. Isso levava ao jardim e fora uma lavanderia, mas agora era uma cabana suja. A máquina de lavar havia

sido arrancada, pingava água de canos rachados e seringas espalhadas pelo chão. Pior ainda, estava vazio.

'Claro!'

Sanderson berrou com confiança, mas sua voz soou esganiçada e tensa. Ela se moveu em direção à frente da casa mais uma vez, mas, ao fazê-lo, ouviu um coro de

"claro" vindo de cima. Ela continuou até a escada principal, mas quando ela chegou, um colega do Met apareceu no topo da escada. Ele balançou a cabeça, parecendo tão desapontado quanto Sanderson se sentia. Claramente Stonehill não estava lá em cima.

Sanderson praguejou violentamente. Eles haviam chegado ao agachamento em menos de vinte minutos. Ele estava na casa quando a jovem saiu. Ele tinha suspeitado de algo? Ele tinha fugido?

E agora Sanderson se viu caminhando em direção à despensa mais uma vez.

Stonehill era um criminoso ágil e engenhoso e Sanderson lembrou-se da descrição de Helen dele caindo graciosamente da janela do armazém em Western Docks. Ela não tinha acreditado no relato de Helen, mas agora tinha motivos para revisar sua opinião e, correndo para a sala dos fundos, abriu a porta e saiu correndo.

E lá estava ele. Descendo por um cano de esgoto resistente na parte de trás da casa.

Sentindo movimento, ele saltou da casa agora, aterrissando habilmente em seus pés. Sanderson estava em cima dele como um raio, agarrando-o pela camiseta e girando-o.

Ela alcançou as algemas, mas tarde demais percebeu a estupidez de seu movimento. Ela se deixou com apenas uma mão para se defender e não conseguia se mover rápido o suficiente. Stonehill se lançou para frente, sua testa esmagando o rosto de Sanderson, logo acima da ponte de seu nariz.

Agora ela estava caindo para trás. Por um momento, ela não teve certeza de qual era o caminho para cima. Seus ouvidos zumbiam e ela via estrelas. Ela tentou se levantar, mas caiu de joelhos. Fechando os olhos com força, ela inspirou e expirou profundamente, tentando recuperar a postura. Agora a tontura estava diminuindo e ela abriu os olhos mais uma vez.

Stonehill estava escalando a parede dos fundos do jardim. Oficiais armados passaram correndo por Sanderson, mas já era tarde demais. Stonehill havia caído do outro lado e estava fugindo. Eles haviam apostado tudo para capturá-lo, mas ele escapou de suas garras e a derrotada Sanderson não tinha nada para mostrar para suas dores, exceto um nariz quebrado e os fragmentos de uma carreira promissora.

Helen ficou sozinha, olhando para o cadáver à sua frente. O lençol de modéstia estava jogado no chão agora, revelando Lucy em toda a sua glória. Ela era um espécime curioso, nascido com uma cintura esguia e curvas generosas, mas esses aspectos de sua feminilidade estavam cada vez mais sob ataque. Em primeiro lugar, pelas grandes quantidades de hormônios masculinos que ela estava tomando, adicionando massa muscular e cabelo, e, em segundo lugar, pelos danos causados por suas próprias mãos. Os cortes longos e finos em suas coxas, braços e seios eram uma prova deprimente deste último.

Mas o dano causado por Lucy não foi nada comparado aos ferimentos que ela sofreu nas mãos de seu assassino. Assim como aconteceu com Leah e Jordi, a boca, os olhos e a vagina de Lucy foram costurados, seu nariz, orelhas e ânus preenchidos. Helen timidamente tocou a substância gelatinosa e opaca que pendia da orelha esquerda de Lucy e a ergueu para examiná-la mais de perto. Como esperado, era vaselina. Isso poderia ter sido encontrado em qualquer lugar - você poderia até mesmo comprá-lo na loja da prisão - então, a menos que o assassino tivesse sido descuidado o suficiente para depositar seu DNA nele, seria inútil para os investigadores.

Helen estava prestes a retomar o exame do corpo quando sentiu um movimento com o canto do olho. Instintivamente, ela agarrou o bisturi da bandeja e girou para se defender. Mas assim que ela fez isso, seu 'agressor' desapareceu, desaparecendo na alvenaria com a velocidade da luz. Helen balançou a cabeça em sua estupidez -

era apenas um rato. Em nenhum lugar deste lugar era sagrado.

Voltando ao corpo, Helen deu uma olhada na costura. Foi feito com eficiência, então quem fez isso era uma mão experiente. Desta vez, o assassino escolheu um belo fio violeta. A cor diferente era significativa ou apenas feita para insultar os infelizes investigadores? Engolindo sua repulsa, ela se aproximou das feridas, olhando com particular atenção para a vagina costurada de Lucy. Ela procurava sinais de mutilação excessiva - sinais de ódio - mas a costura havia sido executada com cuidado. Não havia hematomas, nenhum sinal de violência e nenhum traço de sangue. Na verdade, nenhuma gota de sangue foi derramada em nenhum momento.

Helen sabia que deveria partir. Sem dúvida Khan relataria sua intrusão e oficiais armados chegariam para detê-la. Mas um pensamento estava se formando em sua mente e ela sabia que tinha que ficar. Ela havia se deparado com pouquíssimos assassinatos sem sangue em seu tempo, pouquíssimos atos de brutalidade em que

os corpos exibissem uma ausência tão completa de ferimentos defensivos. Ela tinha certeza de que isso era significativo, então voltou ao corpo.

Pegando as mãos de Lucy, Helen examinou seus longos dedos em busca de sinais de luta, de uma mulher lutando por sua vida. Mas não havia nenhum. E agora, olhando para as mãos brancas como lírio, ela percebeu. Lucy era uma mulher que odiava a si mesma, que odiava a vida e, mais do que tudo, odiava estar em Holloway. Ela montou inúmeros protestos sujos, espalhando excremento sobre si mesma e as paredes à medida que cada tentativa de ser transferida dava em nada.

Ela tentou o suicídio duas vezes, fez greve de fome e se recusou categoricamente a cuidar de si mesma. Ela insistiu que era porque não queria parecer "feminina", mas todos sabiam que era porque ela desistiu. Seu cabelo era liso e oleoso, suas axilas estavam rançosas e suas unhas curtas sempre tinham uma linha grossa de sujeira preta embaixo delas.

Mas agora não. A Lucy que estava na laje na frente de Helen era Lucy, como ela provavelmente deveria ser. Seu cabelo ainda estava oleoso, mas estava partido e penteado. Seus lábios normalmente rachados pareciam carnudos e cada uma de suas unhas estava imaculadamente limpa. Khan pode ter tirado amostras de um ou dois deles, mas ele nunca os teria limpado tão completamente. Khan não teria notado essas mudanças, não sendo um residente e sabendo pouco da vida de Lucy, mas para Helen essas mudanças eram óbvias e marcantes.

E agora um punhado de imagens passou pela mente cambaleante de Helen. O rato que acabara de atravessar o necrotério. As baratas no cio na unidade de segregação. Os bluebottles circulando nas células, procurando um lugar úmido para colocar seus ovos. E o pensamento que a estava incomodando tomou conta. O

assassino estava tentando *proteger* suas vítimas desses intrusos, selando todos os orifícios para que seus corpos bem apresentados não pudessem ser contaminados pela legião de habitantes não registrados da prisão. Deveria ter sido óbvio para Helen desde o início. Aquele rato que cruzou com ela em sua primeira noite aqui deu a ela a maior pista de todas.

Por muito tempo, ela havia sofrido com o equívoco de que esses assassinatos eram atos de ódio, mas não eram nada

disso. Este calculista assassino não tinha nenhum desejo de abusar das vítimas - muito pelo contrário, na verdade. Ele queria *purificá-* los.

Eles estavam a centímetros dele agora. Ele podia sentir o cheiro de seu hálito vil enquanto o criticavam, insultando sua masculinidade, sua herança, até mesmo sua mãe. Manchas de sua saliva suja pousaram em sua camisa, mas ele não fez nenhuma tentativa de limpá-las. Ele não se rebaixaria fazendo isso e queimaria seu uniforme assim que a diversão de hoje acabasse.

'Vocês ouviram o governador, voltem para suas celas AGORA.'

Campbell berrou a palavra final, mas não teve efeito. Os presos estavam ansiosos por uma briga agora e nada que ele ou qualquer outra pessoa pudesse fazer impediria um tumulto em grande escala.

- Saia do nosso caminho ou arranco sua cabeça.

Noelle James estava liderando a turba de mulheres enlouquecidas, todas as quais pareciam destinadas à carnificina. Campbell olhou para ela e, erguendo os olhos, acenou com a cabeça para Bradshaw.

Momentos depois, um poderoso jato de água desceu de cima, derrubando dois presidiários. E agora o pandemônio estourou. Houve gritos, gritos, e Campbell de repente avistou uma cadeira de plástico dando cambalhotas no ar em sua direção.

'Cabeças!'

Eles se abaixaram em uníssono, a cadeira batendo nas portas logo atrás dos oficiais da prisão sitiados. Gritando

obscenidades, os prisioneiros agora avançavam, mas Campbell estava pronto para eles. Quando ele se endireitou, ele balançou seu bastão livremente. Ele acertou o queixo de Noelle, fazendo-a voar para o lado.

Campbell ouviu o clique forte de sua batuta e não pôde deixar de sorrir. Depois de algumas horas de guerra falsa, a diversão finalmente começou.

Este foi o momento que ele estava esperando. E agora ele não se conteve.

Brandindo seu bastão acima de sua cabeça e uivando como um lobo, ele mergulhou no tumulto à sua frente.

Seus pulmões estavam queimando, seus músculos protestando, mas ainda assim ele continuou. Ele tinha uma boa vantagem sobre seus perseguidores e estava determinado a fazer valer a pena. Seus sentidos estavam confusos, seu cérebro processando furiosamente, mas pela primeira vez o pânico incandescente estava começando a diminuir.

Robert Stonehill estava meio adormecido quando a porta da frente voou das dobradiças. O passo pesado da polícia armada foi imediatamente reconhecível e ele estava de pé antes mesmo de começarem a gritar seus familiares avisos. Ele estava dormindo no primeiro andar e como a casa em ruínas possuía apenas uma escada, não havia como descer. O último andar também não era tão atraente - as tábuas do assoalho estavam podres e instáveis e ele não queria uma perseguição no telhado de qualquer maneira. Então ele teve que pensar em movimento, entrando no banheiro sujo e abrindo a janela. Dali, era um pequeno escorregão pelo cano de esgoto até o jardim.

Ele quase foi interceptado pela substituição de Grace, mas o instinto o salvou mais uma vez. Ele podia sentir o gosto de sangue escorrendo em sua boca enquanto corria e se perguntou se era dela ou dele. Não havia tempo para verificar agora, mas ele precisaria cuidar disso, uma vez que escapasse das imediações do agachamento. Um ferimento facial óbvio atrairia atenção indesejada. E se havia uma coisa em que ele fora bom nos últimos meses, era em ser invisível.

Uma longa passagem delimitava a parte de trás desta fileira de casas vitorianas e ele correu por ela agora. Isso o levaria

para a estrada principal e de lá ele poderia ramificar-se em várias direções. Por mais tentador que fosse encontrar um beco e se esconder lá, sua melhor aposta era se afastar o máximo possível da cena. Outro roubo de carro seria muito arriscado - ele tinha que presumir que havia veículos da polícia presentes, até mesmo um helicóptero, talvez; ele se sairia melhor disparando para o labirinto de ruas suburbanas próximas.

Ele lançou um olho para o céu agora - não havia nenhum helicóptero à vista - então arriscou um olhar para trás. Alguns oficiais armados haviam conseguido entrar na passagem, mas estavam a quase duzentos metros de distância e foram pesados pelo chocalho de batalha. Eles nunca arriscariam um tiro na direção de uma rua movimentada, então se ele pudesse apenas manter a velocidade acelerada, ele logo estaria em segurança longe.

Ele estava sem fôlego e suando profusamente agora. O fim da passagem ficava a apenas seis metros de distância. Ele podia ver uma vida normal ali - mães com carrinhos de bebê, aposentados com sacolas de compras - muita capa comum para se misturar enquanto ele escapava. Mais uma vez, a sorte estava do seu lado.

Então, de repente, lá estava ela. Ele reconheceu Brooks instantaneamente, quando ela parou no topo do beco. Ele podia ver o flash de reconhecimento em seu rosto também, podia sentir que ela estava tensa para uma luta, mas não parou por um segundo. Ele aumentou sua velocidade e se lançou sobre ela. Ele iria esmagá-la no meio da próxima semana. Ele iria destruí-la.

Ele estava a segundos do impacto, quando de repente ela se abaixou. Ele bateu em sua forma agachada com força e então ele estava girando no ar, seus calcanhares sacudindo

sobre sua cabeça antes que ele viesse para o chão, seu queixo sacudindo desagradavelmente no pavimento. Instantaneamente, ele se levantou com dificuldade, mas Brooks o pegou rapidamente. Ele deu de ombros, ganhando alguns segundos para deslizar a mão no bolso da jaqueta. E agora, quando ela veio para cima dele uma segunda vez, ele estava pronto. A lâmina saiu de seu bolso em um piscar de olhos e quando ela se abateu sobre ele, ele girou e a enfiou com força em seu peito.

Brooks parecia atordoado, até um pouco confuso. Mas não mais do que o próprio Robert. Pois a faca dele não tinha rompido a pele - ela não tinha entrado. E agora ele viu o vulto revelador sob sua camisa - ela estava usando um colete esfaqueado.

Agora ele atacou seu rosto, mas seu braço forte golpeou a faca de sua mão. Ele se virou para recuperá-lo, mas imediatamente sentiu um golpe brutal nos rins.

Ofegante, ele caiu no chão, Brooks caindo sobre ele.

Ele lutou por tudo que valia, mas era muito pouco, muito tarde. Ela o tinha exatamente onde ela o queria e Robert pôde ver o sorriso de alívio em seu rosto quando ela se curvou para ele e disse:

- É bom ver você de novo, Robert.

120

Helen irrompeu pelas portas da capela e marchou para dentro. Ela esperava encontrar o lugar deserto, mas Andrew Holmes estava ajoelhado em frente ao altar. Ele obviamente estava orando, mas perturbado pela entrada dramática de

Helen, ele olhou para cima. Ao se aproximar dele, ficou surpresa ao ver que suas bochechas estavam manchadas de lágrimas.

- Helen, que surpresa agradável - disse ele, pondo-se de pé com dificuldade. -

Normalmente não vemos você aqui.

Helen olhou para ele, mas não disse nada. Havia algo diferente em Holmes hoje.

Seu otimismo alegre havia evaporado, ele parecia vazio e triste. Como se sentisse seus pensamentos, Holmes enxugou as lágrimas com a manga.

- Peço desculpas pelo estado em que você me encontra. Até mesmo homens de fé passam por momentos de fraqueza.

Foi dito levianamente, mas Helen não se deixou enganar.

- Não precisa se desculpar - respondeu ela com calma. - Suspeito que você sabia que esse dia chegaria.

Holmes olhou para Helen. Havia surpresa genuína em sua expressão, mas então suas feições suavizaram em um sorriso e ele acenou com a cabeça.

- Você é mais sábio do que todos nós juntos, não é? Pensei isso desde a primeira vez que te conheci.

- Isso é muito lisonjeiro, mas não muda nada, muda?

- Não, suponho que não. Embora eu esteja surpreso que você se importe.

Helen ficou tão chocada com a maneira casual como ele disse isso que por um momento ela teve vontade de bater

nele.

'Por que eu não me importaria?' ela cuspiu de volta amargamente. 'Jordi era meu amigo. E Leah e Lucy . . eles eram seres humanos decentes. '

"Eu não poderia concordar mais, embora não tenha certeza de como isso é relevante."

'Eu imploro seu perdão?' Helen rebateu, dando mais um passo em sua direção.

Precisou de cada grama de seu profissionalismo para não derrubá-lo no chão.

'Está tudo bem, Helen?' Holmes respondeu, recuando. 'Você parece triste.'

- Você não estaria na minha posição?

- Suponho que sim, embora não saiba o que isso tem a ver comigo. Eu tentei ajudá-

lo, mas você não resp- '

- Como você *ajudou* os outros?

Holmes não disse nada, olhando para ela com curiosidade.

'Todos eles tinham seus problemas, Jordi, Leah, Lucy, e estavam procurando orientação, alguém para ajudá-los. E eles se voltaram para você, não é?

Mesmo assim Holmes não disse nada.

'Jordi era um frequentador assíduo aqui, assim como Leah e Lucy. Eu deveria ter notado que as duas primeiras vítimas tinham cruzeiros no pescoço. Eu vi Lucy em um saco de

evidências esta manhã. Você queria salvá-los? É disso que se trata?

“Fiz o que pude”, respondeu Holmes, baixando os olhos para o chão. 'Mas nunca foi o suficiente. Nada do que fiz ou disse teve qualquer efeito. '

'Oh, eu não diria isso. Suponho que você ache que eles estão em um lugar melhor agora?

- Bem, espero que sim, mas ainda não vejo o que . .

- Você os limpou, não foi? Tornou-os limpos, inteiros. Manteve-os a salvo dos vermes, livres da sujeira - '

'Helen, me desculpe, mas você não está fazendo nenhum sentido -'

'Eu tive que assistir o corpo de Jordi sendo entregue à família dela. Leah também.

Era esse o ponto? Mandando-os para casa no Natal - '

- Pelo amor de Deus, Helen, pode calar a boca um minuto!

Ele berrou, pegando Helen de surpresa. Seu rosto estava vermelho, ele parecia de repente com raiva. Não, ele parecia perturbado.

- Você não acha mesmo que *eu os matei*, acha?

'Isto é exatamente o que eu penso. Eles estavam sob seu feitiço, você tinha fácil acesso às células deles, podia ir e vir sem levantar suspeitas . .

'Isso é loucura.'

- Acho que você adora salvar essas garotas más. Eles já se foram - drogas, sexo, violência até - mas você pode consertar as coisas, enviá-los ao seu criador como deveriam. '

- É isso que você pensa de mim? Holmes perguntou a ela, pela primeira vez parecendo genuinamente ofendido com as acusações de Helen.

- Percebi como isso pode ser tentador. Ter esse controle sobre eles, o poder de vida e morte. E também posso ver que não foi isento de custos. Você não é um monstro e o que você fez dói. Tenho certeza de que isso será levado em consideração, então por que não encerramos isso agora? '

Helen estendeu a mão, mas Holmes não fez nenhum movimento para se juntar a ela. Em vez disso, ele sorriu um sorriso triste, balançando a cabeça pesarosamente.

- Acho que você superestima minha eficácia, Helen. Eu gostava dessas mulheres e queria ajudá-las. Mas não consegui. Conversei com eles, aconselhei-os, tentei tirá-

los das drogas, mas nada do que fiz funcionou. Estou triste não pelo que fiz, mas pelo que *não* fiz. Sou um fracasso, Helen.

Helen manteve sua posição. Ele parecia genuíno, mas tinha que ser ele, não era?

"Trabalho neste lugar há quase dez anos e quantas almas salvei? Quantas pessoas eu *realmente* ajudei? As pessoas dizem que são gratas pelo meu conselho e prometem mudar. Mas então eles cedem ao desespero e ao ódio por si mesmos, voltam para as drogas, se cortam. Este momento já vem há algum tempo, mas hoje acertou em cheio. Eu

perdi meu tempo aqui. Não consegui nada. E você sabe por quê?'

Helen não sabia o que dizer. Ela sempre achou Holmes uma presença desconfortável e seu papel nos assassinatos parecia se encaixar perfeitamente.

Mas, a menos que ele fosse um ator muito bom, ele falava com o coração agora.

'Porque eles não têm nada pelo que viver,' ele continuou, mal fazendo uma pausa para respirar. 'As mulheres que vêm aqui estão em uma espiral descendente. Leah, Jordi, Lucy - todos eles mantêm a ficção de que podem sair daqui um dia, ter uma segunda chance. Mas eles estão vivos e sabem no fundo do coração que não irão a lugar nenhum. E é por isso que não pude tocá-los. Por que sou tão inútil, tão ineficaz. Porque falta a única coisa que você *sempre* teve, Helen.

Ele a olhou bem nos olhos, antes de concluir:

'Ter esperança.'

121

- Este é Jonathan Gardam. Por favor deixe uma mensagem.'

Emilia Garanita encerrou a ligação xingando violentamente. Ela mandou uma mensagem de texto para Gardam três vezes, ligou para ele duas vezes, mas não obteve resposta. Era perfeitamente possível que ele estivesse envolvido com trabalho policial genuíno e tivesse um motivo legítimo para não atender suas ligações. Mas algo disse a Emilia que ele a estava evitando hoje.

Robert Stonehill foi preso. E agora estava encerrado em uma sala de interrogatório em uma delegacia de polícia do norte de Londres. Emilia precisava desesperadamente falar com Gardam, para descobrir o que estava acontecendo.

Seria possível que Stonehill fosse culpado, afinal? Helen sempre jurou cega que tinha sido aberta com Gardam sobre seu conhecimento pessoal das vítimas S&M.

Ela disse em seu depoimento que contou a seu superior sobre esse lado de sua vida no início do processo e se ofereceu para se afastar do caso. Gardam, quando questionado, negou categoricamente que essa conversa já tivesse ocorrido. E

Emilia acreditou nele.

Emilia ficou feliz em aceitá-lo pelo valor de face, porque ajudou a condenar Grace.

Mas ele tinha mentido o tempo todo? Ele tinha algum motivo para querer destruir Grace? Emilia de repente se sentiu muito exposta, como se todos os seus aliados a estivessem abandonando, como se as certezas que sustentavam sua versão da história de Helen Grace até então estivessem se desfazendo.

O dia tinha começado mal - uma mensagem curta de Bradshaw encerrando o negócio - e estava piorando. Emilia se sentiu empurrada para o frio, como se o eixo de seu mundo estivesse escorregando. Talvez a imagem que Sarah Bradshaw havia enviado para ela esta manhã tivesse mais significado do que ela havia percebido a princípio. Ela não queria, mas Emilia não resistiu em olhar de novo. Mas, ao puxá-

lo, não encontrou nenhuma mensagem oculta, nada significativo, apenas um ato de desafio aberto.

Helen Grace olhando para a câmera, o dedo médio levantado apontando na direção de Emilia.

122

Helen correu pelo corredor até chegar à enfermaria. Passando o cartão de identificação de Robins no leitor, ela empurrou para dentro. Normalmente estaria cheio - sempre que havia uma cama extra, ela era sempre agarrada, por um interno com uma necessidade médica genuína ou por um prisioneiro com uma imaginação saudável. Esta manhã, porém, estava deserto, a equipe e os pacientes presumivelmente foram evacuados agora que um motim na prisão estava em pleno andamento.

Helen dobrou seus passos aqui quase por instinto. Ela pode ter sido uma prisioneira por vários meses, mas ela ainda era uma investigadora de coração.

Privada de seus recursos habituais, ela estava se debatendo no escuro, adivinhando loucamente e imprecisamente, mas ela ainda tinha uma pista vital. O

assassino injetou adrenalina nas vítimas. E havia um lugar óbvio para encontrar isso.

Isso significava que a equipe de enfermagem da prisão estava envolvida nesses assassinatos? Helen suspeitava que não - ela não acreditava muito em teorias da conspiração e, além disso, tinha a sensação de que esse assassino estava trabalhando sozinho. Os crimes eram muito peculiares e incomuns para sugerir o contrário. Mas havia outros que tinham acesso aos medicamentos registrados na enfermaria e Helen tinha o instinto de que encontraria um deles aqui hoje.

As salas de tratamento estavam vazias, então Helen tentou o grande depósito médico nos fundos. Este foi mantido

trancado o tempo todo, mas usando o cartão de Robins mais uma vez, ela destrancou a porta e olhou para dentro. Estava escuro e tudo parecia parado e por um momento Helen sentiu-se tentada a seguir em frente. Mas então um pequeno ruído a fez parar e acender as luzes, ela descobriu a cadeira de rodas Annie.

Ela estava encolhida atrás de caixas de papelão no fundo da sala. E ela estava sozinha. Helen nunca a tinha visto assim e agora, privada de seus bandidos e guarda-costas, ela parecia uma figura bastante lamentável. Ela parecia de alguma forma menor, mais fraca. Mais do que isso, ela parecia assustada.

'O que *você* quer?'

Annie estava tentando parecer autoritária, mas era tudo fanfarronice. Helen não pôde reprimir um sorriso - além de sua própria surra, Annie era responsável por grande parte da miséria que assombrava Holloway, garantindo que muitas das mulheres vulneráveis que passavam por aqui permanecessem perigosamente viciadas em drogas. Sem dizer nada, Helen caminhou lentamente em sua direção.

- Se você me tocar, vai se arrepender.

Annie estava tentando se virar para trás, mas estava presa. Ainda assim, Helen avançou sobre ela.

- Pelo amor de Deus, estou com EM. Você é um policial. Você não acertaria um indefeso - '

- Eu *era* policial - corrigiu Helen. - E tenho contas a acertar com você.

'Olhe para mim. Eu estou te implorando . . '

Annie ergueu as mãos trêmulas. Ela queria usar sua condição como moeda de troca, mas Helen não estava interessada. Sua surra nas mãos dos capangas de Annie ainda estava fresca em sua memória e Helen sabia que Annie seria totalmente implacável se suas posições fossem invertidas.

Ela se aproximou. Enquanto Annie se afastava dela, Helen disse baixinho: - Estou me sentindo generoso, Annie. Então, vou lhe dar uma escolha. Diga-me o que preciso saber ou entender o que está vindo para você. '

Annie assentiu com cautela. A informação era uma mercadoria valiosa na prisão.

- Você abastece todo mundo aqui, certo? Não há ninguém para quem você não venda, nada que você não possa encontrar?

'Eu faço o que eu posso.'

'Eu sei que você faz. E não estou interessado nas coisas normais, quero saber sobre um de seus clientes mais especializados.

Annie assentiu obedientemente, então Helen continuou.

"Adrenalina. Você consegue obter adrenalina pura aqui?

'Claro. Eles precisam dele para as meninas com alergia, além de estar em todos os pacotes de reanimação. Eles os usam nos códigos negros, se estiverem muito longe.

- E você já levantou alguns para um cliente?

"Não é um pedido comum."

- Responda a pergunta, Annie.

"Posso ter adquirido alguns lotes, mas isso foi há meses."

- Para quem você deu?

'Por que você está tão interessado? Foram algumas centenas de centilitros, na melhor das hipóteses . . '

'QUEM?'

- Escute, Grace, quero ajudá-la, mas não posso desistir de meus clientes assim . .

Helen a interrompeu, agarrando-a pelo colarinho.

"Essa adrenalina foi usada para matar três mulheres inocentes. O que significa que *você* é um cúmplice de assassinato.

Annie olhou para Helen, genuinamente chocada com essa revelação.

'Então vou perguntar de novo e desta vez é melhor você me responder.'

Helen soltou a garganta de Annie.

- Para quem você aplicou adrenalina?

123

- Ela se foi há muito tempo.

Khan ergueu os olhos quando Benjamin Proud emergiu da sala de roubo nos fundos do necrotério. Ele não teve sorte em encontrar um oficial da prisão que estava interessado na intrusão de Grace, mas acabou localizando Proud, trabalhando duro no escritório de Bassett. Os dois correram de volta para o necrotério e Proud fez uma busca completa. Mas não havia sinal do ex-policia.

- Ela pegou alguma coisa?

Khan olhou para o corpo, a bandeja, a mesa próxima.

"Não que eu possa ver."

- O corpo foi adulterado de alguma forma?

Khan calçou as luvas esterilizadas e correu os olhos pelo corpo nu de Lucy.

- Acho que não. A costura está como antes, assim como a vaselina. O corpo não foi movido . . . '

Ele ergueu um braço para verificar a parte inferior, depois o abaixou para verificar o outro.

'... Ou marcado de qualquer forma.'

- E ela não te machucou?

'Não, ela só queria conversar. De alguma forma, ela conseguiu obter os relatórios de patologia de Smith e Baines e queria compará-los com a morte de Lucy Kirk.

Não pude contar muito a ela. Eu estava na metade da tarde ...'

- Mas ela estava interessada na adrenalina, certo? Proud pressionado. - A teoria dela se encaixa?

Khan hesitou antes de responder:

'Sim. Eu acho que sim. Se você injetar o suficiente, ele causa um surto de atividade que basicamente causa um curto-circuito no coração. Ação rápida e muito eficaz. '

Proud acenou com a cabeça - finalmente, este caso difícil estava começando a fazer sentido.

'Mas você teria que ser capaz de fornecer adrenalina pura para fazer isso', continuou Khan.

- A enfermaria?

'Esse seria meu palpite.'

Proud já estava a caminho. Essa nova pista não restringiu os suspeitos em potencial, mas pode fornecer uma peça importante do quebra-cabeça.

'Espere um segundo.'

Proud havia alcançado a saída, mas agora se virou para o patologista mais uma vez.

- Antes de ir, você pode querer ver isso.

Algo no tom de Khan intrigou Proud, então ele voltou rapidamente para a laje. Ao fazer isso, Khan extraiu algo do corpo.

- Isso estava preso na pulseira do relógio. Pode ser um vestígio do seu assassino. Se houve uma luta, talvez . . '

Khan ergueu seu prêmio contra a luz, examinando-o atentamente. Proud se aproximou e ficou surpreso com o que viu.

Preso nos dentes da pinça estava um único fio de cabelo branco.

Helen foi abalada pelo barulho assim que colocou os pés na asa. Lá embaixo, na cantina, a tropa de choque veio em auxílio do pessoal da prisão oprimido, batendo em seus escudos de plástico com seus cassetetes, enquanto avançavam sobre os rebeldes. Mas sua intervenção de mão pesada estava tendo pouco efeito - cadeiras, mesas, até mesmo blocos de concreto choveram sobre seus escudos com um estrondo selvagem. A própria estrutura do prédio estava sendo destruída, os presos rebeldes canibalizando tudo o que podiam para se proteger, gritando insultos contra seus agressores o tempo todo. Foi uma cacofonia ensurdecedora, como se a prisão inteira de repente uivasse de agonia.

A esse barulho brutal foi adicionado um som novo e mais sinistro. Helen ficou chocada ao ver as latas de gás lacrimogêneo caindo no chão, sibilando ameaçadoramente enquanto lançavam seus gases nocivos para o ar. Mesmo assim, os presos enfurecidos se recusaram a desistir, colocando as camisetas sobre a boca e o nariz, antes de mergulhar de volta na briga. A situação estava rapidamente se transformando em uma guerra total e normalmente Helen teria intervindo, mas ela era uma mulher em uma missão hoje, então empurrou a aterrorizada Sarah Bradshaw na direção das celas. Eles estavam destrancados desde a chamada e as portas agora estavam abertas. Helen já havia feito essa rota muitas vezes antes e o fazia quase no piloto automático agora, indo rapidamente para o celular B25. Sem se preocupar em verificar se a barra estava limpa, Helen correu para dentro.

A célula de Lilica não parecia diferente do normal. Limpo, arrumado e limpo.

Escrupulosamente limpo de fato, Helen se perguntou agora por que ela nunca tinha notado isso antes. Não havia sinal da própria mulher, no entanto. Normalmente ela

nunca teria abandonado sua cela assim, aberta e desprotegida, mas hoje não foi um dia normal. Ela estava envolvida na violência abaixo? Ou ela estava usando o pandemônio abaixo para escapar?

De repente, Helen estava destruindo o lugar, puxando cobertores, levantando colchões, rasgando travesseiros. Havia poucos esconderijos nessas celas, mas Helen foi meticulosa, puxando os romances amados de Lilica das prateleiras e rasgando-os pela lombada, abrindo os porta-retratos, até passando os dedos pela alvenaria. A evidência tinha que estar aqui de alguma forma - Lilica não iria parar, não agora que ela sentiu o gosto por matar.

Mas não havia nada incriminador. Apenas os bens modestos de uma reclusa idosa cuidando de seu tempo. Helen chutou a cama violentamente em frustração e, ao fazer isso, seus olhos pousaram nos livros de recortes que Lilica mantinha em uma caixa de papelão. Um pensamento agora lhe ocorreu e ela os agarrou, puxando os livros até encontrar o que queria. Agora ela estava correndo pelas páginas, passando pelos assassinos, ladrões e traficantes, até que encontrou o pequeno recorte de Barbara Sarrington, mais conhecida em Holloway como Babs.

Em deferência a sua amiga, Helen tinha pulado isso enquanto fazia sua varredura inicial para possíveis suspeitos, mas agora ela devorou os detalhes. E, ao fazer isso, foi tomada por uma sensação repentina de náusea,

uma frieza nauseante que se apoderou de sua alma. Pois tudo que Lilica disse a ela era mentira.

Ela *estava* cumprindo uma sentença de prisão perpétua, mas não pelo crime que havia 'confessado' naquela mesma cela. Ela não era uma esposa maltratada. Na verdade, o jornal a chamou de 'Anjo da Morte'. Barbara Sarrington era uma enfermeira que assassinou vários de seus pacientes injetando-lhes insulina e mais tarde epinefrina, também conhecida como adrenalina. Continuando a leitura, Helen ficou chocada ao descobrir que a polícia também suspeitava de crime na morte de seus pais e, posteriormente, de seu marido. Mas, como essas infelizes 'vítimas'

foram cremadas rapidamente após suas mortes, isso foi impossível de provar.

Soltando o livro, Helen colocou a cabeça entre as mãos. Ela estivera tão perto da solução no início de sua investigação e agora se maravilhava com a calma com que Lilica se sentou lendo seu livro, enquanto Helen folheava seus recortes. Como ela estava fria, como confiante de que não seria pega. Não admira que ela tenha cultivado Helen - ela havia usado sua amizade com sabedoria para se proteger no momento crítico.

Helen agora sentiu uma lágrima escorrendo pelo rosto. Sua natureza confiante a cegou para o que estava sob seu nariz. E por causa disso Jordi e agora Lucy estavam mortos. Ela considerou Lilica seu valor nominal - a calorosa porta-voz das Golden Girls da prisão. A mãe galinha, o ovo bom, amigo de todos. Mas na verdade ela não era nada disso.

Na verdade, essa velhinha era um monstro.

O telefone tocou e tocou, mas mesmo assim ninguém atendeu. Charlie estava tentando entrar em contato com as autoridades em Holloway por meia hora, querendo fazer um breve intervalo no interrogatório para dar a boa notícia a Helen. Ela havia tentado a central telefônica principal, o centro de visitantes e até mesmo o escritório de ligação com a mídia. Mas toda vez que sua ligação tocava. O

que diabos estava acontecendo?

Desligando, Charlie ligou seu laptop. Ela procurou Holloway no Google e várias entradas surgiram, a maioria delas de veículos de notícias. Sentando-se, ela abriu o primeiro e ficou imediatamente alarmada com a manchete.

'A polícia de choque foi chamada para lidar com o' grande incidente '.'

Ela leu os detalhes, depois os comparou com a próxima entrada. Mas ambos os relatórios disseram o mesmo. Um sério motim estava ocorrendo dentro da antiga prisão e as autoridades lutavam para conter a superlotada população carcerária.

Os detalhes eram vagos, mas o terceiro relatório alarmou ainda mais Charlie. De acordo com as últimas informações, o centro da violência foi a B-Wing.

- Estamos de volta.

Charlie olhou para cima para ver seu colega no Met gesticulando para que ela voltasse para a sala de interrogatório. Por um momento, Charlie congelou, sem saber o que fazer da melhor maneira. Então, levantando-se, ela seguiu seu colega para fora da sala. Ela estava

preocupada com seu velho amigo, mas até que ela tivesse uma confissão de Stonehill, ela não tinha notícias concretas para lhe dar.

Por mais repugnante que fosse fazer isso, ela teria que engolir suas preocupações com o desdobramento da situação em Holloway.

Helen teria que se defender sozinha por enquanto.

A porta se fechou atrás dela, o som estranho ecoando pela cela. Tirando a corrente do bolso, ela enfiou a chave na fechadura e girou-a duas vezes no sentido horário.

Em seguida, afastando-se da porta, ela foi até a esquina e desabou no chão.

Celia Bassett geralmente evitava a unidade de segregação como uma praga - ela não tinha nenhum desejo de passar seu tempo com os malucos encharcados de vômito e manchados de merda que passavam o tempo aqui. A vida já era difícil o suficiente sem ter que lidar com *isso*. Mas hoje parecia um refúgio. As coisas saíram de controle tão rapidamente esta manhã. Às 7 da manhã a situação estava tensa, mas calma. Às 8 da manhã, o corpo de Lucy Kirk foi encontrado. Por volta das nove horas, os primeiros surtos de violência começaram e apenas duas horas depois a prisão foi oficialmente colocada em Medidas Especiais.

E, assim, a carreira de Celia virou fumaça. Não haveria maneira de voltar de um desastre como este. Três assassinatos e agora um motim em grande escala. Celia sentiu sua vida escapulindo dela por meses, mas agora estava em queda livre. Ela era uma irrelevância, uma nota de rodapé na história quadriculada de Holloway.

Em uma última tentativa de restaurar sua autoridade, ela desceu para o corpo a corpo para argumentar com os desordeiros, mas mal escapou com vida e não tentaria nada tão tolo novamente. Os presos queriam sangue hoje.

Então ela iria ficar de fora no odiado Seg, absorvendo a miséria de todos aqueles que passaram por aqui antes dela.

Era isso que acontecera. O governador segregou para sua própria segurança. Isso a teria feito rir se não fosse tão trágico. Mas então toda a sua vida não foi uma piada? E essa foi a piada amarga.

Os recortes estavam jogados na cama e Helen agora estava ao lado da mesa de cabeceira. Em lugar de destaque estava uma pilha de cartas da filha de Babs, Jeannie, que escrevia para sua mãe regularmente. Lilica tinha feito um grande jogo com isso, dizendo como ela era sortuda por ter uma filha tão atenciosa. Mas outra surpresa estava reservada para Helen agora, enquanto ela folheava as cartas.

Nenhum deles foi aberto.

Helen, no entanto, não hesitou, abrindo o primeiro que apareceu. Seus olhos rapidamente perceberam as palavras, assimilando seu conteúdo desagradável: *Querida mãe,*

Espero que esta carta não o encontre bem. Espero que você odeie sua vida e que ela lhe cause dor. Muitas vezes em meus sonhos eu vi você morrer, mas a vida não parece ser assim, então tudo que posso esperar é que você continue sofrendo.

Helen terminou a carta e passou para a próxima. O sentimento neste era semelhante - Jeannie claramente acreditava que sua mãe havia assassinado seu pai e escapou impune. De jeito nenhum ela iria deixá-la esquecer isso, então embora ela se recusasse a visitá-la, ela escrevia regularmente, despejando toda sua amargura e bile em sua mãe sem coração.

A última carta, escrita há apenas uma semana, foi ainda mais desagradável do que o normal:

Se eu pudesse pedir uma coisa ao Papai Noel, seria você, pendurado em uma corda em sua cela. Isso me faria a

garota mais feliz do mundo. Mas suponho que isso seja esperar demais. Dizem que o Natal é a época mais difícil do ano para os prisioneiros, por isso estou enviando meus cumprimentos da estação. Espero que você tenha um Natal sombrio cheio de dor, arrependimento e desespero. Deus sabe, você merece.

Foda-se, vadia. Eu confiei em você.

Jeannie

E aí estava em poucas palavras. Eles tinham *tudo* bom confiável, Babs amigáveis e ela os tinha traído. De repente, muitas coisas se encaixaram para Helen. Não houve luta durante os assassinatos porque cada vítima acordou com um amigo em sua cela. Lilica tinha oferecido algo a eles - uma injeção de heroína? - presumivelmente dizendo a eles para deixarem suas portas acessíveis para que ela pudesse entrar e dar a eles. Seria possível que a própria Babs tivesse ensinado Noelle e Jordi como usar o algodão? Disseram que era um velho truque de Holloway.

Leah, Jordi e Lucy tinham um fraco por drogas. A oferta de Lilica deve ter parecido um presente de um bom amigo, uma coisinha para banir seus desejos, mas na

realidade as infelizes mulheres estavam injetando adrenalina pura. E agora outra imagem passou pela mente de Helen - seus amigos visitando-a na enfermaria.

Todos eles lhe deram presentes e guloseimas, mas Helen agora se lembrava de Lilica pressionando uma garrafa de Ribena em sua mão. Foi por isso que Helen falhou no teste de drogas. Lilica deve ter aumentado a bebida. Annie também havia fornecido essas drogas a ela?

Lilica queria Helen fora do caminho e com bons motivos. Ninguém tinha chegado mais perto de descobrir a verdade do que ela. Mas mesmo agora Helen não tinha a evidência primária que condenaria esse cruel assassino em série. Tudo o que ela tinha, até o testemunho de Annie, era circunstancial.

Helen tentou se concentrar. O som lá fora era ensurdecedor e suas emoções estavam em tumulto, enquanto ela entendia toda a extensão de sua traição. Mas ela tinha que manter a cabeça limpa - não havia como ela permitir que um assassino múltiplo permanecesse em liberdade.

Annie disse que Lilica pegou a adrenalina alguns meses atrás. Dada a história dela, não havia como eles deixarem Lilica chegar perto das lojas de medicamentos, daí a necessidade de ajuda do traficante. Ela dificilmente poderia ter voltado para um

'reforço' depois que os assassinatos começaram, então ela deve ter armazenado a adrenalina em algum lugar entre os assassinatos. Mas onde? Cada cela foi revistada e destruída enquanto os oficiais da prisão caçavam o assassino. Mas eles não encontraram nada, o que não era surpreendente. Afinal, eram apenas quatro paredes, um banheiro, uma cama, uma mesa . .

De repente, Helen estava de joelhos. Rastejando pelo chão, ela parou perto da cabeceira da cama. Como ela esperava, os parafusos que prendiam a cama ao chão estavam gastos, a tinta na parte superior cinzelada. Tirando o cartão de identificação de Robins do bolso, Helen inseriu a ponta dele na cabeça do parafuso e começou a girar. Lentamente no início então, conforme o parafuso começou a subir, cada vez mais rápido. Um parafuso fora, ela tentou o próximo. Depois

de desapertar todos os quatro, ela passou para a perna adjacente, removendo rapidamente todos os parafusos.

Suavemente, ela levantou a ponta da cama. Para sua decepção, não havia nada na primeira perna oca, mas na segunda ela agora encontrou um saco plástico transparente. Tirando-o de seu esconderijo, ela o abriu para revelar uma seringa e um frasco com um líquido claro. O rótulo da garrafa confirmava que era adrenalina.

Lá estava. Prova final da culpa de Lilica. Sua audácia tirou o fôlego de Helen - ela se lembrou agora de como Lilica a aconselhou a remover os parafusos de sua própria cama. Esta mulher não tinha consciência, nem escrúpulos.

E ela estava brincando com Helen desde o início.

Robert Stonehill sentou-se curvado à mesa, apoiando o queixo gravemente ferido no cotovelo. Ele recusou atendimento médico e, embora o sangramento tivesse parado, ele ainda parecia mal. Stonehill também havia renunciado a seu direito a

um advogado e parecia estar recuando para dentro de si mesmo. Ocasionalmente, ele lançava um olhar ao seu redor durante o questionamento, como se tentasse entender o que estava acontecendo. Ele parecia um pouco atordoado, como se nunca tivesse acreditado que acabaria aqui. Charlie esperava lucrar com sua desorientação.

Sanderson ainda estava no hospital. Seu nariz estava completamente quebrado, o que era alguma coisa, mas os médicos do Royal Free queriam mantê-la internada durante a noite, caso ela exibisse algum sinal de concussão. Charlie considerou adiar o interrogatório até que ela tivesse alta, mas decidiu não fazer isso. Havia muita coisa em jogo nisso.

Charlie expôs as evidências sobre sua presença em Southampton durante a época dos assassinatos, sua fuga de Helen e, talvez o mais revelador de tudo, a pegada encontrada em seu centro nervoso em Western Docks. Stonehill estava sentado na frente dela em um terno esterilizado e chinelos - um molde de seu treinador Vans estava sendo produzido e Charlie estava confiante de que suas solas combinariam com a pegada. O fator em suas duas tentativas de escapar da prisão e seus recentes ataques a Sanderson e Charlie, e Robert Stonehill tinha algumas perguntas a responder.

Mas ele se recusou a se envolver. Ele desviou o olhar, fingindo não ouvir, ou murmurou 'Sem comentários' - este último costumava silenciar Charlie quando ela se recusava a desistir de uma linha específica de questionamento. Charlie engoliu sua frustração. Ela sabia que o caso contra Robert não estava aberto e encerrado, mas ela tinha que fazer as perguntas, expor o caso diante dele, para que não houvesse dúvida sobre sua conduta quando - se - o caso dele chegasse ao tribunal .

Ela tinha suspeitado que ele iria golpeá-la mortalmente, então, tendo completado suas perguntas iniciais, ela mudou de abordagem repentinamente.

- Olhe, Robert - disse ela, usando seu nome de batismo pela primeira vez.

"Podemos passar o dia todo fazendo isso, fazendo as mesmas perguntas, dando voltas e mais voltas em círculos, mas quem quer isso? Eu sei *que* tenho coisas melhores para fazer. '

Robert ergueu brevemente os olhos para os dela - verificando se ela o estava provocando - então os abaixou novamente.

'Então, por que não vamos direto ao ponto? Você vai para a prisão por muito tempo. Vamos esquecer por um momento os três assassinatos vis que você cometeu no início deste ano. Vamos colocá-los de lado e nos concentrar nos últimos dias. E não vou me preocupar com sua rica história de roubo de identidade, fraude financeira e seu hábito macabro de saquear contas de aposentados mortos.

Em vez disso, vamos nos concentrar em . . resistir à prisão, agredir um policial e, meu favorito, tentativa de homicídio. Eu tenho um palpite aqui - e me corrija se eu estiver errado

- mas eu tenho um palpite de que um júri terá uma visão obscura de um sádico idiota como você tentando cravar uma faca no coração de um policial em serviço. Um policial com um histórico exemplar de serviço. Um policial que tem um companheiro e uma filha. Como você acha que isso vai funcionar, Robert?

Ela deixou a pergunta pairar no ar. Stonehill estava olhando fixamente para as unhas, recusando-se a se envolver, mas Charlie sabia que ela tinha sua atenção agora.

'Junte tudo isso e eu diria que estamos olhando para . . vinte anos? E para quê? Por fugir. Por fugir como um covarde e tentar esfaquear um policial. Não é muito impressionante, não é?

Stonehill não disse nada, mas parecia mais concentrado do que antes, como se a realidade da situação estivesse finalmente se estabelecendo.

'É assim que você quer ser lembrado? É assim que você quer que a história o julgue? Deixe-me dizer agora, Helen vai andar. Sua prisão cria dúvidas mais do que suficientes, levanta questões mais do que suficientes, para um júri inocentar um policial condecorado. Então onde é que isso deixa você? Um criminoso mesquinho atrás das grades, uma nota de rodapé menor na história de Helen. A menos que . .

'Charlie deixou a palavra rolar em sua língua. ' . . você assume a propriedade do que você fez. Seus crimes foram brilhantes. Embora eu odeie admitir, eles exibiram uma espécie de . . gênio. *Você* fez tudo isso. Helen não. Agora, talvez você esteja feliz em ficar calado sobre isso, deixe os eventos controlarem você. Você pode assistir Helen caminhar, aguardar o seu tempo na prisão, esperando por

outra chance na vida, quando você for o quê? Cinquenta? Ou talvez você queira assumir a liderança. Para contar ao mundo o que você fez. Mergulhar na história.'

Charlie agora olhou diretamente para Stonehill e na hora ele ergueu os olhos para encontrar os dela.

Afinal, ninguém vai esquecer o nome da sua mãe. Então, por que eles deveriam esquecer o seu? '

Os olhos de Gardam estavam grudados na troca. Ele fez um grande jogo de querer se envolver e insistiu em assistir ao questionamento através do espelho de mão dupla. Mas, na realidade, ele só queria descobrir o que Stonehill iria dizer.

Inicialmente, ele foi encorajado pelo silêncio de Stonehill, por sua recusa em reagir a Brooks. Este último sempre suspeitou dos motivos de Gardam durante a investigação e nunca gostou dela, quis se livrar dela meses atrás, e agora cada parte dele queria que ela falhasse.

Exceto que agora Stonehill parecia estar falando. Ele não estava confessando nada *ainda*, mas parecia estar se envolvendo com Brooks. Ele parecia ansioso para descobrir como as coisas seriam enquadradas se ele fornecesse algumas informações importantes. Ele claramente tinha uma opinião elevada sobre si mesmo e queria ter certeza de que seria apresentado da maneira certa. Uma policial experiente que ela era, Brooks estava jogando perfeitamente, fingindo simpatizar com suas preocupações, enquanto ela lentamente extraía informações dele.

E agora Gardam só podia assistir enquanto sua carreira se desenrolava diante de seus olhos. Ele nunca tinha realmente acreditado que Helen poderia ser libertada.

O caso contra ela parecia tão convincente, apesar de algumas anomalias. Mas se Robert confessasse, se contasse a Brooks como fizera isso, a libertação dela seria instantânea. O que teria algumas consequências profundas para ele. Helen *havia* contado a ele sobre suas conexões com as vítimas. E ele mentiu para os policiais que o

interrogaram sobre isso. Ele fez mais do que apenas mentir
- ele pendurou Helen Grace para secar.

- Você tem que reconhecer Brooks, ela sabe o que está fazendo.

O chefe da polícia também insistiu em estar presente. Gardam voltou-se para Alan Peters agora, tentando ao máximo parecer satisfeito.

'Ela é uma oficial experiente, ela sabe como obter o testemunho que deseja', ele respondeu cuidadosamente.

- Incrível, não é? Peters continuou, mantendo os olhos fixos em Stonehill, que parecia estar em plena atividade agora. 'Incrível como ele conseguiu enganar tantas pessoas . . '

'Garanita o ajudou. Inconscientemente, é claro, mas ela sempre gostou da DI Grace . . '

Peters não disse nada, balançando a cabeça lentamente para si mesmo, como se outro pensamento estivesse tomando conta.

- Há algo que *você gostaria* de me dizer, Jonathan? ele respondeu, virando-se para enfrentar Gardam diretamente.

Gardam sustentou seu olhar, mas podia sentir o suor começando a se acumular em suas axilas e na parte inferior das costas.

- Porque se você fez isso - continuou Peters -, agora seria um bom momento para fazê-lo.

130

As portas se abriram para revelar uma cena do Inferno. Cadeiras, bancos e até utensílios de cozinha agora voavam pelo ar, enquanto os presos engajavam a tropa de choque em uma batalha campal. As probabilidades dos prisioneiros já haviam esquecido sobre o que eles estavam preocupados em primeiro lugar. Anos de raiva reprimida, frustração e desespero estavam sendo liberados e era uma visão terrível de se ver.

Benjamin Proud estava na soleira, a mão tapando a boca e o nariz. O ar estava pesado com gás lacrimogêneo. Isso tornava difícil para Proud ver, mas ainda mais difícil para ele respirar, os vapores amargos e pungentes subindo por suas narinas.

Cada respiração aumentava sua agonia - parecia como se alguém estivesse segurando uma chama nua contra sua laringe - e por um momento ele pensou em recuar. Ele tinha que considerar a segurança de seu cajado e, além disso, de que serviria ele aqui, quando sua cabeça girava e seus olhos marejavam? Mas mesmo quando o pensamento se apresentou, ele o descartou. O caos consumia tudo na Asa B - se algum dia um prisioneiro tentaria uma fuga, agora era a hora.

Assim que saiu do necrotério, foi ao gabinete do governador. Bassett não estava em lugar nenhum, é claro, mas seu leal PA havia aberto seus sistemas. Havia apenas um punhado de prisioneiros idosos - as chamadas Golden Girls - e apenas um cuja ficha de acusação mencionava especificamente adrenalina. Proud silenciosamente amaldiçoou o Dr. Khan - ele havia perdido as marcas da injeção em Leah Smith e foi

somente graças aos esforços de Helen Grace que eles perceberam a importância das leituras de alta adrenalina. Ainda assim, era praticamente um caso aberto e fechado agora - contanto que eles pudessem encontrar Sarrington.

Mas onde procurar? Toda a ala estava em tumulto, presidiários em todos os níveis lutando contra aqueles que procuravam contê-los. A situação parecia desesperadora, sem nenhum sinal de fim à vista, mas Proud não tinha escolha.

Engolindo a agonia e cobrindo a boca e o nariz com a jaqueta, ele avançou. Em meio ao caos e ao derramamento de sangue acontecendo à sua frente, ele esperava encontrar um assassino.

131

Helen apareceu no patamar e bateu a porta atrás dela. Ela havia decidido não deixar as evidências para trás - havia todas as chances de Lilica voltar para descartá-las - então, pegando-as com cuidado, Helen guardou a seringa e o frasco no bolso.

E agora? Seria difícil caçar Lilica neste caos. E não havia chance de chamar a atenção de um policial da prisão agora - todos os homens e mulheres estavam agora envolvidos na tentativa de conter o motim dos prisioneiros. Sua única opção era o gabinete do governador. Talvez Celia Bassett ainda estivesse no comando, talvez não. Qualquer que fosse a situação, Helen faria alguém ouvi-la. Três vidas foram perdidas e era imperativo que Lilica fosse presa o mais rápido possível. No mínimo, Helen esperava receber uma ligação - para Charlie, para o Met - alertando-os sobre o perigo real em que os presos estavam agora.

Darting saiu, ela correu ao longo da passarela. Dois presidiários decidiram que agora era um bom momento para acertar velhas contas e estavam envolvidos em uma briga feroz. Eles estavam balançando para a frente e para trás, presos um ao outro, bloqueando o caminho de Helen. Mas aproveitando uma súbita guinada em direção à varanda, ela os evitou e continuou seu caminho.

A cena diante dela era insana - era como se todos no lugar tivessem repentinamente sucumbido a uma sede de sangue enlouquecida. Houve uma briga em massa à frente, bloqueando a junção da esquina da passarela, mas ela continuou se movendo. Escalando o corrimão de metal, ela parou na saliência e sem hesitar saltou através do vazio em direção ao corrimão do outro lado. Por um momento ela

teve certeza de que não conseguiria - ela podia se ver mergulhando na rede suicida abaixo -, mas no último segundo ela conseguiu agarrar o corrimão com dois dedos. Puxando-se para cima, ela saltou a grade e continuou seu caminho.

Ela logo estava nas portas de acesso e correu por elas, esperando contra todas as esperanças de que o C-Wing pudesse ficar um pouco mais silencioso. Mas, ao fazê-

lo, de repente sentiu as pernas cederem. E quando ela caiu no chão, ela percebeu que havia sido atingida por algo. Seus pulsos atingiram o chão com força e ela avançou com dificuldade, mas agora sentiu outro golpe forte nos rins e caiu para a frente, batendo a cabeça no chão.

Agora ela se sentia sendo puxada de volta para a Asa B. Alguém a puxava pelos cabelos, arrastando-a pelo chão. Ela agitou os braços freneticamente para diminuir seu progresso e conseguiu agarrar-se às grades, mas seu punho foi imediatamente pisado por uma grande bota preta. O rosto feio de Campbell apareceu agora, aproximando-se do dela. Ele estava suando muito e havia fogo em seus olhos.

'Oh não, você não . . .'

Com uma alegria selvagem, ele chutou a mão dela e continuou a puxá-la ao longo da passarela.

- Por favor - implorou Helen, mas estava sem fôlego e a voz fraca.

Campbell continuou se movendo e Helen agora se encontrava em um ambiente familiar. Ele a arrastou de volta para sua cela. Soltando seu cabelo, ele a pegou e a jogou na cama.

- Por favor - Helen repetiu, mais alto desta vez. "Preciso falar com o governador."

Mas um golpe selvagem de bastão em seu estômago foi a única resposta de Campbell. Helen se dobrou de agonia, enquanto o vômito subia por sua traqueia.

'O que você *precisa* fazer é ficar na sua cela, como um bom prisioneiro. Não vou deixar você - ou qualquer outra pessoa - destruir este lugar. '

E agora as algemas estavam abertas. Helen tentou falar, mas ela só conseguiu engasgar e foi incapaz de resistir quando Campbell algemava uma mão, depois a outra, enquanto as prendia na cabeceira da cama. Ela agora estava acorrentada à cabeceira da cama e totalmente à sua mercê.

Mas Campbell já estava recuando. Ele era um sádico e um valentão, mas conhecia seu dever. Ele não seria achado em falta em uma crise e devolveria o maior número possível de prisioneiros às suas celas.

Encontrando sua voz, Helen gritou por ele mais uma vez, mas Campbell havia sumido. Ela observou em desespero enquanto ele desaparecia de vista, deixando-a sozinha.

Charlie acelerou pelas ruas, tirando os carros de seu caminho. Ela não estava familiarizada com Londres, então mesmo com o blues e os dois, ela continuava sendo bloqueada pelo tráfego da hora do rush. Os motoristas na capital se mudaram a contragosto, como se uma emergência em andamento fosse apenas um incômodo irritante. Adicione a isso o perigo representado por ciclistas e mensageiros que passaram sem avisar e você teve um ambiente de direção particularmente desafiador. Charlie estava feliz que isso seria um caso isolado.

Ela questionou Stonehill por mais uma hora, antes de decidir encerrar o assunto. A empolgação da manhã havia se dissipado e Stonehill estava exausto, tropeçando nos detalhes de seus crimes anteriores. Charlie estava feliz, no entanto, por ter dado o *suficiente* - ele confessou os assassinatos e acrescentou detalhes suficientes para exonerar Helen Grace.

Ela deveria ter ficado animada com a notícia. Foi uma jornada longa e árdua até este ponto, mas ela ainda não sentia nenhuma satisfação. Ela tinha tentado entrar

em contato com as autoridades em Holloway o dia todo, mas havia batido em uma parede de tijolos. Eles estavam no meio de um motim em grande escala, então um elemento de distração era perdoável, mas seu silêncio contínuo deixou Charlie inquieto. Helen estava sozinha naquela prisão, sem um protetor e com poucos amigos, enquanto um serial killer estava foragido.

Charlie sabia instintivamente que Helen não ficaria parada enquanto mulheres inocentes eram assassinadas, o que

inevitavelmente colocaria sua própria vida em perigo. Agora algo dizia a Charlie que ela precisava chegar rápido a Holloway.

De repente, houve uma pausa no trânsito e Charlie pisou fundo no acelerador. O

carro saltou para a frente e ela entrou na brecha, mas assim que o fez, um caminhão parou abruptamente bem na sua frente. Charlie pisou fundo no freio, o carro derrapando até parar a menos de meio metro do lado do caminhão. O

assustado motorista estrangeiro parecia apavorado, levantando as mãos em um pedido de desculpas abjeto, mas Charlie já estava dando ré.

'Afastese. Afastese - gritou ela para os carros atrás que a estavam encurralando.

Eles começaram a se mover, mas muito devagar e de repente Charlie começou a chorar - medo, tensão e cansaço finalmente levando o melhor sobre ela. Ela teve um terrível pressentimento de que algo terrível estava para acontecer, uma reviravolta final na história. Ela tinha chegado tão longe. Ela ajudou a provar a inocência de Helen. Certamente ela não teria sua vitória roubada na décima primeira hora?

133

Era hora de recuar. Eles haviam travado uma boa luta, esquivando-se de cadeiras, esquivando-se de cassetetes e enfrentando vários presos enfurecidos, mas ainda não havia sinal de Sarrington. Um dos colegas de Proud havia recebido uma forte pancada no queixo - ela parecia estar com muita dor e ele suspeitava de uma fratura. Não havia como ele continuar a colocá-los em risco em uma arena tão imprevisível e violenta.

"Recuem", Proud gritou para sua equipe e eles obedeceram imediatamente, felizes em partir.

Ainda assim, Orgulho permaneceu, no entanto, relutante em desistir de seu prêmio, e enquanto examinava o corpo a corpo uma última vez, ele a avistou.

Através da névoa de gás lacrimogêneo que se dispersava, ele conseguiu distinguir Sarrington no final do corredor, rastejando em direção à cozinha. De lá ela pode acessar o pátio da associação e depois quem sabe?

Orgulhoso abandonou sua equipe e correu pela cantina. Estava no colo dos deuses se ele conseguiria chegar a tempo - a qualquer momento ele poderia ser esmagado para o lado por uma guinada repentina na batalha campal - mas ele manteve a cabeça baixa e fez um bom progresso, esquivando-se e ziguezagueando pela multidão. Sarrington estava se aproximando da porta da cozinha agora e era muito possível que ele a perdesse em seu interior cavernoso, especialmente se ela percebesse que ele estava atrás dela. Então ele se impulsionou para frente,

tropeçando um pouco ao se equilibrar em uma cadeira quebrada, mas permaneceu de pé.

Agora ele estava a apenas alguns metros dela e com uma explosão final de velocidade, ele caiu sobre ela. Ele a girou, algemas em punho, aliviado além da medida por tê-la interceptado a tempo.

Mas o 'assassino' que ele prendeu não era Sarrington. Altura semelhante, com uma mecha de cabelo branco, mas era apenas uma das Golden Girls e muito assustada com isso. Já Proud estava se desculpando e recuando - o aposentado apavorado estava claramente procurando refúgio na cozinha.

Ele se virou para espiar em volta da cantina mais uma vez, mas não havia sinal de seu prêmio. Ele falhou e o verdadeiro assassino ainda estava foragido.

134

Um som fez Helen erguer os olhos e imediatamente seu sangue gelou. Lilica estava pendurada na porta, sem fôlego, mas calma. Helen gritou, longo e alto, mas Lilica parecia despreocupada, entrando na cela e fechando a porta firmemente atrás dela.

"Não devemos ser incomodados agora", disse ela, ao se aproximar do pé da cama.

Mais uma vez, Helen gritou - um grito longo e desesperado que ricocheteou nas paredes de tijolos e depois se dissipou. Lilica olhou para ela com algo perto de diversão.

'Vamos dar um descanso? Eu esperava que pudéssemos conversar. '

- Não tenho nada a dizer a você - cuspiu Helen de volta.

- Oh, acho que sim. Ela se sentou na outra extremidade da cama. - Afinal, você tem sido uma garota ocupada.

Helen deu um chute nela, mas seus golpes foram agonizantemente curtos. As algemas de Campbell ainda a prendiam à cama, limitando severamente sua amplitude de movimento. Ela os puxou com força agora, tentando desesperadamente se libertar de suas restrições, mas sem sucesso. Todo o tempo, Lilica sentou-se impassivelmente na cama, olhando friamente para seu prisioneiro.

'Então, você vai me dizer o que sabe? Você ficou muito tempo na minha cela e suponho que não estava lá para tirar uma soneca.

'Eu estava apenas tentando encontrar um lugar para oi-'

Mas Helen não terminou sua frase - Lilica de repente se lançou para frente e bateu com o cotovelo nas costelas de Helen. Isso pegou Helen completamente de surpresa e ela uivou de agonia. Ela não tinha forças para resistir agora, enquanto Lilica enfiava a mão nos bolsos da jaqueta de Helen. Depois de uma breve busca, Lilica retirou a seringa e o frasco de adrenalina, uma expressão de triunfo em seu rosto.

- Você contou a alguém sobre isso?

- Campbell - disse Helen com a respiração ofegante, mentindo.

'Acho que não. Ele não teria acreditado em você e não ficou aqui por tempo suficiente. Noelle tem estado um pouco ocupada, assim como eu. Quanto a Jordi . .

'Como você pode?' Helen interrompeu, encontrando sua voz mais uma vez. 'Ela era sua amiga -'

'Ela era uma alma em tormento, assim como Leah. E Lucy. Essa é a coisa sobre vidas. No começo você pensa que há esperança, mas quando você percebe que não há . . '

- Você a assassinou.

'Eu a *soltei* . De volta para sua família. Família é importante, não acha, Helen?

- Como você sabe - disse Helen com amargura.

- Sua irmã certamente pensou assim e eu concordo com ela. Jordi está de volta com suas filhas no Natal e agora elas podem estar com ela quando quiserem. Sem paredes

impedindo-os de entrar, sem horas de visita arbitrárias, eles estão *juntos* .

Isso é tudo que Jordi realmente queria. '

'E o que lhe dá o direito de brincar de Deus? Para decidir se alguém vive ou morre?

,

- Não ouse me julgar - grunhiu Lilica. - Você é apenas um turista. Você não tem ideia de como é apodrecer aqui, mês após mês, ano após ano . . '

Foi dito com tanta veemência que Helen não disse nada em resposta.

- Sua vida se estende à sua frente, longa e sombria. Cada parte de você quer estar em outro lugar, mas esse é o seu castigo, é assim que eles o *torturam* . Você morre um pouco a cada dia, tornando-se um pouco menos esperançoso, um pouco menos humano, até que tudo o que resta é o desespero. Às vezes você sente que o mundo inteiro te odeia. Mas não tanto quanto você *se odeia* . Leah teria se matado a tempo, Jordi e Lucy também . . '

'Você não sabe disso -'

- Sim, quero - respondeu Lilica com certeza. 'Lifers são os mortos-vivos. Mas eu os salvei disso. E eles não estavam *sozinhos* quando morreram. Eu os consolei, acariciei seus cabelos. Acho que até cantei uma canção de ninar para Jordi.

'Vá para o inferno.'

- Já estou aí, querida, você ainda não percebeu?

Lilica olhou para Helen sem vacilar. Ela parecia totalmente impenitente e agora Helen percebeu o quão longe ela estava. O que os anos de prisão fizeram com ela.

- Quantas dessas você fez? Helen disse de repente, um pensamento horrível se formando em sua mente.

'O que você quer dizer?'

- Você diz que não quer machucar essas mulheres, que quer ajudá-las. E ainda assim você os mutila - '

'Eu não chamaria assim -'

- Você estava tentando . . protegê-los, não estava? Deste lugar . . '

'Talvez.'

- Você não é do tipo que quer ser pego. Você está em uma missão. Então, por que anunciar suas ações com essas mutilações? Se você acabou de injetá-los, pode escapar por causas naturais . . '

Lilica abriu um sorriso, genuinamente impressionada com o insight de Helen.

"O que me faz pensar", Helen continuou, "se você estava refinando sua técnica."

- Uma vez policial, sempre policial - respondeu Lilica.

'Responda a missão-'

- Você já sabe do meu trabalho nos hospitais. Prometi ser bom enquanto estivesse aqui, mas é minha vocação, suponho. Quando você vê alguém com uma dor terrível e tem o poder de fazer algo a respeito . . '

Helen olhou para ela. Ela parecia tão convencida da sabedoria de suas ações. Ela parecia totalmente certa de que fizera a coisa *certa* .

“Havia duas outras garotas - Suselie Myers e Deborah Jones. Suselie se saiu bem, mas Deborah estava sob prisão de vinte e quatro horas, sem ninguém verificando como ela estava. Eu não sei quanto tempo ela ficou em sua cela sem supervisão.

Mas quando eles finalmente entraram . . bem, não foi uma visão bonita. Os vermes deste lugar também estão morrendo de fome.

Helen fechou os olhos, horrorizada com o pensamento.

- Bluebottles colocando seus ovos imundos em suas orelhas de cera, baratas correndo por toda parte, mas isso não era o pior de tudo. Dizem que os ratos tinham os dois olhos dela. Lilica parou por um momento. 'Eu não poderia deixar isso acontecer com minhas meninas. Eles eram meus *amigos* . '

- Continue dizendo isso a si mesmo. Você não tem um único amigo de verdade neste lugar. Nem ninguém esperando por você lá fora - '

- Jeannie vai voltar. Em tempo.'

- Você leu as cartas dela? Helen perguntou incrédula.

'Eu não preciso.'

'Você deve. Todo mundo precisa se olhar no espelho de vez em quando. '

Lilica a considerou. Helen pensou ter visto um lampejo de raiva em seus olhos, antes de responder: - Não tenho

certeza se você está em posição de dar conselhos.

Foi dito com calma, mas sublinhou o desespero da situação de Helen. Ela puxou com força as algemas mais uma vez, absorvendo a dor quando eles morderam seus pulsos, mas ainda assim a cabeceira da cama se manteve firme.

- Não se esgote, Helen. Não há sentido.'

- Acabou, Bárbara.

- Não acabou até eu dizer que acabou.

Lilica tirou o frasco de adrenalina da sacola plástica.

- Você nunca se pergunta por que isso acontece? Por que você continua fazendo isso? '

'Eu disse a você porque -'

'Você não está ajudando as pessoas. Você não está em uma missão de misericórdia.

Você faz isso porque *gosta* . '

'Isso não é verdade.'

- Não se iluda. Você pode pensar que ainda está usando o uniforme de enfermeira.

Mas você não é. Você é um assassino comum, puro e simples. É assim que as pessoas vão julgar você. '

'Acho que não -'

- Olhe nos meus olhos e diga que você não gosta disso.

Pela primeira vez, Lilica pareceu hesitar.

- Continue - insistiu Helen. 'Olhe-me no -'

- Ok, você demonstrou seu ponto de vista, Helen - disse Lilica irritada.

'O que você está fazendo é errado. No fundo, você deve saber disso. E ainda não é tarde para parar.

'Oh, acho que já passamos disso . . '

Quando ela disse isso, Lilica colocou a seringa no frasco. Helen observou com horror enquanto ela começava a aspirar o líquido claro.

- Embora eu admita que pode haver um pouco de verdade no que você está dizendo - continuou ela, retirando a seringa e jogando algumas gotas de líquido para o ar. - Mas você também esteve lá, não foi? Você tirou uma vida. Vários, na verdade.

'Assim não. Este é um assassinato a sangue frio - '

- Chame do que quiser. Eu faço isso porque é a coisa certa a fazer, mas tenho *alguma* satisfação com isso. '

Lilica se levantou e foi em direção a Helen.

Helen estava lutando por tudo que valia agora, mas não estava chegando a lugar nenhum. Lilica estava no controle total e sorriu enquanto se agachava ao nível de Helen. Ela se aproximou, seus lábios roçando a orelha de Helen quando ela concluiu: 'Afinal, não há nada mais íntimo do que estar com alguém no momento de sua morte.'

135

'Me deixar entrar!'

Charlie tentou ser razoável, ela tentou implorar, mas agora ela recorreu aos gritos.

"Acredite em mim, você não quer entrar aí", retrucou o guarda da G4S. - Muito mais seguro aqui, amor.

- Como já expliquei para você, sou um sargento-detetive da polícia de Hampshire . .

- Não me importa se você é o maldito comissário. Há um grande incidente acontecendo lá e até que a situação seja resolvida, não posso admitir ninguém. '

'Eu posso cuidar de mim mesmo.'

- Tenho certeza que você pode. Mas preciso desse emprego e não vou ser demitido por você ou por qualquer outra pessoa. Então, eu sugiro que você volte para o seu carro - '

Charlie se afastou dele, os olhos procurando a esquerda e a direita por algum outro meio de entrada. Mas as cercas do perímetro eram altas e fortes e ela já havia tentado a entrada dos fundos. Estava cercado por veículos blindados e policiais de choque, o que significa que a entrada principal era a única maneira de entrar ou sair. Mas a barreira havia caído e seu adversário parecia decidido a impedir sua entrada.

- Por favor - disse ela, adotando um tom mais suave. 'Acho que a vida do meu amigo está em perigo. Então, por favor,

de um policial para outro, você não pode me dar uma folga aqui?

“Nem por todo o chá da China. Agora siga seu caminho antes que eu rep—”

Charlie já estava indo embora. Abrindo a porta do carro, ela entrou e ligou o motor.

Engatando a marcha à ré, ela dirigiu para trás em alta velocidade, sua mente girando o tempo todo. Tinha que haver outra maneira de entrar. Tinha que haver outra maneira . .

Gradualmente, ela diminuiu a velocidade até parar. Ela pensou em Helen. Ela olhou para o que estava à sua frente. Então ela tomou uma decisão.

Pisando o acelerador o mais forte que pôde, ela murmurou uma prece silenciosa e correu em direção à barreira.

136

Helen arrancou seu corpo da cama, chutando violentamente em seu agressor. Mas Lilica se endireitou rapidamente, evitando os golpes pretendidos. Em seguida, ela se moveu ao redor da cabeceira da cama, de modo que ela estava diretamente atrás de Helen.

- Agora, então, o melhor é você manter a calma - disse Lilica suavemente.

Mas Helen já estava se virando, determinada a não ser surpreendida. As algemas de metal cravaram profundamente em sua pele enquanto ela se manobrava, mas ela ignorou a dor, balançando as pernas para fora da cama. Eles fizeram contato com o chão e agora ela empurrou, tentando girar em torno da cabeceira da cama e desferir outro chute em seu inimigo.

Mas antes de ela dar meia volta, ela sentiu o pé de Lilica acertando seu joelho esquerdo, parando-a mortalmente. Ela rugiu de dor e, ao fazê-lo, sentiu Lilica agarrá-la com força pelo cabelo. Agora Lilica estava prendendo a cabeça com força na cama, expondo seu pescoço. Helen sabia o que estava por vir e lutou para conseguir algo no chão, mas sua perna esquerda não se movia e seu pé direito escorregou desesperadamente no chão de concreto liso.

'Normalmente eu vou para a axila, mas uma mudança é tão boa quanto um descanso . . .'

O corpo inteiro de Helen estremeceu quando a agulha perfurou sua pele. Ela grunhiu de dor e tentou mais uma vez se mover, mas seu corpo não a obedeceu. E

agora ela sentiu a pressão quando Lilica empurrou a rolha, bombeando a adrenalina em seu sistema.

- Adeus, Helen.

Helen tentou gritar com ela, mas ela engasgou com as palavras, o medo roubando-a do poder de falar.

'Não há nada para temer. Será rápido e estarei ao seu lado o tempo todo. Apesar de tudo, passei a gostar muito de você.

Helen grunhiu mais uma vez, um longo fio de saliva caindo de sua boca. Ela tentou novamente conseguir algo no chão com sua perna boa, mas seu corpo parecia estar lutando contra ela. Seu coração já estava batendo em um ritmo furioso. Sua cabeça doía, sua visão estava ficando turva e uma dor terrível crescia no centro de seu peito.

- Calma, Helen, não chore. Mamãe vai cantar uma canção de ninar para você . . '

Ela podia sentir Lilica acariciando seu cabelo enquanto cantava e balançou a cabeça com raiva para desalojá-la. Imediatamente ela se arrependeu, uma onda de náusea tomando conta dela. Por um momento, ela pensou que fosse desmaiar, mas a dor agonizante tomando conta dela a trouxe de volta aos seus sentidos.

'E se essa canção de ninar não funcionar . . '

Helen podia sentir a umidade escorrendo de suas bochechas e se perguntou se ela estava chorando.

'. . Mamãe vai comprar para você uma zombaria bi-'

E agora do nada, Helen sentiu seu pé encontrar um sulco no chão duro e agindo por instinto ela empurrou para cima com toda sua força. As algemas morderam mais uma vez, puxando-a para trás, mas não antes que o topo de sua cabeça acertasse o queixo de Lilica. Houve um estalo desagradável, então Helen sentiu-se cair de costas na cama. Ela estava quase inconsciente agora e não tinha ideia do que tinha acontecido com seu agressor, mas pelo menos seu canto macabro havia parado.

A pressão em seu peito era implacável, parecia que ela tinha um peso de dez toneladas sentado sobre ele, mas ela sabia que tinha que se virar. Precisava descobrir o que havia acontecido com seu adversário. Mas, ao fazê-lo, seu coração finalmente parou e ela caiu de cara na cama.

Um segundo depois, tudo ficou escuro.

Charlie correu ao longo do pórtico, procurando por Helen. Mas B-Wing era uma zona de guerra e não havia ninguém que pudesse ajudá-la. Dezenas de presos estavam encenando uma última resistência desesperada na cantina, agora encurralada em um canto por uma falange de policiais de choque que não mostraram contenção enquanto tentavam golpear os manifestantes até a submissão. As passarelas acima estavam cheias de prisioneiros e oficiais feridos -

alguns acorrentados às grades, outros enrolados em uma bola, todos desesperados para evitar mais punições.

Charlie saltou sobre essas formas inclinadas, seus olhos disparando desesperadamente de um lado para o outro. Ela sabia que Helen estava alojada na ala B, mas não tinha ideia de seu número de celular nem mesmo em que nível ela estava. Mesmo se ela soubesse, ela se perguntava como teria sido fácil se orientar através da fumaça do gás lacrimogêneo que pairava no ar.

Um movimento próximo fez Charlie se virar. Uma prisioneira estava rastejando ao longo do pórtico em suas mãos e joelhos. Charlie correu em sua direção, ajudando-a a se levantar.

- Você pode me dizer qual é de Helen Grace . .

Mas a frase morreu em seus lábios. Os olhos da prisioneira estavam opacos e havia uma confusão sangrenta onde deveria estar sua boca. Se ela já teve algum dente, certamente não tinha agora.

- Vou buscar ajuda para você. Vou buscar ajuda . . 'Charlie disse, deitando-a de volta no chão e apressando-se.

Trinta metros à frente, ela viu um oficial da prisão, agachado perto da amurada, segurando o braço. Ele era uma figura intimidante, alto, musculoso, mas parecia derrotado hoje. Seu braço estava muito quebrado e ele o segurou com cuidado, estremecendo ao fazê-lo.

- Você pode me dizer onde fica a cela de Helen Grace?

'Por que você quer saber?' o oficial de bigode retrucou, seu sotaque de Glasgow atravessando sua dor.

'Porque eu quero', Charlie respondeu, segurando seu cartão de autorização.

O oficial olhou para ela, então pareceu desmoronar.

"B32", ele murmurou antes de desabar no chão.

Charlie foi embora em um piscar de olhos, contando os números enquanto ela corria passando pelas portas abertas das celas. B36, B35, B34, B33 . .

Abrindo a porta, ela correu para dentro. Ela não tinha certeza do que estava esperando, mas a visão que a saudou a fez parar de repente. No canto mais distante, um idoso recluso estava deitado no chão gemendo, enquanto mais perto de Helen estava deitado de bruços na cama estreita.

Charlie correu para ela, virando-a suavemente de costas. Para seu horror, o rosto de Helen estava ceroso e cinza. Seus olhos olhavam diretamente para cima e ela parecia totalmente inconsciente da presença de Charlie.

"Helen, sou eu."

Helen não respondeu. Seu corpo parecia um peso morto nos braços de Charlie.

- Por favor, Helen. Diga algo.'

Nada ainda. E agora Charlie percebeu a seringa deitada na cama ao lado. O que diabos estava acontecendo?

Ela deu um tapa em Helen gentilmente, depois com mais força, mas sua velha amiga se recusou a responder. Então, deslizando a mão sob o pescoço, Charlie pressionou a artéria carótida, procurando desesperadamente por um pulso. Mas não havia nenhum.

Ela era tarde demais.

Morrer é estranho. Você acha que vai ser doloroso. Ou repentino. Ou ambos. Helen nunca tinha previsto que isso pudesse ser . . bom. Ela havia deixado seu corpo bem para trás agora e estava em algum lugar estranho, mas não desagradável. Não era o paraíso, nem era o inferno, o que a animou, já que Marianne estava parada ao lado dela. Ela sempre disse que sua irmã tinha bondade dentro dela e isso parecia provar isso.

Marianne pegou a mão de Helen e sorriu para ela. Helen percebeu quanto tempo fazia desde que ela viu seu sorriso de irmã. Em vida, Marianne a rejeitou, mas aqui estavam eles juntos novamente e parecia totalmente certo. Suas vidas foram mais curtas do que a maioria e marcadas por um sofrimento terrível, mas a única constante ao longo dos anos foi a força de seu amor um pelo outro.

Eles foram ervilhas em uma vagem quando eram jovens e, mais tarde, depois que a vida azedou as coisas, seu vínculo ainda era poderoso, o sentimento de traição de Marianne fomentando um ódio feroz e apaixonado por sua irmã mais nova. Isso custou a vida a Marianne e a alma a Helen, mas talvez no final fosse apenas uma

etapa da história. Pois aqui estavam eles novamente, unidos no amor. Talvez esse sempre tenha sido o fim prometido.

Helen queria dizer algo, mas não sabia por onde começar. Ela abriu a boca, mas não conseguiu formar as palavras. Ela queria dizer que sentia muito, que amava sua Marianne, mas tudo o que saiu foi um gemido. Um longo gemido agonizante. Ela tentou novamente, mas de repente todo o seu mundo pareceu tremer, o tecido ao seu redor se

tornando instável e borrado. Ela podia ouvir vozes distantes agora, embora suas palavras fossem indecifráveis. Ela se virou para Marianne para perguntar se ela conseguia entender o que eles diziam e ficou surpresa ao ver que Marianne não estava mais sorrindo.

'Claro.'

O mundo de Helen balançou novamente. Agora Marianne parecia estar gritando com ela, mas agonizantemente tudo o que ela produziu foi um silêncio zombeteiro.

Ela parecia com raiva agora, até mesmo magoada. Helen tentou alcançá-la, mas o rosto de Marianne não estava mais claro, e ela nem tinha certeza se era a mesma pessoa.

Mais ruídos invadiram sua consciência agora. Uma espécie de guincho e o pulso mecânico constante de uma máquina.

'Claro.'

O choque a percorreu e desta vez os olhos de Helen se abriram. Ela ofegou enquanto seus olhos giravam nas órbitas. Ela não tinha ideia de onde estava ou o que estava acontecendo. Ela estava confusa, sem fôlego e muito assustada.

- Temos pulso.

Helen fechou os olhos e tentou respirar. Ela se sentia como se fosse vomitar, como se estivesse girando e girando. Nada parecia real. Mas mesmo agora as imagens começaram a voltar à sua consciência. Lilica, Campbell, a cama em sua cela . .

E agora, finalmente, Helen abriu os olhos, percebendo, para sua surpresa, que estava viva. E ao fazer isso, não foi o

rosto de Marianne que ela viu olhando para ela.

Era de Charlie.

139

A luz do sol entrava pela janela, iluminando a grande sala. Jonathan Gardam há muito cobiçava o cargo de chefe da polícia, principalmente por causa do escritório espaçoso que acompanhava o cargo. Ele havia trabalhado muito para obter as boas graças de seu superior, na esperança de que eventualmente pudesse indicá-lo como seu sucessor. Mas agora parecia uma piada de mau gosto.

Uma semana se passou desde a captura de Robert Stonehill e ele estava ocupado.

Ele deu à polícia tudo que eles precisavam para ter certeza de condená-lo pelos assassinatos de Jake Elder, Maxwell Carter e Amy Fawcett. Ele havia sido oficialmente acusado de triplo homicídio há dois dias e, menos de vinte e quatro horas depois, todas as acusações contra Helen Grace haviam sido retiradas.

Gardam não ficou satisfeito com o fato de Helen ter sofrido nesse ínterim. Apesar de tudo, ele ainda sentia algo por ela e estava satisfeito por ela estar se recuperando bem. No entanto, sua libertação da prisão trouxe consigo certas complicações, razão pela qual ele passou os últimos dois dias sendo entrevistado pela unidade anticorrupção. Eles tinham acabado de entregar suas descobertas e Gardam foi rapidamente convocado para o escritório do chefe da polícia como resultado.

'Você tem alguma coisa para adicionar?' Alan Peters disse laconicamente.

Já haviam lido o conteúdo do relatório, o que não foi uma leitura agradável.

'Não senhor. Já dei meu testemunho e meus advogados - '

- Nesse caso, deixe- *me* dizer uma coisa - Peters respondeu calmamente. - Em várias ocasiões, você foi solicitado a explicar suas ações. Tanto em relação a DI Grace e, mais recentemente, a DS Brooks. E, a cada passo, você falhou em responder de uma maneira condizente com sua posição. Esquivou-se das perguntas, recusou-se a dar explicações credíveis e, em minha opinião, mentiu. Não tenho certeza do motivo, isso é entre você e sua consciência, mas não tenho dúvidas de que você deliberadamente tentou destruir a carreira de dois de seus colegas oficiais.

- Como já disse, refuto totalmente essas alegações. No entanto, está claro que você e eu nunca vamos concordar nisso, então trouxe comigo uma carta de demissão. '

Gardam enfiou a mão na jaqueta, mas Peters o adiantou.

'Renúncia não aceita.'

Gardam olhou para ele.

- Sei que costuma ser assim. Pelo menos, o mais cedo consertado e tudo mais. Mas a resignação é muito boa para você.

'Você não pode estar falando sério -'

- Liguei para você aqui hoje, Jonathan, para informá-lo de que seu emprego foi rescindido. O RH entrará em contato, mas espero que perca sua pensão e seus benefícios. Embora, é claro, eu nunca tenha dito isso.

Gardam olhou para ele - isso era muito pior do que ele imaginara.

- Você tem vinte minutos para limpar sua mesa, após o qual será escoltado para fora do prédio.

Abalado, Gardam olhou para seu chefe. Ele queria cuspir algo de volta nele, mas não conseguia encontrar as palavras.

- Estaremos querendo falar com você de novo, é claro. Talvez já na próxima semana. Procuramos perverter o curso da justiça, má conduta em cargos públicos, comportamento impróprio e mais alguns outros. Portanto, não saia da cidade, hein?

Foi dito com um sorriso, mas Gardam pôde sentir a raiva que fervilhava por baixo.

Não havia mais nada a dizer, então, virando-se, saiu calmamente do escritório e saiu pelo corredor. Todo o tempo, ele podia sentir os olhos dos assistentes de Peters sobre ele, saboreando seu infortúnio.

Como ele, eles sabiam que sua desgraça agora estava completa.

140

Eles se jogaram no veículo em movimento, desesperados por um vislumbre do homem condenado. Pressionando as lentes das câmeras nas pequenas janelas, os jornalistas gritaram perguntas, disputando posição com os bandidos locais que estavam lá simplesmente para lançar insultos e espancar as laterais da van.

O barulho dentro do veículo era ensurdecador, mas Robert Stonehill manteve a cabeça baixa. Ele tinha sido o centro do

interesse da mídia selvagem desde sua prisão - ele até tinha um pedido de Emilia Garanita para uma entrevista - mas ele não ia dar nada àqueles abutres. Certamente não uma foto dele parecendo quebrado e intimidado na parte de trás de uma van da polícia. Eles o veriam no tribunal mais tarde hoje, mas mesmo assim ele iria oferecer-lhes apenas um desafio, já que ele foi formalmente acusado de triplo homicídio.

Depois de tomar a decisão de confessar a Brooks, Robert não se conteve, explicando nos mínimos detalhes como ele matou e, em seguida, como armou uma armadilha para Helen. Normalmente, esse testemunho condenatório vazava imediatamente para a imprensa e ele agora era o bicho-papão favorito dos tabloides mais uma vez, a cria do serial killer finalmente voltando ao tipo. A primeira vez que esses hacks invadiram sua vida, ele foi abalado até o âmago.

Agora um pouco mais velho e mais sábio, ele aceitava a atenção como merecida.

Melhor ser alguém do que ninguém.

O som das batidas estava ficando mais alto, os insultos cada vez mais gráficos.

Olhando para cima brevemente, Robert pegou Rawlings sorrindo para si mesmo, divertido com as cenas caóticas lá fora. Muitas das pessoas com quem Robert havia entrado em contato na semana anterior compartilhavam os pontos de vista de Rawlings, pois o oficial da prisão deixou bem claro que achava que Robert era degenerado, mau, além da redenção. Ele tinha aproveitado todas as oportunidades para tornar a vida de Robert desconfortável, negando-lhe papel higiênico, sujando sua comida, humilhando-o de todas as formas rancorosas que ele pudesse pensar.

Isso foi uma vingança - vingança pela tentativa de Robert de incriminar um policial altamente condecorado.

Rawlings chamou sua atenção e seu sorriso se alargou ainda mais. Robert se virou, baixando os olhos para o chão, provocando uma risada gutural do oficial da prisão.

Talvez Rawlings tenha pensado que o desespero estava finalmente se instalando, que os eventos da semana anterior estavam cobrando seu preço. Mas a verdade era muito diferente. Na verdade, Robert estava olhando para suas meias.

Rawlings esperava que ele cedesse, elaborando alegremente o tipo de tratamento que poderia esperar de seus companheiros de prisão no HMP Winchester, mas Robert nunca cederia. Sua mãe lutou com unhas e dentes a vida inteira, recusando-se a ser espancada por *qualquer pessoa*. Ele faria o mesmo, e é por isso que seus olhos agora se voltaram para a caneta esferográfica escondida em sua meia. Ele o roubou durante o interrogatório, guardando-o para uso futuro. Não era exatamente uma arma, mas podia arrancar um olho.

Levantando a cabeça, Robert captou o olhar do oficial da prisão mais uma vez, mas desta vez ele se recusou a desviar o olhar. Assim que as algemas fossem retiradas, ele atacaria, pagando a Rawlings por cada insulto mesquinho. Robert iria passar o resto de sua vida atrás das grades, então com o que ele se importava com as consequências? Ele havia perdido sua guerra com Helen, perdido sua liberdade, mas ele não havia perdido sua mordida.

Este era um prisioneiro que não estava preparado para ir em silêncio.

Era uma coleção lamentável de bens. Um telefone celular, agora sem energia e crédito, algumas moedas e um pacote meio vazio de Marlboro Gold. Mas para Helen eles pareciam um tesouro. Já fazia muito tempo que ela não conseguia fumar um cigarro sem implorar ou negociar, e ainda mais desde que segurava um celular na mão. Eles não valiam muito, mas eram dela e ninguém poderia tirá-los dela. É

por isso que eles se sentiam inestimáveis.

Colocando-os no bolso, Helen assinou o protocolo.

- Boa sorte, senhora.

Helen ergueu os olhos para ver o oficial de custódia sorrindo para ela e de repente se sentiu sufocada pela emoção. Tinha sido uma semana estranha e ela ainda estava aceitando a mudança em sua sorte. Ela quase morreu neste lugar, mas agora ela estava sendo liberada e no rosto agradável do oficial de custódia radiante ela reconheceu algo que não via há muito tempo. Respeito.

Agradecendo a ele, Helen partiu rapidamente. Os tumultos duraram apenas um dia e a situação agora estava calma. Celia Bassett havia renunciado e um novo governador estava no lugar, enquanto o relógio marcava para baixo na antiga prisão. Mas agora que as acusações contra ela foram retiradas, Helen só queria ir embora. Ela havia passado tempo mais do que suficiente atrás das grades.

Charlie estava esperando por ela no pátio do lado de fora e imediatamente correu.

Helen teve uma boa recuperação após sua parada cardíaca, mas ainda andava com uma bengala e precisava descansar um pouco. Charlie tinha se preocupado com ela durante toda a semana e Helen não a culpava - ambos sabiam que era apenas por causa do trabalho habilidoso dos paramédicos que ela ainda estava viva. No entanto, ela rejeitou a sugestão de Charlie de que ela fosse transportada para o carro que o esperava em uma cadeira de rodas. Helen estava determinada a sair de Holloway com a cabeça erguida.

Charlie estava ansioso para levá-la para o carro, pois um vento forte soprava pela prisão esta manhã. Mas Helen parou ao cruzar o pátio. Em sua mente, ela podia ver os caixões de Leah e Jordi mais uma vez. Lucy também havia deixado este quintal em uma caixa, devolvido ao pai arrasado. Havia três famílias lá fora, recipientes dos presentes de Natal mais amargos possíveis, que estavam lutando para lidar com sua perda. Helen sofreu por Leah, Jordi e Lucy, mas também pelas famílias, que tinham um longo caminho pela frente. Holloway foi palco de muitos atos sombrios ao longo dos anos, mas a velha prisão salvou seu capítulo mais sombrio até o fim.

Puxando o casaco em torno dela, Helen se afastou dos prédios da prisão e mancou em direção à saída. Passaram-se alguns meses terríveis, mas finalmente a justiça foi feita. Babs estava na segregação e Robert Stonehill estava atrás das grades. Este último a magoou, mas era onde ele pertencia e Helen não sentia nenhuma simpatia por ele, apenas uma profunda tristeza por ter terminado assim.

Charlie pressionou Helen para ficar em sua casa durante sua recuperação, mas ela estava ansiosa para voltar para seu apartamento. Ela precisava ficar sozinha por um tempo, para organizar seus pensamentos e se reagrupar. Mais do

que tudo, ela queria dormir em sua própria cama, cercada por suas próprias coisas. Sua jornada adiante não seria fácil, ela sabia disso, mas estava ansiosa para começar, determinada a recuperar sua antiga vida.

Ela faria isso melhor em seu próprio espaço e, além disso, sua Kawasaki ainda ociosa, não amada e sem uso, no estacionamento subterrâneo. Helen sabia que, quando chegasse a hora certa - sem dúvida, muito antes de os médicos permitirem

- ela iria se esgueirar até lá e se familiarizar com sua velha amiga. Ela sabia que deveria tirar uma licença prolongada, talvez até considerar uma mudança de carreira depois de tudo que ela havia passado, mas ela sabia que havia pouca chance de isso acontecer. Você é quem você é.

E Helen estava ansiosa para voltar à sela.

Ela observou o carro até que não passasse de um ponto no horizonte. Então, lentamente, Lilica se abaixou até o chão. A unidade de segregação não era um lugar agradável para se estar, mas proporcionava uma excelente vista do pátio principal de Holloway e ela estava ansiosa para ver a partida de Helen. Era sempre comovente ver um preso voltar para casa.

Cruzando para a cama, Lilica se deitou e fechou os olhos. Ela estava exausta e queria dormir, apenas para bloquear seu ambiente imundo por algumas horas.

Disseram que ela seria mantida no Seg até o julgamento, já que era um risco de segurança muito grande para ser alojada em outro lugar. Então aqui ela permaneceria, lutando contra o tédio durante o dia e os vermes durante a noite.

Muitos dos internos prometeram que ela nunca iria a julgamento, que eles encontrariam uma maneira de lidar com ela primeiro, em vingança pelo que ela tinha feito para aquelas 'pobres meninas'. Mas ela duvidou disso. Eles estavam todos com muito medo dela para seguir suas ameaças. Sua reputação a manteria viva - por enquanto, pelo menos.

Seus dias agora se estendiam à sua frente, longos e solitários, mas ela encontraria maneiras de sobreviver. O Natal estava a poucos dias - ela podia ouvir o coro da prisão ensaiando para seu concerto anual - e isso a lembrava da importância da esperança. Coisas melhores sempre estavam ao virar da esquina. O dia de Natal traria um jantar de peru, uma mesada extra para TV e talvez até um cartão

de Jeannie. Se este último chegasse, ela não esperava que os sentimentos fossem amigáveis, dados os acontecimentos recentes, mas esperava que a filha acabasse entendendo seu chamado. Ela sempre quis apenas ajudar. As pessoas perceberiam isso com o tempo - perceberiam que as intenções dela sempre foram boas. Seria demais esperar que um dia ela pudesse até mesmo estar em posição de ajudar as pessoas *novamente* ? Ela esperava muito e sabia que seria recompensada por isso.

Afinal, sempre há um lugar no céu para um bom samaritano.

O INÍCIO

Deixe a conversa começar . .

Siga o Penguin [Twitter.com@penguinUKbooks](https://twitter.com/penguinUKbooks)

Mantenha-se atualizado com todas as nossas histórias
YouTube.com/penguinbooks

Fixar 'Penguin Books' em seu Pinterest

Curta 'Penguin Books' e [m Facebook.com/penguinbooks](https://Facebook.com/penguinbooks)

Ouçá Penguin e [m SoundCloud.com/penguin-books](https://SoundCloud.com/penguin-books)

Saiba mais sobre o autor e

descubra mais histórias como esta e [m Penguin.co.uk](https://Penguin.co.uk)

MICHAEL JOSEPH

UK | USA | Canadá | Ireland | Australia India | Nova Zelândia
| África do Sul Michael Joseph faz parte do grupo de

empresas Penguin Random House, cujos endereços podem ser encontrados em_global.penguinrandomhouse.com.

Publicado pela primeira vez em 2016

Copyright © MJ Arlidge, 2016

O direito moral do autor foi afirmado © Joana Kruse /
Arcangel Images

ISBN: 978-1-405-92561-7